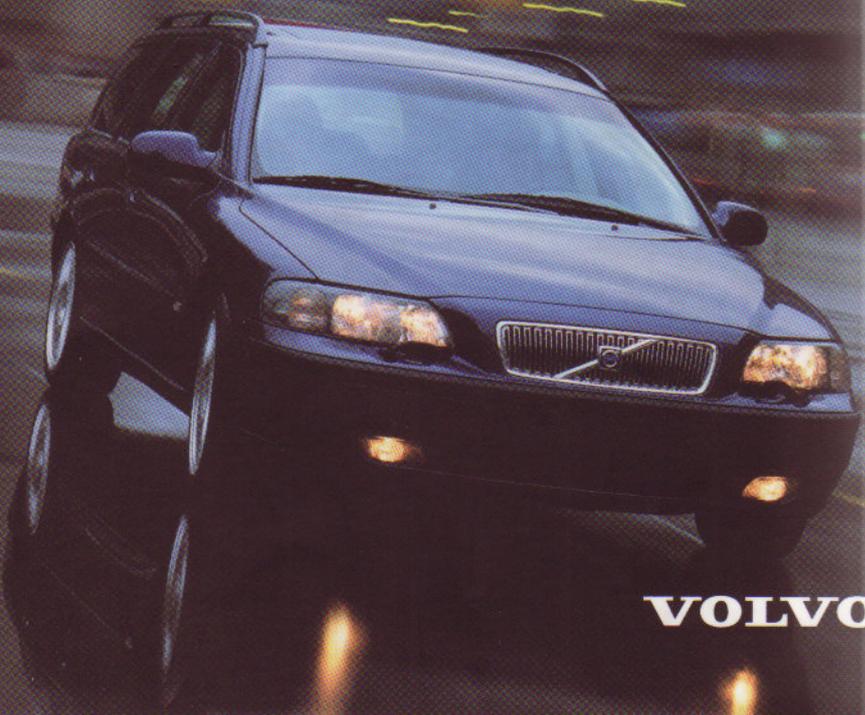
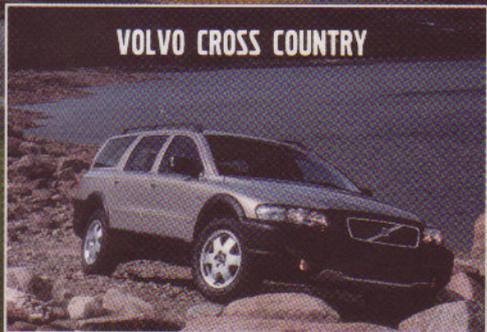


2002

VOLVO V70

VOLVO CROSS COUNTRY



VOLVO

Obsah

Na konci této příručky najdete abecedně seřazený rejstřík.

	Strana
Bezpečnost	7
Přístroje, spínače a ovládací prvky	25
Ovládání klimatizace	45
Interiér	59
Zámky a alarm	79
Startování, jízda, řazení	89
Kola a pneumatiky	109
Drobné opravy	115
Péče o vůz, servis	127
Technické údaje	143
Audiosystém	151
Telefon	169
Textová hlášení palubního počítače	182
Rejstřík	196

V této příručce je popsáno jednak standardní vybavení vozu, jednak vybavení dodávané za příplatek. Navíc je věnována pozornost i alternativnímu vybavení, např. jak mechanické, tak automatické převodovce. Vybavení vozu se může také lišit podle zákonných předpisů v různých zemích. Proto věnujte, prosím, pozornost pouze těm částem příručky, které se týkají právě Vašeho vozu.

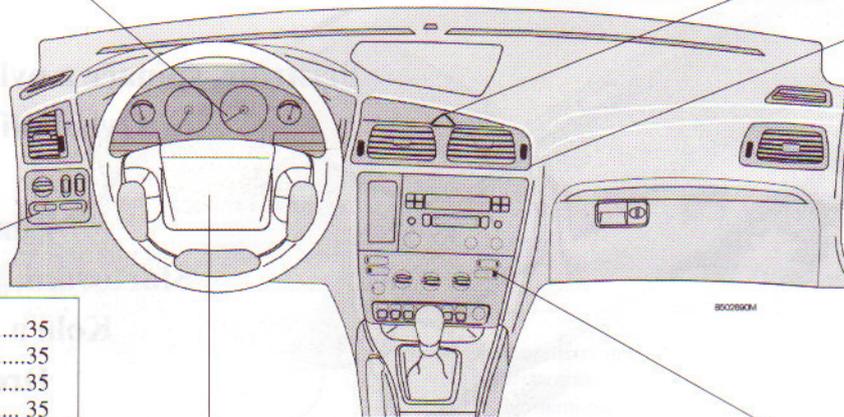
Technické údaje, konstrukční údaje a obrázky uvedené v této příručce nejsou závazné. Firma Volvo si vyhrazuje právo provést změny bez předchozího ohlášení.

Palubní deska - levostranné řízení

Teploměr chladící kapaliny26	Displej 30
Rychloměr 26	Otáčkoměr 26
Celkové počítadlo kilometrů ... 26	Automatická převodovka 26
Denní počítadlo kilometrů..... 26	Hodiny..... 26
Výstražné symboly.....27	Čidlo venkovní teploty..... 26
	Palivoměr 26

Spínač výstražné funkce ukazatelů směru39

Audiosystém151



Dálková/potkávací světla35
 Obrysová světla35
 Světla do mlhy35
 Osvětlení přístrojové desky 35
 Nastavení sklonu světlometů ...35

Nastavení volantu36
 Airbag9
 Tempomat34
 Ovládací panel pro audiosystém ...157
 Ostřikovač/stírač čelního okna38
 Pákový přepínač ukazatelů směru ...37
 Palubní počítač33

Elektronicky řízená klimatizace ECC48
 Manuálně řízené topení a větrání s A/C52
 Manuálně řízené topení a větrání bez A/C54
 Vyhřívání sedadel.....39
 Vyhřívání - zadní okno, vnější zpětná zrcátka39

Palubní deska - pravostranné řízení

Teploměr chladicí kapaliny	26	Displej.....	30
Rychloměr	26	Otáčkoměr	26
Celkové počítadlo kilometrů	26	Automatická převodovka	26
Denní počítadlo kilometrů	26	Hodiny	26
Výstražné symboly	27	Čidlo venkovní teploty	26
		Palivoměr	26

Spínač výstražné funkce ukazatelů směru.....39

Audiosystém ..151

Dálková/potkávací
světla
 35 |

Obrysová světla
 35 |

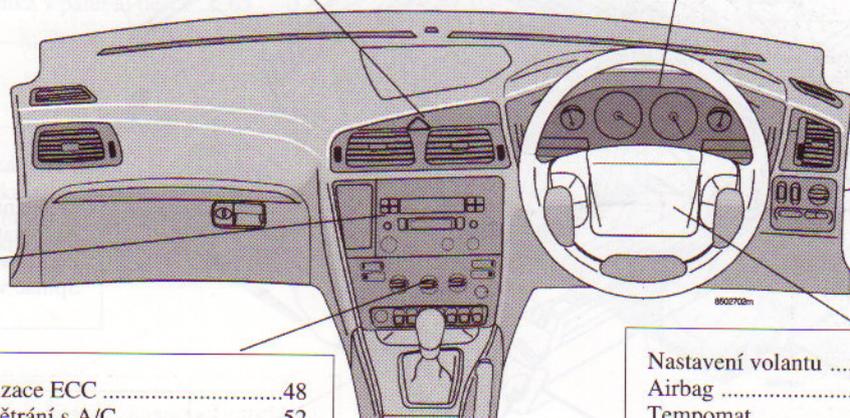
Světla do mlhy
 35 |

Osvětlení přístrojové
desky
 35 |

Nastavení sklonu svět-
lometů
 35 |

Elektronicky řízená klimatizace ECC	48
Manuálně řízené topení a větrání s A/C	52
Manuálně řízené topení a větrání bez A/C	54
Vyhřívání sedadel.....	39
Vyhřívání - zadní okno, vnější zrcátka	39

Nastavení volantu	36
Airbag	9
Tempomat	34
Ovládací panel pro audiosystém	157
Ostřikovač čelního okna	38
Pákový přepínač ukazatelů směru	37
Palubní počítač.....	33

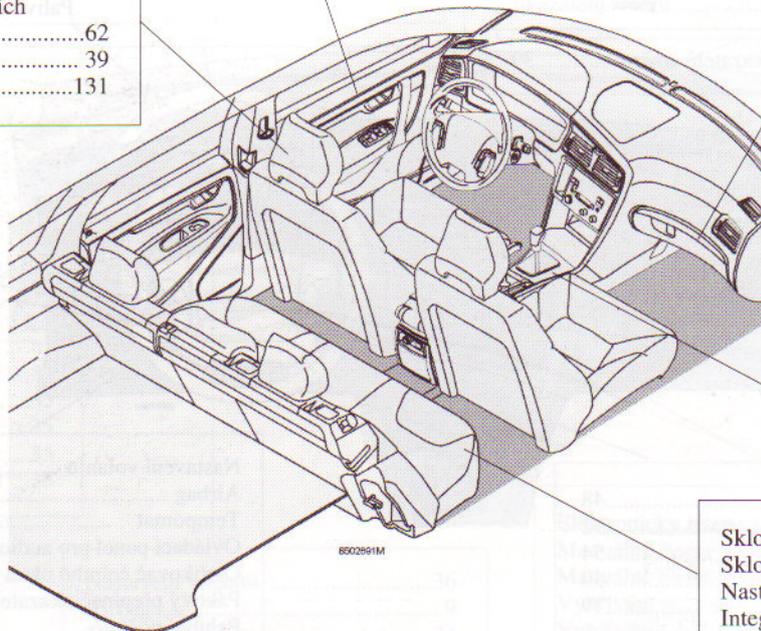


Interiér - levostranné řízení

Mechanické nastavení předních sedadel	60
Elektrické nastavení předních sedadel	62
Vyhřívání sedadel.....	39
Čištění čalounění	131

Dveře a zámky	80
Alarm	85
Elektrické ovládání oken	41
Ovládací prvky zrcátek	42

Schránka v palubní desce65



Mechanická převodovka	93
Automatická převodovka	94
Parkovací brzda	40
Spínač ve střední konzole	31

Sklopení zadních sedadel	69
Sklopení opěrek hlavy	68
Nastavení opěrek hlavy	68
Integrovaná dětská sedačka..	22

Interiér - pravostranné řízení

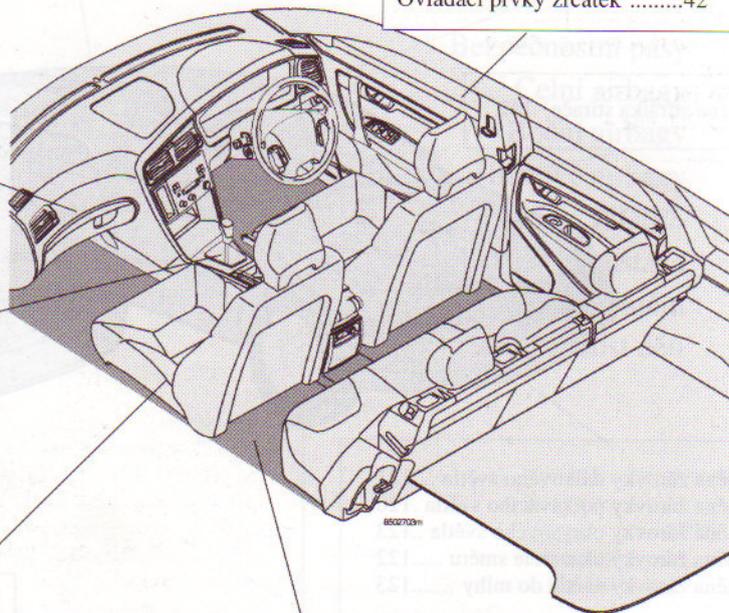
Dveře a zámky	80
Alarm	85
Elektrické ovládání oken	41
Ovládací prvky zrcátek	42

Schránka v palubní desce65

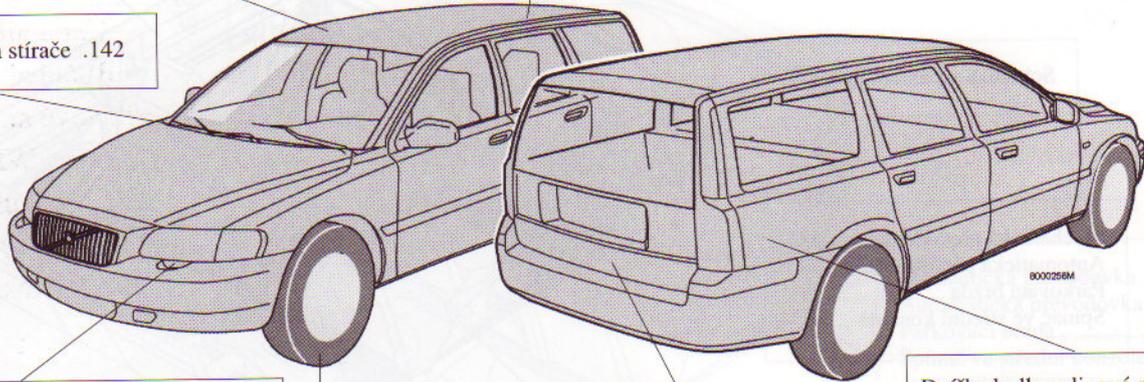
Mechanická převodovka	93
Automatická převodovka	94
Parkovací brzda	40
Spínač ve střední konzole	31

Mechanické nastavení předních sedadel	60
Elektrické nastavení předních sedadel	62
Vyhřívání sedadel.....	39
Čištění čalounění	131

Sklopení zadních sedadel	69
Sklopení opěrek hlavy	68
Nastavení opěrek hlavy	68
Integrovaná dětská sedačka..	22



Exteriér



Střešní okno ...43

Výměna stíratka stírače .142

Čištění karosérie130
Ochrana proti korozi 128
Drobné opravy laku129

Výměna žárovky dálkového světla121
Výměna žárovky potkávacího světla .120
Výměna žárovky obrysového světla ..123
Výměna žárovky ukazatele směru122
Výměna žárovky světla do mlhy123

Pneumatiky110
Kola110
Brzdy18
Rezervní kolo77
Výměna kola113

Dvířka hrdla palivové nádrže ..90
Doplňování paliva90
Ekonomická jízda92

Dveře zavazadlového prostoru82
Výměna žárovky světla zpátečky124
Výměna žárovky brzdového světla124
Výměna žárovky koncového světla124
Výměna žárovky ukazatele směru..... 124
Výměna žárovky světla do mlhy 124
Výměna žárovky osvětlení SPZ125

Bezpečnost

Bezpečnostní pásy	8
Čelní airbagy	9
Boční airbagy	11
Hlavové airbagy	15
WHIPS	16
Brzdová soustava	18
Stabilizační systém	19
Bezpečnost dětí	21



Bezpečnostní pásy

Při jízdě musíte být vždy připoutáni

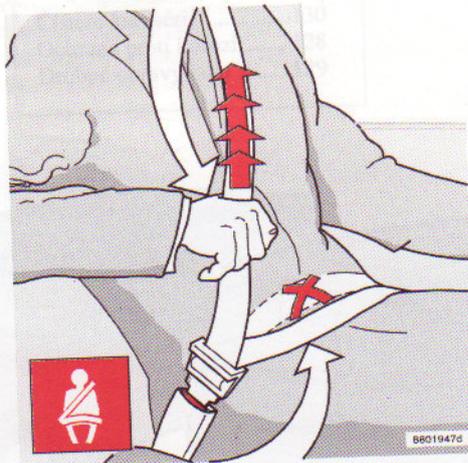
Když nejsou cestující ve voze připoutáni bezpečnostními pásy, může každé prudké zabrzdění zapříčinit vážné zranění! Všechny cestující požádejte, aby se před jízdou připoutali! Uvědomte si, že při případné nehodě by cestující ze zadních sedadel byli vrženi proti opěradlům předních sedadel. Mohlo by dojít ke zranění osob ve voze. Při zapínání bezpečnostních pásů postupujte následovně: vytažte pás pomalu z navíječe a zasuňte sponu do zámku, až uslyšíte cvaknutí. Cvaknutí znamená, že je pás správně zajištěn, přesto jej ještě zkontrolujte. Pohyb pásu není blokován a pás Vám poskytuje dostatečnou volnost pohybu.

Bezpečnostní pás poskytuje dostatečnou volnost pohybu, ale zablokuje se okamžitě, pokud:

- pás vytáhnete z navíječe příliš rychle
- prudce brzdíte a zrychlujete
- je vůz prudce nakloněn
- projíždíte rychle zatáčky

Chcete-li si zajistit maximální bezpečí, je velmi důležité, aby bezpečnostní pás pevně obepínal Vaše tělo. Opěradlo nesmí být příliš zakloněno. Bezpečnostní pás je určen pro používání v normální poloze těla.

Prodloužení bezpečnostního pásu



Pás musí být nízko

Pamatujte si:

- nepoužívejte prodlužovací pásy ani podobné přípravky, protože by mohly ovlivnit pevné přilnutí pásu k tělu
- ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený ani nikde skřípnutý
- bederní část pásu musí vést nízko přes boky - nesmí vést přes žaludek
- těsnost bederní části pásu upravte zatažením za horní část pásu tak, jak je vidět na obrázku.

Každý bezpečnostní pás je určen pouze pro jednu osobu!

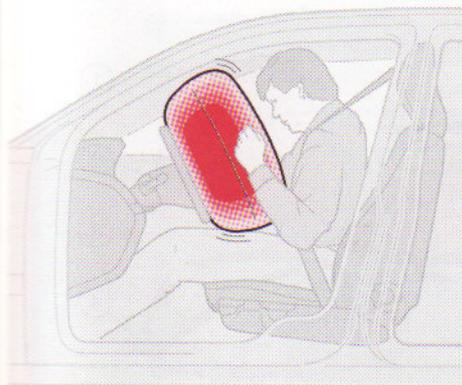
Rozepnutí bezpečnostního pásu: stiskněte červené tlačítko na zámku. Nechte pás volně navíjet do navíječe.

VAROVÁNÍ!



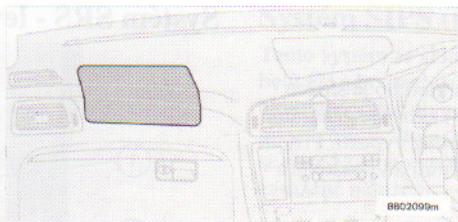
Pokud byl bezpečnostní pás vystaven extrémnímu zatížení - například při dopravní nehodě, musí být celý komplet pásu, včetně ukotvení, šroubů, napínačů atd. vyměněn. Výměnu proveďte i tehdy, nevykazuje-li pás viditelné známky poškození, protože mohlo dojít k poškození pouze některé části kompletu pásu. **Nikdy** neprovádějte jakékoli seřízení nebo výměnu sami, vždy se obraťte na autorizovaný servis Volvo.

Čelní Airbag (SRS) a boční airbag (SIPS)

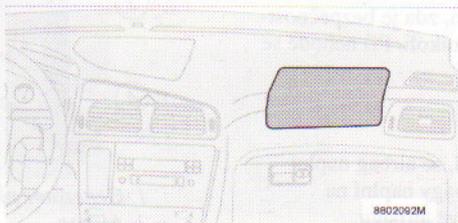


8801907e

Airbag je zabudován do hlavy volantu a označen „SRS“

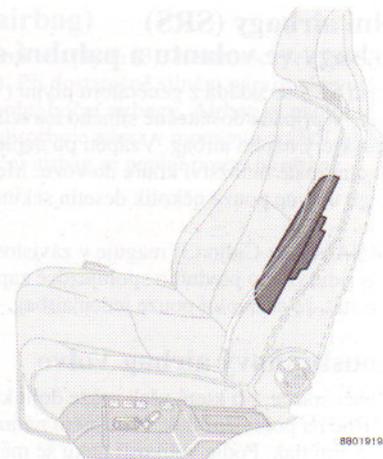


8802099m



8802092M

Airbag spolujezdce je umístěn nad schránkou v palubní desce a je označen „SRS“



8801919d

Boční airbagy jsou instalovány v rámu opěradel předních sedadel

Čelní airbag (SRS) a SIPS (boční airbag)

Jako přidavné bezpečnostní zařízení a doplněk tříbodových bezpečnostních pásů je Váš vůz vybaven airbagy (SRS). Na náboji volantu a na palubní desce před spolujezdcem, pokud je vůz vybaven i airbagem pro spolujezdce, jsou vyražena písmena „SRS“. Airbag je složen ve středu volantu. Na straně spolujezdce je airbag složen v prostoru nad schránkou v palubní desce.

SIPS (boční airbag) je dalším prostředkem ke zvýšení bezpečnosti cestujících. Boční airbagy jsou zabudovány v opěradlech obou sedadel.

VAROVÁNÍ!



Airbag (SRS) je doplňkem - ne náhradou - bezpečnostního pásu. Boční airbagy jsou doplňkem systému SIPS*. Zajistěte si maximální bezpečí: **Vždy se připoutejte bezpečnostním pásem.**

* Side Impact Protection System (systém ochrany při bočním nárazu)

Čelní airbagy (SRS)

Čelní airbagy (SRS) (airbagy ve volantu a palubní desce)

Systém SRS se skládá z generátoru plynu (1), kolem kterého je složen airbag. V případě dostatečně silného nárazu, čidlo (3) aktivuje generátor plynu, který naplní airbag. Vzápětí po naplnění se airbag vypustí. Přitom se uvolní malé množství kouře do vozu. Mezi naplněním a vypuštěním airbagu uplyne pouze několik desetin sekundy.

POZNÁMKA: Čidlo (3) reaguje v závislosti na tom, zda je bezpečnostní pás řidiče nebo předního spolujezdce zapnutý, či nikoli. Při nehodě se může stát, že se naplní pouze jeden airbag.

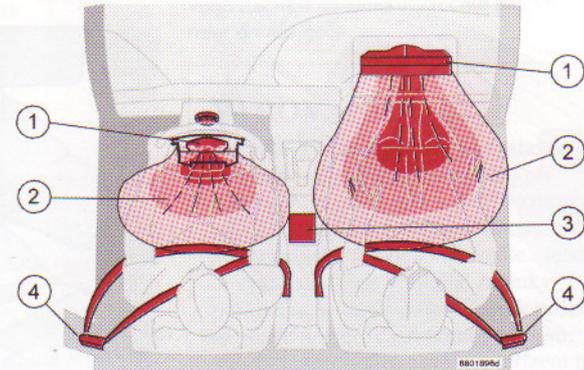
Dvoustupňový airbag Volvo

Při lehkém srážce, při které však může dojít ke zranění, se airbag naplní přibližně na poloviční tlak. Při silném nárazu se airbagy naplní na maximální tlak. Podle velikosti tlaku se mění i tvrdost airbagu.

Bezpečnostní pásy a předpínače bezpečnostních pásů

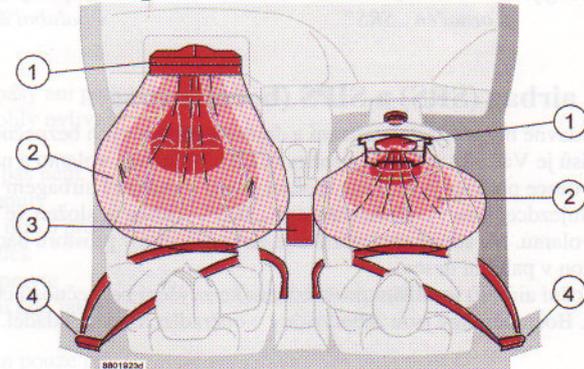
Všechna sedadla jsou vybavena také speciálními pyrotechnickými předpínači bezpečnostních pásů (4). Malá nálož, která je umístěna na navíječi bezpečnostního pásu, je odpálena v okamžiku nárazu a bezpečnostní pás je napnut tak, aby odstranil případné uvolnění pásu způsobené oděvem, atd. Bezpečnostní pás zachytí tělo řidiče a spolujezdce mnohem rychleji. Předpínače bezpečnostních pásů na předních sedadlech pracují pouze tehdy, když je bezpečnostní pás na sedadle zapnutý.

Systém SRS - levostranné řízení



- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Generátor plynu | 3. Čidlo |
| 2. Airbag | 4. Předpínač bezp. pásů |

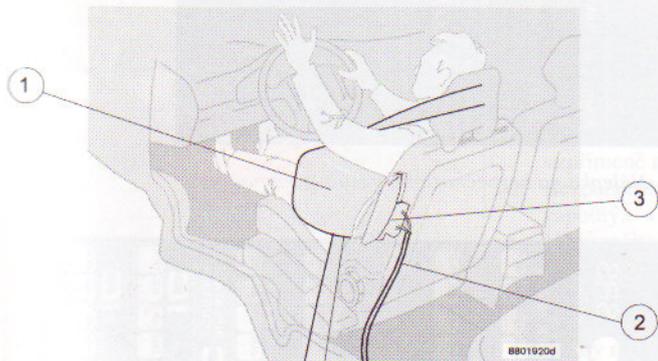
Systém SRS - pravostranné řízení



- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| 1. Generátor plynu | 3. Čidlo |
| 2. Airbag | 4. Předpínač bezpečnostních pásů |

SIPS (Boční airbag)

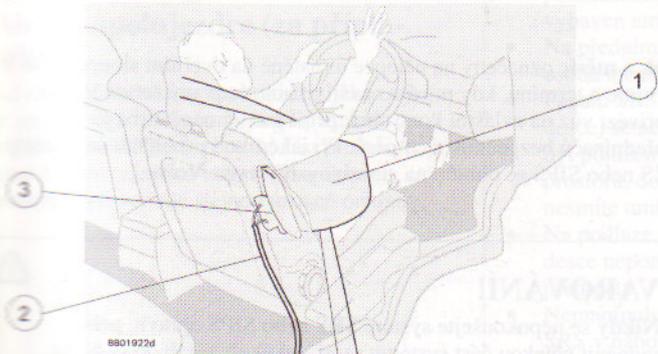
Systém SIPS - levostranné řízení



1. Airbag
2. Kabel

3. Generátor plynu

Systém SIPS - pravostranné řízení



1. Airbag
2. Kabel

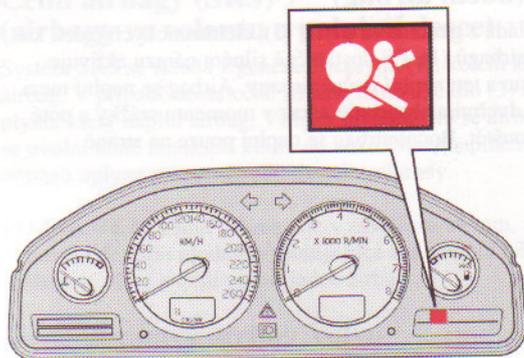
3. Generátor plynu

Systém SIPS (boční airbag)

Tento systém se skládá z generátoru plynu (3), elektronických čidel, kabelů (2) a bočních airbagů (1). Při dostatečně silném nárazu aktivuje čidlo generátor plynu a ten naplní boční airbagy. Airbag se naplní mezi tělem cestujícího a dveřmi a absorbuje náraz v momentu srážky a poté se ihned začne vypouštět. Boční airbag se naplní pouze na straně zasažené nárazem.



SRS (airbag) a SIPS airbag



3800776n

Varovná kontrolka na přístrojovém panelu

Systém SRS je stále monitorován řídicí jednotkou a na přístrojovém panelu je za tímto účelem varovná kontrolka. Tato kontrolka se rozsvítí spolu s ostatními kontrolkami při otočení klíče ve spínací skříňce do polohy I, II nebo III. Varovná kontrolka zhasne poté, co řídicí jednotka zkontroluje bezporuchovost systému SRS. To trvá přibližně 7 sekund.

VAROVÁNÍ!

Pokud varovná kontrolka svítí stále nebo se rozsvítí za jízdy, znamená to, že v systému SRS došlo k závadě. Neprodleně se obraťte na autorizovaný servis Volvo.



Nálepka na bezpečnostním pásu s předpínačem



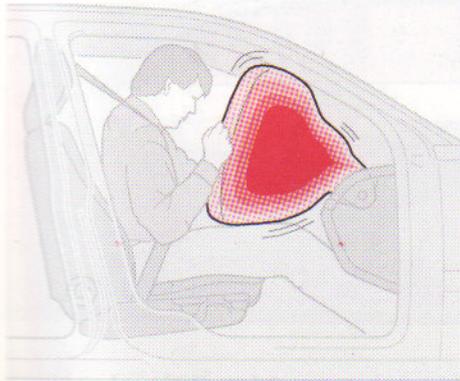
Nálepka umístěná na dveřním sloupku levých zadních dveří

Rok a měsíc označený na nálepce umístěné na dveřním sloupku Vás informuje o termínu, kdy musíte navštívit autorizovaný servis Volvo a přivést vůz na zvláštní kontrolu k případné výměně airbagů a předpínačů bezpečnostních pásů. Při jakémkoli problému se systémy SRS nebo SIPS se obraťte na autorizovaný servis Volvo.

VAROVÁNÍ!

Nikdy se nepokoušejte systém SRS nebo SIPS opravit, nebo vyměnit nějakou část systému sami. Jakýkoli zásah do systému může způsobit jeho poruchu a vážné zranění. Všechny úpravy nebo opravy systémů proto přenechte autorizovanému servisu Volvo.





8801899e

Naplnění airbagu na straně spolujezdce

Airbag spolujezdce (za příplatek)

Když se naplní airbag spolujezdce, jeho objem je asi 150 litrů, zatímco airbag řidiče má objem pouze 65 litrů, protože část prostoru před řidičem zaujímá volant. Oba airbagy poskytují při nehodě stejnou úroveň ochrany.

VAROVÁNÍ!



Airbag spolujezdce

- Cestující na předním sedadle se nesmí nikdy opírat o palubní desku, sedět na kraji sedadla nebo v jiné nepřírozené poloze. Cestující má sedět pohodlně, vzpřímeně a opřen o opěradlo. Bezpečnostní pás musí být správně zapnutý.
- Vždy mějte nohy na zemi (ne na palubní desce, na sedadle, ne na krytu schránky v palubní desce ani ne u bočního okna).
- Nikdy nenechte děti ve voze stát, nebo sedět na předních sedadlech.
- **Nikdy** nepoužívejte na předním sedadle dětský zádržný systém nebo podkládací sedák, je-li Váš vůz vybaven airbagem spolujezdce.
- Na předním sedadle **nesmí** sedět osoba menší než 140 cm.
- Panelu SRS (nad schránkou v palubní desce) se nesmí dotýkat, ani na něm být položeny žádné předměty. Ani v prostoru, do kterého se naplní airbag, nesmíte umístit žádné předměty.
- Na podlaze, sedadle nebo palubní desce neponechávejte volně žádné předměty.
- Nemanipulujte součástmi systému SRS v náboji volantu nebo na panelu nad schránkou v palubní desce.

VAROVÁNÍ!



Na náboj volantu ani na panel airbagu spolujezdce nelepte žádné nálepky.

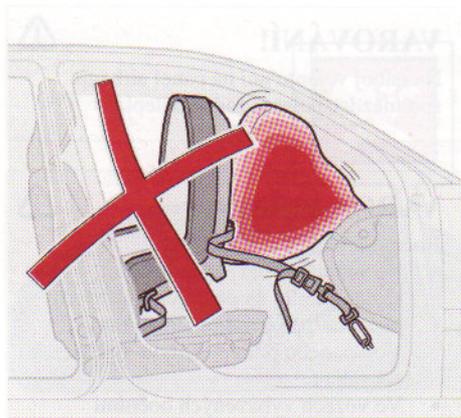
VAROVÁNÍ!



Boční airbag

- Ve vozech vybavených bočními airbagy smíte na předních sedadlech používat pouze originální potahy Volvo, nebo potahy firmou Volvo schválené.
- Ve vozech vybavených bočními airbagy nesmíte klást žádné předměty do prostoru mezi sedadly a dveřmi, do kterého se naplní boční airbag.
- Nepokoušejte se o jakékoli zásahy do systému bočních airbagů.

SRS (airbag) a SIPS airbag



8801909e

Airbag a dětský zádržný systém k sobě nepatří!

Dětské zádržné systémy a airbag

Pokud umístíte na přední sedadlo ve voze vybaveném čelním airbagem pro spolujezdce dětský zádržný systém nebo podkládací sedák, může dojít k vážnému zranění dítěte.

Zadní sedadlo je ve vozech vybavených airbagem spolujezdce nejbezpečnějším místem pro umístění dětského zádržného systému nebo podkládacího sedáku.

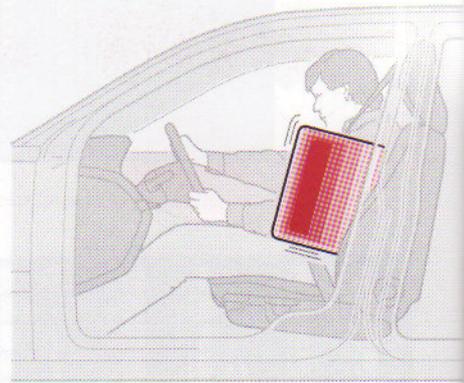
Pokud je vůz vybaven pouze bočním airbagem (SIPS), může být dětský zádržný systém nebo podkládací sedák umístěn na přední sedadlo.

Nikdy nenechte sedět dítě na sedadle předního spolujezdce, je-li Váš vůz vybaven airbagem spolujezdce (za dítě pokládáme osobu menší než 140 cm). Dítě musí sedět pouze v dětském zádržném systému nebo na podkládacím sedáku na zadním sedadle.

VAROVÁNÍ!



Na přední sedadlo **nikdy** neumísťujte dětský zádržný systém nebo podkládací sedák, je-li vůz vybaven čelním airbagem spolujezdce.



8801908e

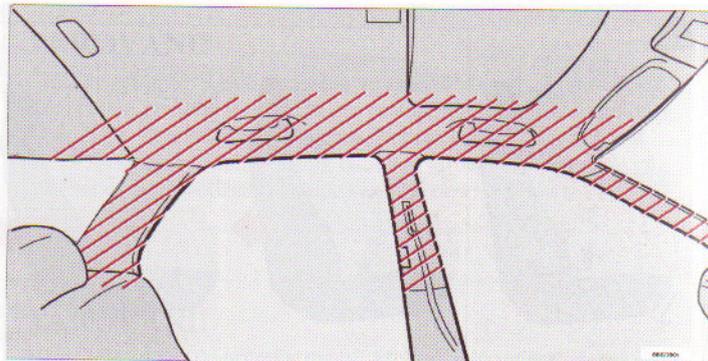
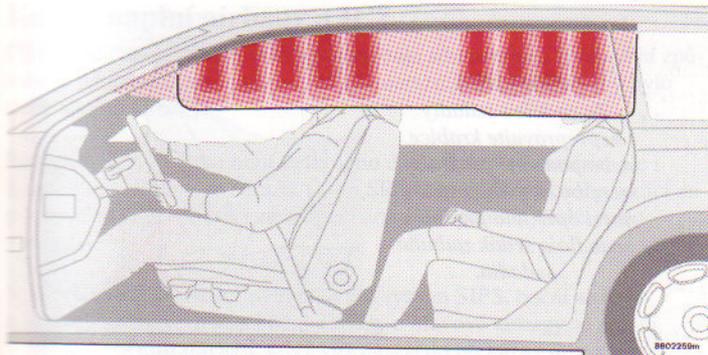
Naplňený boční airbag

SIPS - boční airbag

Systém bočních airbagů je elektrický systém, který se skládá ze dvou hlavních částí: bočních airbagů a čidel. Bočním airbagem je vybaveno opěradlo sedadla řidiče a sedadla spolujezdce, čidla jsou umístěna ve středních a zadních sloupcích dveří. Objem bočního airbagu je asi 12 litrů.

Boční airbag se naplní pouze na straně, na které došlo k nárazu.

Hlavové airbagy (IC)



System IC (inflatable curtain) - hlavové airbagy

Hlavový airbag IC chrání hlavu cestujícího před částmi interiéru. Chrání také před předměty, se kterými došlo ke kolizi. System IC chrání jak cestující na předních, tak vnějších zadních sedadlech. Před použitím je skryta v čalounění stropu. Hlavový airbag IC pokrývá horní část interiéru vozu v blízkosti předních a zadních sedadel.

Hlavový airbag IC je aktivován čidly nárazu systému SIPS při bočním nárazu. Po aktivaci systému se naplní hlavový airbag plynem z generátoru plynu, který je umístěn v zadním konci airbagu.

Vždy se připečte bezpečnostními pásy!

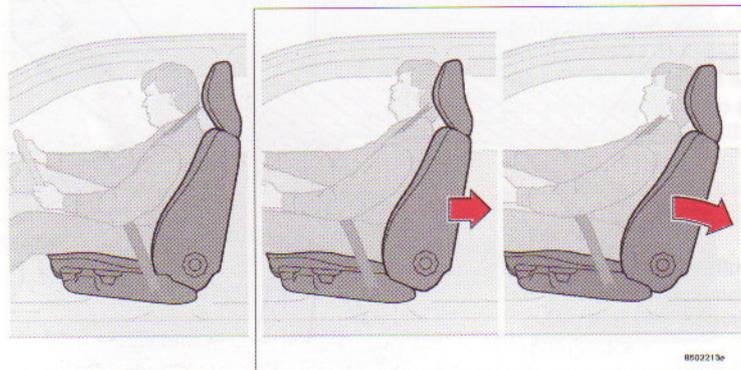
Pokud vezete cestující i na zadních sedadlech, ujistěte se, že jsou vysunuty opěrky hlavy a že prostřední opěrka hlavy je správně nastavena.

VAROVÁNÍ!



- Nesnímejte obložení stropu ani na ně nic nepřipevňujte. Totéž se týká i sloupků dveří a bočních panelů. Mohlo by dojít k narušení ochranné funkce hlavových airbagů.
- Když jsou sklopena opěradla zadních sedadel, nesmějí zavazadla přesahovat o více než 50 mm nad horní hranu oken zadních dveří. V opačném případě by ztratila hlavový airbag své ochranné vlastnosti.

WHIPS (ochrana proti zranění krční páteře při nárazu zezadu)



POZNÁMKA:

Za zadními sedadly nepřpravujte krabice nebo podobné předměty, které by se mohly zaklínit mezi opěradlo předního sedadla a sedák zadního sedadla.



WHIPS

Systém se skládá z opěradel absorbujících energii a speciálně vyvinutých opěrek hlavy na obou předních sedadlech.

Sedadlo WHIPS

Systém WHIPS je aktivován při nárazu zezadu, v závislosti na úhlu nárazu, rychlosti a fyzikálních vlastnostech druhého vozu. Při aktivaci se opěradla předních sedadel, která jsou obsazena, posunou dozadu a změní polohu těla řidiče a spolujezdce na předním sedadle. Tím se snižuje riziko zranění krku.

Správná poloha těla na sedadle

Chraňte se před zraněním správným sezením, uprostřed sedadla, s co nejmenší vzdáleností hlavy od opěrky hlavy.

WHIPS a dětský zádržný systém

Systém WHIPS neovlivňuje negativně ochranný účinek bezpečnostních prvků vozu na dětskou sedačku. Pokud není ve voze instalován čelní airbag spolujezdce, můžete na toto sedadlo umístit dětskou sedačku. Systém WHIPS funguje i tehdy, když je na zadním sedadle umístěn dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy s oporou vůči opěradlu předního sedadla.

VAROVÁNÍ!

Pokud bylo sedadlo vystaveno velkému zatížení, např. při nehodě, musí být systém WHIPS prověřen v autorizovaném servisu. I když nedošlo k viditelnému poškození systému WHIPS, může při nehodě dojít ke ztrátě jeho ochranného účinku. I po malé nehodě nechte systém WHIPS zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo. Nikdy sami neupravujte ani neopravujte sedadlo nebo systém WHIPS!



Kdy se naplní airbagy a IC?

Při nárazu čidlo systému SRS vyhodnocuje sílu nárazu a zpomalení způsobené nárazem. Čidlo určuje, zda síla nárazu je dostatečná, aby bylo třeba naplnit airbagy.

Nezapomeňte, že čidlo **není ovlivněno** deformacemi karosérie, ale i zpomalení v okamžiku nárazu. Čidlo SRS reaguje, když osoby sedící na předních sedadlech jsou v nebezpečí zranění o palubní desku nebo volant.

Výše uvedené informace platí také pro systém SIPS, boční airbagy a hlavové airbagy, ovšem boční airbagy a hlavové airbagy se naplní pouze při **bočním nárazu**, když vůz narazí do překážky dostatečnou silou.

POZNÁMKA: Systémy SRS, SIPS a IC mohou být při každé srážce aktivovány pouze jednou.

Pokud byl airbag při srážce naplněn, doporučujeme Vám postupovat takto:

- nechte vůz odtáhnout do autorizovaného servisu Volvo. I když je vůz po nehodě pojízdný, **nejezděte** po vlastní ose.
- nechte v autorizovaném servisu Volvo vyměnit prvky systémů SRS, SIPS a IC

VAROVÁNÍ!



Čidla systému SRS jsou umístěna ve střední konzole. Pokud došlo k zaplavení podlahy v prostoru pro cestující, odpojte akumulátor umístěný v zavazadlovém prostoru. Nepokoušejte se nastartovat motor, protože by mohlo dojít k naplnění airbagů. Nechte svůj vůz odtáhnout do nej-bližšího autorizovaného servisu Volvo.

VAROVÁNÍ!



Nejezděte s vyfouknutými airbagy! Mohou ovlivnit říditelnost vozu. Mohou být také poškozeny další bezpečnostní systémy. Intenzivní kouř a prach, uvolněné při naplnění airbagů, mohou podráždit Vaše oči a pokožku. Dojde-li k podráždění, omyjte postížená místa chladnou vodou popř. se obraťte na lékaře. Pohyb airbagů při jejich naplnění a materiál airbagů mohou způsobit spálení pokožky.

Pokud došlo k poruše v brzdovém okruhu

Brzdový pedál můžete sešlápnout více a měkčeji, než je obvyklé. Také je třeba pro dosažení normálního brzdného účinku vyvinout na pedál brzdy větší tlak.

Posilovač brzd funguje pouze tehdy, když běží motor

Jede-li vůz, nebo je tažen s vypnutým motorem, musíte vyvinout na pedál brzdy asi pětkrát větší sílu než když motor běží.

Pedál brzdy se zdá být nepohyblivý a tvrdý.

Vlhkost na brzdových kotoučích a destičkách nepříznivě ovlivňuje vlastnosti brzd!

Součásti brzd navlhnou při jízdě v dešti, jízdě kalužemi nebo při mytí vozu. Jsou nepříznivě ovlivněny třecí vlastnosti brzdových destiček, takže zaznamenáte při brzdění zpoždění. Při delší jízdě v dešti nebo rozbředlém sněhu, případně před parkováním vozu v těchto podmínkách občas lehce sešlápněte pedál brzdy, aby se brzdové destičky zahřály a osušily. Totéž proveďte i po mytí vozu nebo po odjezdu za velmi vlhkého nebo chladného počasí.

Pokud jsou brzdy velmi zatížené

Při jízdě v Alpách nebo jiných vozovkách s obdobnými charakteristikami jsou brzdy velmi zatíženy, i když nebrzdíte prudce. Protože často jedete nižší rychlostí, brzdy nejsou chlazeny tak, jako při jízdě na rovných úsecích vozovky. Abyste brzdy nepřetěžovali, doporučuje se při jízdě v horách **zařadit nižší rychlostní stupeň** a využívat stejný rychlostní stupeň pro jízdu do kopce i z kopce, bez používání brzd (mechanická převodovka). Tak se využívá velmi efektivně brzdný účinek motoru a brzdy jsou používány pouze po krátkou dobu. Nezapomeňte, že brzdy jsou velmi zatíženy také při jízdě s přívěsem.

ABS - Protiblokovací systém brzd

Systém ABS (protiblokovací systém brzd) je zkonstruován tak, aby přešel zablokování kol při brzdění. Tak je zajištěna nejlepší možná řiditelnost vozu při brzdění. Máte možnost i při brzdění se vyhnout překážce. Systém ABS nijak nezvyšuje kapacitu brzd. Poskytuje řidiči zvýšenou možnost řídit vůz a tak zlepšit kontrolu nad vozem, což vede ke zvýšení bezpečnosti.

Po nastartování motoru a do dosažení rychlosti asi 20 km/h probíhá krátká autodiagnostika, projevující se zvukem z motorového prostoru. Když systém ABS funguje, můžete slyšet charakteristický zvuk a cítit pulzaci pedálu brzdy. Jde o zcela normální jev.

POZNÁMKA! Chcete-li maximálně využít výhod systému ABS, musíte pedál brzdy sešlápnout naplno. Neuvolňujte jej při pulzaci pedálu. Brzdění s ABS nacvičte na vhodném místě, např. ve škole smyků.

Symbol ABS svítí za těchto okolností:

- přibližně dvě sekundy po nastartování motoru, když se provádí test systému
- systém ABS v důsledku poruchy nefunguje

Elektronicky řízené rozdělení brzdné síly (EBD)

Systém EBD (Electronic Brakeforce Distribution) je integrovanou částí systému ABS. EBD řídí brzdnou sílu na zadní kola, aby bylo dosaženo nejlepšího účinku brzd při současném zamezení přebrzdění zadní nápravy. Když systém pracuje, můžete cítit pulzaci pedálu brzdy a z motorového prostoru slyšet charakteristický zvuk.

VAROVÁNÍ!



Pokud svítí obě kontrolky **BRZDOVÁ SOUSTAVA**  a **ABS** , vzniklo riziko, že zadní část vozu bude mít tendenci jít při prudkém brzdění do smyku. Je-li normální hladina brzdové kapaliny, můžete jet velmi opatrně do nejbližšího autorizovaného servisu Volvo, kde brzdovou soustavu zkontrolují.

Brzdový asistent EBA (Emergency Brake Assistance)

Funkce EBA je integrovanou částí brzdové soustavy doplněnou o protismykový systém STC. Systém EBA je zkonstruován tak, aby při potřebě prudkého brzdění bylo dosaženo maximální účinnosti brzd. Systém rozpozná potřebu prudkého brzdění podle rychlosti sešlápnutí pedálu brzdy.

POZNÁMKA:

- Když systém EBA pracuje, pedál brzdy se „propadne“ a zároveň je zajištěna maximální účinnost brzd. Během brzdění neuvolňujte pedál brzdy. Po uvolnění pedálu brzdy je funkce EBA deaktivována.

VAROVÁNÍ!



Pokud svítí obě kontrolky **BRZDOVÁ SOUSTAVA**  a **ABS** , vzniklo riziko, že zadní část vozu bude mít tendenci jít při prudkém brzdění do smyku. Je-li hladina brzdové kapaliny v normálu, můžete jet velmi opatrně do nejbližšího autorizovaného servisu Volvo, kde brzdovou soustavu zkontrolují.



Řízení stability a trakce (STC)

Systém STC (Stability and Traction Control) je zkonstruován tak, aby předešel ztrátě trakce na vozovce při akceleraci. Na kluzké vozovce zvyšuje trakci a zajišťuje nejlepší kombinaci jízdy vpřed a boční stability, která vede ke zvýšení bezpečnosti silničního provozu.

Při nižší rychlosti, přibližně do 120 km/h, rozděljuje **protiprokluzový systém** pohon z prokluzujícího kola na kolo, které neprokluzuje. Ke zvýšení trakce za této situace může být nutné sešlápnout pedál plynu více, než je běžné. Když systém řízení trakce pracuje, uslyšíte charakteristický zvuk. Jde o normální jev provádějící funkci systému.

Systém řízení stability snižuje točivý moment motoru, když začnou poháněná kola při akceleraci prokluzovat. To znamená, že je prokluzování kol minimalizováno a tak se zlepší boční stabilita, což vede ke zvýšení bezpečnosti silničního provozu.

Tlačítko STC na střední konzole se používá k vypnutí nebo zapnutí systému STC. Vypnutí systému STC může, za speciálních podmínek, vést ke zvýšení trakce, např. při jízdě se sněhovými řetězy, v hlubokém sněhu nebo písku.

Když LED dioda v tlačítku STC svítí, znamená to, že je systém STC zapnutý (pokud nedošlo k poruše). Z bezpečnostních důvodů je nutno při vypínání systému STC držet tlačítko nejméně půl sekundy. Je-li systém STS vypnutý, svítí varovný symbol.

Při následujícím startování motoru se systém STC automaticky zapne.

Varovný symbol bliká, když:

- systém STC pracuje, aby bylo zamezeno ztrátě přilnavosti kol při akceleraci.

Varovný symbol trvale svítí, když:

- je startován motor, protože se provádí test, který trvá přibližně 2 sekundy
- je systém STC vypnut tlačítkem STC na středové konzole
- je z důvodu přehřátí brzd systém STC dočasně vypnutý. Po poklesu teploty brzd na normální hodnotu se systém STC opět automaticky zapne.
- je systém STC z důvodu poruchy nefunkční.

VAROVÁNÍ!



Za normálních podmínek systém STC zlepšuje bezpečnost silničního provozu, ovšem nesmí být důvodem ke zvyšování rychlosti. Vždy dodržujte obvyklá pravidla pro bezpečné zatáčení a jízdu po kluzkých vozovkách.



Řízení dynamické stability a trakce DSTC (protismykový systém)

Systém DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) obsahuje zahrnuje všechny funkce systému STC. Viz předcházející strana. Systém DSTC navíc, oproti systému STC, přibrzdí jedno nebo více kol. Tím napomáhá stabilizovat vůz, ve smyku, kdy dojde ke ztrátě adheze kol.

Systém DSTC je aktivní při rychlosti vyšší než 20 km/h a pracuje na všech čtyřech kolech vozu, za jakéhokoli počasí.

Když je systém DSTC aktivní, brzdy pracují automaticky a pedál brzdy se pohybuje. Použijete-li pedál brzdy v této situaci, bude mít větší odpor než obvykle. Fungování systému je provázáno zvukem, což je zcela normální.

Spínač DSTC na střední konzole se používá k vypnutí nebo zapnutí systému DSTC. Vypnutí systému DSTC může, za velmi speciálních podmínek, zvýšit trakci, například při jízdě se sněhovými řetězy, v hlubokém sněhu, nebo v písku. Když svítí LED dioda, znamená to, že je systém DSTC aktivní (pokud nedošlo k poruše).

Chcete-li systém DSTC vypnout, musíte z bezpečnostních důvodů držet tlačítko stisknuté nejméně půl sekundy.

Když je vypnutý systém DSTC, svítí varovný symbol.

Při následujícím startování motoru se systém DSTC automaticky zapne

Varovný symbol  bliká, když: systém DSTC pracuje, aby bylo zamezeno smyku vozu.

Varovný symbol  svítí, když:

- Je startován motor, protože se provádí test, který trvá přibližně 2 sekundy.
- Systém DSTC můžete vypnout tlačítkem DSTC na středové konzole
- Z důvodu přehřátí brzd se některé části systému DSTC dočasně vypnou. Po poklesu teploty brzd na normální hodnotu se systém DSTC opět automaticky zapne.
- Systém DSTC je z důvodu poruchy nefunkční.

VAROVÁNÍ!



Za normální podmínek zvyšuje systém DSTC bezpečnost silničního provozu, to ovšem nesmí být důvodem ke zvyšování rychlosti. Vždy dodržujte obvyklá pravidla pro bezpečné zatáčení a jízdu po kluzkých vozovkách. Nezapomeňte, že při vypnutí systému DSTC se změní jízdní charakteristiky vozu.

Děti musejí ve voze sedět bezpečně a přitom pohodlně

Nezapomeňte, že děti, bez ohledu na věk a výšku, musejí být ve voze bezpečně připoutány. Děti nesmějí nikdy sedět na klíně cestujících!

Umístění a vybavení pro ochranu dítěte musíte vybrat s ohledem na hmotnost a věk dítěte.

Dětské zádržné systémy Volvo jsou vhodné pro použití ve Vašem voze. Pokud si vyberete dětský zádržný systém Volvo, můžete si být jisti, že upevňovací body a prvky jsou správně umístěné a dostatečně silné.

Nejmenší děti musejí sedět v dětských zádržných systémech používaných zády ke směru jízdy. Ty poskytují dětem do 3 let kompletní ochranu.

POZNÁMKA: V mnoha zemích je zákonnou úpravou dáno, na kterých místech mají děti sedět. Před jízdou do ciziny se seznamte s předpisy platnými v zemích, kterými budete projíždět.

VAROVÁNÍ!

Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém na předním sedadle ve voze vybaveném bočním čelním airbagem spolujezdce.



Důležité rady!

Pokud používáte dětské zádržné systémy jiných výrobců, je velmi **důležité**, abyste si pečlivě přečetli instrukce pro instalaci, které uvádí výrobce a přesně je dodržovali.

Zapamatujte si těchto několik bodů:

- nesmíte používat takový dětský zádržný systém, který by kovovým rámem nebo jinou částí tlačil na tlačítko sloužící k rozepnutí bezpečnostního pásu, protože by mohlo dojít k náhodnému rozepnutí bezpečnostního pásu
- firma Volvo vyrábí dětské zádržné systémy, které jsou vyvinuty a testovány pro použití ve vozech Volvo
- dětský zádržný systém musí být vždy instalován v souladu s instrukcemi výrobce
- nikdy nepřipoutávejte dětský zádržný systém řemeny na kolejničky sedadel, pružiny nebo jiné kovové části pod sedadlem, pokud se na nich vyskytují ostré hrany
- přesvědčte se, že dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy je opřen o palubní desku
- nikdy neopírejte horní hranu dětského zádržného systému o čelní okno
- nikdy neinstalujte dětský zádržný systém na přední sedadlo, je-li vůz vybaven čelním airbagem spolujezdce.

POZNÁMKA: Pokud máte jakékoli potíže při instalaci dětského zádržného systému, obraťte se na výrobce tohoto systému, aby Vám poskytl další informace.



8801889e

Dolní část pásu musí vést co nejnižší

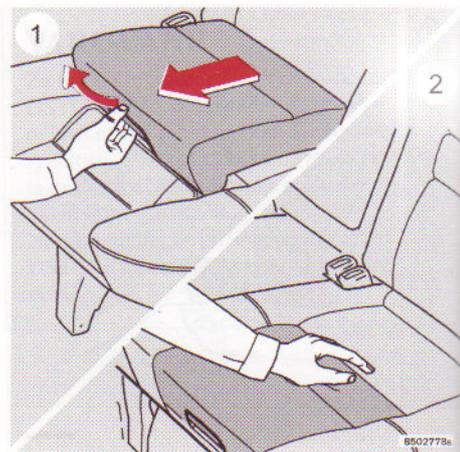
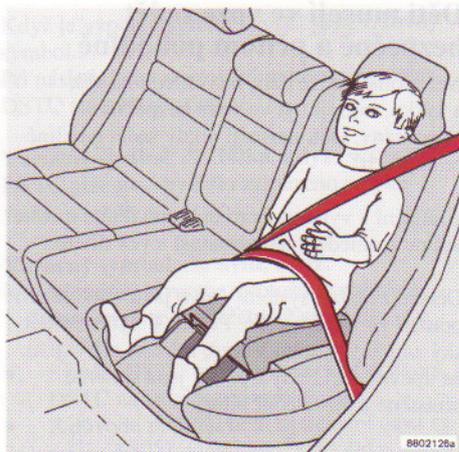
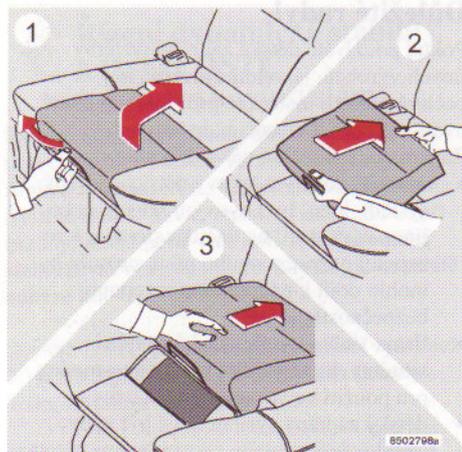
Těhotné ženy

Těhotné ženy musejí být při používání bezpečnostního pásu velmi opatrně.

Nezapomeňte, že bederní část pásu musí vést pod břichem, aby se předešlo zranění břicha.

Bederní část tříbodového bezpečnostního pásu musí vést velmi nízko.

Podkládací sedák pro vnější sedadla (za příplatek)



Vnější sedadlo - zvednutí

1. Zatáhněte za rukojeť tak, že se sedák zvedne.
2. Uchopte sedák oběma rukama a posuňte jej dozadu.
3. Zatlačte na sedák, až se zajistí.

Zkontrolujte, zda je bezpečnostní pás v kontaktu s tělem dítěte a není zachycen nebo překroucen. Ujistěte se, že vede správně přes rameno a bederní část vede nízko, aby pás poskytoval maximální ochranu. Bezpečnostní pás se nesmí dotýkat krku dítěte, ani nesmí vést pod paži.

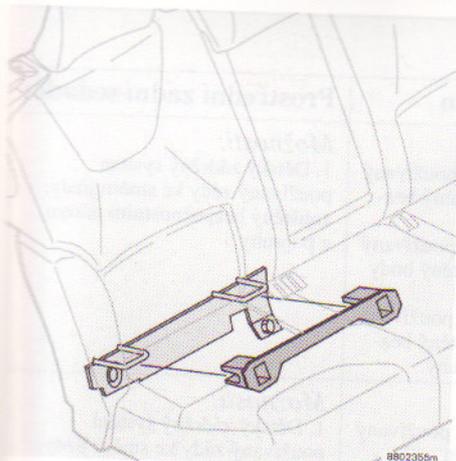
Vnější sedadlo - sklopení

1. Zatáhněte za rukojeť.
2. Posuňte sedák dolů a zatlačte na něj, až se zajistí.

POZNÁMKA: Nezapomeňte sklopit sedák dolů vždy, když chcete sklopit opěradlo sedadla dopředu.

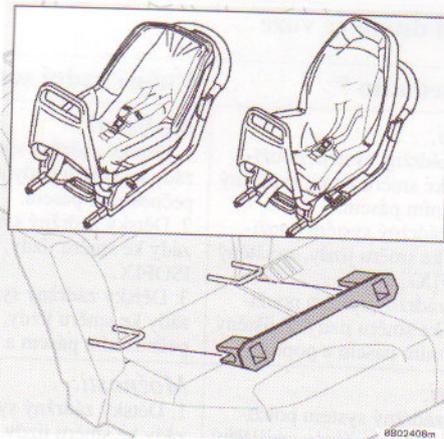
Dětský integrovaný podkládací sedák Volvo pro **vnější zadní sedadla** je zkonstruován speciálně pro zajištění optimální bezpečnosti. V kombinaci s tříbodovým bezpečnostním pásem je určen pro děti o hmotnosti mezi 15 až 36 kg.

System Isofix pro dětské zádržné systémy (za příplatek)



Body pro upevnění
systému Isofix

Kolejnička



System Isofix pro dětské zádržné systémy

Vůz může být vybaven systémem Isofix pro dětské zádržné systémy na vnějších zadních sedadlech. Více informací o dětských zádržných systémech získáte u dealera vozů Volvo.

POZNÁMKA: Kotvicí body systému Isofix jsou umístěny na obou vnějších zadních sedadlech. Vedení pro rám sedačky lze přesunovat z jednoho sedadla na druhé, dle potřeby.

Příslušenství

Volvo je firma, která se velmi věnuje bezpečnosti dětí. Firma Volvo stále vyvíjí a zlepšuje výrobky pro bezpečnost dětí. Informace o nových řešeních a vývoji na poli dětských zádržných systémů Vám poskytne každý dealer vozů Volvo. Tyto výrobky jsou vyvinuty speciálně pro Váš vůz. Poskytnou maximální úroveň bezpečnosti Vaším dětem.

VAROVÁNÍ!



Pokud byl integrovaný dětský sedák vystaven silnému namáhání, například při nehodě, musí být kompletně vyměněn, včetně bezpečnostních pásů a jejich ukotvení. Dokonce i když nejeví integrovaný dětský sedák známky poškození, je třeba jej vyměnit. Samozřejmě je nutné dětský integrovaný sedák vyměnit tehdy, když je velmi opotřebený nebo poškozený. Výměnu dětského integrovaného sedáku musí provést pracovníci v autorizovaném servisu Volvo, protože správná instalace je základním předpokladem pro zajištění bezpečnosti dítěte. Veškeré potřebné opravy nebo výměny nechte provést v autorizovaném servisu Volvo. Pokud je třeba potah sedáku vyčistit, učinite tak přímo na sedačce. Pokud je potah tak znečištěný, že je nutno jej vyprat, dodržujte výše uvedené pokyny pro výměnu a instalaci sedáku. Doporučujeme Vám také, abyste do systému nijak nezasahovali.

Umístění dětí ve voze

Hmotnost dítěte	Přibližný věk	Umístění dítěte ve voze		
		Přední sedadlo *	Vnější zadní sedadlo	Prostřední zadní sedadlo
< 10 kg	0 - 9 měsíců	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný body ISOFIX. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem a popruhy. 	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný body ISOFIX. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem a popruhy. 	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem a popruhy.
9 - 18 kg	9 - 48 měsíců	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný body ISOFIX. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem a popruhy. 	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný body ISOFIX. Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem a popruhy. 	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Dětský zádržný systém používaný zády ke směru jízdy, zajištěný bezpečnostním pásem a popruhy.
15 - 36 kg	4 - 12 let	<p><i>Možnosti:</i></p> <p>Nevhodné místo pro takto staré dítě.</p>	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Podkládací sedák s nebo bez opěradla. Integrovaný dětský sedák. 	<p><i>Možnosti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Podkládací sedák s opěradlem nebo bez opěradla.

* VAROVÁNÍ!



NIKDY neumísťujte dětský zádržný systém nebo podkládací sedák na přední sedadlo, je-li vůz vybaven čelním airbagem spolujezdce.

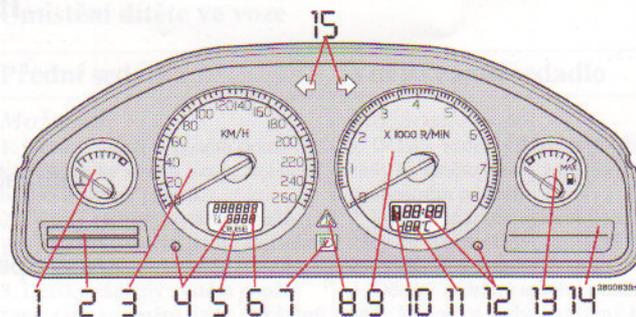
POZNÁMKA:

- Tato doporučení jsou založena na metodách upevnění dětských zádržných systémů těchto typů, které jsou schváleny pro danou věkovou kategorii.
- V modelech vozu V70 XC, která mají třídílné zadní sedadlo, můžete na zadní sedadla umístit pouze dětské zádržné systémy používané čelem po směru jízdy. Vozy s třídílným zadním sedadlem nemohou být vybaveny integrovaným dětským sedákem.

Přístroje a ovládací prvky

Přístrojový panel	26
Indikační a varovné kontrolky	27
Zprávy na displeji	30
Spínače na střední konzole	31
Palubní počítač	33
Tempomat	34
Světlomety, světla do mlhy	35
Nastavení sklonu světlometů, osvětlení přístrojů	35
Spínací skříňka a zámek řízení, nastavení volantu	36
Ukazatele směru	37
Stírače/ostřikovače čelního okna	38
Výstražná funkce ukazatelů směru, vyhřívání zadního okna, vyhřívání sedadel	39
Parkovací brzda, elektrická zásuvka	40
Elektrické ovládání oken	41
Vnější zpětná zrcátka	42
Střešní okno	43
Vrstvená přední a zadní boční okna (za příplatek)	44

Přístrojový panel



1. Teploměr chladící kapaliny

Ukazuje teplotu chladící kapaliny. Pokud je teplota abnormálně vysoká a ručička dosahuje červené zóny, na displeji se objeví zpráva. Nezapomeňte, že zvláštní světlomety na přední části mřížky chladiče snižují chladící kapacitu při vysoké venkovní teplotě a velkém zatížení motoru.

2. Displej

Na displeji se zobrazují informace a varovná hlášení.

3. Rychloměr

Ukazuje rychlost vozu.

4. Denní počítadlo kilometrů

Denní počítadlo kilometrů se používá pro změření kratších vzdáleností. Pravá pozice udává vzdálenost ve stovkách metrů. Počítadlo vynulujete stisknutím tlačítka a jeho držením po dobu delší než 2 sekundy. Jedním krátkým

stisknutím tlačítka přepínáte mezi dvěma nezávislými denními počítadly.

5. Indikátor tempomatu

Viz strana 34.

6. Celkové počítadlo kilometrů

Ukazuje celkový počet najetých kilometrů.

7. Rozsvícená/zhasnutá dálková světla

8. Varovný symbol

Dojde-li k poruše, symbol se rozsvítí a na displeji se objeví zpráva.

9. Otáčkoměr

Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min). Ručička otáčkoměru nesmí zasahovat do červené zóny.

10. Automatická převodovka

Zde je zobrazen zvolený program řazení. Je-li Váš vůz vybaven automatickou převodovkou

„Geartronic“ a používáte manuální řazení, je zobrazen aktuální rychlostní stupeň.

11. Teploměr venkovní teploty

Ukazuje venkovní teplotu. Pohybuje-li teplota mezi +2 °C a -5 °C, zobrazí se na displeji jako varování před kluzkým povrchem vozovky sněhová vločka. Jestliže vůz stojí nebo stál na místě, může displej ukazovat teplotu vyšší, než je skutečná.

12. Hodiny

Otáčením tlačítka hodiny seřídíte.

13. Palivoměr

Palivová nádrž má objem 70 litrů. Zbývá-li v nádrži přibližně 8 litrů paliva, rozsvítí se kontrolka rezervy paliva.

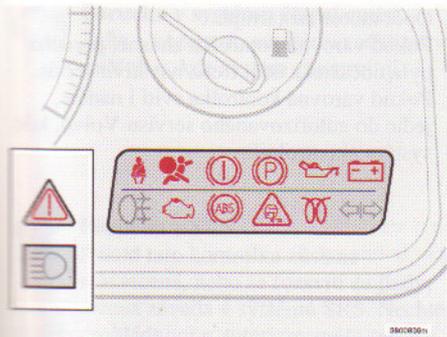
14 Indikační a varovné kontrolky

15 Indikátory ukazatelů směru - pravý, levý

Indikační a varovné kontrolky

Indikační a varovné kontrolky svítí, když otočíte klíč ve spínací skřínce do jízdni polohy (poloha II) před startováním. Tím je ověřeno, že symboly jsou funkční. Když startujete motor, všechny symboly zhasnou. Pokud motor do 5 sekund nenaskočí, všechny symboly, s výjimkou

 a  zhasnou. Určité symboly nemusejí mít níže zmíněnou funkci, v závislosti na vybavení vozu. Symbol pro parkovací brzdou zhasne při odbrzdění parkovací brzdou.



Výstražný symbol uprostřed palubní desky

Tento symbol svítí oranžově nebo červeně, v závislosti na druhu objevené závady. Další informace najdete na následující straně!

VAROVÁNÍ!



Pokud svítí oba varovné symboly **BRZDY** a **ABS**, je riziko, že zadní část vozu bude mít při prudkém brzdění tendenci jít do smyku.



Varování - závada v brzdovém systému

Rozsvítí-li se symbol **BRZDY**, znamená to, že je nízká hladina brzdové kapaliny.

- Ihned zastavte vůz na bezpečném místě a zkontrolujte hladinu kapaliny v nádržce brzdové kapaliny.
- Pokud se hladina kapaliny pohybuje pod značkou **MIN**, nepokračujte v jízdě, ale nechte vůz odtáhnout do autorizovaného servisu Volvo, kde vůz prohlédnou a opraví.



Varování - závada v systému ABS

Pokud se tato varovná kontrolka rozsvítí, systém ABS nefunguje. Normální funkce brzdového systému však zůstává zachována, avšak bez funkce ABS.

- Ihned zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
- Opět motor nastartujte.
- Pokud varovná kontrolka zhasne, porucha byla dočasná a není třeba navštívit servis.
- Pokud varovná kontrolka zůstane rozsvícená, jeďte do autorizovaného servisu Volvo, kde systém ABS zkontrolují.



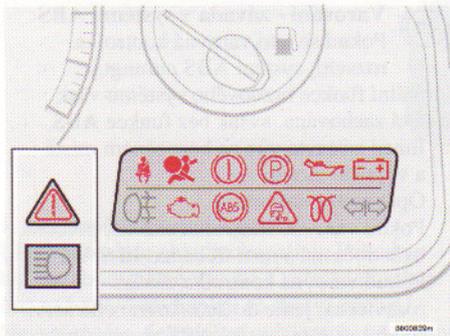
Pokud se rozsvítí varovné symboly **BRZDY** a **ABS** zároveň, může jít o problém v rozdělení brzdné síly.

- Ihned zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
- Opět motor nastartujte.
- Pokud oba varovné symboly zhasnou, porucha byla dočasná a není třeba navštívit servis.
- Pokud varovné symboly zůstanou rozsvícené, zkontrolujte nejprve hladinu kapaliny v nádržce brzdové kapaliny.
- Pokud se hladina kapaliny pohybuje pod značkou **MIN**, nepokračujte v jízdě, ale nechte vůz odtáhnout do autorizovaného servisu Volvo, kde vůz prohlédnou a opraví.
- Je-li hladina kapaliny na normální úrovni, můžete, velmi opatrně, jet do nejbližšího autorizovaného servisu Volvo, kde nechte brzdovou soustavu zkontrolovat.

Indikační a varovné kontrolky

Indikační a varovné kontrolky svítí, když otočíte klíč ve spínací skříňce do jízdní polohy (poloha II) před startováním. Tím je ověřeno, že symboly jsou funkční. Když startujete motor, všechny symboly zhasnou. Pokud motor do 5 sekund nenaskočí, všechny

symboly, s výjimkou  a  zhasnou. Určité symboly nemají mít níže zmíněnou funkci, v závislosti na vybavení vozu. Symbol  parkovací brzdou zhasne při odbrzdění parkovací brzdou.



Výstražný symbol uprostřed palubní desky

Tento symbol svítí **oranžově** nebo **červeně**, v závislosti na druhu objevené závady.

Červený symbol - Zastavte vůz. Přečtěte si varovnou zprávu na displeji.

Oranžový symbol - Přečtěte si varovnou zprávu na displeji. Problém odstraňte!

Vozy vybavené STC nebo DSTC (za příplatek)*

Varování - riziko ztráty trakce

Pokud varovná kontrolka bliká, znamená to, že systém STC pracuje, aby předešel ztrátě trakce s povrchem vozovky. Zároveň můžete zaznamenat, že motor nereaguje na přidání plynu tak jako obvykle. Tato situace může nastat, pokud se pokusíte akcelarovat více, než je na daném povrchu možné.

- Věnujte péči bezpečné jízdě.

Pokud výstražný symbol svítí trvale:

- Systém STC nebo DSTC je vypnutý příslušným tlačítkem na středové konzole.
- Systém STC/DSTC je dočasně vypnutý, protože je příliš vysoká teplota brzd. Systém STC/DSTC se automaticky zapne, když brzdou dosáhnou normální teploty.

Pokud symbol svítí stále a není vypnutý tlačítkem, znamená to, že je v jednom ze systémů porucha.

- Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.

- Opět motor nastartujte.
- Pokud varovná kontrolka zhasne, porucha byla dočasná a není třeba navštívit servis.
- Pokud varovná kontrolka svítí i nadále, jeďte do autorizovaného servisu Volvo, kde systém zkontrolují.

VAROVÁNÍ!



Za normálních podmínek systém STC nebo DSTC zlepšuje bezpečnost silničního provozu, ovšem nesmí být důvodem ke zvyšování rychlosti. Vždy dodržujte obvyklá pravidla pro bezpečné zatáčení a jízdu po kluzkých vozovkách.

* Vozy vybavené systémem STC nebo DSTC jsou na středové konzole vybaveny spínačem označeným STC nebo DSTC. Viz strany 31 a 32.

Indikační a varovné kontrolky

Indikační a varovné kontrolky svítí, když otočíte klíč ve spínací skříňce do jízdní polohy (poloha II) před startováním. Tím je ověřeno, že symboly jsou funkční. Když startujete motor, všechny symboly zhasnou. Pokud motor do 5 sekund nenaskočí, všechny

symboly, s výjimkou  a  zhasnou. Určité symboly nemusí mít níže zmíněnou funkci, v závislosti na vybavení vozu. Symbol pro parkovací brzdou zhasne při odbrzdění parkovací brzdy.



Porucha v systému řízení emisí

Jedte s vozem do autorizovaného servisu Volvo, kde systém zkontrolují.



Zadní světla do mlhy

Kontrolka svítí, když svítí zadní světla do mlhy.



Ukazatele směru přívěsu

Pokud je za vozem připojen přívěs, tato kontrolka bliká zároveň s normálními indikátory ukazatelů směru. Pokud tato kontrolka neblíká, nefunguje jeden z ukazatelů směru na přívěsu.



Porucha v SRS

Pokud tato kontrolka zůstane rozsvícená, nebo se rozsvítí za jízdy, byla objevena závada v systému SRS. Nechte systém prohlédnout v autorizovaném servisu Volvo.



Zadržena parkovací brzda

Nezapomeňte, že kontrolka signalizuje, že je parkovací brzda zadržena, **ne však, že je zadržena dostatečně. Zkontrolujte zatažením za páku! Musíte ji zabrzdit vždy dostatečně.**



Závada v dobíjecí soustavě

Pokud se kontrolka rozsvítí, když běží motor, příčinou může být závada v elektrickém systému. obraťte se na autorizovaný servis Volvo.



Nízký tlak oleje

Svítlí-li kontrolka za jízdy, je příliš nízký tlak oleje. Ihned vypněte motor a zkontrolujte hladinu oleje.



Zapnutí bezpečnostních pásů

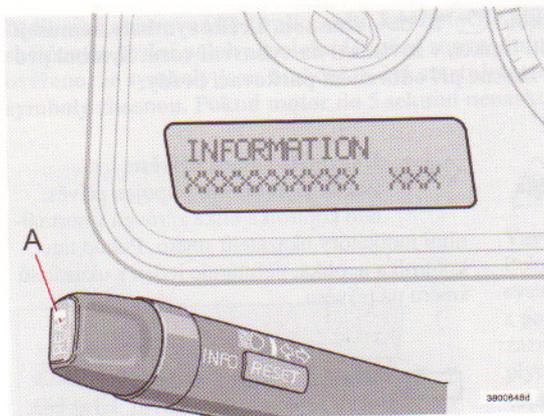
Kontrolka svítí, dokud se řidič(ka) nepřipoutá.



Žhavení (vznětové motory)

Kontrolka svítí během žhavení. Když kontrolka zhasne, můžete nastartovat motor. Toto platí pouze pro vozy se vznětovým motorem.

Zprávy na displeji



Nápravná činnost:

STOP SAFELY

STOP ENGINE

SERVICE SAFELY

SEE MANUAL

SERVICE REQUIRED

FIX NEXT SERVICE

TIME FOR REGULAR SERVICE

Vysvětlivka

- Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození.
- Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození.
- Ihned dopravte vůz do autorizovaného servisu.
- Nahlédněte do příručky pro majitele.
- Ihned dopravte vůz do autorizovaného servisu.
- Nechte vůz v dalším servisním intervalu zkontrolovat.
- Když se objeví tato zpráva, nastal čas na další servisní prohlídku. Zpráva se zobrazí na základě ujeté vzdálenosti, uplynulé doby od poslední prohlídky a motohodin.

Zprávy na displeji

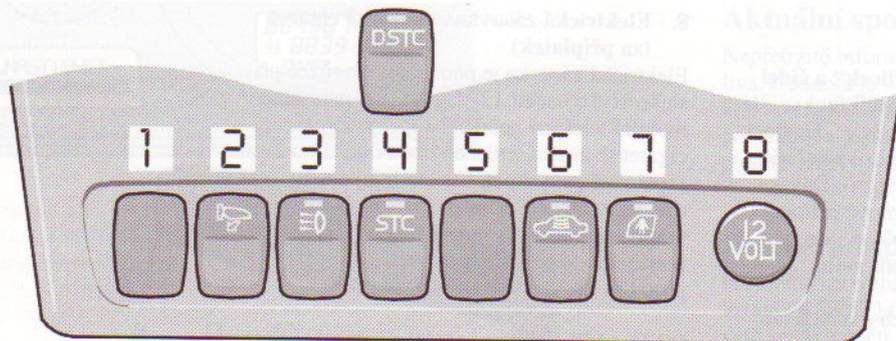
Kdykoli se rozsvítí varovný symbol, na displeji se objeví zpráva. Po přečtení a porozumění zprávě stiskněte tlačítko **READ** (A). Zpráva je poté vymazána z displeje a je uložena do paměti. Zpráva zůstane v paměti až do odstranění závady.

Zprávy o velmi vážných závadách nemohou být z displeje vymazány. Zůstanou na displeji až do odstranění závady.

POZNÁMKA: Pokud se varovná zpráva objeví tehdy, když pracujete např. v menu palubního počítače nebo chcete používat telefon, musíte se nejprve seznámit s touto zprávou a stisknout tlačítko **READ** (A).

Zprávy uložené do paměti můžete opět přečíst. Pokud si chcete zprávu přečíst, stiskněte tlačítko **READ** (A). Pomocí tlačítka **READ** (A) se můžete po zprávách pohybovat. Dalším stisknutím tlačítka **READ** (A) vrátíte přečtené zprávy zpět do paměti.

Spínače na středové konzole



1. Nepoužito.

2. Sklápění vnějších zpětných zrcátek (za příplatek)

Toto tlačítko se používá, když chcete sklopit vnější zpětná zrcátka, nebo je vrátit ze sklopené do původní polohy.

Pokud bylo vnější zpětné zrcátko náhodou (vnějším vlivem) sklopeno nebo otočeno do polohy pro jízdu, postupujte následovně: Manuálně otočte dané zrcátko co nejdále dopředu.

Otočte klíč ve spínací skřínce do jízdny polohy II.

Sklopte vnější zpětné zrcátko pomocí tlačítka a poté je opět pomocí tlačítka vraťte do původní polohy. Vnější zpětná zrcátka se vrátí do originální, zajištěné polohy.

3. Přídavné světlomety (za příplatek)

Toto tlačítko se používá pro rozsvícení nebo zhasnutí přídavných světel. Když světla svítí, svítí také LED dioda v tlačítku.

4. Systémy STC/DSTC (za příplatek)

Systém STC

Toto tlačítko se používá k vypnutí nebo zapnutí systému STC. Když je systém STC zapnutý, svítí LED dioda v tlačítku (pokud není závada v systému).

POZNÁMKA: Z bezpečnostních důvodů je třeba při vypínání systému STC držet tlačítko po dobu nejméně půl sekundy. Je-li systém STC vypnutý, svítí varovný symbol. Musíte-li použít kolo odlišného rozměru, vypněte tento systém.

Systém DSTC

Toto tlačítko se používá k vypnutí nebo zapnutí systému DSTC. Když je systém DSTC zapnutý, svítí LED dioda v tlačítku (pokud není závada v systému).

Z bezpečnostních důvodů je třeba při vypínání systému DSTC držet tlačítko po dobu nejméně půl sekundy. Je-li systém DSTC vypnutý, svítí varovný symbol .

Musíte-li použít kolo jiného rozměru než zbývající kola na vozidle, vypněte tento systém.

VAROVÁNÍ!



Buďte si vědomi toho, že při vypnutí systému STC/DSTC se změní jízdny charakteristiky vozu.

Spínače na středové konzole

5. Nepoužito

6. Deaktivace funkce „deadlock“ a čidel

Toto tlačítko se používá k vypnutí funkce „deadlock“ -dvojitých zámků- (funkce „deadlock“ znamená, že když jsou dveře vozu zamčené, není možno otevřít je zevnitř vozu). Dále se používá k vypnutí čidel prostorové ochrany a náklonového čidla alarmu. Když jsou tyto systémy deaktivovány, LED dioda svítí.

7. Dětské pojistky v zadních dveřích (za příplatek)

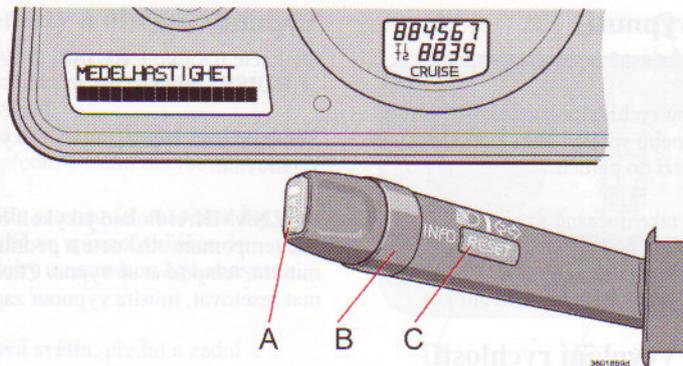
Toto tlačítko se používá pro zapnutí nebo vypnutí dětských pojistek v zadních dveřích. Klíč ve spínací skříňce musí být v poloze I nebo II. LED dioda v tlačítku svítí, když jsou dětské pojistky zapnuté. Při zapnutí nebo vypnutí dětských pojistek se objeví zpráva na displeji.

8. Elektrická zásuvka/zapalovač cigaret (za příplatek)

Elektrická zásuvka je použitelná po různém příslušenství o napětí 12 V, jako jsou například mobilní telefony nebo chladničky. Zapalovač cigaret se zapíná zatlačením dovnitř. Po zahřátí zapalovač povyskočí. Chcete-li jej použít, opatrně jej vytáhněte. Z bezpečnostních důvodů vraťte zapalovač do zásuvky vždy, když jej nepoužíváte. Maximální povolený odebraný proud je 10 A.

POZNÁMKA: Rozmístění tlačítek může být rozdílné.

Palubní počítač (za příplatek)



Palubní počítač

Palubní počítač přijímá velké množství informací, které jsou stále zpracovávány mikroprocesorem. Palubní počítač nabízí čtyři funkce, které jsou prezentovány na jednom displeji:

- **Dojezd na aktuální objem paliva v nádrži**
- **Průměrná spotřeba paliva**
- **Aktuální spotřeba paliva**
- **Průměrná rychlost**

POZNÁMKA: Pokud přeruší zobrazování údajů z palubního počítače varovná zpráva, musíte se s varovnou zprávou seznámit. Poté stisknete tlačítko **READ** (A), abyste se vrátili do nabídky palubního počítače.

Ovládací prvky palubního počítače

Otáčením prstence (B) dopředu nebo dozadu si můžete vybrat požadované informace palubního počítače. Dalším otočením se vrátíte do počátečního bodu.

Průměrná rychlost

Průměrná rychlost od posledního vynulování (**RESET**) funkce. Po vypnutí zapalování se do paměti uloží průměrná rychlost a je po nastartování motoru využita jako základ pro nový výpočet. Nastavíte ji na nulu stisknutím nulovacího tlačítka **RESET** (C).

Aktuální spotřeba paliva

Neprerušitelně informuje o aktuální spotřebě paliva. Hodnota je vypočítávána každou sekundu. Hodnota na displeji se aktualizuje vždy po několika sekundách. Když vůz stojí, na displeji se objeví „—“.

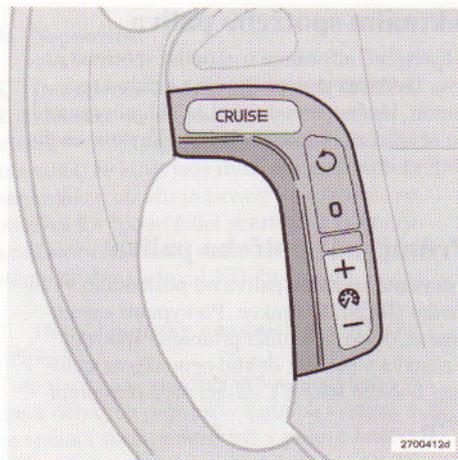
Průměrná spotřeba paliva

Průměrná spotřeba paliva od posledního vynulování (**RESET**) funkce. Po vypnutí zapalování se do paměti uloží průměrná spotřeba a zůstává v paměti, dokud nepoužijete nulovací tlačítko **RESET** (C) na pákovém prepínači.

Dojezd na aktuální objem paliva v nádrži

Vzdálenost, kterou můžete ujet na aktuální objem paliva v nádrži, vypočítaná na základě průměrné spotřeby paliva během posledních 30 km a zbývajících paliva v nádrži. Pokud je dojezd kratší než 20 km, na displeji se zobrazí „—“.

Tempomat (za příplatek)



Zapnutí

Ovládací prvky tempomatu jsou umístěny na levé straně volantu.

Nastavení požadované rychlosti:

- Stiskněte tlačítko **CRUISE**. Na displeji se objeví „**CRUISE**“.
- Rychlost můžete zvýšit nebo snížit stisknutím tlačítka + nebo -.
POZNÁMKA: Tempomat je možno zapnout pouze při rychlosti vozu vyšší než 35 km/h.
- Krátce stiskněte + nebo -, abyste požadovanou rychlost uložili do paměti.

Dočasné vypnutí

Stisknutím **0** dočasně tempomat vypnete.

Dříve uloženou rychlost vypnete sešlápnutím pedálu brzdy nebo spojky. Poslední nastavená rychlost se uloží do paměti.

Tempomat se také dočasně vypne, když:

- rychlost klesne pod nastavený limit
- pákou voliče zvolíte polohu N
- dojde k prokluzování/zablokování kol.

Opětovné vyvolání rychlosti

Stiskněte **↻** a vůz pojedje opět dříve uloženou rychlostí.

Zrychlení

Přechodné zrychlení, např. při předjíždění, neruší funkci tempomatu. Vůz se poté vrátí k dříve nastavené rychlosti. Pokud je tempomat již zapnutý, hodnota nastavené rychlosti může být zvýšena nebo snížena stisknutím tlačítka + nebo -. Jedno krátké stisknutí tlačítka odpovídá změně rychlosti o 1,6 km/h. Po uvolnění tlačítka se do paměti uloží nová hodnota rychlosti.

Vypnutí

Stiskněte tlačítko **CRUISE**. Z displeje zmizí „**CRUISE**“.

Tempomat se vypne automaticky při vypnutí zapalování.

POZNÁMKA: Pokud jakýkoli ovládací spínač tempomatu stisknete a podržíte déle než minutu, tempomat se vypne. Chcete-li tempomat resetovat, musíte vypnout zapalování.

Světlomety, světla do mlhy, nastavení sklonu světlometů, osvětlení přístrojů

A - Světlomety a obrysová světla

0 Všechna světla jsou zhasnuta
Vozy s automatickým rozsvícením
potkávacích světel:*

Klíč ve spínací skříňce v poloze II: Potkávací světla svítí (+ přední a zadní obrysová světla, osvětlení SPZ).

Potkávací světla se rozsvítí automaticky, když otočíte klíč ve spínací skříňce do startovací polohy a nemohou být zhasnuta.

☞ Obrysová světla, přední a zadní

☞ Klíč ve spínací skříňce v poloze 0:
všechna světla jsou zhasnuta.

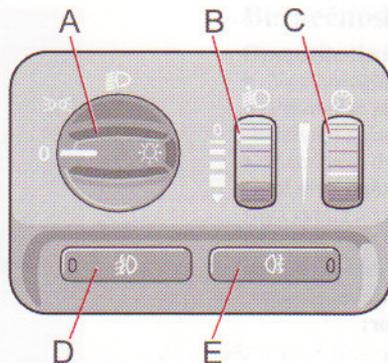
Klíč ve spínací skříňce v poloze II: světla (+ přední a zadní obrysová světla, osvětlení SPZ a osvětlení přístrojů).

POZNÁMKA: Před rozsvícením dálkových světel musíte vždy rozsvítit světlomety.

B - Nastavení sklonu světlometů

Některé modely jsou vybaveny motorem pro každý světlomet, který řídí sklon světlometu v závislosti na zatížení vozu. Sklon světlometů ovládáte otočným ovladačem na palubní desce.

* Toto nastavení lze změnit u autorizovaného údržbáře Volvo.



E - Zadní světla do mlhy

Klíč ve spínací skříňce v poloze II: Stiskněte tlačítko. Zadní světla do mlhy svítí v kombinaci s obrysovými světly a dálkovými / potkávacími světly. LED dioda v tlačítku a symbol na přístrojovém panelu svítí, když svítí světla do mlhy.

Prosím nezapomeňte: V každé zemi jsou jiné předpisy pro používání předních a zadních světel do mlhy.

C - Osvětlení přístrojů

Otočení ovladače nahoru - světlejší

Otočení ovladače dolů - tmavší

Čidlo dopadajícího světla (viz strana 48) automaticky reguluje osvětlení všech přístrojů.

D - Přední světla do mlhy (za příplatek)

Klíč ve spínací skříňce v poloze II: Stiskněte tlačítko. Přední světla do mlhy svítí v kombinaci s obrysovými světly a dálkovými / potkávacími světly. LED dioda v tlačítku svítí, když svítí světla do mlhy.

POZNÁMKA: V některých zemích se nesmějí používat potkávací světla ve spojení se světly do mlhy.

Spínací skříňka a zámek řízení, nastavení volantu



Spínací skříňka a zámek řízení

0 Řízení je zamknuté

Při vytažení klíče ze spínací skříňky se automaticky zamkne řízení.



I Mezipoloha - „audiosystém“

V této poloze je možno použít část elektrického příslušenství. Zapalování je vypnuto.



II Jízdní poloha

Trvalá poloha klíče za jízdy. Všechny elektrické systémy vozu jsou zapnuty. **Vznětový motor:** Počkejte až skončí žhavení. Viz strana 90.



III Startování

V této poloze se zapíná startér. Ihned po nastartování motoru klíč uvolněte. Klíč se automaticky vrátí do jízdní polohy.

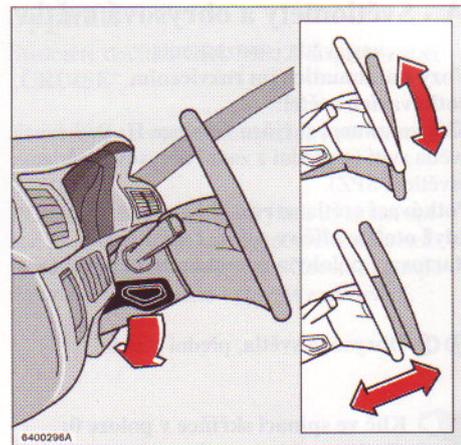
Pokud je obtížné otočit klíčem ve spínací skříňce, je to zapříčiněno tím, že je zamknutý volant. Pootočte volantem **doleva** nebo **doprava** a zároveň otočte klíčem.

Před opuštěním vozu vždy zamkněte řízení, abyste snížili riziko odcizení vozu.

VAROVÁNÍ!



Nikdy nevytahujte klíč ze spínací skříňky za jízdy nebo při tažení vozu!



Nastavení volantu

Volant můžete nastavit jak ve vertikálním, tak horizontálním směru.

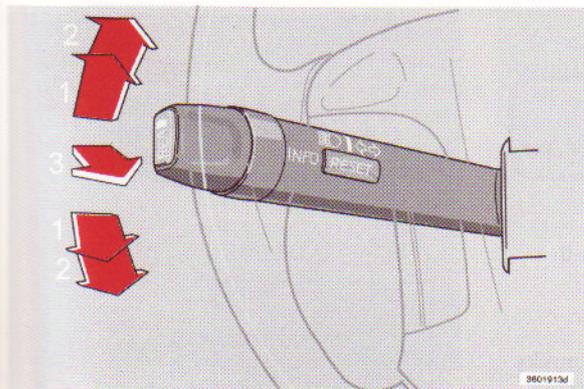
Stlačte páčku na levé straně sloupku řízení dolů. Volant nastavte po požadované poloze. Zkontrolujte, že volant je správně zajištěn v nové poloze. Poté vraťte páčku do původní polohy a volant tak zajištěte.

VAROVÁNÍ!



Volant nastavte vždy před jízdou, nikdy jej nenastavujte za jízdy. Zkontrolujte, že volant je správně zajištěn v nové poloze.

Ukazatele směru, bezpečnostní osvětlení (follow-me-home)



Ukazatele směru, dálková/potkávací světla a světelná houkačka

- 1 Změna jízdního pruhu, předjíždění**
Pro změnu směru, vyžadující malý pohyb volantem (změna jízdního pruhu, předjíždění) lehce pohněte páčkou nahoru nebo dolů a přidržujte ji.
Po uvolnění se páčka vrátí do výchozí polohy.
- 2 Normální odbočování**
- 3 Světelná houkačka**
Přitáhněte páčku lehce k volantu (až ucítíte lehký odpor). Dálková světla budou svítit, dokud páčku neuvolníte.
- 3 Přepínání dálkových/potkávacích světel (Světlometry svítí)**
Přitáhněte páčku k volantu, až za polohu světelné houkačky a uvolněte ji. Páčkou můžete přepínat mezi dálkovými a potkávacími světly.

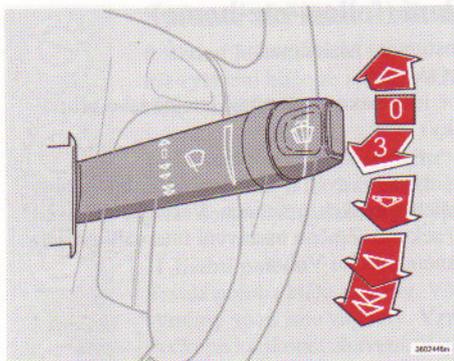
Bezpečnostní osvětlení (follow-me-home)

Opouštíte-li vůz potmě, postupujte následovně:

- Vytáhněte klíč ze spínací skříňky
- Přitáhněte směrem k sobě levý pákový prepínač (stejně jako při používání světelné houkačky)
- Zamkněte dveře.

Nyní svítí potkávací světla, obrysová světla, osvětlení SPZ, boční obrysová světla a světla ve vnějších zpětných zrcátkách. Všechna tato světla budou svítit 30, 60 nebo 90 sekund. Změnu nastavení intervalu můžete nechat provést v autorizovaném servisu Volvo.

Stírače/ostříkovače čelního okna



Stírače čelního okna

Stírače čelního okna

0 - Stírače čelního okna jsou vypnuté. Je-li pákový přepínač v poloze **0** a posunete jej nahoru, budou stírače pracovat tak dlouho, dokud pákový přepínač neuvolníte.

 - **Cyklovač stíračů.** Můžete nastavit rychlost cyklu. Otáčením prstence směrem nahoru zvyšujete frekvenci stíračů. Otáčením prstence směrem dolů snižujete frekvenci stíračů.

Dešťový senzor (u některých modelů, za příplatek)

Dešťový senzor nahrazuje funkci cyklovače stíračů. Stírače automaticky zvyšují nebo snižují rychlost chodu, v závislosti na množství vody na čelním okně. Citlivost nastavte prstencem tak, jak je uvedeno výše.

Aktivace dešťového senzoru:

- Zapněte zapalování
- Přešuněte pákový přepínač z polohy 0 do polohy cyklovače stíračů.

Dešťový senzor se deaktivuje při vypnutí zapalování.

Opětovná aktivace dešťového senzoru:

- Zapněte zapalování
- Přešuněte pákový přepínač do polohy 0 a poté do polohy cyklovače stíračů.

POZNÁMKA!

Automatické myčky: Před vjezdem do myčky deaktivujte dešťový senzor (přešuněte pákový přepínač do polohy 0) nebo vypněte zapalování. V opačném případě zapne dešťový senzor v myčce stírače, což může způsobit jejich poškození.

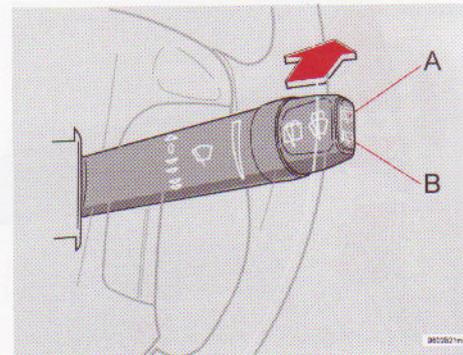
 Stírače pracují „normální“ rychlostí

 Stírače pracují „vysokou“ rychlostí



3-Ostříkovače čelního okna/ostříkovače světlometů

Ostříkovače čelního okna a světlometů zapnete přitážením pákového přepínače **směrem k volantu**.



Ostříkovač zadního okna - dveře zavazadlového prostoru

Ostříkovač zadního okna - dveře zavazadlového prostoru

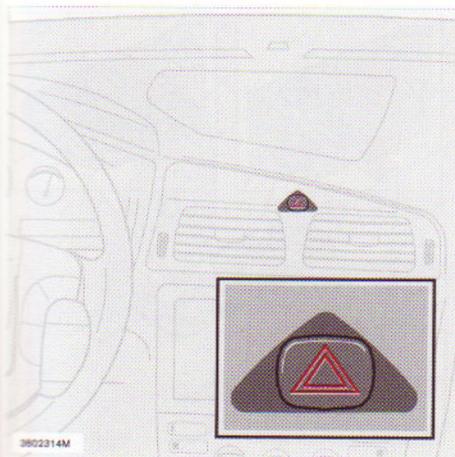
Zatlačením pákového přepínače směrem **k palubní desce** zapnete ostříkovač zadního okna.
A - Stírač zadního okna - cyklovač
B - Stírač zadního okna - normální chod

Stírač zadního okna - režim při couvání

Zařadíte-li při zapnutém stírači zadního okna zpětný chod, stírač zadního okna začne pracovat v režimu cyklovače*. Pokud před zařazením zpátečky pracoval stírač zadního okna v normálním režimu, režim cyklovače se nezapne a stírač bude pracovat neúřetřitě.

* Tato funkce (přepnutí do režimu cyklovače při couvání) může být vypnuta. Obráťte se na autorizovaný servis Volvo.

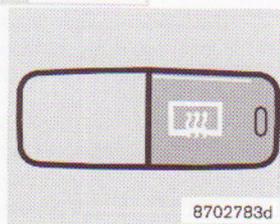
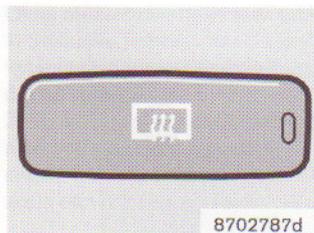
Výstražná funkce ukazatelů směru, vyhřívání zadního okna, vyhřívání sedadel



Výstražná funkce ukazatelů směru

Výstražná funkce ukazatelů směru (blikají všechny ukazatele směru) musíte použít při vynuceném zastavení nebo zaparkování vozu na nebezpečném místě, nebo je-li vůz překážkou silničního provozu.

Prosím nezapomeňte: V různých zemích jsou odlišné předpisy pro používání této funkce.



Spínač vyhřívání předních sedadel

Vyhřívání vnějších zpětných zrcátek, vyhřívání zadního okna

Tuto funkci využijte pro odstranění zamlžení nebo námrazy zadního okna a vnějších zpětných zrcátek. Stisknutím spínače zapnete zároveň vyhřívání zadního okna i vnějších zpětných zrcátek. Ve spínači bude svítit LED dioda. Vyhřívání vnějších zpětných zrcátek se automaticky vypne po 6 minutách, vyhřívání zadního okna se automaticky vypne po 12 minutách.

Vyhřívání přední sedadla

Pokud si přejete zapnout funkci vyhřívání sedadel, postupujte následovně:

- **Jedno stisknutí** - vyšší teplota vyhřívání (34 °C - 36 °C) - svítí obě LED diody ve spínačích
- **Dvojit stisknutí** - nižší teplota vyhřívání (30 °C - 32 °C) - jedna LED dioda ve spínači svítí
- **Opětovné jedno stisknutí** tlačítka - vyhřívání je vypnuto (nesvítí žádná LED dioda).

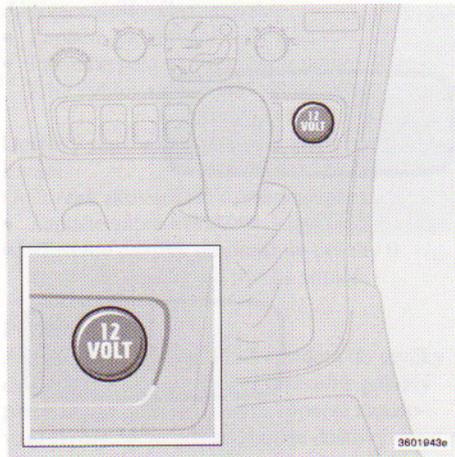
Teplotu vyhřívání sedadel Vám mohou nastavit v autorizovaném servisu Volvo.



Páka parkovací brzdy

Parkovací brzda

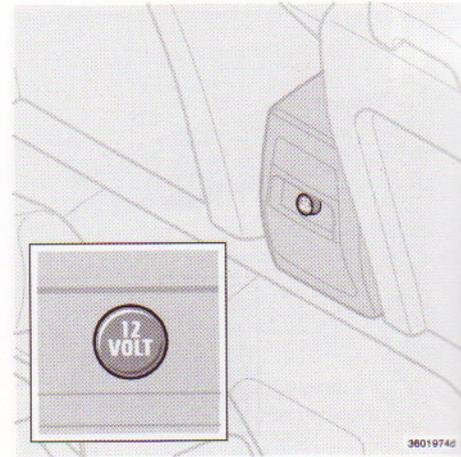
Páka parkovací brzdy je umístěna mezi předními sedadly. Parkovací brzda působí na zadní kola. Pokud je zabrzděna parkovací brzda, na přístrojovém panelu svítí varovná kontrolka. Při odbrzdění nejprve páku lehce nadzvedněte, stiskněte tlačítko a pak páku stlačte dolů. Nezapomeňte, že varovná kontrolka signalizuje zabrzdění, nikoli však dostatečné zabrzdění parkovací brzdy. **Zkontrolujte, že je vůz zabrzděn dostatečně.**



Elektrická zásuvka u předních sedadel

Elektrická zásuvka/zapalovač cigaret

Ne-li zásuvka používána, musí být nasazen kryt. Maximální povolený odebíraný proud je 10A.

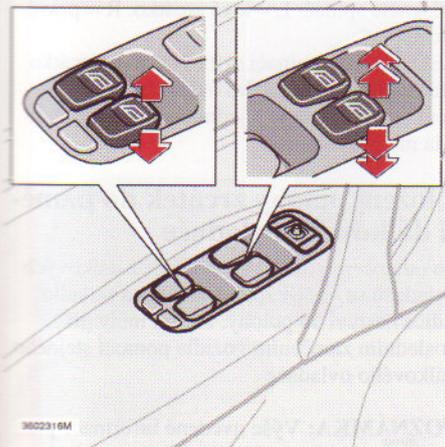


Elektrická zásuvka u zadních sedadel

Elektrická zásuvka/zapalovač cigaret u zadních sedadel

Ne-li zásuvka používána, musí být nasazen kryt. Maximální povolený odebíraný proud je 15A.

Elektricky ovládaná okna



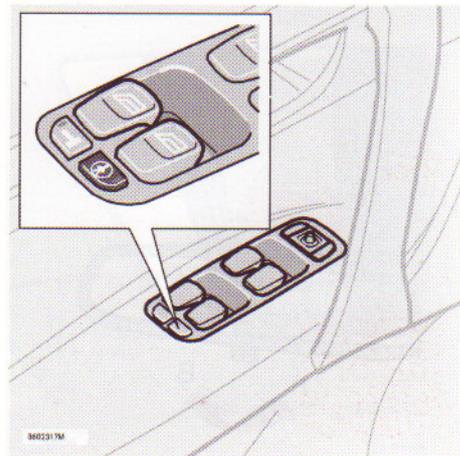
Elektricky ovládaná okna jsou řízena přepínači umístěnými na loketních opěrkách dveří. Přepínače elektrického ovládání oken, umístěné na opěrce ve dveřích, fungují pouze v případě, že je klíč ve spínací skříňce v poloze „audiosystém“, nebo v jízdni poloze*. Chcete-li okno otevřít, stiskněte přední část přepínače, chcete-li jej zavřít, zatáhněte za zadní část.

* Po zastavení vozu a vytažení klíče ze spínací skříňky je stále možné zavírat nebo otvírat okna, pokud nebyly otevřeny žádné přední dveře.

Okna můžete otevřít dvěma způsoby.

1. Stiskněte **jemně** spínač, nebo jej **jemně** vytáhněte. Okna se budou otvírat nebo zavírat, dokud spínač neuvolníte.
2. Stiskněte spínač **zcela dolů**, nebo jej vytáhněte **zcela nahoru** a **poté jej uvolněte**. V této situaci (AUTO DOWN - AUTO UP) se okno zcela otevře nebo zavře.

Pokud zavíráte přední okna pomocí funkce AUTO, zapne se ochrana proti přetížení, která přeruší pohyb okna, je-li v cestě nějaká překážka.



Spínače pro zablokování ovládání zadních oken

Na panelu spínačů na loketní opěrce dveří řidiče je umístěn blokovací spínač pro zadní okna. Když necháváte děti ve voze bez dozoru, nezapomeňte vypnout elektrické ovládání oken (vytažením klíče ze spínací skříňky a otevřením jedné z předních dveří*).

LED dioda ve spínači nesvítí:

Okna v zadních dveřích mohou být otvírána nebo zavírána ovládacími spínači v příslušných dveřích a zároveň i spínači umístěnými na loketní opěrce dveří řidiče.

LED dioda ve spínači svítí:

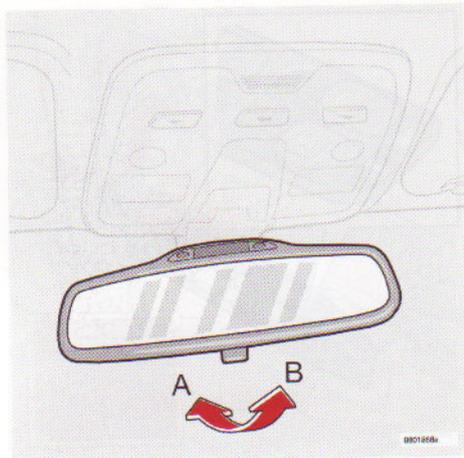
Okna v zadních dveřích mohou být otvírána nebo zavírána **pouze** ovládacími spínači umístěnými na loketní opěrce dveří řidiče.

VAROVÁNÍ!



Pokud jsou ve voze děti, musíte při zavírání oken dbát na to, abyste jim do okna nepřivřeli prsty, ruku, apod.

Zpětná zrcátka



B = Poloha proti oslnění

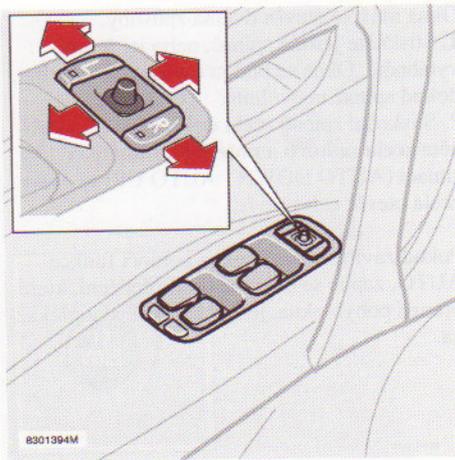
Vnitřní zpětné zrcátko

A Normální poloha

B Poloha proti oslnění. Tuto polohu zrcátka využijete při jízdě v noci, aby Vás neoslňovala světla vozů jedoucích za Vámi. Některé modely jsou vybaveny funkcí **automatické změny odrazivosti** zrcátka.

Připomínka zapnutí bezpečnostních pásů

Dokud se **řidič** nepřipoutá, bliká varovný symbol bezpečnostního pásu nad vnitřním zpětným zrcátkem a zároveň je řidič upozorněn akustickým signálem.



Spínače, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka

U některých modelů tento symbol zhasne a akustický signál se vypne po uplynutí 6-ti sekund. Pokud se řidič nepřipoutá, symbol začne svítit a akustický signál se zapne při **překročení rychlosti 10 km/h**. Symbol zhasne a akustický signál se vypne při poklesu rychlosti pod 5 km/h.

Pokud není pás zapnutý, aktivuje se tato funkce opět při překročení rychlosti 10 km/h.

Vnější zpětná zrcátka

Spínače ovládající nastavení vnějších zpětných zrcátek jsou umístěny na loketní opěrce dveří řidiče.

Stiskněte spínač. L = levé zrcátko. R = pravé zrcátko.

LED dioda ve spínači svítí: Nastavte zrcátko otáčením nastavovacího ovladače. Po nastavení zrcátka stiskněte jednou spínač. LED dioda musí zhasnout.

Uložení polohy zrcátek do paměti dálkového ovladače

Po odemčení vozidla kterýmkoli z dálkových ovladačů se vnější zpětná zrcátka a sedadlo řidiče nastaví do polohy, kterou měly při posledním zamčení vozidla pomocí stejného dálkového ovladače

POZNÁMKA: Výše uvedené informace platí tehdy, je-li Váš vůz Volvo vybaven elektrickým nastavováním sedadla řidiče.

Na odstranění námrazy ze zrcátek nepoužívejte škrabky s kovovou ploškou, protože by mohlo dojít k poškrábání skla!

VAROVÁNÍ!



Zrcátka nastavte do správné polohy před jízdou! Vnější polovina zrcátka na dveřích řidiče je vypuklá, aby byl eliminován mrtvý úhel.

Nezapomeňte, že zrcátko zkresluje úhel a vzdálenost!

Střešní okno



8301246d

Elektricky ovládané střešní okno (za příplatek)

Střešní okno můžete otevřít dvěma způsoby: posunutím dozadu (komfortní poloha) nebo posunutím dozadu/vyklopením zadní části (větrací poloha).

Klíč ve spínací skříňce musí být v jízdni poloze nebo v poloze „audiosystém“. Spínač má dvě polohy a okno můžete otevřít dvěma způsoby:

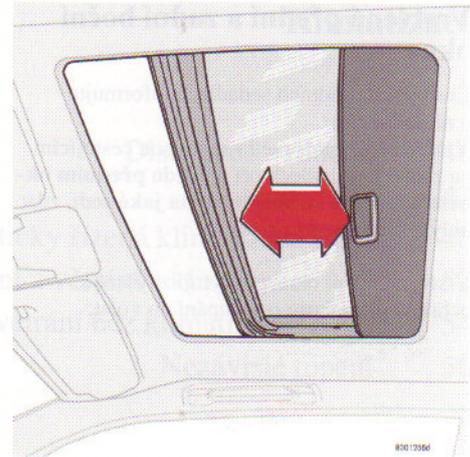
1. Manuálně: Stiskněte spínač dopředu nebo dozadu na **jedno** cvaknutí. Střešní okno se bude pohybovat, dokud spínač neuvolníte.

2. AUTOMATICKY: Stiskněte spínač dopředu nebo dozadu na **dvě** cvaknutí a po druhém stisknutí jej **uvolněte**. Střešní okno se otevře do komfortní polohy nebo se zavře (funkce AUTO). Střešní okno se otevře vždy nejprve do komfortní polohy. Pokud si přejete otevřít jej dále, musíte ještě jednou stisknout spínač.

Větrací poloha: stiskněte zadní část spínače směrem nahoru. Chcete-li okno zavřít, zatáhněte za zadní část spínače.

Střešní okno je vybaveno čidlem, které zastaví zavírání okna v režimu AUTO, je-li dráha okna blokována nějakým předmětem. Okno se zastaví a opět se automaticky otevře.

Poznámka: Elektricky ovládané střešní okno je vybaveno pojistkou proti přetížení, která zabrání přivření cizího předmětu střešním oknem.



8301256d

Sluneční clona

Součástí střešního okna je také manuálně ovládaná sluneční clona na vnitřní straně okna. Sluneční clona se automaticky zasune, je-li otevřeno střešní okno.

VAROVÁNÍ!



Před zavřením okna manuálně se přesvědčte, že se nikdo nemůže zranit.

Vrstvená přední a zadní boční okna

Cestující na zadních sedadlech informujte o následujícím:

Vzhledem k lomu světla se mohou cestujícím na zadních sedadlech při pohledu **předním oknem na stejné straně vozu, na jaké sedí, zdát úhly a vzdálenosti zkreslené.**

Vrstvená boční okna poskytují zvýšenou ochranu při pokusu o vloupání do vozu.

Začíná sluneční clona se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Sluneční clona se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Sluneční clona se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Sluneční clona se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Připomínka zapnutí bezpečnostních pásů

Dokud se řidič nepřipoutá, bliká varovný symbol bezpečnostních pásů nad volantem. Zpráva ztráta a ztráta je řidič upozorněn akustickým signálem.

2. AUTOMATICKY se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Sluneční clona se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Sluneční clona se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Vrstvená boční okna poskytují zvýšenou ochranu při pokusu o vloupání do vozu. Vrstvená boční okna poskytují zvýšenou ochranu při pokusu o vloupání do vozu. Vrstvená boční okna poskytují zvýšenou ochranu při pokusu o vloupání do vozu.

Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

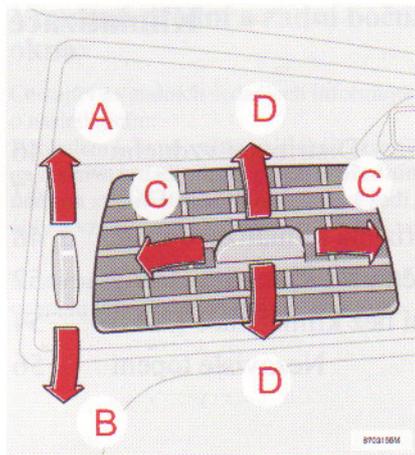
Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h. Elektricky ovládané střední okno (za příplatek) se spouští automaticky, když se vozidlo pohybuje rychlostí nad 10 km/h.

Distribuce vzduchu	46
Užitečné rady	47
Automaticky řízená klimatizace ECC	48
Manuálně řízené topení a větrání s klimatizací A/C	52
Manuálně řízené topení a větrání bez klimatizace (A/C)	54
Nezávislé topení	56

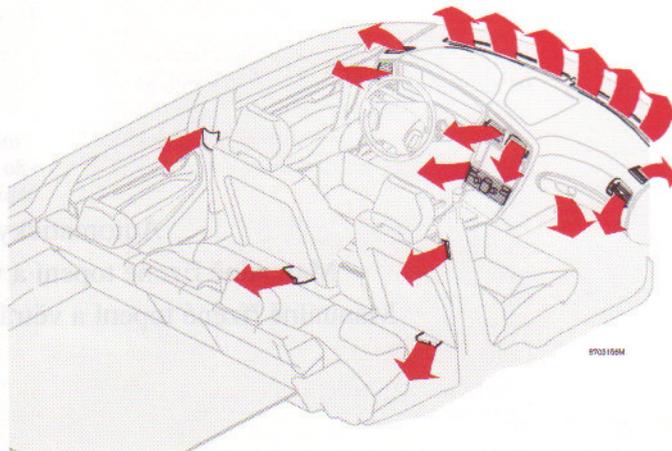


Větrací otvory v palubní desce

Větrací otvory v palubní desce

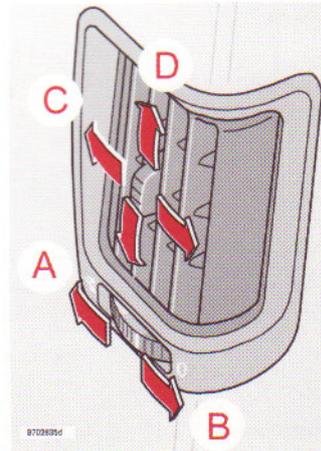
- A Otevřeno
- B Zavřeno
- C Horizontální nastavení
- D Vertikální nastavení

- Chcete-li odstranit zamlžení bočních oken, nastavte otvory na stranách palubní desky na boční okna
- Za chladného počasí: Zavřete střední otvory, z důvodu lepšího odstranění zamlžení a zajištění nejvyššího komfortu.



Distribuce vzduchu

Vzduch vstupující do vozu je distribuován 14 větracími otvory umístěnými na různých místech vozu.



Větrací otvory ve sloupcích dveří

Větrací otvory ve sloupcích dveří

- A Otevřeno
- B Zavřeno
- C Horizontální nastavení
- D Vertikální nastavení

- Chcete-li odstranit zamlžení zadních bočních oken, nastavte otvory ve sloupcích dveří na zadní boční okna
- Nastavte větrací otvory ve sloupcích dveří směrem do vozu, chcete-li na zadních sedadlech vytvořit příjemné prostředí
- Nezapomeňte, že malé děti jsou velmi citlivé na proudící vzduch a průvan.

Klimatizace - užitečné rady

Zamlžení oken

Dobrym způsobem redukce problémů se zamlžováním oken je čištění oken běžným prostředkem. Pokud někdo ve voze kouří, je třeba čištění opakovat častěji.

Led a sníh

Odstraňte námrazu a sníh z otvorů sání vzduchu klimatizace (mřížky mezi kapotou a čelním oknem).

Filtr klimatizace

Musíte zajistit výměnu filtru dle doporučení v Záruční a servisní knížce.

Skutečná teplota - ECC

Teplota, kterou jste vybrali, odpovídá fyzikálním podmínkám s ohledem na rychlost vzduchu, vlhkost, vystavení interiéru vozu slunci, atd., které ovlivňují interiér a exteriér vozu.

Čidla - ECC

Sluneční čidlo se nachází na horní straně palubní desky. Toto čidlo ničím nezakrývejte. Nezakrývejte ani čidlo teploty v prostoru pro cestující, které se nachází na panelu ovládacích prvků klimatizace.

Horké počasí - vyhřátý interiér vozu

Nejrychlejšího ochlazení interiéru vozu dosáhnete na začátku jízdy rychlou výměnou vzduchu, pomocí krátkodobě otevřených oken a střešního okna vozu. Tak se interiér vozu ochladí nejrychleji.

Boční okna a střešní okno

Má-li klimatizace fungovat uspokojivě, boční okna a střešní okno musejí být zavřené. Nezapomeňte, že nesmíte zablokovat výstupní otvory pod zadním oknem.

Akcelerace

Při plné akceleraci se dočasně vypne zapnutá klimatizace. Můžete pocítit dočasné zvýšení teploty.

Kondenzace

Za teplého počasí se může pod vozem objevit kondenzát z klimatizace. Jde o zcela normální jev. V případě potřeby se 50 minut po vypnutí motoru zapne ventilátor a 7 minut systém klimatizace vysušuje. Ventilátor se poté automaticky vypne.

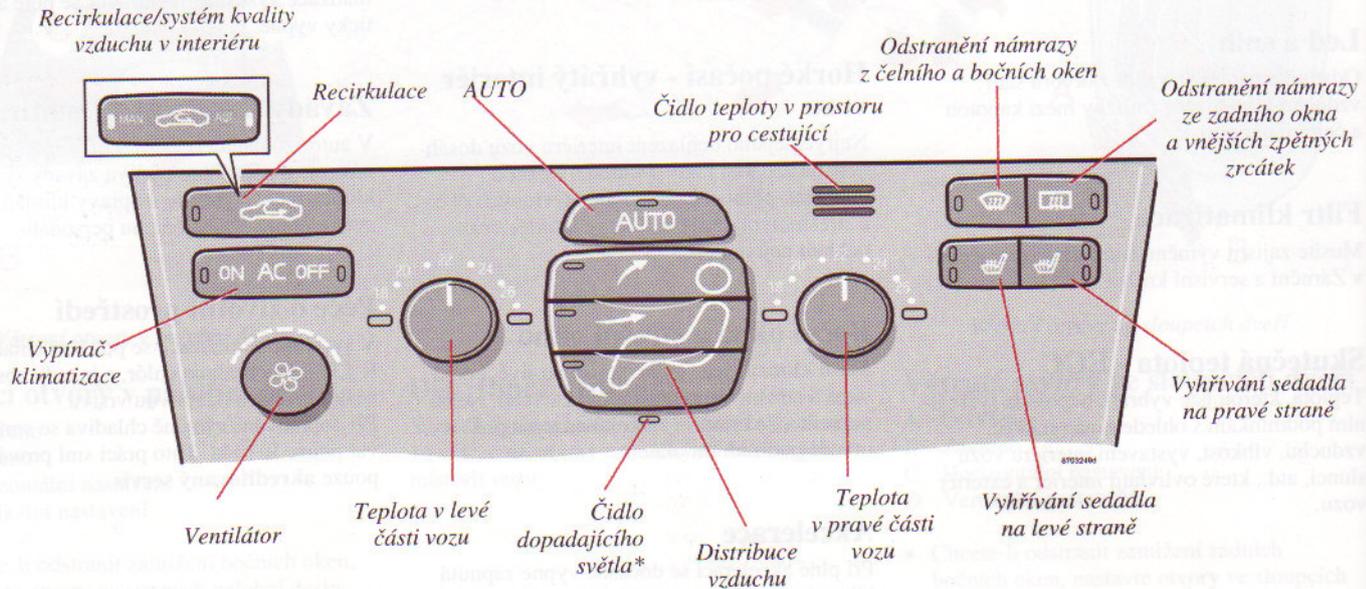
Závady v systému klimatizace

V autorizovaném servisu Volvo mají potřebné nástroje a nářadí pro opravu závady systému klimatizace. Kontroly a opravy klimatizace svěřte pouze vyškolenému personálu.

Péče o životní prostředí

V systému klimatizace se používá chladivo R 134a. Neobsahuje chlór, a je tedy absolutně neškodlivé pro ozónovou vrstvu. Při doplňování/výměně chladiva se smí používat pouze R 134a. Tuto práci smí provádět pouze akreditovaný servis.

Elektronicky řízená klimatizace ECC



* Automaticky reguluje jas osvětlení přístrojů a ovládacích prvků

— Automaticky řízená klimatizace se systémem kvality vzduchu v interiéru (za příplatek) —

Kombinovaný filtr* a čidlo kvality vzduchu (za příplatek)

Některé vozy jsou vybaveny kombinovaným filtrem a čidlem kvality vzduchu.

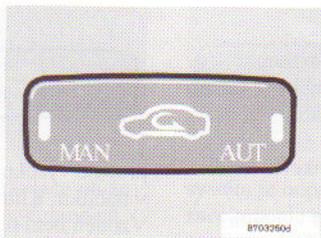
Kombinovaný filtr zadržuje plyny a částice a tak snižuje zápach a kontaminaci vzduchu vstupujícího do vozu. Čidlo kvality vzduchu zjišťuje zvýšení úrovně kontaminace venkovního vzduchu. Když čidlo detekuje kontaminovaný vzduch, zavře přístup vzduchu zvenku a vzduch v prostoru pro cestující recirkuluje. Kombinovaný filtr také čistí vzduch recirkulovaný v prostoru pro cestující.

Když je zapnuté čidlo kvality vzduchu (automatická regulace), svítí zelená LED dioda

AUT



* Obsahuje částicový pylový filtr a filtr s aktivním uhlím.



Obsluha:

Stisknutím  čidlo kvality vzduchu zapnete (normální nastavení).

Nebo vyberte jednu ze tří funkcí stisknutím



1. Stiskněte  : svítí LED dioda **AUT**.

Čidlo kvality vzduchu je nyní zapnuté. (je zapnuta automaticky řízená recirkulace)

2. Stiskněte  : LED dioda nesvítí.

Recirkulace není zapnutá, pokud není požadováno ochlazování.

3. Stiskněte  : svítí LED dioda **MAN**.

Manuálně ovládaná recirkulace je nyní zapnuta. Mezi těmito třemi funkcemi můžete přepínat

opakovaným tisknutím .

Nezapomeňte:

- čidlo kvality vzduchu nechávejte stále zapnuté
- doba zapnutí recirkulace je za chladného počasí omezená kvůli nebezpečí zamlžování oken
- zamlží-li se okna, musíte vypnout čidlo kvality vzduchu
- při zamlžení čelního okna můžete také využít funkci odstranění zamlžení čelního a bočních oken. Viz následující strana.
- doporučený interval pro výměnu kombinovaného filtru je při každém předepsaném servisním intervalu. Používáte-li vůz ve znečištěném prostředí, měňte filtr častěji.

Automaticky řízená klimatizace se systémem kvality vzduchu v interiéru



Funkce AUTO

Funkce **AUTO** zajistí dosažení a udržení nastavené teploty ve voze. Automaticky je řízeno topení, klimatizace, rychlost ventilátoru, recirkulace a distribuce vzduchu.

Pokud vyberete jednu nebo více funkcí manuálně, ostatní funkce budou řízeny automaticky. Všechna manuální nastavení jsou po zapnutí funkce **AUTO** vypnuta.

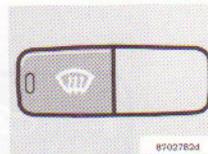
Úspora paliva - automaticky řízená klimatizace

Klimatizace je funkcí ECC řízena automaticky a je používána k ochlazení vzduchu v prostoru pro cestující pouze natolik, aby byla udržena požadovaná teplota. Klimatizace zároveň slouží k odstranění vlhkosti ze vstupujícího vzduchu. Tak je zajištěna nižší spotřeba paliva ve srovnání s konvenčními systémy, kde klimatizace ochlazuje vzduch na teplotu blízkou nule.



Teplota

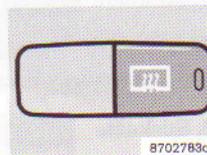
Pomocí dvou otočných ovladačů můžete nezávisle nastavit teplotu pro levou i pravou část vozu. Nezapomeňte, že ochlazování nebo topení nemůžete urychlit tím, že nastavíte nižší nebo vyšší teplotu, než jaké chcete v prostoru pro cestující dosáhnout.



Odstranění námrazy - čelní a boční okna

Toto tlačítko využijte k rychlému odstranění námrazy a zamlžení z čelního a bočních oken. Vzduch je směřován na okna, přičemž ventilátor

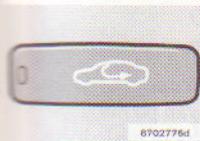
pracuje vysokou rychlostí. Je-li funkce zapnuta, svítí LED dioda v tlačítku. Klimatizace maximálně odstraňuje vlhkost ze vzduchu. Vzduch není recirkulován.



Odstranění námrazy - zadní okno a vnější zpětná zrcátka

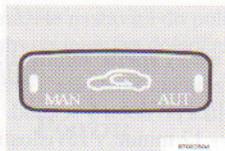
Toto tlačítko využijte k rychlému odstranění námrazy a zamlžení ze zadního okna a vnějších zpětných zrcátek. Na straně 40 najdete další informace o této funkci.

Automaticky řízená klimatizace ECC - manuální nastavení



Recirkulace

(viz také strana 49)
Nejlepších výsledků při ochlazení vzduchu za horkého počasí dosáhnete výběrem funkce



AUTO. Recirkulace je řízena automaticky. Manuální recirkulace může být vybrána, když chcete zabránit sání špatného vzduchu, výfukových plynů, atd. Je-li zapnuta funkce  vzduch v prostoru pro cestující je recirkulován, do vozu není nasáván žádný vzduch zvenku. LED dioda ve spínači svítí.

Pokud necháte recirkulaci zapnutou příliš dlouho, zejména v zimě hrozí zamrazení oken vozu.

Časový spínač (vozy s kombinovaným filtrem a čidlem kvality vzduchu nejsou časovým spínačem vybaveny) minimalizuje riziko námrazy, zamrazení a zhoršení kvality vzduchu. Stiskněte a držte po dobu delší než 3 sekundy. LED dioda bliká po dobu 5 sekund. Vzduch ve voze je recirkulován po dobu 3-12 minut, v závislosti na venkovní teplotě. Při každém následném stisknutí tlačítka  se časový spínač zapne. Přejete-li si časový spínač vypnout, stiskněte a držte tlačítko opětovně po dobu delší než 3 sekundy. LED dioda 5 sekundovým svícením potvrdí Vaši volbu.

Pokud vyberete  **odstranění námrazy**, je recirkulace vždy vypnuta.

Distribuce vzduchu



Vzduch na okna

Vzduch na hlavu a tělo

Vzduch na nohy

Stisknete-li tlačítko **AUTO**, vyberete tak automatickou distribuci vzduchu.

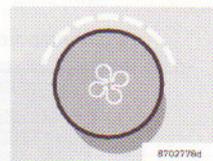


Vypínač klimatizace

Když svítí ON LED dioda klimatizace (A/C), systém je řízen automaticky. V tom případě je vzduch podle potřeby ochlazen a je z něj odstraňována vlhkost. Když klimatizaci vypnete a svítí OFF LED dioda klimatizace (A/C),

systém je odpojen, ostatní funkce jsou dále řízeny automaticky. Klimatizace pracuje při teplotách do přibližně 0 °C.

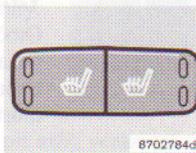
Když vyberete  **odstranění námrazy**, systém klimatizace je řízen tak, aby bylo dosaženo maximálního odstranění vlhkosti ze vzduchu.



Ventilátor

Rychlost ventilátoru můžete snižovat a zvyšovat otáčením ovladače. Je-li vybrána funkce **AUTO**, je řízena rychlost ventilátoru automaticky. Předtím nastavená rychlost je změněna.

POZNÁMKA: Pokud otočíte ovladač ventilátoru zcela doleva, LED dioda nad ovladačem se rozsvítí oranžově a ventilátor i klimatizace jsou vypnuty.

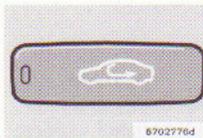


Vyhřívání předních sedadel

Informace najdete na straně 40.

Manuální ovládání topení a větrání s klimatizací (A/C) (za příplatek)

Recirkulace



8702776d

Recirkulace, zároveň s klimatizací umožňuje nejrychlejší ochlazení vzduchu v prostoru pro cestující za horkého počasí. Manuální recirkulace může být vybrána, když chcete zabránit sání špatného vzduchu, výfukových plynů, atd. Je-li zapnuta funkce  vzduch v prostoru pro cestující je recirkulován, do vozu není nasáván žádný vzduch zvenku. LED dioda ve spínači svítí. Pokud necháte recirkulaci zapnutou příliš dlouho, zejména v zimě hrozí zamrazení oken vozu.

Vypínač klimatizace



8702777d

Fungování klimatizace, svítí tedy ON LED dioda, je spojeno s ochlazováním

vzduchu a odstraňováním vlhkosti ze vzduchu. Když svítí OFF LED dioda, je klimatizace vypnuta.

Vyberete-li funkci odstranění námrazy, klimatizace je vždy zapnuta, pokud není nastavena rychlost ventilátoru na 0.

Ventilátor



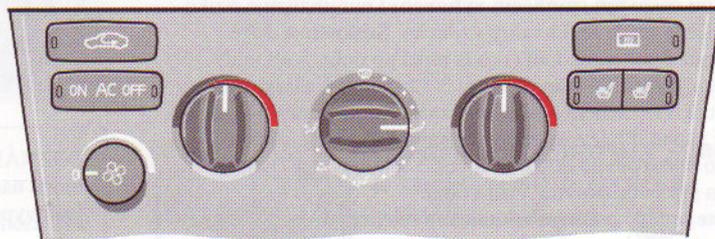
8702831d

Rychlost ventilátoru můžete snižovat a zvyšovat otáčením ovladače.

Je-li rychlost ventilátoru nastavena na 0, klimatizace je vypnuta.

Časový spínač minimalizuje riziko námrazy, zamrazení a zhoršení kvality vzduchu. Stiskněte a držte  po dobu delší než 3 sekundy. LED dioda bliká po dobu 5 sekund. Vzduch ve voze je recirkulován po dobu 3 - 12 minut, v závislosti na venkovní teplotě. Při každém následném stisknutí tlačítka se časový spínač zapne. Přejete-li si časový spínač vypnout, stiskněte a držte tlačítko opětovně po dobu delší než 3 sekundy. LED dioda 5 vteřinovým rozsvícením potvrdí Vaši volbu.

Pokud vyberete  odstranění námrazy, je recirkulace vždy vypnuta.



8702611a

Topení / ochlazení - levá strana



8702834d

Otočením ovladače nastavte požadovanou teplotu. Je-li třeba vzduch ochlazovat, musí být zapnuta klimatizace.

Topení/ochlazení - pravá strana



8702834d

Otočením ovladače nastavte požadovanou teplotu. Je-li třeba vzduch ochlazovat, musí být zapnuta klimatizace.

Manuální ovládání topení a větrání s klimatizací (A/C) (za příplatek)



Ovladač distribuce vzduchu můžete nastavit i do poloh označených tečkou, mezi jednotlivými symboly, abyste jemným doladěním distribuce vzduchu zajistili ve voze maximální komfort.

Distribuce vzduchu

Použití



Vzduch proudí předními a zadními větracími otvory

Když si přejete ochladit vzduch za teplého počasí



Vzduch proudí na okna. V této poloze není možno zapnout recirkulaci. Klimatizace je vždy zapnuta. Určité množství vzduchu proudí větracími otvory.

Když si přejete odstranit námrazu a zamlžení. Nejlepší je zvolit vysokou rychlost ventilátoru!



Vzduch proudí jak na podlahu, tak na okna. Určité množství vzduchu proudí větracími otvory.

Když chcete za chladného počasí zajistit příjemné prostředí ve voze a dobré odstranění zamlžení. Nenastavujte příliš nízkou rychlost ventilátoru!



Vzduch proudí na podlahu. Určité množství vzduchu proudí větracími otvory a otvory pro odstranění zamlžení čelního a bočních oken.

Když si chcete ohřát nohy.

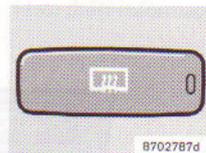


Vzduch proudí na podlahu a větracími otvory.

Za slunečného počasí, při nižší venkovní teplotě.

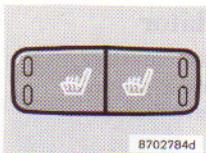
Několik dalších rad a informací:

- Chcete-li mít zapnutou klimatizaci, musí být ovladač ventilátoru otočen (mimo polohu 0).
- Za chladného počasí (0 - 15 °C) použijte klimatizaci k odstranění vlhkosti ze vstupujícího vzduchu.



Odstranění zamlžení - zadní okno a vnější zpětná zrcátka

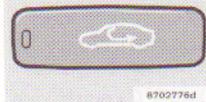
Toto tlačítko využijte k rychlému odstranění námrazy a zamlžení ze zadního okna a vnějších zpětných zrcátek. Na straně 39 najdete další informace o této funkci.



Vyhřívání předních sedadel

Další informace najdete na straně 39.

Recirkulace



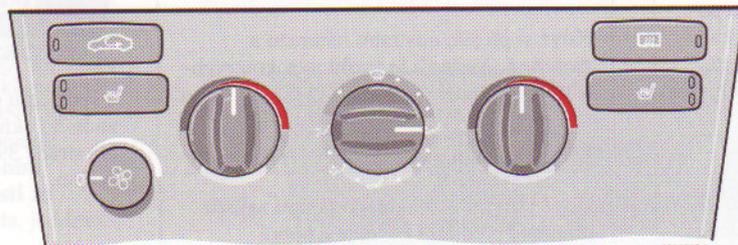
8702776d

Tato funkce může být vybrána, když chcete zabránit sání špatného vzduchu, výfukových plynů, atd. Je-li zapnuta funkce  vzduch v prostoru pro cestující je recirkulován, do vozu není nasáván žádný vzduch zvenku. LED dioda

ve spínači svítí. Pokud necháte recirkulaci zapnutou příliš dlouho, zejména v zimě hrozí zamlžení oken vozu.

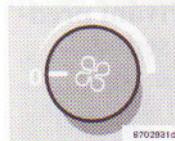
Časový spínač minimalizuje riziko námrazy, zamlžení a zhoršení kvality vzduchu. Stiskněte a držte  po dobu delší než 3 sekundy. LED dioda bliká po dobu 5 sekund. Vzduch ve voze je recirkulován po dobu 3-12 minut, v závislosti na venkovní teplotě. Při každém stisknutí tlačítka  se časový spínač zapne. Přejete-li si časový spínač vypnout, stiskněte a držte tlačítko opětovně po dobu delší než 3 sekundy. LED dioda 5 sekundovým svícením potvrdí Vaši volbu.

Pokud vyberete  **odstranění námrazy**, je recirkulace vždy vypnuta.



8702785d

Ventilátor



8702831d

Rychlost ventilátoru můžete snižovat a zvyšovat otáčením ovladače.

Topení/ochlazování - levá strana



8702834d

Otočením ovladače nastavte požadovanou teplotu.

Topení/ochlazování - pravá strana



8702834d

Otočením ovladače nastavte požadovanou teplotu.

Manuální ovládání topení a větrání bez klimatizace (A/C)



8702833d

Ovladač distribuce vzduchu můžete nastavit i do poloh označených tečkou, mezi jednotlivými symboly, abyste jemným doladěním distribuce vzduchu zajistili ve voze maximální komfort.

Distribuce vzduchu Použití



Vzduch proudí předními a zadními větracími otvory

Když si přejete ochladit vzduch za teplého počasí



Vzduch proudí na okna. V této poloze není možno zapnout recirkulaci. Určité množství vzduchu proudí větracími otvory.

Když si přejete odstranit námrazu a zamlžení. Nejlepší je zvolit vysokou rychlost ventilátoru!



Vzduch proudí jak na podlahu, tak na okna. Určité množství vzduchu proudí větracími otvory.

Když chcete za chladného počasí zajistit příjemné prostředí ve voze a dobré odstranění zamlžení. Nenastavujte příliš nízkou rychlost ventilátoru!



Vzduch proudí na podlahu. Určité množství vzduchu proudí větracími otvory a otvory pro odstranění zamlžení čelního a bočních oken.

Když si chcete ohřát nohy.



Vzduch proudí na podlahu a větracími otvory.

Za slunečného počasí, při nižší venkovní teplotě.



8702787d

Odstranění námrazy - zadní okno a vnější zpětná zrcátka

Toto tlačítko využijte k rychlému odstranění námrazy a zamlžení ze zadního okna a vnějších zpětných zrcátek. Na straně 39 najdete další informace o této funkci.

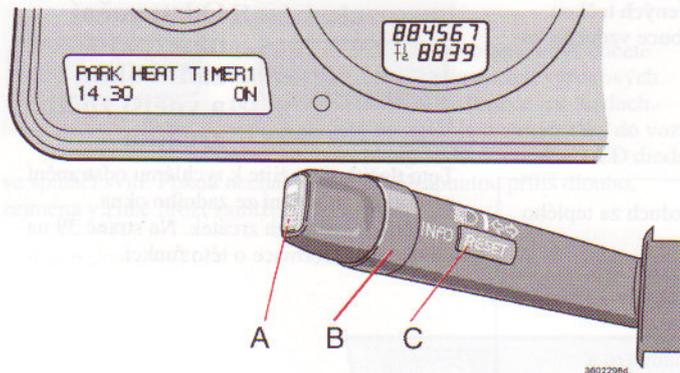


8702788d

Vyhřívání předních sedadel

Další informace najdete na straně 39.

Nezávislé topení (za příplatek)



- Krátké stisknutí RESET (C)** nastavení hodin a minut
- Dlouhé stisknutí RESET (C)** aktivace časového spínače (ON)
- Dlouhé stisknutí RESET (C)** vypnutí časového spínače (OFF)
- Kontrolka ON svítí stále** časový spínač je zapnutý
- Kontrolka ON bliká** nezávislé topení je zapnuté

Nezávislé topení

Nezávislé topení Vám umožňuje nastavit dva nezávislé časy začátku topení (TIMER I a TIMER II). Nezávislé topení můžete také zapnout přímým manuálním příkazem uživatele.

Nastavení časového spínače - TIMER I

Pomocí prstence B nastavte TIMER I. Stiskněte tlačítko RESET C na dobu kratší než 0,7 sekundy, začnou blikat hodiny. Otáčením prstence B nastavte hodinu. Stiskněte tlačítko RESET C na dobu kratší než 0,7 sekundy, začnou blikat minuty. Prstencem B nastavte, v intervalu 5 minut, požadovanou hodnotu. Stisknutím tlačítka RESET C nastavení potvrďte. Chcete-li aktivovat časový spínač, stiskněte tlačítko RESET C na dobu delší než 0,7 sekundy.

Nastavení časového spínače - TIMER II

Po nastavení časového spínače TIMER I můžete stejným způsobem nastavit také TIMER II.

Hodiny

Seřídíte-li hodiny po nastavení časových spínačů TIMER I nebo TIMER II, z bezpečnostních důvodů budou všechna nastavení vymazána.

Nezávislé topení (za příplatek)

Zapamatujte si - začátek topení, konec topení

Čas, který jste nastavili, například 3 hodiny odpoledne, je čas, kdy má být ve voze dosaženo nastavené teploty. Elektronický systé-
m vozu určí okamžik zapnutí topení v závislosti na venkovní teplotě. Překročí-li venkovní teplota 25 °C, topení se nezapne. I při venkovní teplotě nižší než -7°C může nezávislé topení pracovat max. 60 minut.

Zapamatujte si - benzínové a naftové topení

Při používání topení musí být vůz na venkovním prostranství.

Přímé ovládnání topení

Topení můžete zapnout (nebo vypnout) přímým manuálním příkazem. Přejděte na „Okamžitě zapnutí“. Stiskněte tlačítko na dobu delší než 0,7 sekundy, můžete si vybrat ON (zapnout) nebo OFF (vypnout). Vyberete-li ON, topení bude pracovat 60 mi-nut. Topení, které bylo zapnuto okamžitě, se vypne, když chladící kapalina vozu dosáhne teploty 20 °C.

Zapamatujte si - 24 hodin

Topení můžete naprogramovat pouze na následujících 24 hodin. Z bezpečnostních důvodů nemůžete programovat topení na několik dnů. To znamená, že časové spínače TIMER I a TIMER II musíte každý den manuálně zapínat.

Zpráva na displeji

Když zapnete časové spínače TIMER I a TIMER II nebo přímé ovládnání, rozsvítí se oranžový varovný symbol na informační jednotce řidiče. Na displeji se objeví vysvětlující text.

Pokud vůz při zapnutí topení jede, objeví se zpráva, kterou musíte potvrdit.

Když opouštíte vůz, objeví se zpráva, která Vás informuje o aktuálním stavu systému. Zpráva na informační jednotce řidiče zmizí po vytažení klíče ze spínací skříňky. Zpráva je však přístupná ještě jednu minutu. Potřebujete-li se na tuto zprávu podívat, stiskněte B nebo C (viz obrázek na předcházející straně).

Startovací akumulátor

Není-li startovací akumulátor dostatečně nabit, topení nebude fungovat. Pokud došel benzín v nádrži, benzínové topení se zastaví. Na displeji se objeví zpráva. Zprávu potvrdíte tlačítkem READ.

RME (řepkový metylester)

Používáte-li jako palivo RME, nesmíte používat nezávislé topení.

Interiér

Sedadla	60
Osvětlení interiéru	63
Úložné prostory	64
Zadní sedadlo a zavazadlový prostor	68
Nakládání zavazadel	73
Síť na zavazadla	74
Kryt zavazadlového prostoru, zvláštní sedadlo v zavazadlovém prostoru	76
Rezervní kolo	77
Přídavné madlo (V70 XC)	78



VAROVÁNÍ

Podle návodu vždy před jízdou.

Výškové nastavení - přední sedadlo

Přední část sedáku řidiče a spolujezdce můžete nastavit do sedmi, zadní část sedáku do devíti poloh.

Přední páčka (A) - nastavení přední části sedáku

Zadní páčka (B) - nastavení zadní části sedáku

Bederní opěrka

Posuňte sedadlo dozadu, abyste snáze dosáhli na ovladač bederní opěrky!

Sklon opěradla



Posuv vpřed-vzad

Po zvednutí páčky je možno sedadlo posunout vpřed a vzad.

Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.

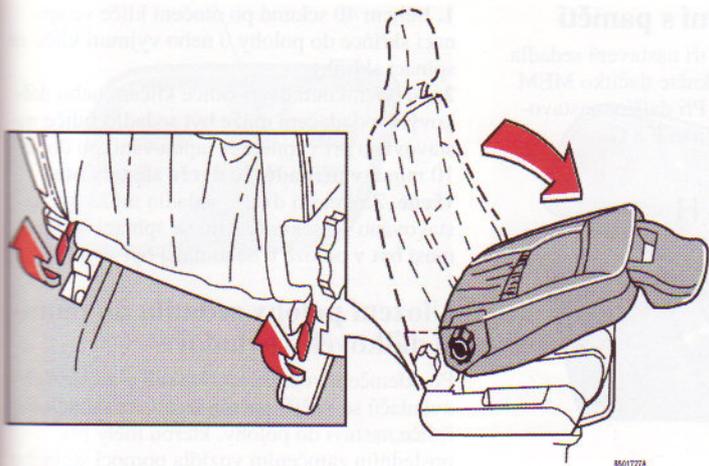
VAROVÁNÍ!

Sedadlo nastavujte vždy před jízdou.



Panel elektrických ovládacích prvků

Sklopení opěradla předního sedadla dopředu



8601722A

Sklopení sedadla řidiče a spolujezdce dopředu

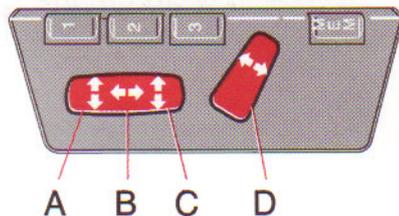
Opěradlo sedadla řidiče spolujezdce můžete sklopit dopředu, do horizontální polohy, abyste tak vytvořili prostor pro dlouhý předmět. Postupujte následovně:

- Posuňte sedadlo do nejvíce dozadu
- Nastavte opěradlo do vzpřímené polohy
- Zvedněte pojistky na zadní straně opěradla
- Sklopte opěradlo dopředu.

Elektricky ovládané sedadlo (za příplatek)

Pokud je Váš vůz Volvo vybaven elektrickým ovládáním předních sedadel, můžete použít dva přepínače vedle sedadla, abyste nastavili:

- A - Výškové nastavení přední části sedáku
- B -
- C -
- D -



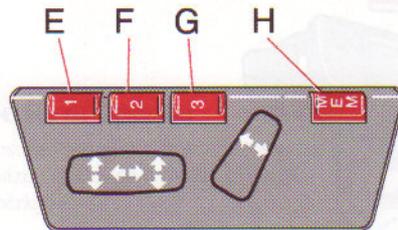
POZNÁMKA: Elektricky ovládaná sedadla jsou vybavena pojistkou proti přetížení, která se aktivuje, když je pohyb sedadla blokován nějakým předmětem. Pokud k aktivaci pojistky dojde, vypněte zapalování (klíč ve spínací skříňce v poloze 0) a před opětovným nastavením sedadla počkejte přibližně 20 sekund.

Nouzové zastavení

Pokud dojde k nechtěnému pohybu sedadla, stiskněte jedno z tlačítek a pohyb sedadla se zastaví.

Elektrické ovládání s pamětí

Do paměti můžete uložit tři nastavení sedadla. Po nastavení sedadla stiskněte tlačítko MEM (H) a zároveň tlačítko E. Při dalším nastavení sedadla použijte tlačítka F a G.



Nastavení do jedne z ulozených poloh

Stiskněte a držte jedno z tlačítek E, F nebo G, dokud se nastavení sedadla neukončí.

Z bezpečnostních důvodů se nastavení sedadla při uvolnění spínače zastaví.

Klíč ve spínací skříňce

Sedadlo spolujezdce: Nastavování je možné pouze tehdy, je-li klíč ve spínací skříňce v poloze I nebo II.

Sedadlo řidiče: Nastavování je možné pouze tehdy, je-li klíč ve spínací skříňce v poloze I nebo II. Nastavování je možné také za následujících okolností:

1. Během 40 sekund po otočení klíče ve spínací skříňce do polohy 0 nebo vyjmutí klíče ze spínací skříňky.

2. Po odemknutí dveří řidiče klíčem nebo dálkovým ovladačem může být sedadlo řidiče nastaveno při vypnutém zapalování, po dobu 10 minut **v případě, že dveře zůstaly otevřené**. Zavřete-li dveře, sedadlo může být nastaveno 40 sekund. Klíč ve spínací skříňce musí být v poloze 0 nebo musí být vyjmutý.

Uložení polohy sedadla do paměti dálkového ovladače

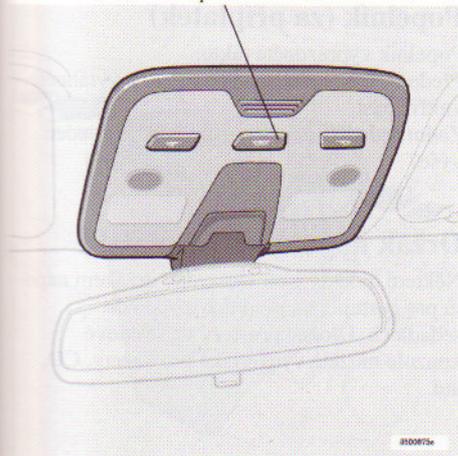
Po odemčení vozidla kterýmkoli z dálkových ovladačů se vnější zpětná zrcátka a sedadlo řidiče nastaví do polohy, kterou měly při posledním zamčení vozidla pomocí stejného dálkového ovladače.

VAROVÁNÍ!



Když nastavujete sedadlo, ujistěte se, že před sedadlem ani za ním nejsou žádné předměty. Také se ujistěte, že cestující na zadních sedadlech mají dostatečný prostor. Děti si s ovládacími spínači nesmějí hrát.

Stropní svítidla



Stropní svítidla a přední lampičky na čtení

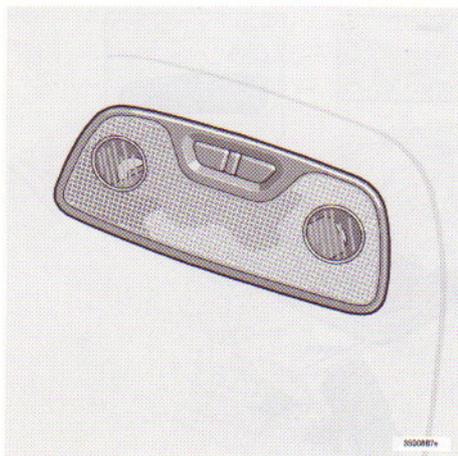
Stropní svítidla

Stropní svítidla se rozsvítí a zhasne, když stisknete tlačítko. Stropní svítidla je vybavena automatickou funkcí, což znamená, že se rozsvítí a bude svítit 30 sekund, pokud:

- Odemknete vůz zvenku pomocí klíče nebo dálkového ovladače
- Vypnete motor a otočíte klíč ve spínací skříňce do polohy 0.

Stropní svítidla se rozsvítí a zůstane rozsvícená 10 minut:

- Když otevřete jedny dveře



Zadní lampičky na čtení

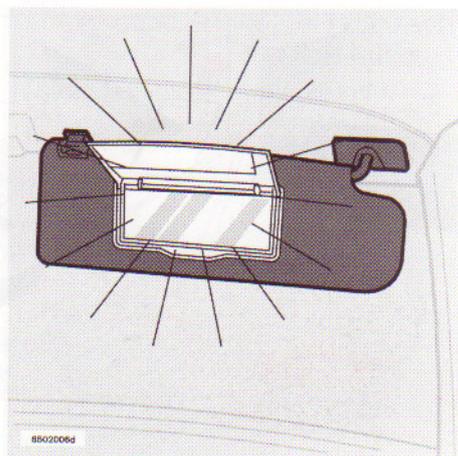
Stropní svítidla zhasne, když:

- Nastartujete motor
- Zamknete vůz zvenku pomocí klíče nebo dálkového ovladače.

Stropní svítidla můžete zhasnout nebo rozsvítit také krátkým stisknutím tlačítka. Když svítidla rozsvítíte, bude svítit 10 minut.

Automatickou funkci vypnete stisknutím a podržením tlačítka po dobu delší než 3 sekundy. Krátkým stisknutím tlačítka automatickou funkci opět zapnete.

Naprogramovaný čas 30 sekund a 10 minut je možno změnit. Obráťte se na autorizovaný servis Volvo.



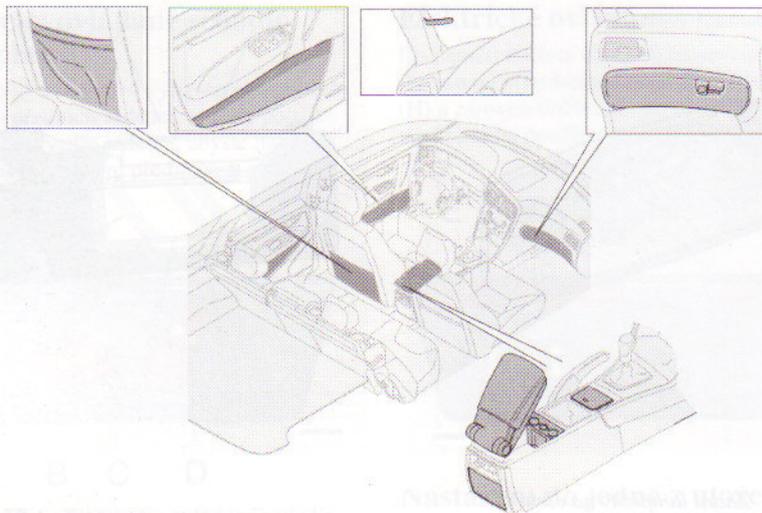
Toaletní zrcátko

Při otevření krytu se rozsvítí lampička.

Přední a zadní lampičky na čtení

Lampičky na čtení pro přední a zadní sedadla můžete rozsvítit nebo zhasnout krátkým stisknutím odpovídajícího tlačítka. Lampička na čtení zhasne automaticky po uplynutí 10 minut, pokud ji předtím nezhasnete sami.

Úložné prostory, přední a zadní sedadla



Popelník (za příplatek)

Popelník vyprázdníte takto:

Přední sedadla: otevřete popelník a vytáhněte vnitřní část

Zadní sedadla: stejný postup jaký je uveden výše.

Držák nápojů (za příplatek)

Některé modely jsou vybaveny držákem nápojů pro cestující na předních a zadních sedadlech. Úložné prostory ve středové konzole můžete využít také pro kazety, CD, atd.

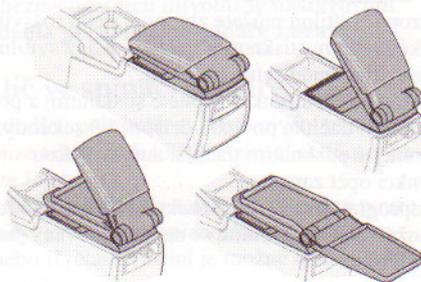
Prostor pro mince (za příplatek)

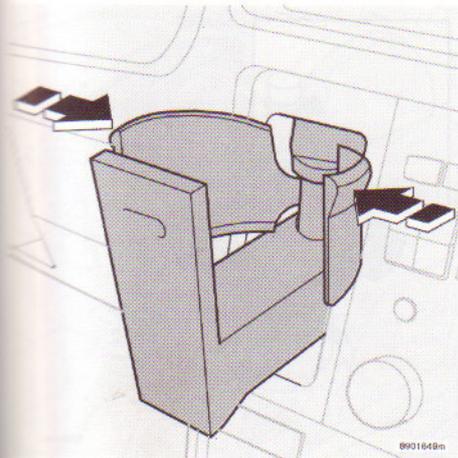
Vyjmutí schránky na mince: stiskněte střed schránky a zároveň ji vytáhněte přímo nahoru.

VAROVÁNÍ!



Zajistěte, aby na polici pod zadním oknem a v kapsách na mapy a noviny nebyly žádné tvrdé, ostré nebo těžké předměty, které by mohly při prudkém brzdění zranit cestující ve voze. Objemné a těžké předměty vždy před jízdou připoutejte bezpečnostním pásem.

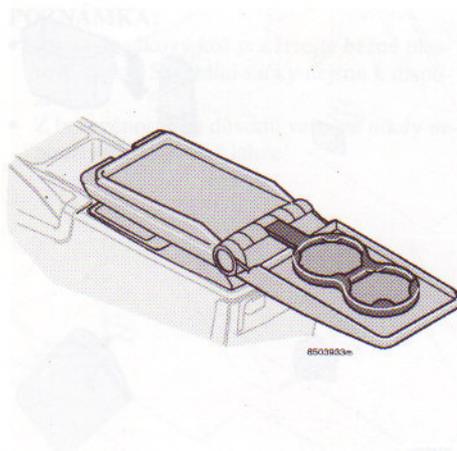




Držák nápojů (za příplatek)

- Zatlačením na držák jej otevřete.
- Nastavte držák sevřením čelistí.
- Po použití zatlačte držák zpět na místo.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte skleněné láhve. Pamatujte také na to, že horké nápoje vás mohou opařit.

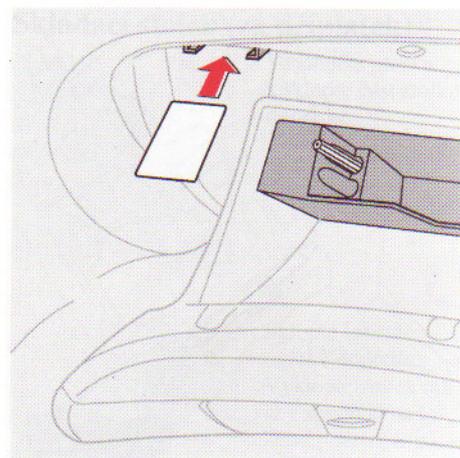


Držák nápojů v zadní středové konzole (za příplatek)

Tento držák nápojů je k dispozici za příplatek pouze pro vůz V70 Cross Country s třídílným zadním sedadlem.

- Použití držáku nápojů: zvedněte kryt středové konzoly. Držák nápojů se otevře zároveň s krytem.
- Držák nápojů a kryt můžete zavřít samostatně.

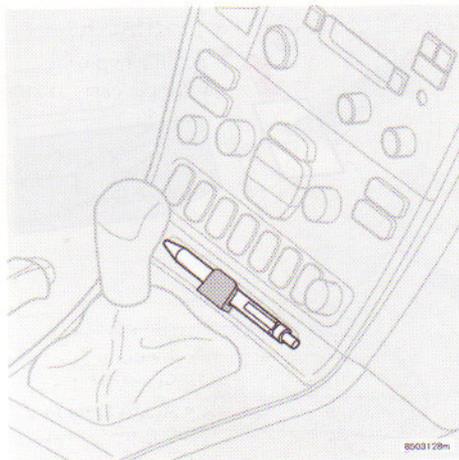
POZNÁMKA: Zatížíte-li držák nápojů více než 5 kilogramy, automaticky poklesne dolů, aby nedošlo k poškození závěsů.



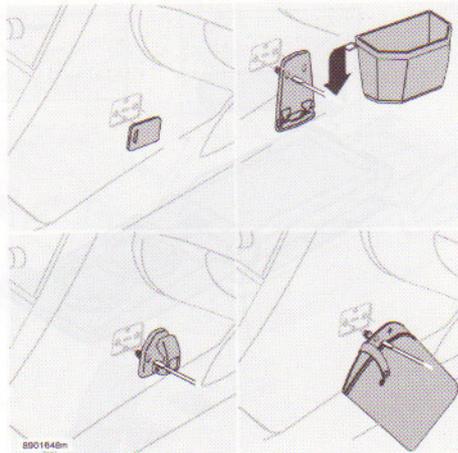
Úložný prostor ve schránce v palubní desce

Zde můžete odkládat propisky, kreditní karty, atd.

Úložné prostory, vpředu



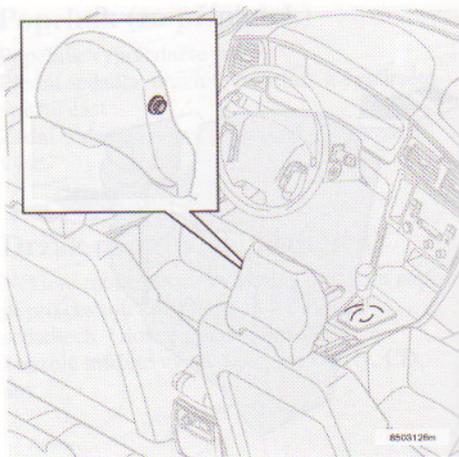
Držák tužky na středové konzole



Úchyt na příslušenství v bočním panelu

V bočním panelu na pravé straně vozu se nachází úchyt na různé příslušenství. Chcete-li jej používat, nejprve sejměte kryt.

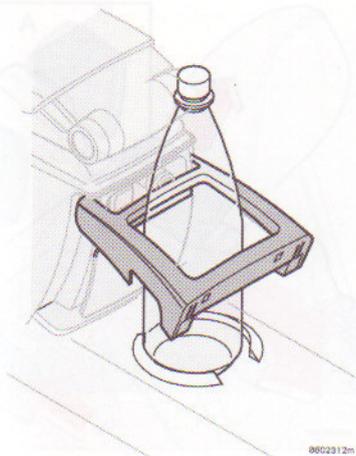
Můžete sem umístit háček na tašku, koš na odpadky, schránku na osobní věci, atd. Obráťte se na svého dealera vozů Volvo.



Věšák na šaty

Použijte jej pro běžné těžké oděvy.

Odpadkový koš, skládací stolek na zadním sedadle



0602312m

Odpadkový koš/držák nápojů v zadním sedadle (za příplatek)

Žměna na odpadkový koš:

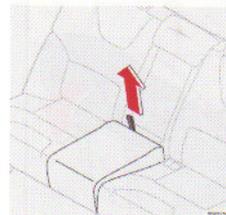
1. Otevřete držák.
2. Oběma rukama sejměte spodní část držáku.
3. Navlékněte okolo spodní části sáček. Přitiskněte spodní část zpět na horní část.
4. V případě potřeby sáček vyprázdněte.

Odpadkový koš můžete používat také jako držák velkých lahví, atd.

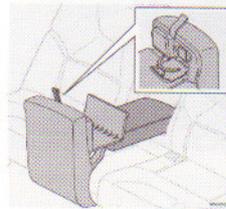
POZNÁMKA:

- Jako odpadkový koš používejte běžné plastové sáčky. Speciální sáčky nejsou k dispozici.
- Z bezpečnostních důvodů ve voze nikdy nepoužívejte skleněné lahve!

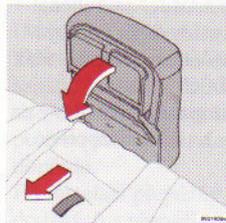
Skládací stolek (za příplatek)



Vytáhněte plošku a sklopte část stolků dopředu.



Sklopte loketní opěrku dopředu. Vyklopte stolek tak, aby spočíval na loketní opěrce. Stisknutím zajistíte držák nápojů. Pokud chcete vyklopit pouze držák nápojů, nemusíte vyklopit stolek.

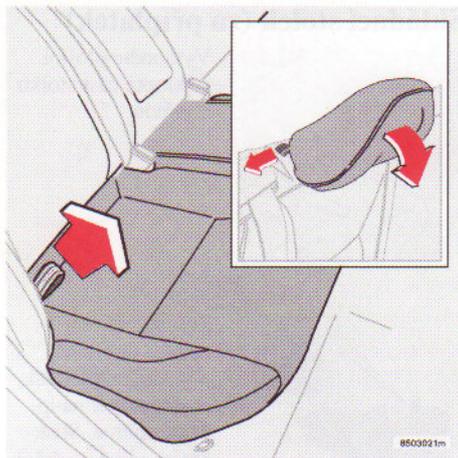


Zavření: Vyklopte stolek nahoru. Sklopte ramínko pod stolkem dovnitř. Vytáhněte rukou plošku a stolek sklopte zpět na místo.

VAROVÁNÍ!

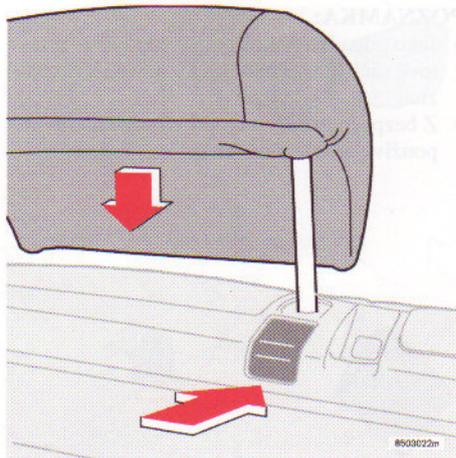
Při vstupu operátora do vypřipravené polohy se ujistěte, že se operátor spravuje správně. Na popastat nesmí být viditelné slovo "UNLOCKED" (zajistěno).

Zadní sedadlo a zavazadlový prostor



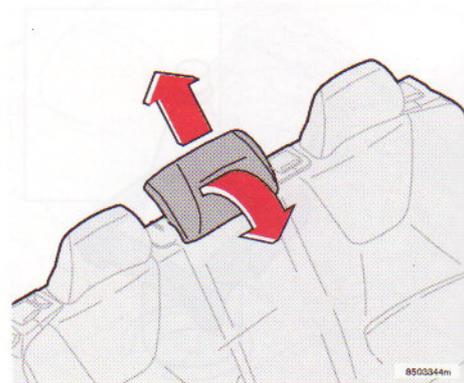
Zvětšení zavazadlového prostoru

Zadní sedadlo se skládá ze dvou částí, každou část můžete sklopit samostatně. Jsou-li opěradla předních sedadel zakloněna dozadu, nastavte je do vzpřímenější polohy. Zatahněte za poutko na sedáku a sklopte sedák dopředu za opěradla předních sedadel. Zatažením za popruhy sklopte opěrku hlavy na vnějších zadních sedadlech směrem dopředu.



Prostřední opěrka hlavy (V70)

Je-li tato opěrka hlavy zvednuta, musíte ji posunout dolů. Stiskněte uvolňovací tlačítko za pravou částí opěrky. Viz obrázek.

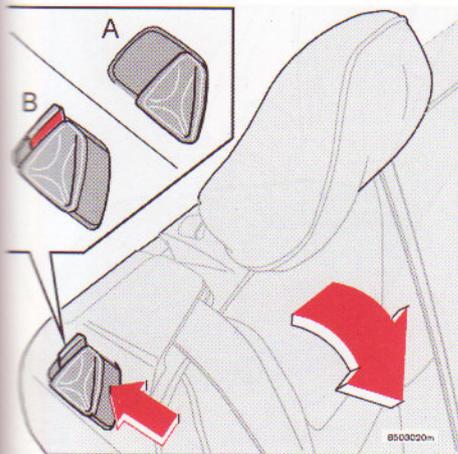


Prostřední opěrka hlavy (V70 XC)

(Modely s třídílným zadním sedadlem)

Zvednutí - Vytáhněte opěrku nahoru.
Snížení - Zatlačte opěrku mírně dopředu a poté dolů.

Zadní sedadlo a zavazadlový prostor



A - Pojistka zajištěna
B - Pojistka odjištěna

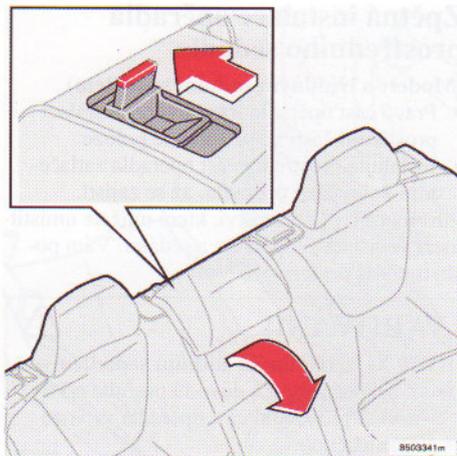
Sklopení opěradla dopředu

Zatlačte pojistku dozadu a opěradlo sklopte dopředu.

Sklopení střední části opěradla (V 70 XC)

(Modely s třídílným zadním sedadlem)

Levou a střední část opěradla můžete sklopit samostatně. Chcete-li sklopit pravou část opěradla, musíte nejprve sklopit střední část. Sklopení střední části opěradla (bez sklopení vnější části opěradla): Ujistěte se, že je



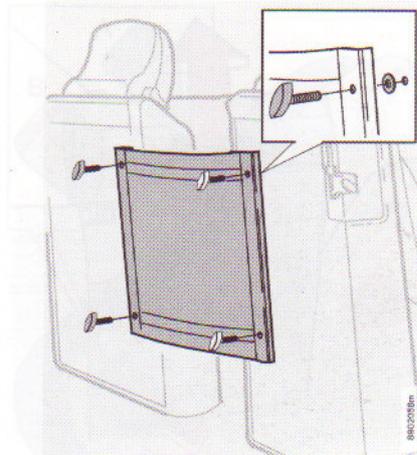
Opěradlo prostředního sedadla
(V70 XC s třídílným zadním sedadlem)

opěrka hlavy v nejnižší poloze. Stisknutím tlačítka na horní hraně této části opěradla odjistíte pojistku. Poté sklopte opěradlo dopředu.

VAROVÁNÍ!



Při vracení opěradla do vzpřímené polohy se ujistěte, že je opěradlo správně zajištěno. Na pojistce nesmí být viditelné slovo „UNLOCKED“ (nezajištěno).

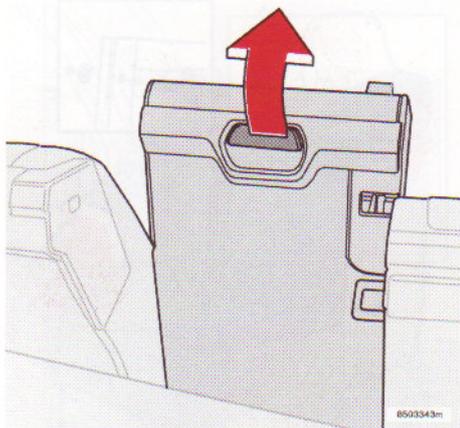


Přepážka s úložným prostorem (V70 XC) - příslušenství

(Modely s třídílným zadním sedadlem)

Tuto přepážku si můžete objednat jako příslušenství k vozu V70 XC s třídílným zadním sedadlem. Přepážka brání při prudkém brzdění pohybu předmětů ze zavazadlového prostoru dopředu.

Při instalaci přepážky postupujte podle pokynů dodaných s přepážkou nebo se obraťte na autorizovaný servis Volvo.



Vyjmutí opěradla prostředního sedadla (V70 XC)

(Modely s třídílným zadním sedadlem)

- Stisknutím tlačítka na horní hraně této části opěradla uvolněte pojistku
- Sklopte opěradlo dopředu
- Zatažením za rukojeť na zadní části opěradla (viz obrázek) uvolněte dolní část opěradla. Opěradlo zvedněte.

Informace o příslušenství, které můžete umístit mezi vnější části opěradla, Vám poskytne Váš dealer vozů Volvo.

Zpětná instalace opěradla prostředního sedadla

(Modely s třídílným zadním sedadlem)

- Pravá část opěradla musí být při instalaci prostřední části ve vzpřímené poloze
- Instalujte prostřední část opěradla zatlačením dolní části opěradla, až se zajistí.

Informace o příslušenství, které můžete umístit mezi vnější části opěradla a sedáku, Vám poskytne Váš dealer vozů Volvo.

VAROVÁNÍ!



(V70 XC s třídílným zadním sedadlem)

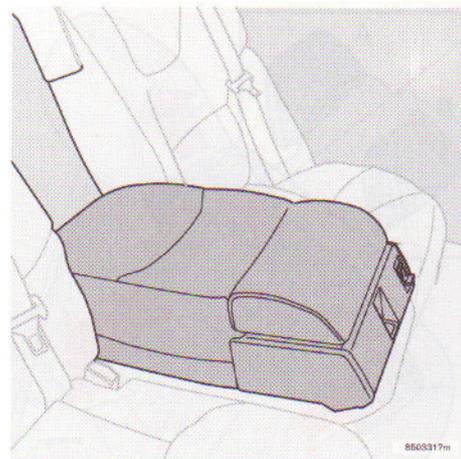
- Z bezpečnostních důvodů nesmíte nikdy nechat prostřední část opěradla ve voze nezajištěnou.
- Jestliže prostřední část opěradla demontujete, při prudkém brzdění mohou být do vozu vzniklou mezerou vrženy nezajištěné předměty ze zavazadlového prostoru.
- Pravá část opěradla musí být při instalaci prostřední části ve vzpřímené poloze. Jinak nebudete moci instalovat zpět prostřední část opěradla a nebudete moci používat prostřední bezpečnostní pás.

Prostřední loketní opěrka (V70 XC)

(Modely s třídílným zadním sedadlem)

Prostřední část opěradla můžete využívat jako loketní opěrku.

- Vyjměte prostřední část opěradla tak, jak je



Prostřední část opěradla jako loketní opěrka

popsáno v levém sloupci

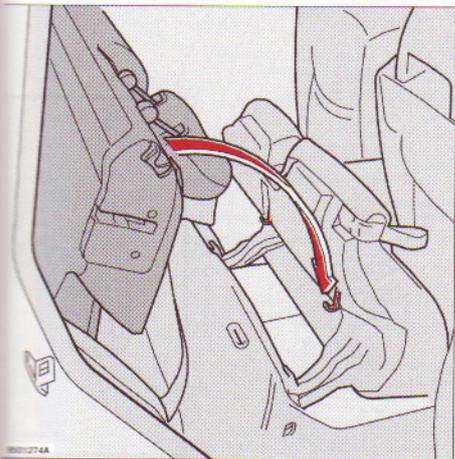
- Otočte opěradlo nahoru (přední část opěradla musí být nahore)
 - Zatlačte opěradlo zpět až se zajistí.
- Chcete-li vrátit prostřední část opěradla do normální polohy, zatáhněte za rukojeť (nyní se nachází vpředu dole) a opěradlo uvolněte. Instalujte je zpět tak, jak je popsáno v prostředním sloupci.

VAROVÁNÍ!

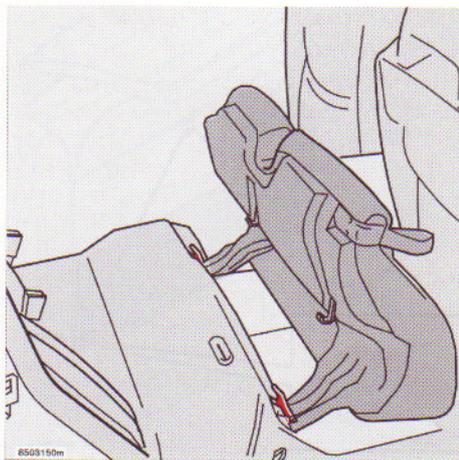


Jestliže prostřední část opěradla demontujete, při prudkém brzdění mohou být do vozu vzniklou mezerou vrženy nezajištěné předměty ze zavazadlového prostoru.

Zadní sedadlo a zavazadlový prostor

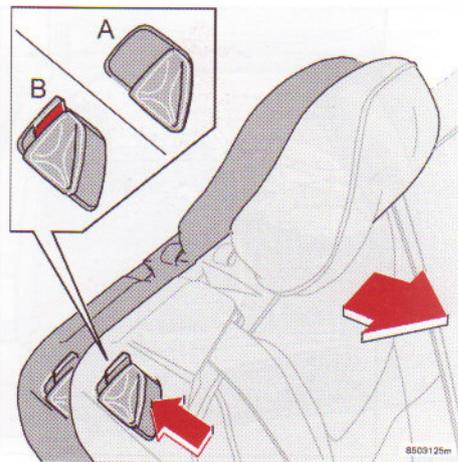


POZNÁMKA: Ujistěte se, že otvory v plastových vodítkách na horní části opěradla jsou zajištěny háčky na spodní straně sedáku. Když budete později zvedat opěradlo a sedák po původní polohy, operky hlavy musíte vrátit do normální polohy.



Vyjmutí sedáku (dvou- nebo třídílné zadní sedadlo)

Sedák můžete snadno vyjmout. Získáte tak ještě delší zavazadlový prostor. Zatáhněte za červený pojistný kolík dopředu, tak sedák odjistíte. Poté sedák zvedněte. Při vrácení sedáku na místo postupujte opačně.



A - Pojistka zajištěna
B - Pojistka odjistěna

Opěradlo zadního sedadla - poloha

Sklon obou částí opěradla zadního sedadla můžete změnit. Nastavení do **polohy „cargo“***:

- Stiskněte pojistku, aby byla vidět červená značka.
- Zatlačte opěradlo dopředu, do nové zajištěné polohy.
- Ujistěte se, že je opěradlo správně zajištěno a že již není vidět červená značka.

Shodně postupujte při nastavení opěradla do kolmé polohy.

* V poloze „cargo“ se zvětší zavazadlový prostor.

VAROVÁNÍ!



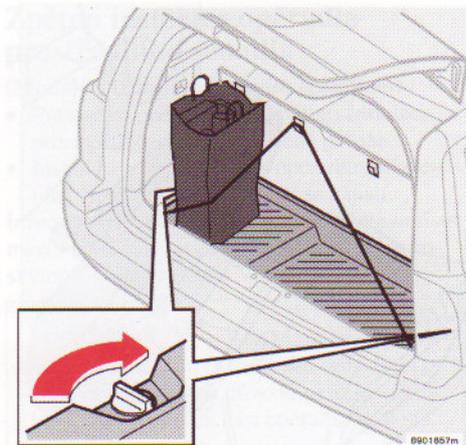
O přední sedadla neopírejte těžké předměty. Dolů sklopená opěradla byla tlačena dolů příliš velkou silou. Nikdy nenakládejte zavazadla tak, aby přesáhla horní hranu opěradla předního sedadla. Pokud tak učiníte, budou tyto předměty při prudkém brzdění nebo nárazu vymrštnuty dopředu a způsobí zranění Vám nebo spolucestujícím ve voze. Také nezapomeňte všechny předměty řádně připoutat, aby se nemohly pohybovat.

Zavazadlový prostor



Osvětlení zavazadlového prostoru

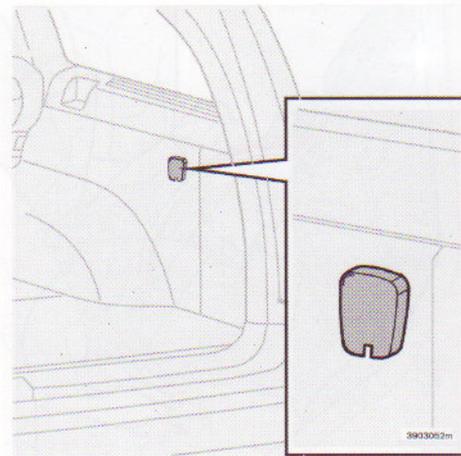
Na konci zavazadlového prostoru je umístěna zvláštní stropní svítidla.



Držák pro nákupní tašky (za příplatek)

Otevřete dveře zavazadlového prostoru. Zaveďte nebo zajistěte nákupní tašky pružnými popruhy nebo držáky.

Chcete-li vyjmout **plastovou podlahku** (za příplatek), otočte dvě pojistky po stranách.



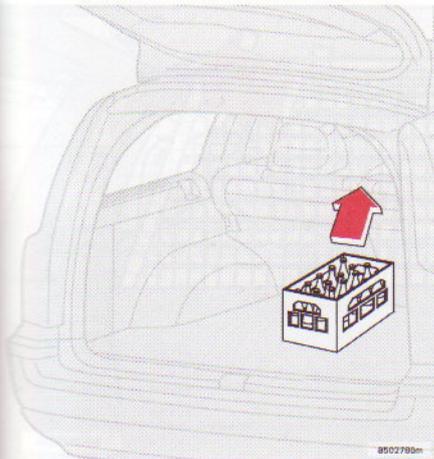
Elektrická zásuvka v zavazadlovém prostoru (za příplatek)

Chcete-li zásuvku používat, sejměte kryt. Zásuvka je napájena stále, bez ohledu na zapnuté nebo vypnuté zapalování.

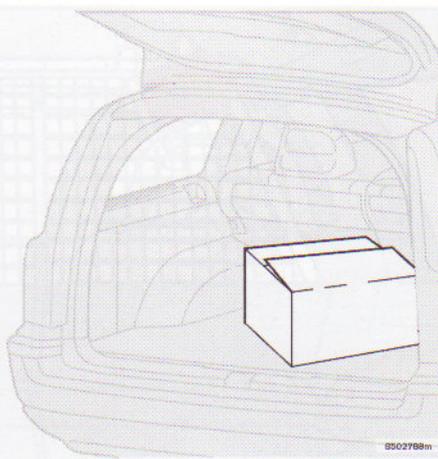
Je-li zapalování vypnuté a je připojeno příslušenství s odběrem větším než 0,1 A, na displeji se objeví varovné hlášení.

Maximální povolený odebíraný proud je 15 A.

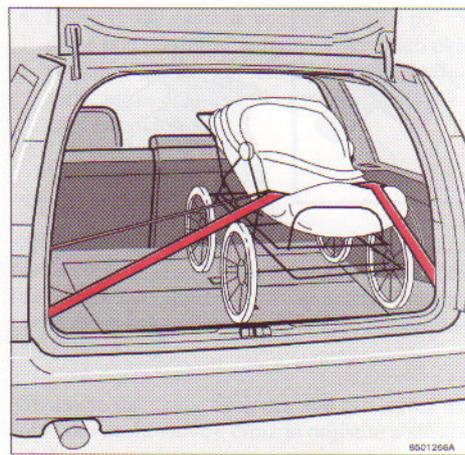
Nezapomeňte, že při používání elektrické zásuvky při vypnutém zapalování hrozí riziko vybití akumulátoru.



8502780m



8502788m



8501266A

Nakládání zavazadel do zavazadlového prostoru

Bezpečnostní pásy a airbagy poskytují řidiči a spolujezdci na předních sedadlech výbornou ochranu, zejména při čelní srážce. Musíte si však také „krýt záda“. Při nakládání zavazadel pamatujte, že nepřipoutaná a nesprávně umístěná zavazadla by se při prudkém brzdění nebo nárazu vymrštila dopředu a způsobila by osobám ve voze vážná zranění.

Při čelní srážce v rychlosti 50 km/h odpovídá objektu o hmotnosti 20 kg objekt o hmotnosti 1000 kg.

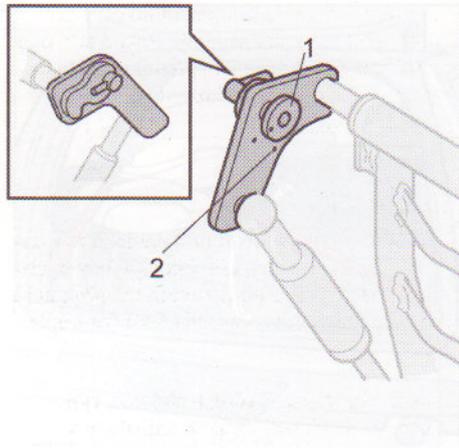
Při nakládání zavazadel pamatujte, že:

- zavazadla musíte umístit co nejbližší za opěradla
- těžké předměty umístěte co nejnižší
- široké předměty umístěte na kteroukoli stranu děleného opěradla
- zavazadla zajistěte vhodnými popruhy upevněnými do ok na podlaze
- pokud budou zavazadla přesahovat horní hranu opěradel, musíte použít síť pro přepravu zavazadel.

VAROVÁNÍ!



- O přední sedadla neopírejte těžké předměty. Sklopená opěradla by byla tlačena dolů příliš velkou silou. Nikdy nenakládejte zavazadla tak, aby přesáhla horní hranu opěradla předního sedadla. Pokud tak učiníte, budou tyto předměty při prudkém brzdění nebo nárazu vymrštnuty dopředu a způsobí zranění Vám nebo spolucestujícím ve voze. Také nezapomeňte všechny předměty řádně připoutat, aby se nemohly pohybovat.
- Když jsou sklopena opěradla zadních sedadel, nesmějí zavazadla přesahovat o více než 50 mm nad horní hranu oken zadních dveří. V opačném případě by hlavové airbagy ztratily své ochranné vlastnosti.

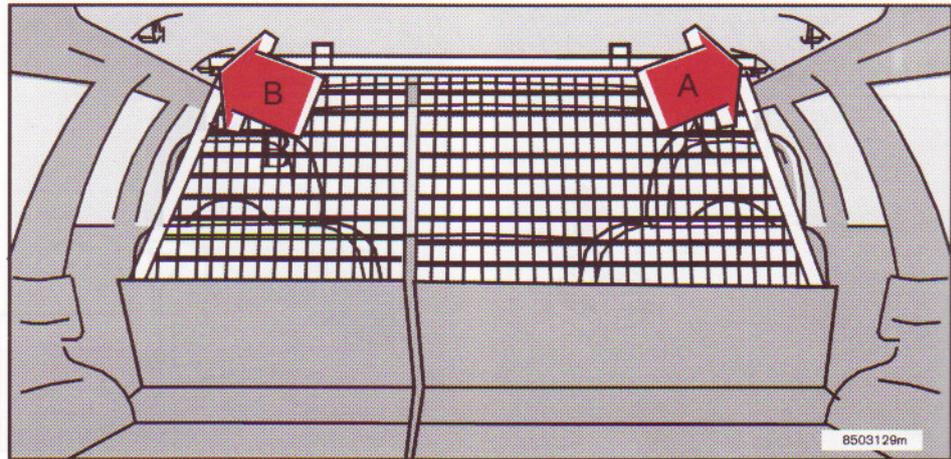


Ocelová mříž V70 XC

Je-li Váš vůz vybaven ocelovou mříží v zavazadlovém prostoru, musí být tato z bezpečnostních důvodů vždy řádně umístěna a bezpečně ukotvena.

Umístění ocelové mříže:

- Nasadíte konec ocelové mříže do držáku
- Stisknete tlačítko (1) a otočíte co nejdále
- Ujistěte se, že zelené značky na ovladači a držáku (2) jsou vedle sebe (viz obrázek).



Chcete-li mříž vyjmout, postupujte podle výše uvedeného postupu, ovšem v opačném pořadí.
Zelená značka - zajištěno
Červená značka - odjištěno.

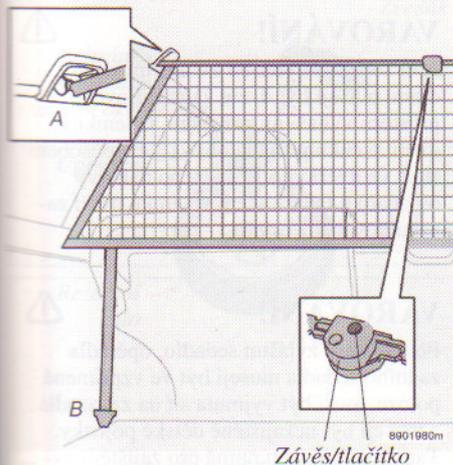
Nylonová síť na zavazadla V70

Váš vůz je vybaven sítí na zavazadla, která je vyrobena z pevného nylonu a můžete ji rozvinout z opěradel zadních sedadel. Jsou-li opěradla zadních sedadel ve vzpřímené poloze, síť se po rozvinutí automaticky během asi jedné minuty sama zajistí.

- Vytáhněte pravou část sítě

- Nejprve zavěste pravou část do držáku (A). Poté vytáhněte tyč a zavěste ji na levé straně (B)
 - Vytáhněte levou část sítě a upevněte ji k tyči
 - Při demontáži postupujte v opačném pořadí.
- Sít na zavazadla můžete používat také při sklopených zadních sedadlech.**

Sít na zavazadla V70 XC



Nylonová síť na zavazadla

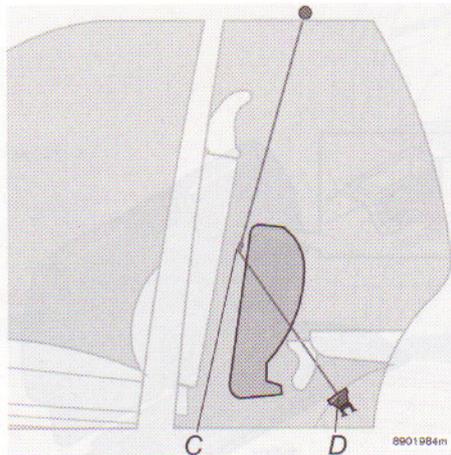
(Modely s třídičným zadním sedadlem)

Volvo V70 XC může být vybaven sítí na zavazadla, která je vyrobena ze silného nylonu a je upevněna v držácích v čalouněném stropu a okách na podlaze*.

Sít musí být upevněna za vzpřímenými operadly zadních sedadel. Pokud jsou zadní sedadla sklopena, síť můžete upevnit také za předními sedadly (viz obrázek).

Horní a dolní tyče jsou uprostřed vybaveny závěsy, které Vám umožňují síť složit. V případě potřeby můžete tyče složit, až se zajistí.

* Je-li Váš vůz vybaven zvláštním sedadlem může ke směru jízdy.



- Zajistěte horní tyč do předního nebo zadního stropního držáku (A)
- Zajistěte druhý konec tyče do stropního držáku na druhé straně
- Zajistěte popruhy sítě do ok v podlaze: (B) při zajištění sítě do zadních stropních držáků, (D) při zajištění sítě do předních stropních držáků.
- Utáhněte síť popruhy.

POZNÁMKA:

- Je-li síť upevněna v předních stropních držácích a sedáky zadního sedadla jsou sklopeny dopředu, síť musíte táhnout před sedáky a za operadla předních sedadel (C).

- Popruhy sítě nesmíte upevnit do ok v podlaze pod předními sedadly. Pokud tato oka použijete a pak posunete přední sedadla dozadu, může dojít k poškození sítě nebo horních kotvících bodů.

Složení sítě

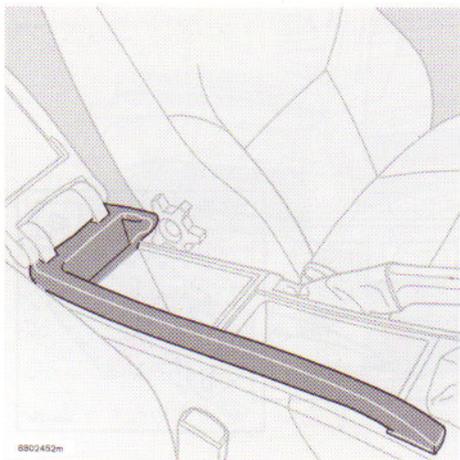
Sít můžete složit a umístit pod podlahu zavazadlového prostoru vozu, který není vybaven přídatným basovým reproduktorem (za příplatek) nebo přídatným dětským sedadlem (za příplatek).

Stiskněte tlačítka v závěsech sítě (viz výřez na obrázku zcela vlevo), čímž je odjistíte a síť složte.

VAROVÁNÍ!



- Z bezpečnostních důvodů nesmíte používat síť tehdy, když na zvláštním sedadle v zavazadlovém prostoru sedí dítě
- Vždy zkontrolujte, že horní kotvící body jsou správně instalovány a popruhy jsou bezpečně zajištěny
- Je-li síť poškozená, nepoužívejte ji.



Přídavné madlo

Volvo V70 XC je vybaveno přídavným madlem na úložném prostoru středové konzoly na straně spolujezdce. Toto madlo poskytuje další oporu např. při jízdě po nepevných cestách, atd.

Zámky a alarm

Imobilizér, dálkový ovladač	80
Zamknutí a odemknutí	81
Výměna baterie v dálkovém ovladači	82
Ve tmě, funkce „deadlock“	83
Dětské pojistky	84
Alarm	85

Zamknutí a odemknutí

Všechny požadované funkce jsou obsaženy v dálkovém ovladači. Pro zamknutí a odemknutí vozidla je třeba stisknout tlačítko s odpovídající symbolikou. Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Všechny dveře vozidla jsou automaticky zamknuty, když zamknete vozidlo. To platí pouze pro automaty, kdy vozidlo není v pohybu.

Je-li vůz zamknut, lze jej otevřít pouze pomocí klíčů. Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Klíče - Imobilizér

2 vozidla jsou vybavena imobilizérem. Imobilizér je součástí klíčů. Pokud je vozidlo zamknuto, imobilizér zabrání spuštění motoru. Pokud je vozidlo odemknuto, imobilizér umožní spuštění motoru.

Pro odemknutí vozidla je třeba stisknout tlačítko s odpovídající symbolikou. Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Výměna baterie v dálkovém ovladači: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Ve tmě, funkce „deadlock“: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Dětské pojistky: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Alarm: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Imobilizér, dálkový ovladač: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Zamknutí a odemknutí: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Výměna baterie v dálkovém ovladači: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Ve tmě, funkce „deadlock“: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Dětské pojistky: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

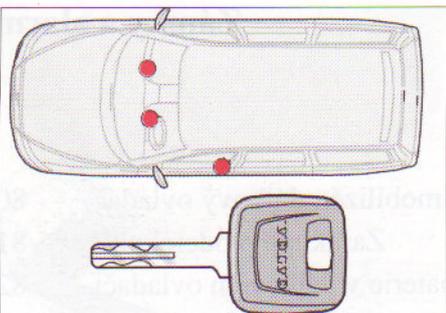
Alarm: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Imobilizér, dálkový ovladač: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Zamknutí a odemknutí: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

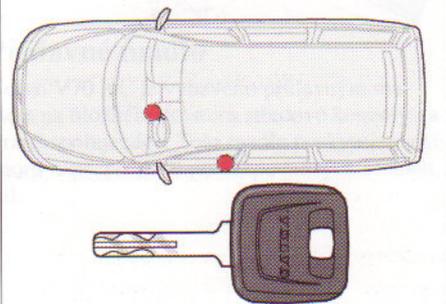
Výměna baterie v dálkovém ovladači: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.

Ve tmě, funkce „deadlock“: Pokud je vozidlo zamknuto, na loketní ovladači se objeví červená kontrolní dioda.



Hlavní klíč

Funguje ve všech zámcích



Servisní klíč

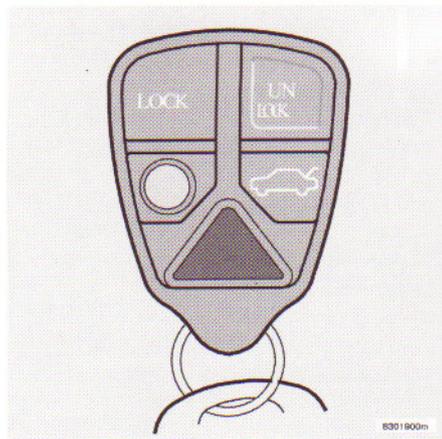
Pro přední dveře a spínací skříňku

Klíče - imobilizér

S vozem obdržíte dva hlavní klíče a jeden servisní klíč. Každý klíč k vozu obsahuje kódový transpondér. Kód v každém klíči je vyslán prostřednictvím antény ve spínací skříňce a porovnán v centrálním počítači vozu. Vůz je možno nastartovat pouze správným klíčem se správným kódem.

Pokud ztratíte jeden z klíčů k vozu, musíte vzít **všechny zbývající klíče** k dealerovi vozů Volvo. Z bezpečnostních důvodů je nutno vymazat kód ztraceného klíče z paměti. Ostatní klíče se zároveň musí překódotovat.

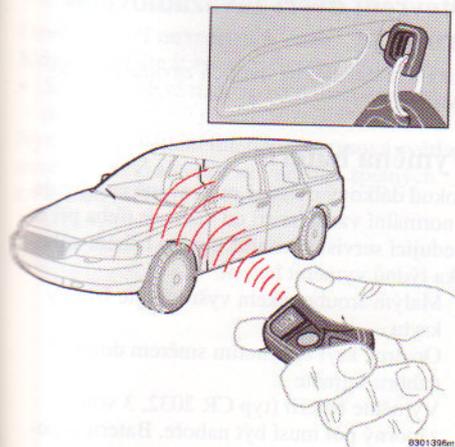
Výbrusové kódy klíčů jsou vyraženy na štítku, který je dodáván s klíči. Tento štítek uložte na bezpečném místě. Štítek si vezměte s sebou k dealerovi vozů Volvo, když chcete objednat nové klíče. Naprogramováno a používáno může být maximálně šest klíčů.



Dálkový ovladač

S vozem jsou dodávány dva dálkové ovladače, je-li vůz vybaven touto funkcí. Pokud originální dálkový ovladač ztratíte nebo jej poškodíte, musíte kontaktovat svého dealera vozů Volvo. Najednou můžete naprogramovat a používat maximálně šest dálkových ovladačů. Pokud ztratíte jeden z ovladačů k vozu, musíte vzít **všechny zbývající** dálkové ovladače k dealerovi vozů Volvo. Z bezpečnostních důvodů je nutno vymazat kód ztraceného dálkového ovladače z paměti. Ostatní dálkové ovladače se zároveň musí překódotovat.

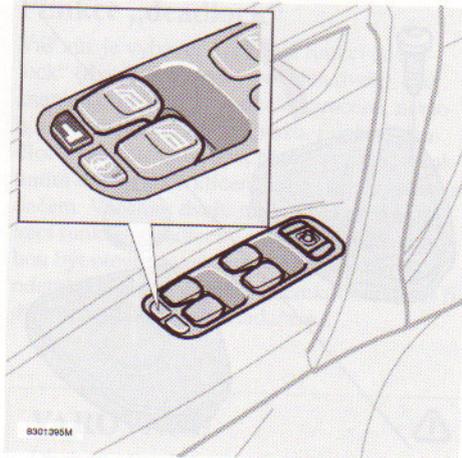
Zamykání a odemykání



Zamykání a odemykání vozu zvenku

Zámky všech dveří a dveří zavazadlového prostoru jsou při použití dálkového ovladače zamknuty zároveň. V této poloze je možno volně a bez účinku pohybovat zamykacími kolíčky a vnitřními otvíracími klikami dveří. Zámky všech dveří a dveří zavazadlového prostoru jsou při použití dálkového ovladače odemknuty zároveň.

Zamknete-li vůz zvenku, dvířka palivové nádrže se zamknou s desetiminutovým zpožděním.



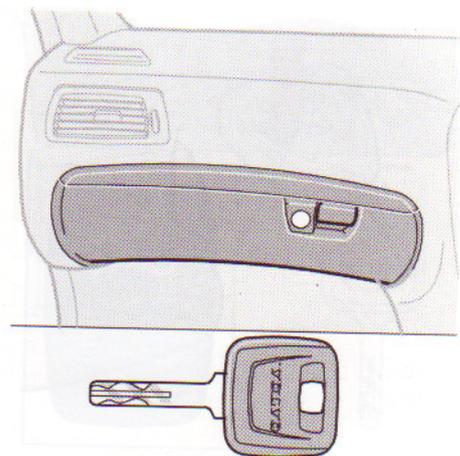
Zamykání a odemykání vozu zevnitř

Všechny dveře a dveře zavazadlového prostoru mohou být odemknuty nebo zamknuty zároveň za použití zamykacího spínače, který se nachází na loketní opěrce.

Všechny dveře mohou být zamknuty nebo odemknuty také zamykacími kolíčky.

To platí pouze pro situace, když nebyl vůz zamknut zvenku!

Je-li vůz zamknut zevnitř za použití zamykacího spínače na loketní opěrce, dvířka palivové nádrže zůstanou odemknuta.



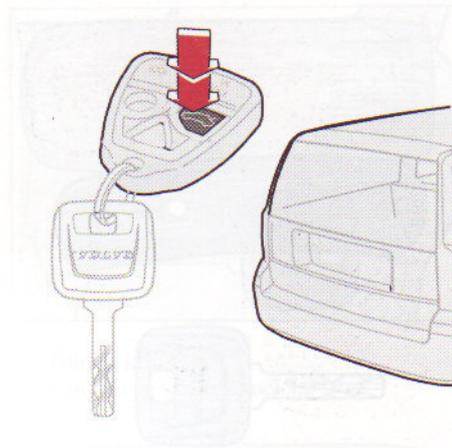
Zamknutí schránky v palubní desce (poloha „private“)

Když si přejete zabránit komukoli dalšímu v přístupu do schránky v palubní desce, zamkněte ji hlavním klíčem.

Automatické znovuzamknutí

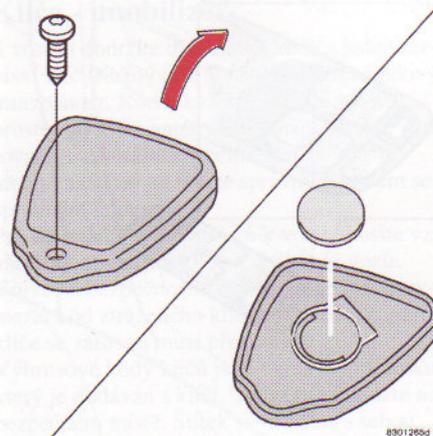
Pokud během dvou minut následujících po odemknutí vozu **zvenku dálkovým ovladačem** neotevřete žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru, zámky se opět automaticky zamknou. Tato funkce předchází ponechání odemknutého vozu bez dozoru, když jej opusíte a zapomenete zamknout.

Vozy s alarmem, viz strana 85.



Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru dálkovým ovladačem

Normálně zamknete a odemknete dveře zavazadlového prostoru, když odemknete nebo zamknete vůz hlavním klíčem nebo dálkovým ovladačem. Chcete-li odemknout pouze dveře zavazadlového prostoru, stiskněte pomalu tlačítko na dálkovém ovladači, a to dvakrát během tří sekund. Pokud jsou při následném zavření dveří zavazadlového prostoru všechny dveře vozu zamknuté, dveře zavazadlového prostoru se automaticky po jejich zavření nezamknou.



Výměna baterie

POZNÁMKA: Automatické znovuzamknutí: Pokud použijete k odemknutí dveří zavazadlového prostoru toto tlačítko, zamknou se automaticky po uplynutí přibližně 2 minut. Tato funkce se však *neprovede*, pokud dveře zavazadlového prostoru otevřete a zavřete.

Otevření dveří zavazadlového prostoru

Stiskněte tlačítko na dveřích zavazadlového prostoru.

Výměna baterie

Pokud dálkový ovladač opakovaně nefunguje z normální vzdálenosti od vozu, je třeba při následující servisní prohlídce nebo během několika týdnů vyměnit baterii.

- Malým šroubovákem vyšroubujte šrouby krytu
- Opatrně kryt stisknutím směrem dozadu/nahoru sejměte
- Vyměňte baterii (typ CR 2032, 3 volty) - záporný pól musí být nahoře. Baterie a povrchu kontaktů se nedotýkejte prsty
- Vraťte kryt na místo. Zkontrolujte, zda správně těsní, aby se dovnitř dálkového ovladače nedostala voda.
- Baterii svěťte k bezpečné likvidaci dealerovi vozů Volvo.

Ve tmě, funkce „deadlock“ (dvojité zámky bočních dveří)

Ve tmě

Osvětlení při navracení k vozu

Když se blížíte k vozu, proveďte následující:

- Stiskněte žluté tlačítko na dálkovém ovladači

Nyní svítí osvětlení interiéru, obrysová světla, osvětlení SPZ a světla ve vnějších zrcátkách (některé modely).



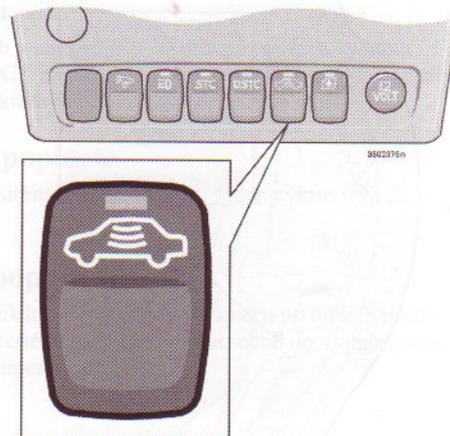
Funkce „deadlock“

Váš vůz je vybaven speciální funkcí „deadlock“ (dvojitými zámky bočních dveří), což znamená, že když jsou dveře zamčené, nemohou být otevřeny zevnitř vozu. Funkci „deadlock“ můžete aktivovat pouze zvenku, zamknutím dveří řidiče klíčem nebo dálkovým ovladačem. Všechny dveře musejí být před aktivací funkce „deadlock“ zavřeny. Dveře nemohou být otevřeny zevnitř. Vůz může být odemknut pouze zvenku, odemknutím dveří řidiče nebo dálkovým ovladačem.

VAROVÁNÍ!

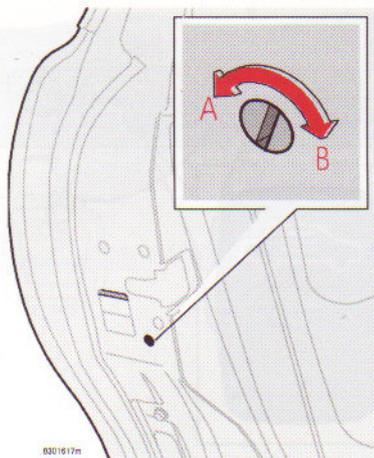


Dbejte na to, abyste nenechali nikoho ve voze, když vůz zamýkáte, a neodpojili jste funkci „deadlock“.

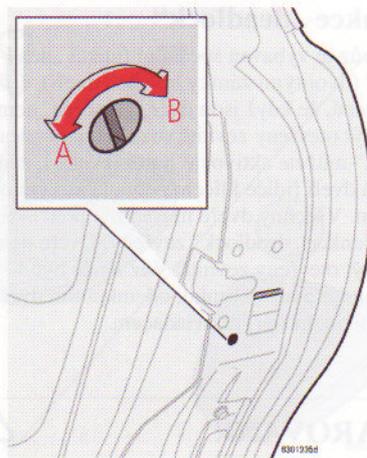


Odpojení funkce „deadlock“

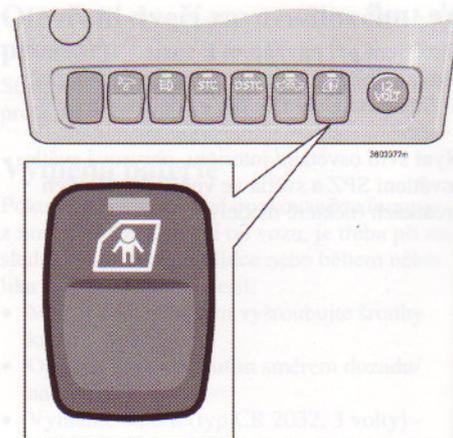
Pokud si někdo přeje zůstat ve voze, ale Vy chcete zamknout vůz zvenku, odpojte funkci „deadlock“. Tlačítko na středové konzole můžete stisknout kdykoli, v meziobdobí od otočení klíče z polohy II až do zamknutí vozu dálkovým ovladačem. LED dioda v tlačítku svítí a zůstane rozsvícena, dokud vůz nezamknete klíčem nebo dálkovým ovladačem. Na displeji se zobrazuje zpráva, dokud nevyjmete klíč ze spínací skříňky. Funkce „deadlock“ je nyní odpojena. Při následujícím zapnutí zapalování se funkce „deadlock“ automaticky připojí.



Páčka pro zapnutí dětské pojistky
- levé zadní dveře



Páčka pro zapnutí dětské pojistky
- pravé zadní dveře



Elektrická dětská pojistka

Manuální dětská pojistka - zadní dveře

Páčka ovládající dětskou pojistku je umístěna na zadní hraně každých zadních dveří a je dostupná pouze tehdy, když jsou dveře otevřené. Dětskou pojistku zapnete pomocí klíče zapalování.

- A Dveře nemohou být otevřeny zevnitř (otočte směrem ven).
- B Dveře mohou být otevřeny zevnitř (otočte směrem dovnitř).

VAROVÁNÍ!



Nezapomeňte, že v případě nehody nemožno cestující na zadních sedadlech otevřít dveře zevnitř, je-li aktivovaná dětská pojistka. **Proto za jízdy nezamykejte dveře zamykacími kolíky.** V případě nehody je třeba, aby se do vozu rychle dostala zvenku první pomoc.

POZNÁMKA: Když zapnete elektrickou dětskou pojistku, zároveň se vypne manuální dětská pojistka.

Elektrická z místa řidiče ovládaná dětská pojistka - zadní dveře (za příplatek)

Tuto dětskou pojistku zapnete nebo vypnete spínačem na středové konzole. Klíč ve spínací skříňce musí být v poloze I nebo II. LED dioda ve spínací svítí, když je dětská pojistka zapnutá. Při zapnutí nebo vypnutí se také objeví zpráva na displeji.

POZNÁMKA: Dokud je elektrická dětská pojistka zapnutá, není možno otevřít zadní dveře zevnitř.

Systém alarmu (za příplatek)

Když je alarm zapnutý, systém stále monitoruje všechny vstupy. Za následujících podmínek je spuštěn poplach:

- je otevřena kapota
- jsou otevřeny dveře zavazadlového prostoru
- jsou otevřeny boční dveře
- je zapnuto zapalování nesprávným klíčem nebo je s ním manipulováno
- je zachycen pohyb v prostoru pro cestující (pokud je systém vybaven čidlem prostorové ochrany - zvláštní vybavení)
- vůz je zvedán nebo odtahován (pokud je systém vybaven čidlem náklonu vozu - zvláštní vybavení)
- je odpojena kabeláž akumulátoru
- někdo se pokusí odpojit alarm.

Zapnutí alarmu

Stiskněte tlačítko LOCK na dálkovém ovladači. Rozpoznání signálu je signalizováno jedním dlouhým bliknutím ukazatelů směru a zamknutím všech dveří. V některých zemích může být k zapnutí alarmu využit klíč nebo spínač zámku na dveřích řidiče.

Vypnutí alarmu

Stiskněte tlačítko UNLOCK na dálkovém ovladači. Rozpoznání signálu je signalizováno dvěma krátkými bliknutími ukazatelů směru. V některých zemích může být k vypnutí alarmu využit klíč.

Vypnutí poplachu

Pokud je spuštěn poplach a zní siréna a Vy chcete poplach vypnout, stiskněte tlačítko UNLOCK na dálkovém ovladači. Rozpoznání signálu je signalizováno dvěma krátkými bliknutími ukazatelů směru.

Zvukový signál - poplach

Zvukový signál vydává siréna záložní baterie. Jeden cyklus trvá 25 sekund.

Optický signál - poplach

Optickým signálem je blikání všech ukazatelů směru po dobu 5 minut a rozsvícení osvětlení interiéru po dobu 5 minut, nebo do vypnutí poplachu výše uvedeným postupem.

POZNÁMKA!

Pokud dálkový ovladač nefunguje nebo jste jej ztratili, postupujte při startování motoru následovně: otevřete dveře řidiče klíčem. Spustí se alarm a zní siréna. Nastartujte motor jako obvykle. Poplach se vypne.

Automatické opětovné zapnutí alarmu

Pokud nejsou žádné dveře nebo dveře zavazadlového prostoru otevřeny během dvou minut po vypnutí alarmu a vůz byl odemknut pomocí dálkového ovladače, alarm se opět automaticky zapne. Zároveň se zamknou zámky. Tato funkce předchází opuštění vozu bez zapnutého alarmu.

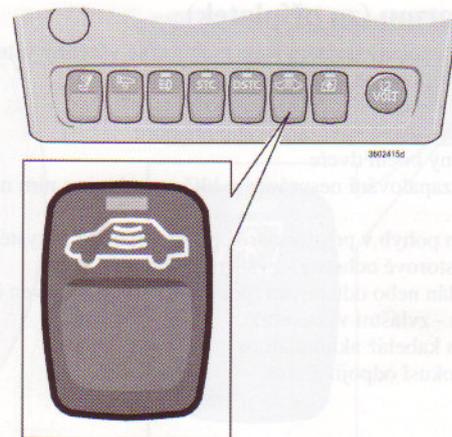
Stav systému alarmu určený pomocí LED diody na palubní desce

LED dioda na horní straně palubní desky indikuje stav systému alarmu:

- LED dioda nesvítí: alarm je vypnutý
- LED dioda bliká jednou za sekundu: alarm je zapnutý
- LED dioda rychle bliká po vypnutí alarmu, dokud není zapnuto zapalování: byl spuštěn poplach
- pokud došlo k poruše v systému alarmu, na displeji se zobrazí zpráva s pokyny pro nápravnou činnost.

DŮLEŽITÉ!

Nepokoušejte se sami opravovat ani upravovat prvky systému alarmu. Každý takový pokus může ovlivnit podmínky pojištění vozu.



Dočasné odpojení čidel

Chcete-li předejít spouštění poplachu, například když ve voze necháváte psa nebo během převozu trajektem, můžete dočasně odpojit čidla prostorové ochrany a náklonu vozu. V období od otočení klíče ve spínací skříňce z polohy II do zamknutí vozu můžete stisknout tlačítko na středové konzole. LED dioda v tlačítku se rozsvítí a svítí, dokud vůz nezamknete klíčem nebo dálkovým ovladačem. Na displeji se zobrazí zpráva, která je zobrazena dokud nevyjmete klíč ze spínací skříňky. Při dalším odemknutí vozu se činnost čidel automaticky obnoví. Je-li Váš vůz vybaven funkcí „deadlock“, je tato funkce zároveň s odpojením nebo připojením čidel také odpojena nebo připojena. Viz strana 83.

Testování alarmu

Testování čidel prostorové ochrany:

1. Otevřete všechna okna.
2. Zapněte alarm. Zapnutí alarmu je potvrzeno pomalým blikáním LED diody.
3. Počkejte 30 sekund.
4. Vyzkoušejte funkčnost čidel prostorové ochrany zvednutím tašky nebo obdobného předmětu ze sedadla. Musí zaznít siréna a musíte vidět optický signál spuštění poplachu.
5. Vypněte poplach odemknutím vozu dálkovým ovladačem.

Testování dveří:

1. Zapněte alarm.
2. Počkejte 30 sekund.
3. Klíčem odemkněte dveře na straně řidiče.
4. Otevřete jedny dveře. Musí se spustit poplach.
5. Test zopakujte také u dalších dveří.

Testování kapoty:

1. Nastupte do vozu a vypněte čidla prostorové ochrany tak, jak je popsáno na straně 86.
2. Zapněte alarm (zůstaňte ve voze a zamkněte dveře tlačítkem na dálkovém ovladači).
3. Počkejte 30 sekund.
4. Otevřete kapotu pomocí rukojeti pod palubní deskou. Musí zaznít siréna a musíte vidět optický signál spuštění poplachu.

Testování dveří zavazadlového prostoru:

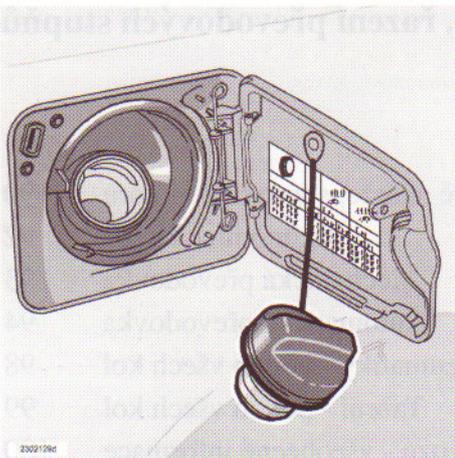
1. Zapněte alarm.
2. Počkejte 30 sekund.
3. Klíčem odemkněte dveře na straně řidiče.
4. Otevřete dveře zavazadlového prostoru. Musí zaznít siréna a musíte vidět optický signál spuštění poplachu.

Pokud alarm nefunguje správně, nechte vůz zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo.

Startování, jízda, řazení převodových stupňů

Víčko hrdla palivové nádrže, startování motoru	90
Ekonomická jízda	92
Mechanická převodovka	93
Automatická převodovka	94
Kola a pneumatiky - pohon všech kol	98
Tažení - pohon všech kol	99
Tažení vozu - všeobecné informace	100
Nouzové startování	101
Jízda s přívěsem	102
Střešní nosič	104
Demontovatelné tažné zařízení	105
Naložení zavazadel na střechu	107

Víčko hrdla palivové nádrže, startování motoru



Tankování paliva

Víčko hrdla palivové nádrže je umístěno za dvířky na pravém zadním blatníku. Za horkého počasí stoupne tlak v palivové nádrži. Víčko otvírejte pomalu. Nádrž nikdy nepřepněte. **Pistole se při tankování nesmí automaticky vypnout více než jedenkrát!** Za horkého počasí by nadbytečné palivo z nádrže vyteklo! Po natankování paliva zašroubujte víčko zpátky, až jednou nebo víckrát cvakne.

Otvírání víčka hrdla palivové nádrže

Víčko hrdla palivové nádrže se odemkne a může být otevřeno, když je vůz odemknut.

POZNÁMKA: Když je vůz zamknut zvenku, víčko hrdla palivové nádrže zůstane ještě dalších 10 minut odemknuté.

Startování motoru (zážehový motor)

- 1 Zabrzděte parkovací brzdou
- 2 **Automatická převodovka:** Zařaďte polohu P nebo N

Mechanická převodovka: Řadící páku posuňte do polohy neutrál a zcela sešlápněte pedál spojky. To je důležité zejména za velmi chladného počasí.

- 3 Otočte klíč ve spínací skříňce do startovací polohy. Startér nechte pracovat, dokud motor nenaskočí, ne však déle než 5 - 10 sekund při jednom pokusu, potom klíč uvolněte a pokuste se nastartovat opětovně.

Tankování benzínu

Váš vůz musí jezdit pouze na bezolovnatý benzin, aby nedošlo k poškození katalyzátoru. **POZNÁMKA:** Nikdy do paliva nepřidávejte čisticí aditiva, s výjimkou těch, která výslovně doporučuje autorizovaný servis Volvo.

Startování motoru (vznětový motor)

- 1 Zabrzděte parkovací brzdou
- 2 **Automatická převodovka:** Zařaďte polohu P nebo N
Mechanická převodovka: Řadící páku posuňte do polohy neutrál a zcela sešlápněte pedál spojky. To je důležité zejména za velmi chladného počasí.
- 3 Otočte klíč ve spínací skříňce do jízdní polohy. Kontrolka na přístrojovém panelu Vám sdělí, že probíhá žhavení. Klíč otočte do startovací polohy, když kontrolka zhasne.

Tankování nafty

Za nízkých teplot (-5°C - -40°C) se může z motorové nafty oddělovat parafin, který ztěžuje startování. V zimě používejte pouze zimní motorovou naftu.

VAROVÁNÍ!



Elektricky poháněný ventilátor chladiče: Ventilátor chladiče může stále pracovat a může začít pracovat **po** vypnutí motoru, nebo zapalování!

Imobilizér

Použijte klíč k vozu. Při startování nesmí být na stejném kroužku jiné klíče.

Nový vůz - kluzký povrch vozovky

Jízda po kluzkém povrchu může být nacvičena různými způsoby, v závislosti na tom, zda máte vůz s mechanickou nebo automatickou převodovkou. Na bezpečném místě si nacvičte jízdu s vozem a poznejte reakce nového vozu.

Nikdy motor nevytáčejte bezprostředně po studeném startu do vysokých otáček! Pokud motor běží nepravidelně nebo nelze nastartovat, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis Volvo.

Automatická převodovka - bezpečnostní systém

Vozy s automatickou převodovkou mají speciální bezpečnostní systémy:

Blokování klíče ve spínací skřínce převodovkou

Chcete-li pohnout pákou voliče z polohy **P** do jiné polohy, klíč ve spínací skřínce musí být v poloze I. Chcete-li vytáhnout klíč ze spínací skříňky, musí být páka voliče v poloze **P**.

Blokování řazení

Chcete-li pohnout pákou voliče z polohy **P** do jiné polohy, když je klíč ve spínací skřínce v poloze I nebo II, musí být sešlápnut pedál brzdy.

Pokud chcete nastartovat motor a vůz má zůstat stát: držte sešlápnutý pedál brzdy, když posouváte páku voliče do jiné polohy!

Adaptivní řazení automatických převodovek

Převodovka je řízena tzv. adaptivním systémem. Řídící jednotka se stále „učí“ a sleduje průběhy řazení po celou dobu provozu vozidla. Zaznamenává, jak převodovka řadí rychlostní stupně a dosahuje v každé situaci optimální změny rychlostního stupně s maximálním ohledem na komfort průběhu řazení. Řídící jednotka také monitoruje Váš styl jízdy, např. jak prudce sešlapujete pedál plynu a přizpůsobuje řazení Vašemu stylu jízdy.

Automatická převodovka - studené starty

Při startování za chladného počasí může být řazení rychlostních stupňů „tvrďší“, a to v důsledku viskozity kapaliny převodovky za nízkých teplot. Aby byly **minimalizovány** emise studeného motoru, převodovka řadí nahoru později než obvykle.

Při jízdě se studeným motorem řadí převodovka při vyšších otáčkách, aby bylo rychleji dosaženo zahřátí katalyzátoru.

Nenechte motor a chladicí soustavu přehřát

Za určitých podmínek, např. při jízdě v horách a při velmi naloženém vozu, zejména za horkého počasí, hrozí přehřátí motoru a chladicí soustavy.

Vyvarujte se přehřátí chladicí soustavy:

- Při jízdě s přívěsem v táhlém stoupání jeďte pomalu.
- Dočasně vypněte klimatizaci.
- Nenechte motor běžet na volnoběh.
- Pokud jste vůz hodně zatěžovali, vypněte při zastavení vozu ihned motor.
- Pokud jedete za velmi vysoké teploty, sejměte přídatné světlomety z přední mřížky.

Vyvarujte se přehřátí motoru:

Při jízdě s přívěsem nebo karavanem v hornatém terénu nepřekračujte otáčky 4500 ot./min. Jinak by mohlo dojít k velkému zvýšení teploty oleje.

Předvídatavá jízda

Ekonomická jízda je výsledkem předvídatavé jízdy a přizpůsobení stylu a rychlosti jízdy aktuálním podmínkám.

Pamatujte si:

- Zahřejte motor co nejrychleji na provozní teplotu! Nenechte motor běžet na volnoběh, ale co nejdříve se rozjeďte, bez velkého zatížení motoru
- Studený motor spotřebovává více paliva, než motor zahřátý
- Vyvarujte se, pokud možno, jízd na krátké vzdálenosti, kdy motor nedosáhne provozní teploty
- Jezděte plynule! Vyvarujte se zbytečně prudké akcelerace a brzdění.
- Nepřevázejte ve voze zbytečné předměty
- Když jsou vozovky holé a suché, nepoužívejte zimní pneumatiky
- Střešní nosič demontujte ihned, když jej dále nepotřebujete
- Neotvírejte zbytečně boční okna.

Pro ty, kteří za vůz budou připojovat přívěs - uvádíme několik „speciálních tipů“

- Když parkujete ve svahu, zabrzdíte parkovací brzdou vždy **před** zvolením polohy P. Když se rozjíždíte ve svahu, musíte nejprve zvolit jízdní polohu a **poté** odbrzdit parkovací brzdou.
- Při jízdě v horách nebo pomalé jízdě zvolte vhodnou polohu pro pomalejší jízdu. Tak, v případě automatické převodovky, předejete řazení nahoru. Kapalina převodovky zůstane chladnější.
- Pokud je Váš vůz vybaven převodkou „Geartronic“, nepoužívejte vyšší manuálně řazené rychlostní stupně, než motor akceptuje. Jízda na vyšší rychlostní stupeň není vždy ekonomická.

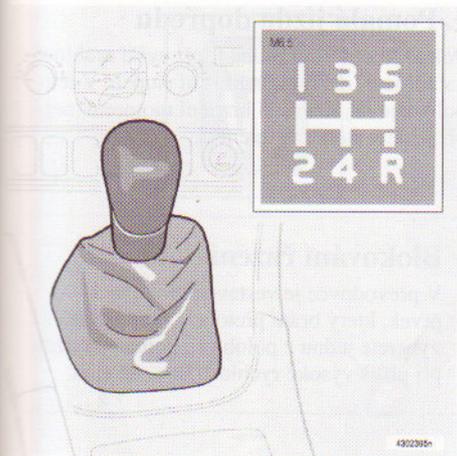
Jízdní charakteristiky a pneumatiky

Pneumatiky mají významný vliv na ovladatelnost vozu. Typ pneumatiky, rozměr a tlak vzduchu v pneumatikách jsou důležité pro chování vozu. Když pneumatiky měníte, ujistěte se, že jsou na všech čtyřech kolech pneumatiky shodného typu, rozměru a stejné značky. Také dodržujte doporučení týkající se tlaku vzduchu.

Nejezděte s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru!

Při jízdě s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru proniká určité množství výfukových plynů, a tedy i jedovatého oxidu uhelnatého, do vozu. Jste-li nuceni jet s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru, jeďte pouze na krátkou vzdálenost a proveďte následující:

- Zavřete všechna okna
- Zvolte distribuci vzduchu na čelní okno a podlahu a nastavte vysokou rychlost ventilátoru.

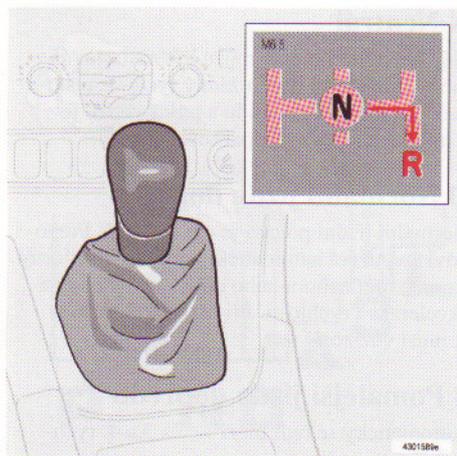


Polohy řadící páky

Polohy řadící páky, mechanická převodovka

Při každém řazení zcela sešlápněte pedál spojky. Když neřadíte, nenechávejte nohu na pedálu spojky! Dodržujte schéma řazení.

Při rychlosti vyšší než 70 km/h využívejte maximálně pátý rychlostní stupeň, abyste dosáhli nízké spotřeby paliva.

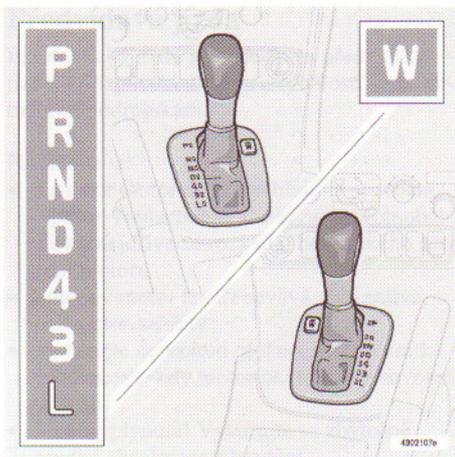


Pojistka zpátečky

Pojistka zpátečky

Zpátečku řadte pouze když vůz stojí!

Řadící páka musí být v poloze neutrální (mezi 3. a 4. rychlostním stupněm), abyste mohli zpátečku dobře zařadit. Zpátečka je blokována, aby nemohlo dojít k zařazení zpátečky přímo z 5. rychlostního stupně.



Polohy páky voliče

P Parkování

Tuto polohu řadíte při startování motoru nebo parkování vozu.

Vůz musí zcela stát, chcete-li řadit polohu P! Je-li zařazena poloha P, je mechanicky zablokována převodovka. Při parkování ve svahu je vždy nutné zabrzdít parkovací brzdou!

R Zpátečka

Před zařazením polohy R musí vůz zcela stát!

N Neutrál

N je neutrální poloha, může být nastartován motor, ale není zařazen žádný rychlostní stupeň. Pokud je vůz v klidu a **páka voliče je v poloze N**, zabrzdíte parkovací brzdou.

D Normální jízda dopředu

Normální jízdní poloha je označena D. Převodovka využívá automaticky všechny rychlostní stupně, řadí nahoru nebo dolů v závislosti na akceleraci a rychlosti. Při řazení D z polohy R musí vůz zcela stát.

4 Pomalejší jízda dopředu

Automaticky se řadí mezi 1., 2., 3. a 4. rychlostním stupněm.

Nedochází k řazení 5. rychlostního stupně.

Polohu 4 volte pro:

- jízdu v členitém terénu
- jízdu s přívěsem
- pro účinné brzdění motorem.

3 Pomalá jízda dopředu

Řazení probíhá automaticky mezi 1., 2., a 3. rychlostním stupněm.

Nedochází k řazení 4. a 5. rychlostního stupně.

Polohu 3 volte pro:

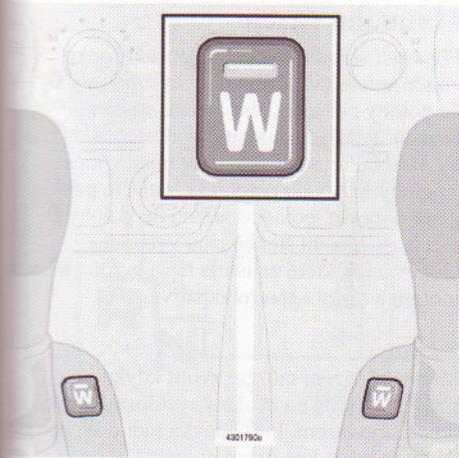
- jízdu v členitém terénu
- jízdu s přívěsem
- pro účinné brzdění motorem.

L Pomalá jízda dopředu

Pokud je zvolena poloha L při vyšší rychlosti, zařadí se 1. nebo 2. rychlostní stupeň. V této poloze je neúčinnější brzdění motorem, např. při jízdě v členitém terénu.

Blokování řazení dolů

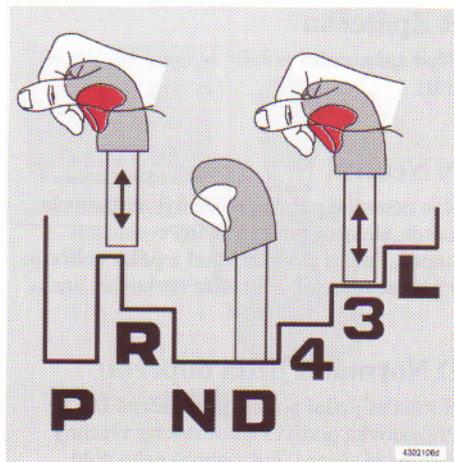
V převodovce je vestavěn blokovací prvek, který brání přetočení motoru, když vyberete jednu z poloh pro pomalejší jízdu při příliš vysoké rychlosti.



W - zimní režim

Program „W“ zařadíte a vyřadíte tlačítkem. Používá se pro rozjezd a jízdu na kluzkém povrchu. LED dioda při zvolení zimního režimu svítí.

Na přístrojovém panelu se objeví symbol „W“.



Blokování poloh páky voliče

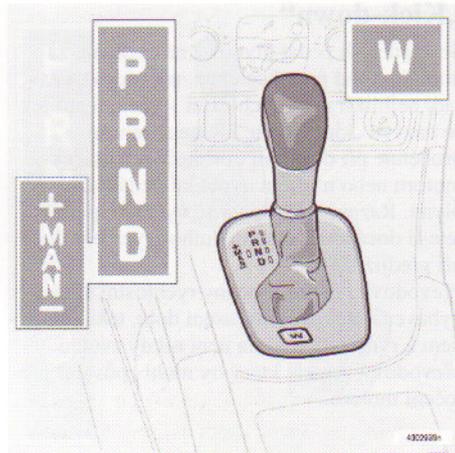
Pákou voliče je možno bez omezení pohybovat mezi polohami N a D. Všechny ostatní polohy jsou blokovány tlačítkem na páce voliče. Pokud tlačítko lehce stisknete, můžete řadit mezi polohami R a N, a dále polohami D, 4, 3 a L.

„Kick-down“

Sešlápnete-li pedál plynu až na podlahu, za normální bod pro akceleraci, převodovka zařadí nejbližší nižší rychlostní stupeň, tento jev se nazývá „kick-down“. Řazení nahoru proběhne při dosažení dostatečných otáček motoru nebo mírném uvolnění pedálu plynu. Řazení kick-down se využívá, potřebujete-li dosáhnout maximálního zrychlení, např. při předjíždění.

Převodovka je pro všechny rychlostní stupně vybavena blokováním řazení dolů, takže vzhledem k rychlosti vozidla není nikdy zvolen převodový stupeň, který by mohl způsobit přetočení motoru.

Sekvenční řazení „Geartronic“ (za příplatek)



P Parkování

Tuto polohu řadíte při startování motoru nebo parkování vozu.

Vůz musí zcela stát, chcete-li řadit polohu P! Pokud je zařazena poloha P, je mechanicky zablokována převodovka. Při parkování ve svahu je vždy nutné zabrzdit parkovací brzdou!

R Zpátečka

Před zařazením polohy R musí vůz zcela stát!

R Zpátečka

Před zařazením polohy R musí vůz zcela stát!

N Neutrál

N je neutrální poloha, může být nastartován motor, ale není zařazen žádný rychlostní stupeň. Pokud je vůz v klidu a **páka voliče je v poloze neutrál**, zabrzdíte parkovací brzdou.

D Normální jízda dopředu

Normální jízdní poloha je označena D. Převodovka používá automaticky všechny rychlostní stupně, řadí nahoru nebo dolů v závislosti na akceleraci a rychlosti. Při řazení D z polohy R musí vůz zcela stát.

Manuální řazení

Přejete-li si řadit manuálně, posuňte páku voliče automatické převodovky z polohy D do polohy pro manuální řazení, směrem dozadu. Páka se automaticky dostane do polohy MAN. Přejete-li posunout páku voliče z polohy MAN do polohy D, zatlačte páku nejprve doprava, potom dopředu do polohy D; 3., 4. a 5. rychlostní stupeň jsou vybaveny blokováním, které zajišťuje lepší brzdící účinek motoru a nízkou spotřebu paliva.

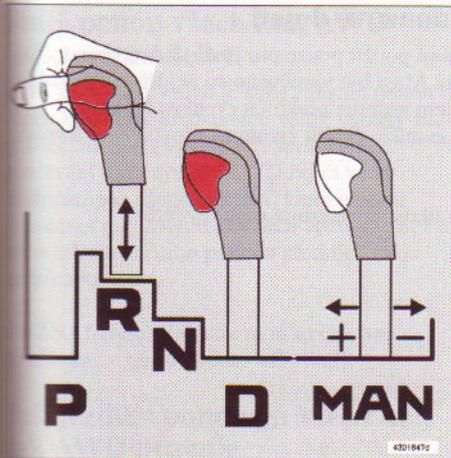
Za jízdy:

Manuální řazení můžete zvolit kdykoli za jízdy. Vůz jede na zvolený rychlostní stupeň až do dalšího řazení. Převodovka řadí dolů pouze tehdy, když jedete velmi pomalu.

Pokud držíte páku voliče v poloze minus (-), zařadí se automaticky nejbližší nižší rychlostní stupeň a motor zároveň brzdí. Při držení páky voliče v poloze plus (+) se zařadí nejbližší vyšší rychlostní stupeň.

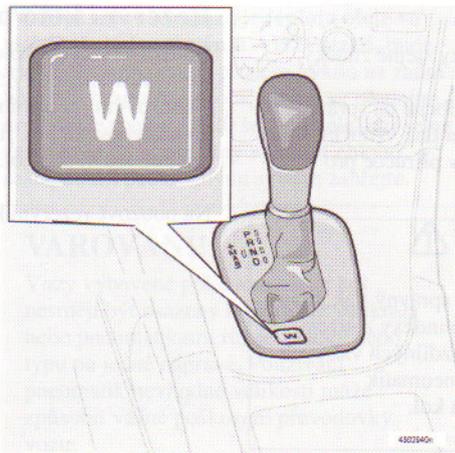
3. stupeň je nejvyšší rychlostní stupeň, který můžete použít pro rozjezd vozu.

Když používáte manuální řazení, nemůžete využít funkci „kick-down“. Před využitím „kick-down“ se musíte vrátit zpět k automatickému řazení D.



Blokovací tlačítko na páce voliče - „Geartronic“

Vždy můžete pohybovat pákou voliče mezi polohou **D** a polohou pro **manuální řazení**. Jiné polohy můžete vybrat s pomocí blokovacího tlačítka na páce voliče. Stisknutím tlačítka na páce voliče můžete pákou pohybovat dozadu a dopředu, mezi polohami **R**, **N** a **D**.



W - Zimní program

Program **W** zařadíte a vyřadíte pomocí tlačítka.

Zimní program používejte pro rozjezd a jízdu na kluzkých površích. Když je zařazen tento program, svítí LED dioda v tlačítku.

Na přístrojové desce se objeví symbol **W**.

POZNÁMKA: Program **W** nemůžete aktivovat, pokud jste zvolili manuální řazení.

Program **W** můžete vybrat pouze tehdy, je-li páka voliče v poloze **D**.

„Kick-down“ - automatické řazení

Když zcela sešlápnete pedál plynu - až na podlahu - převodovka zařadí dolů, na nižší rychlostní stupeň, tzv. řazení „kick-down“. Dosáhne-li vůz maximální rychlosti pro daný rychlostní stupeň, nebo když uvolníte pedál plynu, převodovka zařadí opět vyšší rychlostní stupeň. „Kick-down“ používejte pouze tehdy, když potřebujete dosáhnout maximální akcelerace, např. při předjíždění.

Převodovka je vybavena blokováním funkce „kick-down“ pro všechny rychlostní stupně. Sešlápnete-li pedál plynu až na podlahu, za normální bod pro akceleraci, převodovka zařadí nejbližší nižší rychlostní stupeň, tento jev se nazývá „kick-down“. Řazení nahoru proběhne při dosažení dostatečných otáček motoru nebo mírném uvolnění pedálu plynu. Řazení kick-down se využívá, potřebujete-li dosáhnout maximálního zrychlení, např. při předjíždění.

Převodovka je pro všechny rychlostní stupně vybavena blokováním řazení dolů, takže vzhledem k rychlosti vozidla není nikdy zvolen převodový stupeň, který by mohl způsobit přetočení motoru.

POZNÁMKA: Funkci „kick-down“ nemůžete využívat tak dlouho, jako u mechanické převodovky. Musíte se vrátit k poloze **D**.

Typy pneumatik

Na všech čtyřech kolech musíte používat pneumatiky stejné značky, rozměru/specifikace a indexů zatížení a rychlosti.

Vždy používejte pneumatiky správného rozměru a dbejte na správný tlak vzduchu v pneumatikách. Rozměry pneumatik a tlak vzduchu jsou uvedeny na vnitřní straně dvířek palivové nádrže a v příručce pro uživatele.

POZNÁMKA!

Jízda s pneumatikami, které nejsou nahuštěny na správný tlak, mají nesprávný rozměr, značku nebo specifikaci, nebo indexy zatížení a rychlosti - při takovéto jízdě s pneumatikami rozdílných valivých poloměrů může dojít ke zvýšenému opotřebením pneumatik a poškození převodovky a systému pohonu všech kol.

Výměna pneumatik

Firma Volvo doporučuje, abyste v případě potřeby výměny pneumatik měnili všechny čtyři pneumatiky zároveň. Všechny pneumatiky musí být stejné značky, rozměru/specifikace a stejného indexu zatížení a rychlosti. Při nedodržení tohoto doporučení mohou mít kola přední a zadní nápravy rozdílné valivé poloměry, což může zvýšit opotřebením pneumatik a může dojít k poškození převodovky a systému pohonu všech kol.

Pokud měníte pouze jednu nebo dvě pneumatiky, musí být stejné značky, rozměru/specifikace a stejného indexu zatížení a rychlosti jako pneumatiky na voze a musejí být nasazeny pouze na přední nápravu. V opačném případě může dojít k poškození převodovky a systému pohonu všech kol.

Rezervní kolo pro nouzové dojetí

Nouzové rezervní kolo se smí použít pouze pro jízdu na krátkou vzdálenost nízkou rychlostí. Musí být vyměněno co nejdříve. Při jízdě s nouzovým rezervním kolem nesmíte překročit rychlost 80 km/h a vzdálenost 80 km, jinak se může zkrátit životnost převodovky a systému pohonu všech kol.

Na nouzové rezervní kolo nikdy nenasazujte sněhový řetěz.

Tažení vozu s pohonem všech kol (AWD)

Stálý pohon všech kol, AWD (některé modely)

U Vašeho vozu Volvo je stále zařazen pohon všech kol, který představuje velmi vysoký stupeň technického vývoje. Při správném používání dává systém AWD řidiči větší možnosti pro zvládnutí situací, které mohou vzniknout na různých površích vozovky, než je tomu u konvenčního pohonu předních nebo zadních kol.

POZNÁMKA! Váš vůz není určen pro používání v terénu (jako off-road).

Jak jezdit s pohonem všech kol, jak AWD pracuje

Pohon všech kol znamená, že síla je rozdělována na všechna čtyři kola vozu. Výkon motoru je rozdělován automaticky mezi přední a zadní kola. Viskózní spojka rozděluje výkon na pár kol, která mají na povrchu vozovky lepší přilnavost. Tak je zajištěna nejlepší možná trakce a nedochází k prokluzování kol. Při normální jízdě je větší část výkonu přenášena na přední kola.

Zlepšená trakce díky pohonu všech kol zvyšuje bezpečnost jízdy v dešti, na sněhu a námraze. Pohon zadních kol se vypíná při brzdění, aby měl vůz dobrou stabilitu. Vůz s pohonem všech kol může couvat rychlostí až 50 km/h.

POZNÁMKA! Jestliže je teplota oleje ve viskózní spojce systému AWD nízká, bude trvat déle, než systém přenesení výkonu na zadní kola. Při rozjezdu s protáčejiícími se předními koly může trvat o 15-20 sekund déle, než je na zadní kola přenesen plný výkon. Lehkým sešlápnutím pedálu plynu systém zahřejte.

VAROVÁNÍ!

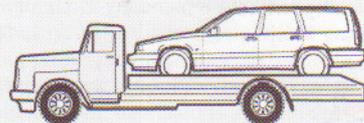


Vozy vybavené pohonem všech kol nesmějí být osazeny koly různé velikosti nebo pneumatikami různé značky nebo typu na jedné nápravě. Používání pneumatik nevhodné velikosti může způsobit vážné poškození převodovky vozu.

Maximální rychlost, je-li na voze nasaženo nouzové rezervní kolo, je stanovena na 80 km/h. Při jízdě rychlostí vyšší než 80 km/h se může zkrátit životnost prvků převodovky.

Tažení vozů s pohonem všech kol (AWD)

Vozy vybavené pohonem všech kol nesmíte táhnout pouze se dvěma koly na zemi nebo se všemi koly na zemi. Pokud budete táhnout vůz takto, viskózní spojka, která rozděluje výkon mezi přední a zadní kola, může být poškozena.



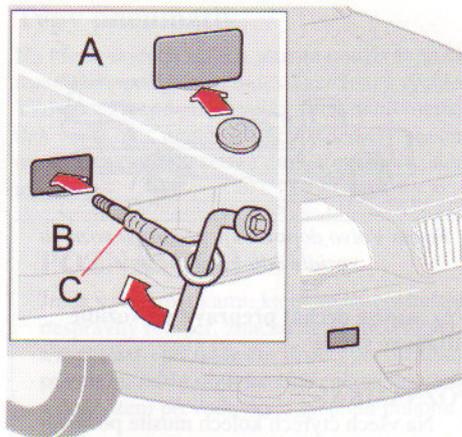
Firma Volvo doporučuje přepravu vozu na vozidle odtahové služby

Vůz musíte nechat přepravit na vozidle odtahové služby

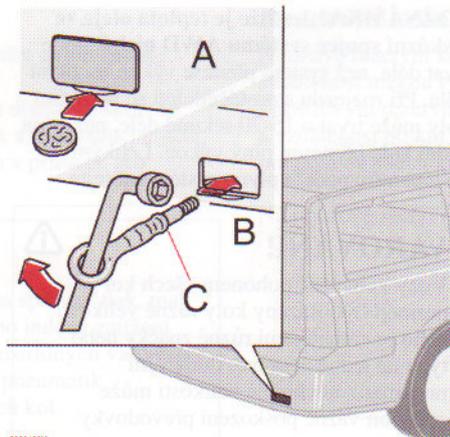
POZNÁMKA!

- Na všech čtyřech kolech musíte používat pneumatiky stejné značky, rozměru/specifikace a indexů zatížení a rychlosti. Používejte pouze to rezervní kolo, které bylo dodáno s vozem. Při jízdě s koly odlišného rozměru může dojít k vážnému poškození převodovky.
- Nepoužívejte tažná oka vozu ke zvedání nebo vytažení vozu na vozidlo odtahové služby.
- Nepoužívejte tažná oka vozu k zajištění vozu na vozidle odtahové služby. Informace Vám poskytne posádka vozidla odtahové služby.

Tažení - všeobecné informace



Přední oko pro tažení



Zadní oko pro tažení

Pokud váš vůz musí být tažen

- Odemkněte volant, abyste vůz mohli řídit!
- **Dodržujte maximální rychlost předepsanou pro tažení dopravními předpisy!**
- Nezapomeňte, že když je vypnutý motor, nepracuje posilovač brzd ani posilovač řízení, a musíte proto vyvinout při řízení i brzdění mnohem větší sílu.
- Jeďte co možná nejplynuleji! Tažné lano udržte pokud možno stále napjaté.

Zvláštní pokyny pro vozy s automatickou převodovkou

- Páka voliče musí být v poloze N
- Nejvyšší povolená rychlost pro vozy s automatickou převodovkou: 80 km/h. Maximální vzdálenost, na kterou je možno vůz táhnout: 80 km.
- Motor nesmí být startován roztažením nebo roztačením!
Pokyny pro nouzové startování najdete na další straně.

* (Některé modely) Abyste mohli zašroubovat tažné oko, musíte nejprve povolit plastový šroub v konzole pro zadní tažné oko. K povolení šroubu použijte přírubu ze sady nářadí. Po použití plastový šroub opět zašroubojte.

Startování motoru roztažením vozu

Budete-li startovat motor roztažením vozu s mechanickou převodovkou, můžete vážně poškodit katalyzátor nebo motor. Vozy s automatickou převodovkou nelze takto startovat. Je-li startovací akumulátor vybitý, použijte pomocný akumulátor.

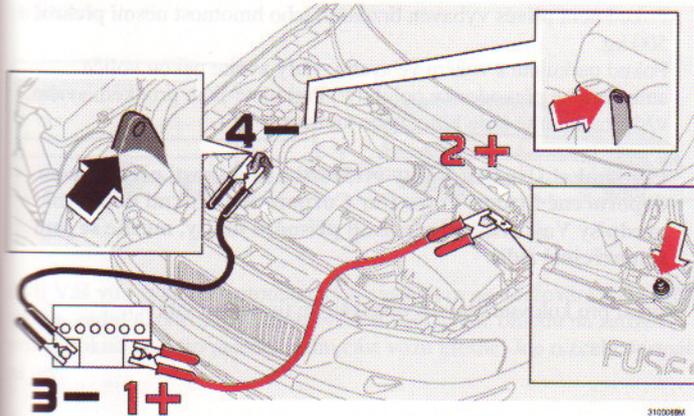
Tažné oko

Tažné oko se nachází v sadě nářadí v zavazadlovém prostoru. Před tažením vozu musíte tažné oko našroubovat na patričné místo. Krytku a otvor pro tažné oko najdete na pravé straně předního a zadního nárazníku. Při snímání krytu postupujte následovně:
A Vypáčete spodní hranu krytky mincí
B Zašroubujete tažné oko na místo (C). Použijte klíč na kola.
Po použití tažné oko vyšroubojte a instalujte zpět krytku.

Tažení

POZNÁMKA: Tažné oko smí být používáno pouze pro tažení vozu po vozovce. Nesmí být nikdy použito pro vytažení vozu z příkopu, kdy je nutno přivolat profesionální pomoc.

Nouzové startování



Zvedací oko - vznětové motory (pod kapotou na pravé straně motorového prostoru)

VAROVÁNÍ!



Akumulátor generuje vodík, který je velmi výbušný. Jediná jiskra, která může vzniknout při nesprávném připojení akumulátoru, způsobí výbuch, zranění osob a škodu na majetku. Akumulátor obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné zranění. Pokud dojde ke styku kyseliny a očí, pokožky nebo šatů, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody. Pokud jsou zasaženy oči, vyhledejte lékařskou pomoc.

Nouzové startování s pomocným akumulátorem:

Pokud je akumulátor ve Vašem voze vybitý, musíte použít buď rezervní nabíjecí akumulátor, nebo si můžete „vypůjčit“ proud z akumulátoru jiného vozu. Vždy musíte zkontrolovat svorky, zda jsou správně připraveny, aby nedošlo k jiskření.

Abyste předešli riziku výbuchu, přesně dodržujte tento postup:

- Otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0.
- Zkontrolujte, že jmenovité napětí pomocného akumulátoru je 12 V.
- Pokud využíváte pomocný akumulátor umístěný v jiném vozidle, vypněte motor prvního vozidla a zajistěte, aby se vozy nedotýkaly.
- Jako první připojte červený kabel na kladný pól (1+) pomocného akumulátoru a pól, označený červeně v motorovém prostoru (2+).
- Svorku připojte na kontaktní plochu umístěnou pod malým černým krytem označeným plus. Kryt je připojen ke krytu pojistkové skříňky.
- Připojte černý kabel na záporný pól pomocného akumulátoru (3).

- Připojte druhý konec kabelu na zvedací oko ve Vašem voze, č. 4 na obrázku.
- Nastartujte motor vozu s pomocným akumulátorem. Nechte jej běžet asi mi-nutu na volnoběh ve vyšších otáčkách, asi 1500 ot./min.
- Nastartujte motor Vašeho vozu.
- **POZNÁMKA! Při startování nepohněte svorkami (nebezpečí jiskření)**
- Poté, co byl vůz nastartován, odpojte kabely v opačném pořadí.

Tažení brzděného přívěsu

Majitelé přívěsu - čtěte pozorně!

- Používejte pouze schválené tažné zařízení. Bližší informace o schválených typech Vám poskytne Váš dealer vozů Volvo.
- Náklad na přívěsu rozložte tak, aby svislé zatížení tažného zařízení nepřekročilo 50 kg, to platí pro přívěsy do hmotnosti 1200 kg, nebo 75 kg, tato hodnota platí pro přívěsy nad 1200 kg. Nezapomeňte, že svislé zatížení tažného zařízení (50/75 kg) je započteno do maximálního užitečného zatížení vozu a že musí být sníženo zatížení zavazadlového prostoru, aby nedošlo k přetížení nápravy a/nebo celého vozu, pokud je za vozem připojen přívěs.
- Zvyšte tlak vzduchu v pneumatikách na hodnoty při plném zatížení vozu. Hodnoty jsou uvedeny v tabulce tlaku vzduchu v pneumatikách!
- Čistěte pravidelně tažné zařízení a kulovou hlavu* a ostatní pohyblivé části namažte vazelínou, abyste předešli nadbytečnému opotřebení.
- Nepřipojujte za zcela nový vůz těžký přívěs! Nový vůz musí nejprve projít správným záběhem, tj. alespoň do ujetí prvních 1000 kilometrů.
- Brzdy jsou při jízdě s přívěsem více zatíženy, zejména při jízdě členitým terénem. Riziku přehřátí brzd můžete předejít zařazením nižšího rychlostního stupně a snížením rychlosti vozu.
- Jedete-li s velmi zatíženým vozem za horkého počasí, motor a převodovka se mohou přehřát. Ručička na teploměru chladicí kapaliny se při přehřívání bude pohybovat směrem do červené zóny. Zastavte a nechte motor běžet několik minut na volnoběh.
- V případě přehřátí může být klimatizace dočasně vypnuta.
- V případě přehřátí převodovka reaguje vestavěnou ochrannou funkcí. Viz zpráva na displeji!
- Motor je při jízdě s přívěsem více zatížen.
- Z bezpečnostních důvodů je maximální povolená rychlost při jízdě s přívěsem 80 km/h, i když je v některých zemích povolena rychlost vyšší.

- Pokud není přívěs vybaven brzdami, jeho hmotnost nesmí překročit 500 kg.
- Pokud parkujete s vozem ve svahu, vždy zvolte pákou voliče automatické převodovky polohu P. Parkujete-li na prudkém svahu, vždy zablokujte kola klíny nebo kameny.

Poznámka! Uvedené limity rychlosti a hmotnosti přívěsu jsou doporučené firmou Volvo Car Corporation. Pokud dopravní předpisy Vaší země předepisují přísnější limity, musíte se jimi samozřejmě řídit.

* Neplatí pro kulovou hlavu s vestavěným tlumičem vibrací.

VAROVÁNÍ!

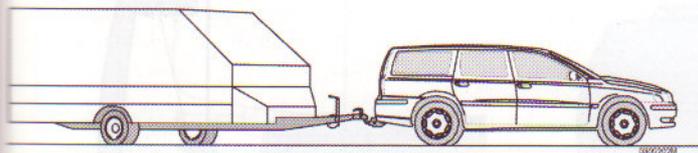
Maximální povolená celková hmotnost brzděného přívěsu	Max. svislé zatížení kulové hlavy tažného zařízení
0-1200 kg	50 kg
1201-1600 kg	75 kg
1601-1800 kg	75 kg

VAROVÁNÍ!

Všechna doporučení týkající se tažení přívěsu pečlivě dodržujte. V opačném případě riskujete při vyhýbacích manévrech a brzdění ztrátu kontroly nad vozem a ohrožení sebe i ostatních účastníků silničního provozu.



Tažení brzděného přívěsu



Je-li Váš vůz vybaven automatickým systémem na udržování stálé světlé výšky, zadní náprava má stálou světlou výšku, bez ohledu na zatížení vozu. Pokud vozidlo nejede, zadní část vozu klesne. Jde o zcela normální jev.

Pokud přívěs váží asi 1200 kg, nejezděte do kopců se stoupáním více než 12%. Stoupání 15% a více nesmíte s přívěsem vyjíždět.

Upevnění tažného zařízení (A)

Nezapomeňte vždy upevnit bezpečnostní lanko. Viz obrázek!

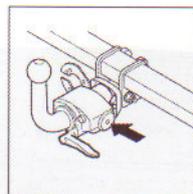
Demontovatelné tažné zařízení (B)

Pečlivě dodržujte pokyny pro montáž.

Nezapomeňte vždy upevnit bezpečnostní lanko. Viz obrázek!

Nezapomeňte pravidelně čistit a mazat konektor. Používejte doporučené mazivo 8624203.

POZNÁMKA: Tažné zařízení Vašeho vozu může být vybaven 13-pólovým konektorem, přičemž můžete potřebovat připojit přívěs se 7-pólovým konektorem. V tom případě použijte pouze originální adaptér Volvo. Zajistěte, aby se kabel nedotýkal země.



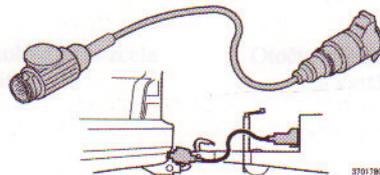
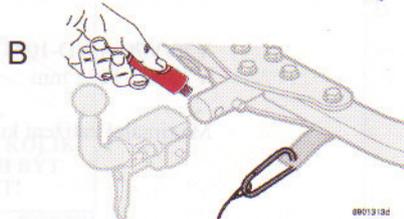
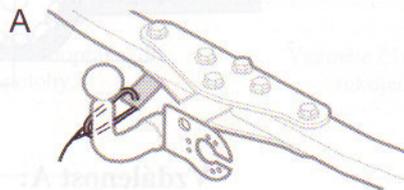
VAROVÁNÍ!



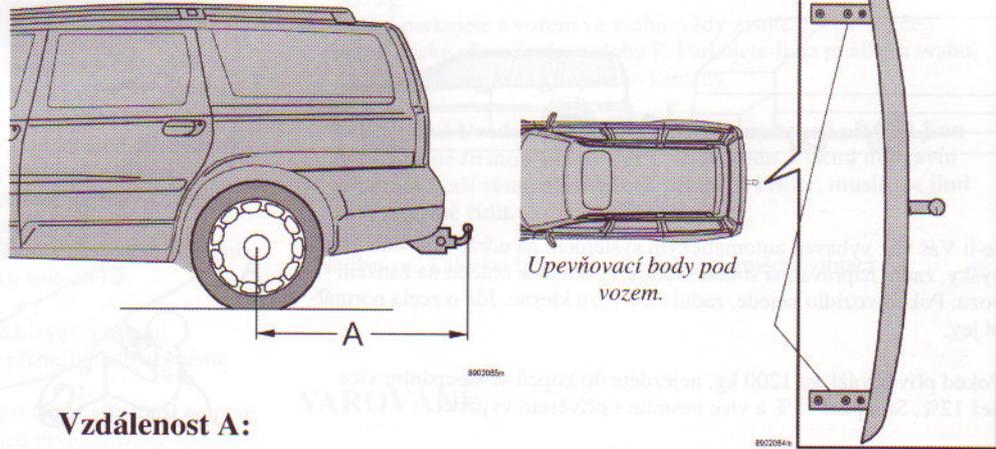
Pokud je Váš vůz vybaven demontovatelným tažným zařízením Volvo: Zajistěte, aby bylo tažné zařízení před jízdou zajištěno.

- Červený kolík (viz šipka na levém obrázku) nesmí být vidět!
- Zamkněte zámek.

Viz popis na straně 105.



Tažné zařízení



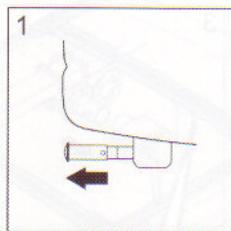
Vzdálenost A:

V70/V70 AWD-1084 mm

V70 XC-1122 mm

Maximální zatížení kulové hlavy - 75 kg.

Demontovatelné tažné zařízení - montáž



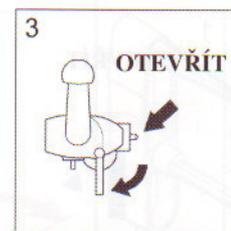
8902079M

Sejměte krytku přípojné tyče.



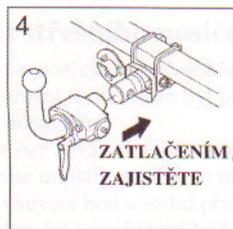
8902078M

Zasuňte klíč a otočte jím doprava, do odemknuté polohy.



8902074M

Vezměte část s kulovou hlavou a otočte rukojeť doprava až se zastaví.



8902075M

Zatlačte část s kulovou hlavou až se zajistí.



8902076M

Zkontrolujte, že indikační kolík (B) je zcela zatlačen dovnitř.



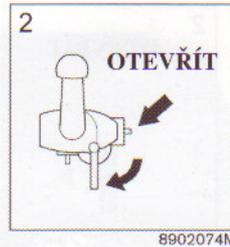
8902076M

Otočte klíč doleva do polohy zamknuto a vytáhněte jej ze zámku.

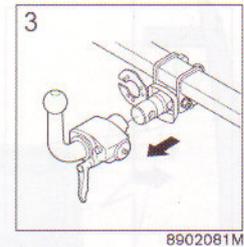
Demontovatelné tažné zařízení - montáž



Zasaňte klíč a otočte jím doprava, do odemknuté polohy.



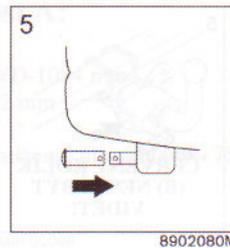
Otočte rukojeť doprava až se zastaví.



Stáhněte část s kulovou hlavou z přípojně tyče.

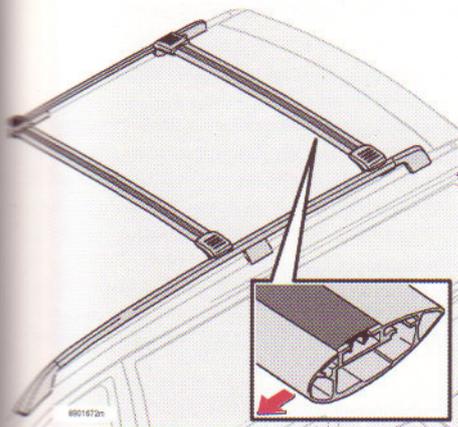


Otočte klíč doleva do polohy zamknuto a vytáhněte jej ze zámku.



Instalujte zpět krytku přípojně tyče, jak je vidět na obrázku.

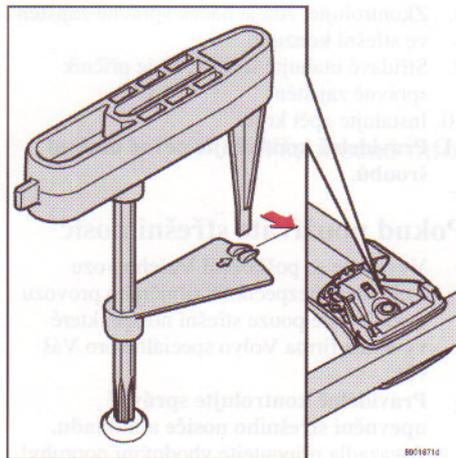
Střešní nosič - přeprava zavazadel na střeše



Umístění střešního nosiče

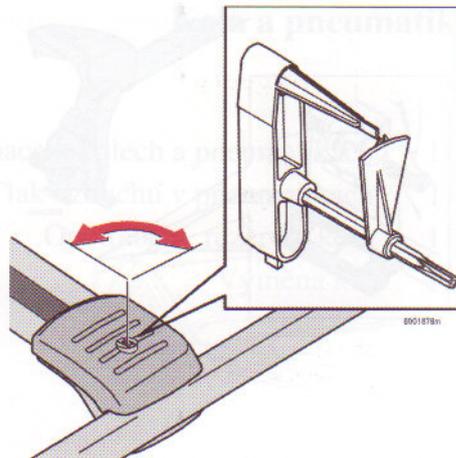
Ujistěte se, že je střešní nosič dobře upevněn k ližinám. Střešní nosič může být umístěn na kterémkoli místě ližin.

Když jedete bez zavazadel na střeše, přední příčník musíte umístit asi 50 mm před prostřední upevňovací bod a zadní příčník asi 55 mm před zadní upevňovací bod (viz výše uvedený obrázek). Tak snížíte hluk vzduchu na minimum.



Upevnění střešního nosiče

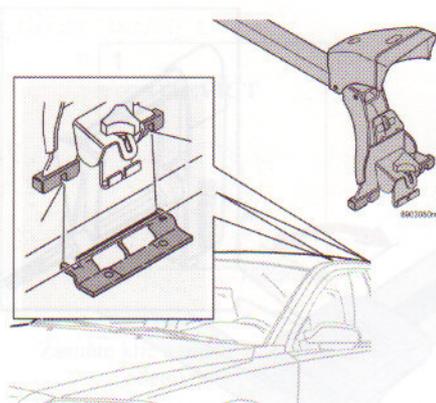
Ujistěte se, že je střešní nosič pevně přitlačen k ližině. Zašroubujte šroub. Použijte dodávaný momentový klíč a utáhněte šroub ke značce na klíči (odpovídá 6 Nm). Viz obrázek!



Krytky

K sejmutí krytek můžete použít momentový klíč (viz obrázek) nebo klíč zapalování. Otočte o čtvrt otáčky.

Střešní nosič - přeprava zavazadel



Upevňovací body střešního nosiče

Umístění střešního nosiče

1. Ujistěte se, že je příčnický správně umístěn (viz značky na nosiči).
2. Zasuňte vodící trny do otvorů (1).
3. Opatrně zasuňte příčnický i na druhé straně.
4. Mírně utáhněte šroub.
Zatlačte šroub proti střeše, zachyťte háček **ve střešní konzole** pod střešní ližinu.
5. Zašroubujte pevně šrouby, aby příčnický držel na místě.
6. Zasuňte vodící trny druhého příčnicku do otvorů.
7. Zašroubujte pevně šrouby, aby příčnický držel na místě.

8. Zkontrolujte, zda je háček správně zajištěn ve střešní konzole.
9. Střídavě utahujte šrouby, až je příčnický správně zajištěn.
10. Instalujte zpět kryt.
11. **Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů.**

Pokud používáte střešní nosič

- Vyvarujte se poškození Vašeho vozu a ohrožení bezpečnosti silničního provozu a použijte pouze střešní nosiče, které vyvinula firma Volvo speciálně pro Váš vůz
- **Pravidelně kontrolujte správné upevnění střešního nosiče a nákladu.** Zavazadla připevněte vhodnými popruhy!
- **Střeška má nosnost maximálně 100 kg** (včetně střešního nosiče)
- Rozdělte hmotnost na střešní nosič rovnoměrně. Nerozmisťujte náklad nerovnoměrně! Nejtěžší předměty umístěte dolů.
- Nezapomeňte, že se umístěním zavazadel na střešní nosič změně těžisko vozu a také jeho jízdní charakteristiky
- S velikostí nákladu na střešním nosiči se zvyšuje koeficient odporu vzduchu a také spotřeba paliva
- Jeďte plynule. Vyvarujte se prudké akcelerace, prudkého brzdění a rychlého projíždění zatáček.

Kola a pneumatiky

Všeobecné informace o kolech a pneumatikách	110
Tlak vzduchu v pneumatikách	111
Opotřebení, rezervní kolo	112
Výměna kol	113

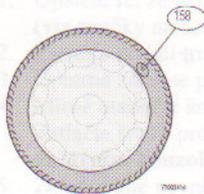
Všeobecné informace o kolech a pneumatikách

Všechny pneumatiky nesou označení rozměru, např. 215/55R16 93W.

Toto označení se interpretuje takto:

215	šířka pneumatiky (mm)
55	profilové číslo, tj. poměr výšky k šířce (%)
R	radiální pneumatiky
16	průměr ráfku v palcích
93	zátěžový index pro maximální zatížení pneumatiky, v tomto případě 650 kg
W	rychlostní kód, určující maximální povolenou rychlost pro pneumatiku, v tomto případě 270 km/h.

Při výměně pneumatik: dbejte na to, aby nové pneumatiky byly shodného typu, radiální, rozměru a označení, a pokud možno od téhož výrobce, na všech čtyřech kolech. Jinak se vystavujete riziku změněných jízdních charakteristik vozu.



Nové pneumatiky

Nezapomeňte, že i pneumatiky podléhají stárnutí. Tato pneumatika byla vyrobena v 15. týdnu roku 1998! (158).
Také v roce 2000 je uvedeno toto čtyřmístné číslo (např. 0015 znamená, že pneumatika byla vyrobena v 15. týdnu roku 2000).

Zimní pneumatiky, pneumatiky s hroty, sněhové řetězy

Doporučujeme Vám používat zimní pneumatiky rozměru 195/65 R15, s výjimkou vozů s turbodmychadly. Pro tyto vozy Vám doporučujeme používat zimní pneumatiky 205/55 R16 (pro V70 XC - 215/65 R16).

Zimní pneumatiky musí být nasazeny na všechna čtyři kola!

Požádejte svého dealera vozů Volvo o další informace.

Pneumatiky s hroty musí být zajižděny 500 - 1000 km, během kterých musí vůz jezdit co nejplynuleji, aby hroty správně dosedly do pryžových prohlubní. Tak prodloužíte životnost pneumatik.

Pneumatiky s hroty používejte po celou dobu životnosti vždy pouze v jednom směru. Jinak řečeno, vždy zaměňte pouze kola na téže straně vozu. Prosím nezapomeňte: Předpisy pro používání pneumatik s hroty jsou v různých zemích odlišné.

Sněhové řetězy: sněhové řetězy smějí být nasazeny pouze na přední kola.

V podběhu je pouze omezený prostor, a proto Vám doporučujeme **nepoužívat** konvenční sněhové řetězy. Firma Volvo schválila použití sněhových řetězů pro všechny standardní kombinace ráfek/pneumatika. Vyžádejte si radu v autorizovaném servisu Volvo.
Na kolech se 17" ráfky nesmíte používat sněhové řetězy.

POZNÁMKA! S nasazenými sněhovými řetězy nejezděte rychlostí vyšší než 50 km/h! Se sněhovými řetězy nejezděte po holých vozovkách, protože by došlo k poškození jak sněhových řetězů, tak i pneumatik.

Nikdy nepoužívejte záběrové prvky, které se provlékají otvory v ráfku, protože mezi brzdovými kotouči a ráfky kola je příliš malý prostor.

VAROVÁNÍ!

Speciální ráfky

U dealera vozů Volvo můžete zakoupit speciální **originální ráfky Volvo**, které byly pro vozy Volvo testovány.



Tlak vzduchu v pneumatikách

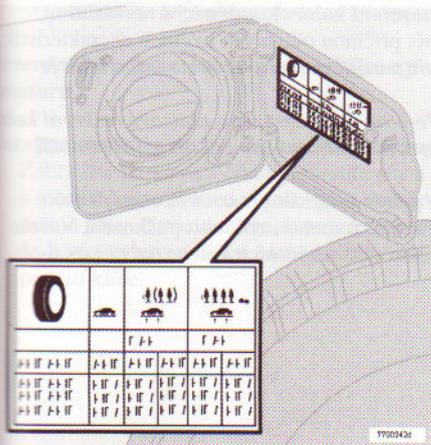
Tlak vzduchu v pneumatikách je důležitý!

Tlak vzduchu v pneumatikách pravidelně kontrolujte. Hodnoty správného tlaku vzduchu najdete v níže uvedené tabulce a na štítku umístěném na vnitřní straně dvířek hrdla palivové nádrže.

Nesprávný tlak vzduchu nepříznivě ovlivňuje ovladatelnost a jízdní vlastnosti vozu a způsobuje rychlé opotřebení pneumatik.

Nezapomeňte, že hodnoty tlaku jsou platné pro studené pneumatiky (momentální venkovní teplota). Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste. Jde o normální jev a nemusíte tlak vzduchu snižovat. Pokud jsou pneumatiky zahřáté, tlak upravte pouze v případě, že je velmi nízký.

Tlak vzduchu může být ovlivněn také teplotou vzduchu. Proto je nejlepší kontrolovat tlak vzduchu venku, ve studených pneumatikách.



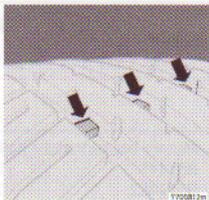
Motor		Rychlost vozu (km/h)	1-3 osoby (kPa)	Plně zatížený vůz (kPa)
			Vpředu/ Vzadu	Vpředu/ Vzadu
Motory bez turbodmychadla B5244S 195/65R15 B5244S2 205/55R16 215/55R16 225/45R17		< 160 > 160	220/210 250/250	260/260 280/280
Motory s turbodmychadlem B5204T 205/55R16 B5234T3 215/55R16 B5244T3 225/45R17		< 160 > 160	220/210 250/250	260/260 280/280
B5244T3 AWD	205/55R16 215/55R16 225/45R17	< 160 > 160	210/200 250/250	260/260 280/280
B5244T3 XC	215/65R16 225/45R17	< 160 > 160	200/200 220/240	240/260 280/300
D 5244T (vzňetový motor)	195/65R15 205/55R16 215/55R16 225/45R17	< 160 > 160	220/210 250/250	260/260 280/280
Nouzové rezervní kolo	T125/80R17 V70 XC T135/90R17	80	420/420	420/420

Tlak vzduchu v pneumatikách

Správné hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách jsou uvedeny na štítku umístěném na vnitřní straně dvířek hrdla palivové nádrže.

Indikátor opotřebení pneumatik

Indikátor opotřebení pneumatik, tj. část vzorku s úzkými drážkami kolmo k dezénu, která je viditelná, když zbývá jen přibližně 1,6 mm vzorku (písmena TWI na boku pneumatiky). Jakmile je indikátor viditelný, je nutné pneumatiku co nejdříve vyměnit, protože zbývá již jen 1,6 mm hluboký vzorek. Pneumatiky s mělkým vzorkem mají velmi malou adhezi za deště nebo na sněhu.



Je viditelný indikátor opotřebení, normální opotřebení

Sněhové řetězy, pohon všech kol - AWD

U vozů vybavených pohonem všech kol, AWD, smíte řetězy nasadit pouze na přední kola. Musíte používat pouze řetězy určené pro vozy s pohonem všech kol.

Výměna pneumatik - AWD

U vozů vybavených pohonem všech kol, AWD: při výměně pouze jedné nebo dvou pneumatik musíte nové pneumatiky nasadit na přední kola. Pneumatiky opotřebené musíte nasadit na zadní kola.

VAROVÁNÍ!



Vozy vybavené pohonem všech kol nesmějí být osazeny koly různé velikosti nebo pneumatikami různé značky/typu/indexu zatížení/rychlostního indexu na jedné nápravě. Používání pneumatik nebo rezervního kola nevhodné velikosti může způsobit vážné poškození převodovky vozu.

Při výměně pneumatik nezapomeňte na následující!

Před nasazením zimních pneumatik označte letní pneumatiky vozu z hlediska umístění na voze, tj. levá přední, atd. Nevyváženosti kol předejdete tím, že otvory v ráfku nasadíte přesně na čepy na brzdových kotoučích. Tyto čepy zajistí, že kolo je vždy instalováno po výměně zimních a letních pneumatik, nebo po defektu, ve stejné poloze, jaká byla předtím a jaká garantuje správné vyvážení kol. Pneumatiky musíte skladovat naležato, nikdy ne nastojato.

Rezervní kolo pro nouzové dojetí

Nouzové rezervní kolo se smí použít pouze jako dočasná náhrada normálního kola a musí být vyměněno co nejdříve.

Dopravními předpisy je uzákoněno, že nouzové rezervní kolo se smí používat pouze dočasně, místo poškozené pneumatiky.

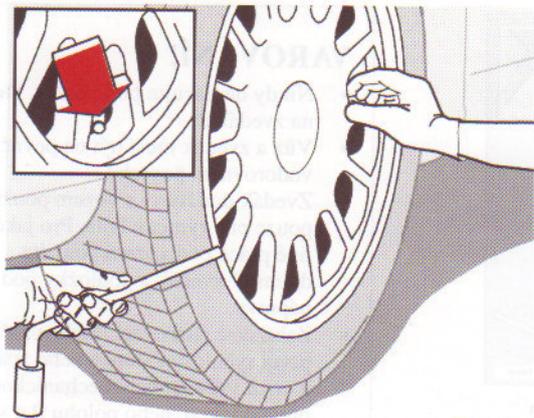
Kolo/pneumatika tohoto typu musí být opět co nejdříve nahrazeno normálním kolem/pneumatikou.

Nezapomeňte, že nouzové rezervní kolo v kombinaci s normálními koly/pneumatikami může být příčinou odlišných jízdních charakteristik. **Maximální rychlost vozu při použití nouzového rezervního kola je stanovena na 80 km/h.**

Vozy se systémem AWD: Je-li na voze nasazeno nouzové rezervní kolo, může jízda rychlostí vyšší než 80 km/h způsobit zkrácení životnosti převodovky.

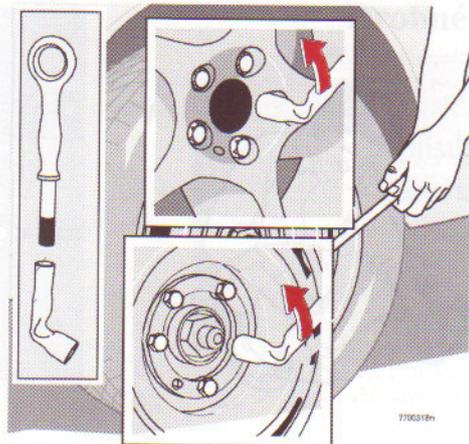
POZNÁMKA! Používejte **pouze** originální nouzové rezervní kolo Volvo! Pneumatiky jiného rozměru mohou způsobit poškození Vašeho vozu. Nesmíte použít dvě nebo více rezervních kol.

Výměna kola



7700333m

*Zasuňte klíč a pootočte jím
Stáhněte kryt náboje kola ve směru osy (ocelové ráfky)*



770631m

Vyšroubujte šrouby kol

Rezervní kolo je umístěno pod plastovou podlážkou v zavazadlovém prostoru.

Nezapomeňte vůz správně označit výstražným trojúhelníkem.

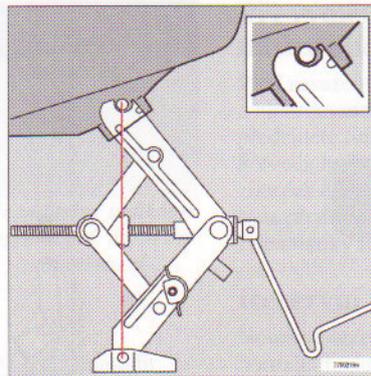
- Zabrzděte parkovací brzdou a zařaďte první rychlostní stupeň u vozů s mechanickou převodovkou - případně polohu P u vozů s automatickou převodovkou. Kola, která zůstanou na zemi zablokujte klíny.
- Je-li vůz vybaven ráfky z lehké slitiny a krytem: sejměte kryt za použití klíče.

- Ocelové ráfky mají snímatelný kryt. Demontujte jej následovně: kryt uchopte oběma rukama a sejměte jej. Při nasazování krytu: ujistěte se, že je ventilik přístupný otvorem v krytu.
- Povolte šrouby kola o 1/2 - 1 otáčku doleva. Uprostřed každé strany vozu jsou dva opěrné body pro zvedák, které jsou označeny na lištách prahů.



Takto musí být umístěn zvedák

- Umístěte zvedák do opěry, jak je vidět na obrázku, a otáčejte klikou zvedáku, až patka zvedáku dosedne na zem.
- Zkontrolujte ještě jednou, že zvedák je bezpečně umístěn tak, jak je znázorněno na obrázku a že patka zvedáku je vertikálně pod opěrou.
- Zvedněte vůz tak, až se kolo nedotýká země.
- Sejměte šrouby kola a sejměte kolo.



Zvedák pro vozy AWD

Montáž kola

- Očistěte povrch kola a náboje.
- Nasadte kolo. Přitom dbejte, aby kolík na brzdovém kotouči zapadl do otvoru v ráfku. Nasadte šrouby kola.
- Vůz spusťte tak nízkou, aby se kola nemohla otáčet. Utáhněte šrouby kola křížovým způsobem. Utahovací moment: přibližně 140 Nm. Správný utahovací moment je důležitý. Nechte jej zkontrolovat momentovým klíčem v servisu.
- Nasadte kryt.
- Před uložením do zav. prostoru zvedák šroubováním vraťte do původní polohy.
- Zvedák a kliku musíte vždy správně upevnit, aby nerachotily.

VAROVÁNÍ!



- Nikdy nepracujte pod vozem, který je na zvedáku!
- Vůz a zvedák musí být na pevném, vodorovném povrchu.
- Zvedák dodávaný s vozem používejte pouze pro výměnu kola. Pro jakékoli jiné práce pod vozem použijte dílenský zvedák a podložky pod nápravy.
- Zabrzďte parkovací brzdou a zařaďte první rychlostní stupeň nebo zpátečku u vozů vybavených mechanickou převodovkou, nebo polohu P u vozů vybavených automatickou převodovkou.
- Klíny zablokujte kola, která zůstanou na zemi. Použijte velké kusy dřeva nebo kameny.
- Závity zvedáku musejí být vždy dobře promazány.

POZNÁMKA! Informace o rezervním kole najdete na straně 112.

Drobné opravy

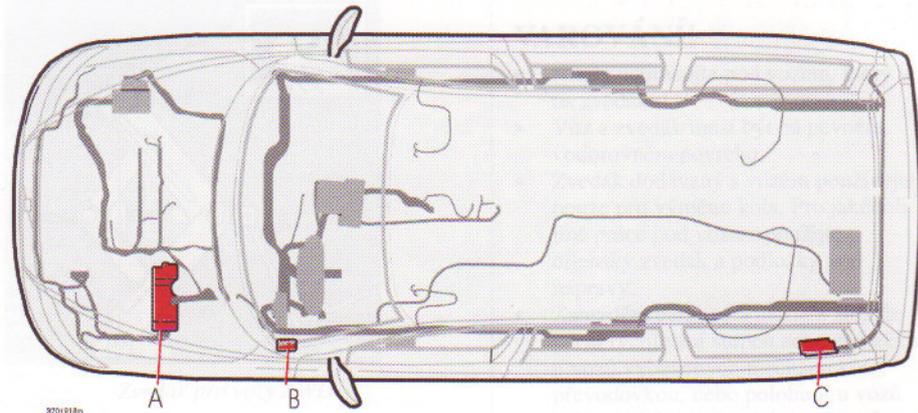
Pojistky	116
Žárovky	120

Pojistky

Pojistky chrání elektrický rozvod Vašeho vozu před poškozením zkratem nebo před přetížením všech elektrických spotřebičů a prvků.

Pojistky jsou umístěny ve třech odlišných místech ve voze:

- A- Integrovaná reléová/pojistková skříňka v motorovém prostoru
- B- Pojistková skříňka v prostoru pro cestující
- C- Integrovaná reléová/pojistková skříňka v zavazadlovém prostoru



Pokud nějaké elektrické příslušenství nefunguje, je možné že došlo k přepálení pojistky, z důvodu dočasného přetížení elektrického okruhu. Na schématu zjistíte umístění pojistky. Pojistku vytáhněte a prohlédněte ji, zda je přepálená. Nahradejte přepálenou pojistku pojistkou novou, **shodné barvy a jmenovitého proudu**.

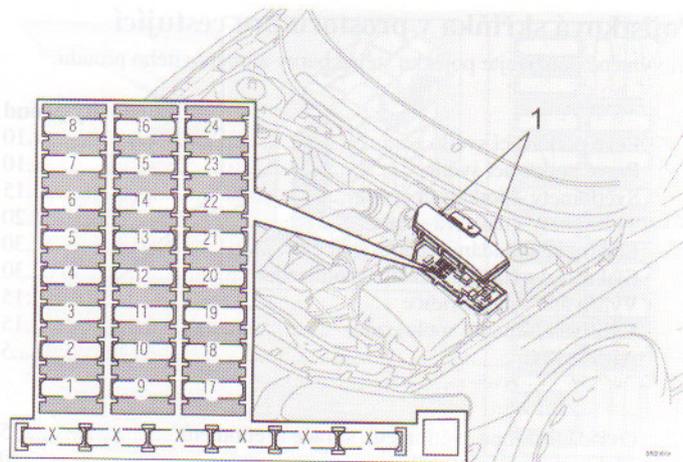
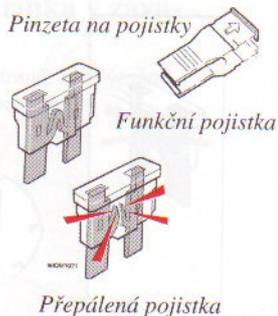
V pojistkové skříňce v motorovém prostoru je několik náhradních pojistek. Jsou zde také pinzety, pomocí kterých pojistku vytáhněte a vyměníte.

Pokud dojde k opětovnému přepálení pojistky, většinou to signalizuje závadu příslušenství nebo vybavení a musíte nechat elektrickou soustavu zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo.

Pojistky v motorovém prostoru

Integrovaná reléová/pojistková skříňka v motorovém prostoru

V pojistkové skříňce v motorovém prostoru je umístěno 24 nožových pojistek. Přepálenou pojistku nahraďte pojistkou shodné barvy a jmenovitého proudu.



1. Stiskněte plastové pojistky na zadní straně krytu a vytáhněte kryt směrem nahoru.

Pojistky v motorovém prostoru

Jmenovitý proud

Nezávislé topení	25
Přídavné světlomety (za příplatek)	20
Zážehové motory: vývěva	15
Vznětové motory: vysokotlaký ventil	10
Lambda sondy, řídicí jednotka motoru (vznětový motor)	20
Vyhřívání ventilace klikové skříňě, elektromagnetické ventily ..	15
Zážehový motor: čidlo množství vzduchu, řídicí jednotka motoru, vstříkovače	15
Vznětový motor: čidlo množství vzduchu	5
Těleso škrtkic klapky	10
Kompresor klimatizace, čidlo polohy pedálu plynu, ventilátor skříňě pro řídicí jednotky	10
Houkačka	15
Stírač zadního okna	10
Kompresor klimatizace, cívky zapalování	20

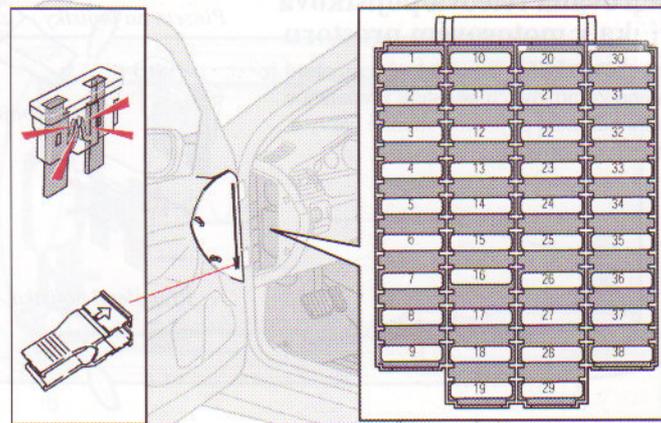
12 Spínač brzdových světel	5
13 Stírače čelního okna	25
14 ABS/DSTC	30
15 Ventil LPG (platí pouze pro vozy „bi-fuel“)	15
16 Ostřikovače čelního okna a světlometů	15
17 -	
18 -	
19 ABS/DSTC	30
20 Levé dálkové světlo	15
21 Pravé dálkové světlo	15
22 Startér	25
23 Řídicí jednotka motoru	5
24 -	

Pojistky v prostoru pro cestující

Pojistková skříňka v prostoru pro cestující

Při výměně používejte pojistku stejné barvy a jmenovitého proudu.

Č.	Jmenovitý proud	
1	Levé potkávací světlo	10
2	Pravé potkávací světlo	10
3	Světlomety - potkávací světla	15
4	Světlomety - dálková světla	20
5	Elektrické ovládání sedadla řidiče	30
6	Elektrické ovládání sedadla spolujezdce	30
7	Vyhřívání sedadla řidiče	15
8	Vyhřívání sedadla spolujezdce	15
9	ABS/DSTC	5
10	-	
11	-	
12	Ovládání sklonu světlometů, stírače světlometů	15
13	Elektrická zásuvka, 12V	20
14	Elektrické ovládání sedadla spolujezdce, zámek bezpečnostního pásu	5
15	Audio, RT	5
16	Audio	20
17	Zesilovač rádia	30
18	Přední světla do mlhy	15
19	Displej RTI	15
20	-	
21	Automatická převodovka - blokování řazení, bi-fuel, převodovka M65	10
22	Ukazatele směru	20
23	Modul spínačů vnějšího osvětlení, modul, klimat. a funkce komfortu, konektor diagnostiky, modul řízení ...5	
24	Relé zvýšeného D-napájení: řízení klimatizace, elektrické ovládání sedadla řidiče, nezávislé topení, palubní počítač	10
25	Napájení 30 spínací skříňky, centrální elektronický modul: 50, S, X, 15, airbag X, relé X, relé 15, relé, startér	10
26	Řízení ventilátoru klimatizace	30
27	Centrální zamykání, elektrické ovládání oken, elektrické ovládání vnějších zpětných zrcátek (signál, napájení)	15
28	Elektronický modul - střecha, stropní svítidla	10
29	Telefon	10
30	Levé přední a zadní obrysově světlo	10
31	Pravé přední a zadní obrysově světlo, osvětlení SPZ	10
32	Centrální elektronický modul, osvětlení toaletního zrcátka, pos. řízení, stropní svítidla, osvětlení schránky v pal. desce	10
33	Palivové čerpadlo	15
34	Střešní okno	15
35	Odstranění námrazy, osvětlení ve vn. zp. zrcátkách, upozornění na dveřích, centr. zamykání, el. ovládání oken - levé, pravé	25
36	Odstranění námrazy, osvětlení ve vn. zp. zrcátkách, upozornění na dveřích, centr. zam., el. ovládání oken - levé, pravé	25
37	Elektrické ovládání zadních oken, dětské pojistky	30
38	Sířena alarmu	5



Pojistky v zavazadlovém prostoru

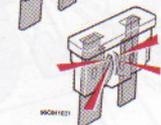
Integrovaná reléová/pojistková skříňka v zavazadlovém prostoru

Pojistky jsou umístěny za čalouněním, po levé straně. Při výměně používejte pojistku stejné barvy a jmenovitého proudu.

Pinzeta na pojistky

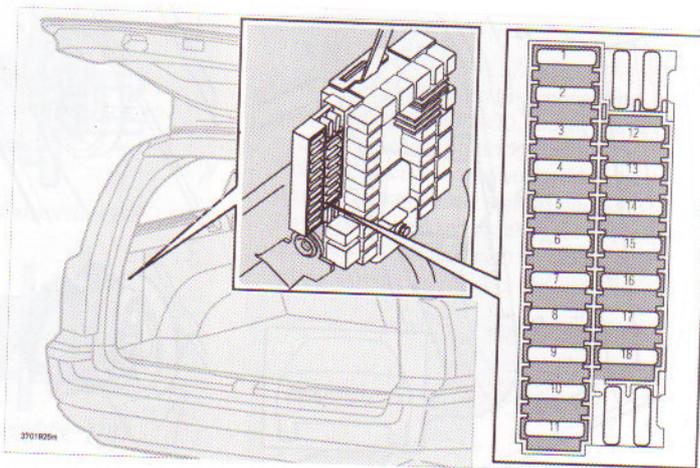


Funkční pojistka



Přepálená pojistka

W0001025

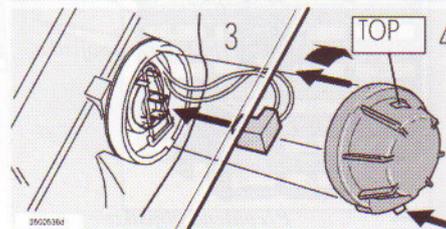
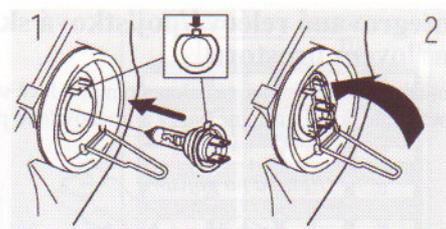
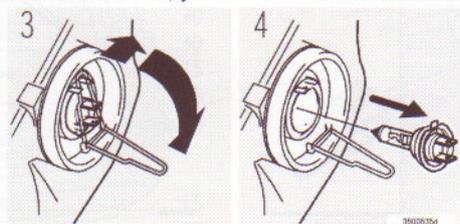
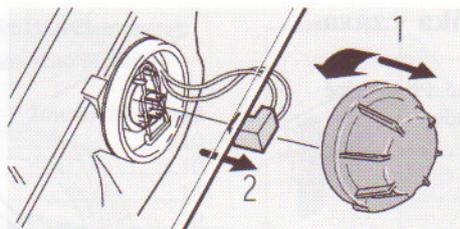
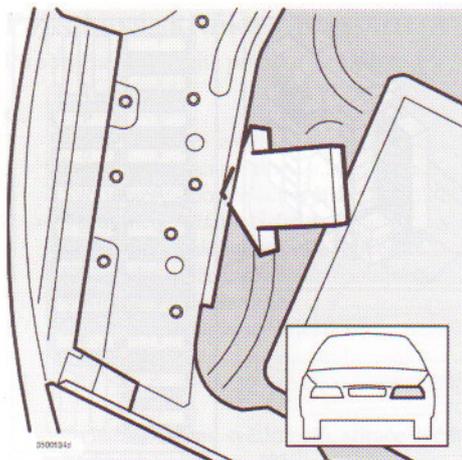


37019256

Pojistky v zavazadlovém prostoru

	Jmenovitý proud
Zadní elektronický modul, osvětlení zavazadlového prostoru	10
Zadní světlo do mlhy	10
Brzdová světla	15
Světla zpátečky	10
Vyhřívání zadního okna, relé 15I	5
Odemknutí dveří zavazadlového prostoru	10
Elektrická zásuvka v zavazadlovém prostoru	15
Centrální zamykání zadních dveří, dvířka palivové nádrže	20
Přívěs (30, napájení)	15
Měníč CD, RTI	10

Č.	Jmenovitý proud
11	Elektronický modul, příslušenství
12	Stírač zadního okna
13	Reproduktor v zavazadlovém prostoru (subwoofer), ventil LPG (bi-fuel)
	Ventil LPG (platí pouze pro vozy bi-fuel)
14	-
15	Přívěs (15I)
16	
17	Vyhřívavý palivový filtr (vznětový motor)
18	Vyhřívavý palivový filtr (vznětový motor)



Výměna žárovky potkávacího a dálkového světla*

Žárovky jsou přístupné z motorového prostoru.

POZNÁMKA! Nikdy se nedotýkejte skleněné baňky žárovky, protože by došlo ke znečištění baňky masnotou z prstů a při zahřátí žárovky by docházelo k uvolňování plynů a poškození reflektoru.

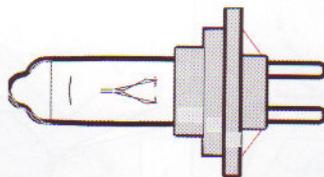
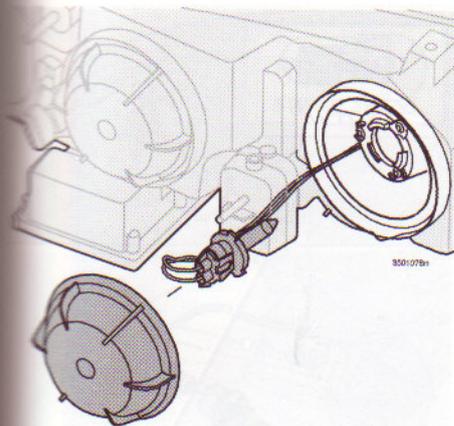
*Je-li Váš vůz vybaven bi-xenonovými světlomety, informace najdete na následující straně.

Žárovka potkávacích světel (H7)

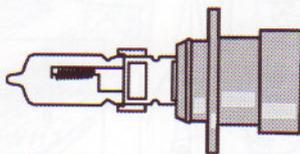
- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0!
- Otevřete kapotu.
- Otáčením krytu doleva tento sejměte (1)
- Vytáhněte konektor (2)
- Uvolněte přítlačnou pružinu. Nejprve ji stlačte doprava, aby se pružina odpojila a poté ji vytáhněte směrem ven a dolů (3)
- Vyměňte žárovku a vyměňte ji (4).
- Vyměňte žárovku (1). Musí být ve správné poloze.
- Stiskněte přítlačnou pružinu směrem nahoru a mírně doleva, aby se zajistila (2)

- Zatlačte zpět konektor (3).
- Zašroubujte zpět kryt. Slovo „TOP“ musí být nahoře (4)!

Výměna žárovek



Žárovka potkávacího světla - H7



Žárovka dálkového světla - HB3

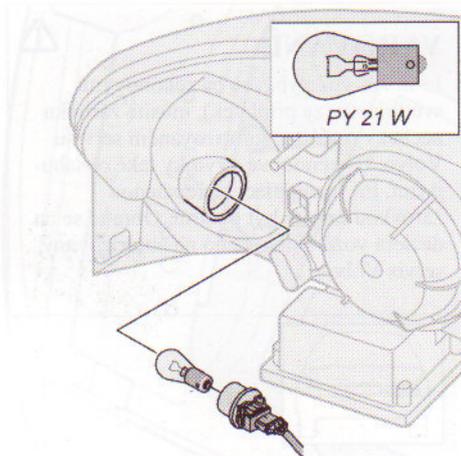
Žárovka dálkových světel (HB3)

- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0!
- Otevřete kapotu.
- Otáčením krytu doleva tento sejměte.
- Držák žárovky otáčejte doleva, vytáhněte jej a instalujte novou žárovku. Zapamatujte si její polohu.
- Instalujte zpět držák žárovky. Může být jenom v jedné poloze.
- Zašroubujte zpět kryt. Slovo „TOP“ musí být nahoře.

VAROVÁNÍ!

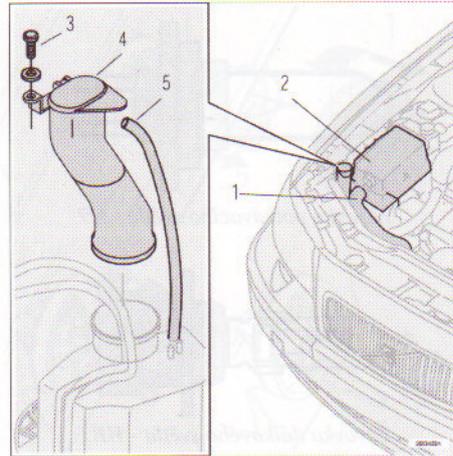


Je-li Váš vůz vybaven bi-xenonovými světly (za příplatek), musíte žárovku nechat vyměnit v autorizovaném servisu Volvo. Bi-xenonové vývojky také obsahují rtuť. Při manipulaci s přepálenou žárovkou musíte být opatrní. Obráťte se na dealera vozů Volvo nebo na autorizovaný servis Volvo.



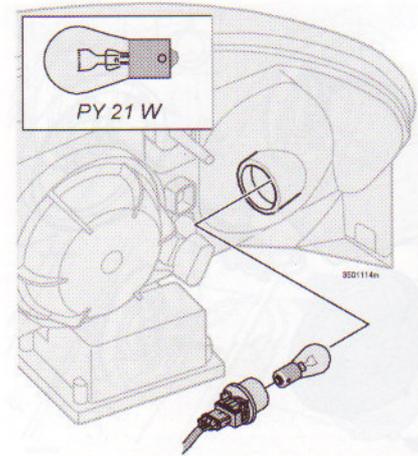
Výměna žárovky ukazatele směru v levém předním rohu vozu

- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0
- Otáčejte držákem žárovky směrem doleva a vyjměte jej
- Vyjměte žárovku z držáku tak, že ji stisknete směrem dovnitř a otáčíte doleva
- Instalujte novou žárovku a držák žárovky vraťte do tělesa světlometu
- Zapněte zapalování a zkontrolujte, zda nová žárovka svítí.



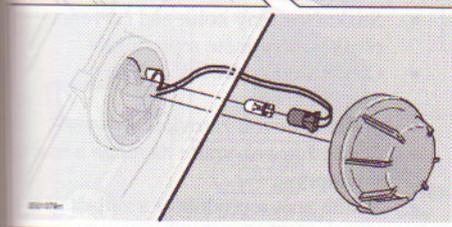
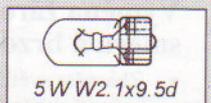
Výměna žárovky ukazatele směru v pravém předním rohu vozu

- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0
- Sejměte hadici chladiče (1) z chladiče
- Sejměte kryt (2) chladiče
- Vyšroubujte šroub (3) z plnicí trubky
- Vytáhněte trubku (4) nahoru
- Sejměte hadici (5)
- Otáčejte držákem žárovky směrem doprava a vyjměte jej
- Vyjměte žárovku z držáku tak, že ji stisknete směrem dovnitř a otáčíte doleva
- Instalujte novou žárovku a držák žárovky vraťte do tělesa světlometu



- Zkontrolujte, že je správně umístěno těsnění mezi plnicí trubkou a nádržkou
- Vraťte zpět plnicí trubku (4)
- Vraťte zpět hadici (5)
- Zaskrubujte šroub (3)
- Vraťte zpět kryt chladiče (2)
- Nasaďte hadici chladiče na chladič (1).

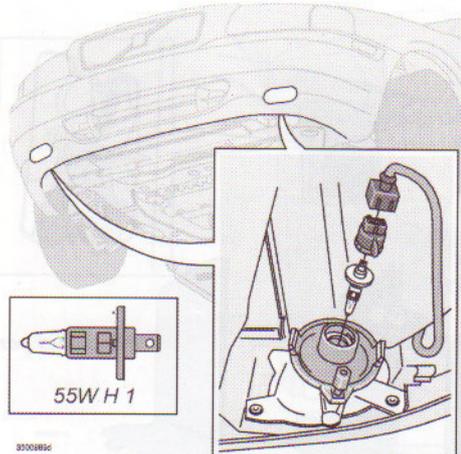
Výměna žárovek



Výměna žárovky předního obrysového světla*

- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0
- Otáčením krytu světlometu doleva tento sejměte
- Vytáhněte žárovku a držák žárovky. Žárovku vyměňte.
- Zatlačte žárovku a držák zpět na místo
- Zkontrolujte funkci nové žárovky
- Zašroubujte zpět kryt. Slovo „TOP“ musí být nahoře!

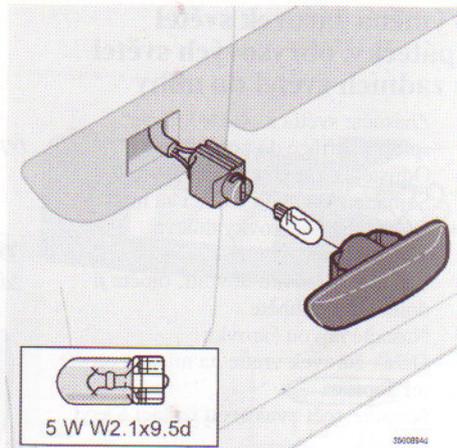
* Je-li Váš vůz vybaven bi-xenonovými světlomety, tento typ žárovky je umístěn společně se žárovkou ukazatele směru. Viz následující strana.



Výměna žárovky - přední světla do mlhy

POZNÁMKA! Nikdy se nedotýkejte skleněné baňky žárovky prsty.

Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 0. Otočte držák žárovky lehce doleva. Vyjměte žárovku. Vyměňte žárovku. Patice žárovky odpovídá tvarování držáku. Lehkým otočením doprava instalujte zpět držák žárovky. Slovo „TOP“ musí být nahoře!



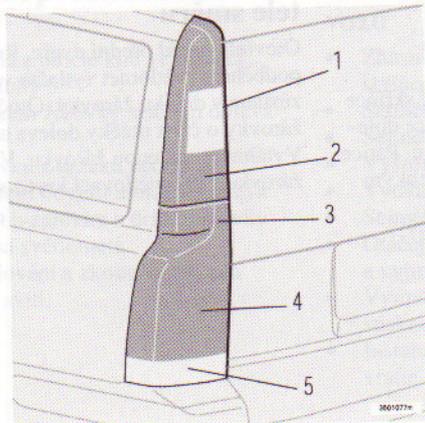
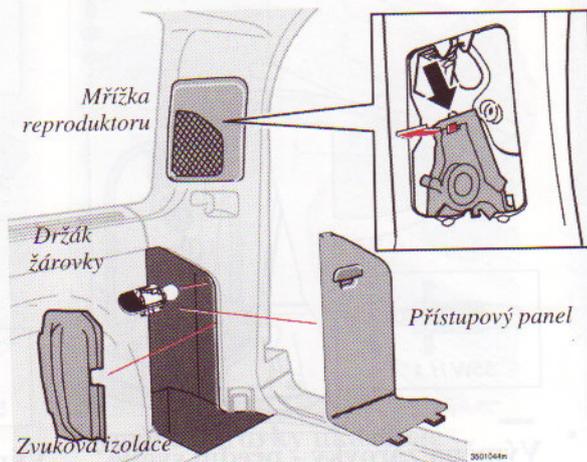
Výměna žárovky - boční ukazatele směru

Otevřete napůl přední dveře. Rukou sáhněte do podběhu a světlomet vytlačte ven. Kabel zůstane v držáku žárovky. Otočte držák žárovky o čtvrt otáčky doleva a vyjměte jej. Vytáhněte spálenou žárovku. Vyměňte žárovku a prosvětlovací kryt zatlačte zpět.

Výměna žárovek

Výměna žárovek světel zpátečky, obrysových světel a zadních světel do mlhy

- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skřínce do polohy 0
- Odjistíte a otevřete kryt žárovek
- Sejměte zvukovou izolaci za ním
- Otočte držák žárovky doleva a vyjměte jej
- Stiskněte žárovku dovnitř, otočte ji doleva a vytáhněte
- Nasadte novou žárovku
- Držák žárovek vraťte na místo a otočte jej doprava
- Nasadte zpět zvukovou izolaci a kryt žárovek



- 1 Ukazatele směru
- 2 Brzdové světlo
- 3 Obrysově světlo
- 4 Obrysově světlo, světlo do mlhy (pouze levá strana)
- 5 Světlo zpátečky

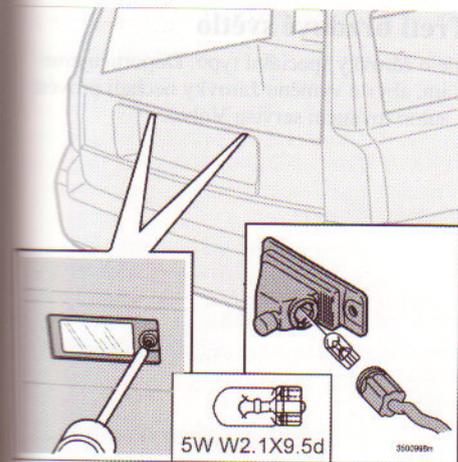
Výměna žárovek ukazatelů směru a brzdových světel

- Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skřínce do polohy 0
- Opatrně vypáčíte mřížku reproduktoru
- Vytáhněte červenou plošku v reproduktoru
- Stiskněte černý kolík nad červenou ploškou a vyjměte reproduktor
- Otočte držák žárovek doleva a vyjměte jej
- Nasadte novou žárovku
- Držák žárovek vraťte na místo a otočte jej doprava
- Vraťte zpět reproduktor a zatlačte červenou plošku
- Zatlačte zpět mřížku reproduktoru.

21 W BAU 15 s (oranžová)
21 W BA 15 s
5 W BA 15 s

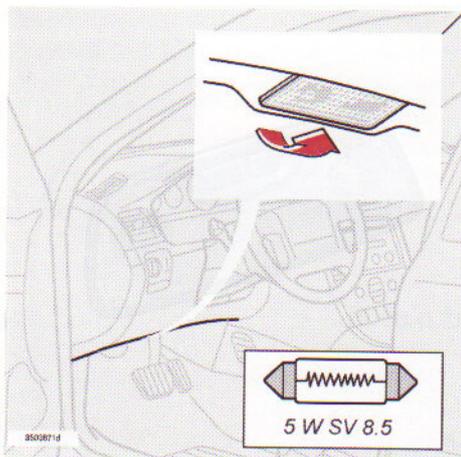
21/4 W BA 15 s
21 W BA 15 s

Výměna žárovek



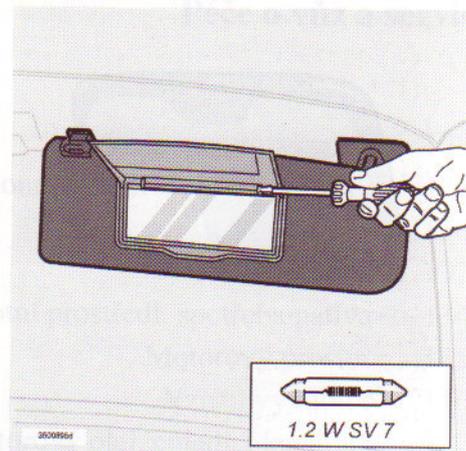
Výměna žárovky - osvětlení SPZ

Zhasněte světla a otočte klíč ve spínací skřínce do polohy 0! Vyšroubujte šroub. Vytáhněte celé těleso osvětlení. Otočte konektor směrem doleva a vytáhněte žárovku. Instalujte novou žárovku. Instalujte zpět konektor a otočte jej doprava. Vraťte zpět těleso osvětlení a zašroubujte šrouby.



Výměna žárovky - osvětlení nástupního prostoru - přední sedadlo

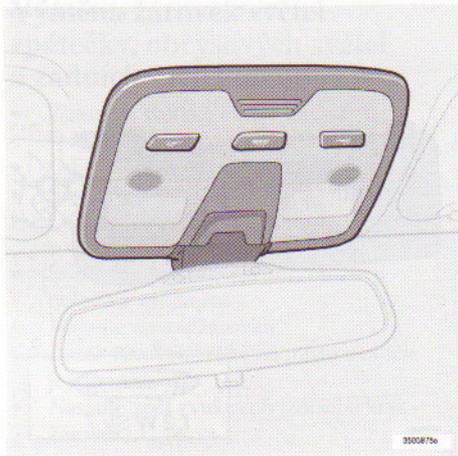
Osvětlení nástupního prostoru se nachází pod palubní deskou na straně řidiče a spolujezdce. Při výměně postupujte následovně: Vložte šroubovák a lehce jím pootočte, abyste odstranili prosvětlovací kryt. Vyměňte vadnou žárovku. Zkontrolujte, zda žárovka svítí. Instalujte zpět prosvětlovací kryt. Vložte šroubovák a otočte



Výměna žárovky - osvětlení toaletního zrcátka

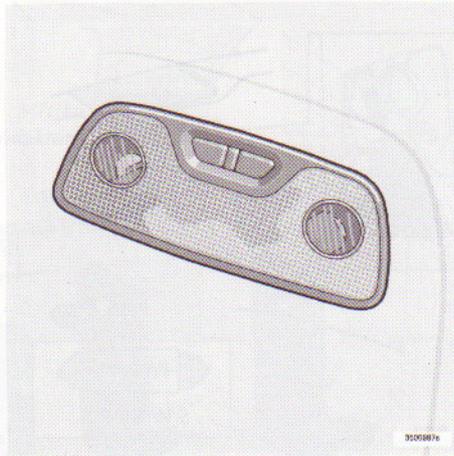
Vložte šroubovák a lehce jím pootočte, abyste odstranili prosvětlovací kryt. Vypáčete žárovku a nahradte ji žárovkou novou. Nejprve zatlačte zpět na místo spodní část prosvětlovacího krytu, poté horní část.

Výměna žárovek



Stropní světlo s předními lampičkami na čtení

Jde o žárovky speciální typu. Doporučujeme Vám, abyste výměnu žárovky nechali provést v autorizovaném servisu Volvo.



Zadní lampičky na čtení

Jde o žárovky speciální typu. Doporučujeme Vám, abyste výměnu žárovky nechali provést v autorizovaném servisu Volvo.

Třetí brzdové světlo

Jde o žárovky speciální typu. Doporučujeme Vám, abyste výměnu žárovky nechali provést v autorizovaném servisu Volvo.

Péče o vůz a servis

Ochrana proti korozi	128
Kontroly a drobné opravy laku	129
Mytí vozu	130
Údržba, servis	132
Péče o životní prostředí, spotřeba paliva	134
Motorový prostor	135
Vznětový motor	136
Motorový olej, chladicí kapalina	137
Brzdová kapalina, kapalina posilovače řízení, kapalina ostřikovače čelního okna	139
Péče o startovací akumulátor	140
Výměna stírátk	142

Ochrana proti korozi - prohlídky a drobné opravy

Váš vůz Volvo byl ve výrobním závodě pečlivě a kompletně ošetřen proti korozi. Velmi exponované části exteriéru, např. podvozek, byly ošetřeny silnou, otěruvzdornou protikorozní vrstvou a části interiéru a uzavřené dutiny byly ošetřeny vrstvou řídkšího protikorozního prostředku, který dobře proniká do všech skulin.

Protikorozní ochranu udržíte v dobrém stavu dodržováním následujících pravidel:

- Udržujte vůz čistý! Používejte vysokotlaký čisticí přístroj, pomocí kterého umyjete podvozek. Při používání vysokotlakého čisticího přístroje - držte trysky ve vzdálenosti nejméně 30 cm od lakovaných povrchů!
- Pravidelně kontrolujte a opravujte ochranné protikorozní nátěry.

Protikorozní ochrana vozu nevyžaduje zvláštní údržbu po dobu 8 let. Po uplynutí 8 let musí být ošetřována každé tři roky. Vyžaduje-li vůz ošetření, obraťte se na autorizovaný servis Volvo.

Protikorozní ochrana - drobné opravy

Pokud si přejete opravit protikorozní ochranu sami, vůz umyjte a nechte oschnout a ujistěte se, že místo, které budete opravovat, je čisté a suché. Použijte sprej nebo místo natřete štětcem a protikorozním nátěrem.

Existují dva typy protikorozních ochranných prostředků:

- a) řídké (průhledné) pro viditelné části vozu
- b) husté, pro podvozek.

Části vozu, které mohou vyžadovat drobné opravy:

- Viditelné sváry a spáry mezi plechy - řídký prostředek
- Podvozek - hustý prostředek
- Závěsy dveří - řídký prostředek
- Závěsy a zámek kapoty - řídký prostředek

Po dokončení prací na voze setřete přebytečný nebo přeteklý protikorozní prostředek tkaninou namočenou do čistého lihu.

Když vůz opouští výrobní závod, motorový prostor je ošetřen průhledným prostředkem na bázi vosku, který odolává normálním čisticím prostředkům na motor. Pokud používáte čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla, jako terpentýn nebo čistý líh (nebo čisticí prostředky, které obsahují emulgenty), může být nutné obnovit voskový protikorozní nátěr. Vhodné vosky obdržíte u dealera vozů Volvo.

Drobné opravy laku

Lak

Lak je důležitou součástí protikorozní ochrany, a proto jej pravidelně kontrolujte. Poškození laku vyžaduje okamžitou opravu, aby nedocházelo ke korozi. Nejčastěji se setkáte s tímto poškozením laku:

- škrábance a drobná poškození způsobená kamínky
- odloupené kousky laku na okrajích blatníků a na dveřích.

Povrch musí být před opravou čistý a suchý, teplota okolí musí dosahovat alespoň +15 °C.

Číslo odstínu laku

Ujistěte se, že máte správný odstín laku. Zkontrolujte jej podle čísla odstínu laku, které se nachází na štítku v motorovém prostoru.



Číslo odstínu laku

Škrábance a drobná poškození způsobená kamínky

Materiál pro opravu:

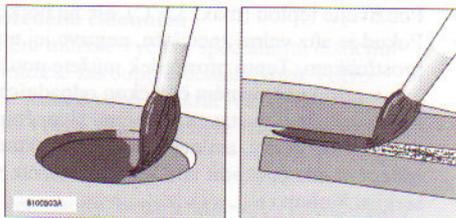
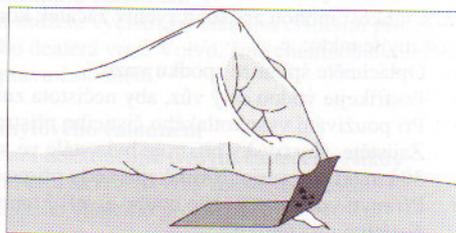
- Základový nátěr
- Vrchní lak v plechovce nebo tzv. „touch-up pen“ - tj. opravná tužka
- Štětce
- Lepicí páska
- Pokud kamínek neprorazil až na plech a zůstává nepoškozená vrstva laku, můžete aplikovat lak ihned po očištění škrábance.

Pokud kamínek pronikl až na plech, postupujte následovně:

- Lepicí pásku nalepte na poškozené místo. Pásku odlepte, odstraníte tak zbytky laku (obrázek 1).
- Dobře promíchejte základový nátěr a naneste jej štětcem nebo hlavičkou zápalky na poškozenou oblast (obrázek 2).
- Po zaschnutí základového nátěru aplikujte štětcem vrchní lak.
- Ujistěte se, že lak dobře zaschl a aplikujte jej v několika vrstvách, přičemž každou vrstvu musíte nechat důkladně zaschnout.
- Při opravě škrábanců postupujte výše uvedeným postupem, navíc můžete ještě použít lepicí pásku, kterou ochráníte nepoškozený lak (obrázek 3).
- Před nanesením poslední vrstvy počkejte jeden až dva dny. Měkkou tkaninou naneste brusnou pastu a případné vady rozleštěte.

Odstraňte zbytky laku pomocí lepicí pásky

Obr. 1



Obr. 2

Obr. 3

V případě potřeby chraňte okolní povrch

Myjte vůz často!

Vůz musíte mýt tak často, jak je to možné, zvláště v zimě, kdy posypová sůl a vlhkost mohou způsobit rychlý začátek koroze.

Vůz myjte takto:

- Opláchněte špínu ze spodku vozu.
- Postříkejte vodou celý vůz, aby nečistota změkla.
- Při používání vysokotlakého čistícího přístroje: Zajistěte, aby trysky přístroje byla stále ve vzdálenosti nejméně 30 cm od karosérie. Nestříkejte vodu přímo do zámků.
- Při mytí vozu používejte houbu a velké množství vody, s nebo bez čistícího prostředku.
- Používejte teplou (max. 35 °C), ale ne horkou vodu.
- Pokud je vůz velmi znečištěn, nejprve jej omyjte odmašťovacím prostředkem. Tento prostředek můžete použít jen tehdy, myjete-li vůz v místě vybaveném čistíčkou odpadních vod. Vůz musíte mýt na místě, kde není vystaven přímému slunečnímu svitu, lak nesmí být před mytím horký, ani nesmí být zahřátý motor. Sluneční svit a teplo mohou trvale poškodit lak. Radu si můžete vyžádat v autorizovaném servisu Volvo.
- Vůz osušte čistou měkkou jelenicí.
- Na čištění stírátek stíračů používejte vlažnou vodu s čistícím prostředkem.

Vhodný čistící prostředek:

Autošampón.

Pamatujte si:

Skvrny od ptačího trusu vždy ihned odstraňte co nejdříve. Ptačí trus je velmi agresivní a mohlo by velmi rychle dojít k poškození povrchové úpravy vozu. Takové poškození nemůžete již dodatečně rozleštit.

VAROVÁNÍ!



Po umytí: otestujte brzdy, zda vlhkost a koroze neovlivňují brzdové destičky a neoslabují brzdy! Při jízdě v dešti a rozbředlém sněhu sešlápněte občas pedál brzdy, aby se brzdové obložení osušilo. To musíte udělat také při začátku jízdy za velmi vlhkého nebo chladného počasí.

VAROVÁNÍ!



Nikdy se nepokoušejte mýt zahřátý motor.
Nebezpečí požáru!

Mytí vozu

Mytí vozu v automatické myčce

Mytí vozu v automatické myčce je jednoduchá a rychlá cesta k čistému vozu. Nezapomeňte však, že není tak dokonalé jako ruční mytí vozu. Během prvních měsíců používání vozu - kdy lak ještě není dostatečně tvrdý - Vám doporučujeme mýt vůz pouze ručně.

Leštění a voskování

Vůz musí být leštěn a voskovan, aby si povrchová úprava vozu udržela svůj lesk, nebo pokud chcete vozu dodat ochranou vrstvu, například před začátkem zimního období. Za normálních podmínek není nutné vůz během prvního roku používání leštit. Před leštěním a/nebo voskováním vozu je třeba vůz omýt a osušit. Skvrny od asfaltu odstraňte čistým lihem. Větší skvrny mohou vyžadovat použití jemné brusné pasty. Nejprve proveďte leštění leštícím prostředkem a poté vůz navoskujte kapalným nebo pevným voskem. Dodržujte pozorně návod k použití. Některé prostředky dostupné na trhu nepoužívejte jako leštící účinek, tak vosk. Pečlivě dodržujte pokyny výrobce. Nepoužívejte vosk nebo leštící prostředek v oblastech s teplotou vyšší než 45 °C.

Čištění čalounění

Odstraňování skvrn z textilního čalounění

Špinavé textilní čalounění můžete vyčistit speciálními čistícími prostředky, které obdržíte u Vašeho dealera vozů Volvo. Jiné chemikálie mohou poškodit ohnivzdornou úpravu čalounění.

Odstraňování skvrn z vinylového čalounění

Skvrnu nikdy neškrábejte ani nekartáčujte tvrdým kartáčem. Nikdy nepoužívejte silné odstraňovače skvrn. Skvrny musíte rozpustit roztokem vlažné vody a slabého čistícího prostředku.

Odstraňování skvrn z koženého čalounění

Skvrny z koženého čalounění můžete vyčistit speciálními čistícími prostředky na kůži, které můžete zakoupit u dealera vozů Volvo. Doporučujeme Vám použít jednou nebo dvakrát ročně soupravu pro údržbu koženého čalounění Volvo, aby kůže byla stále v perfektním stavu.

Nikdy nepoužívejte silné detergenty, benzín, alkohol, čistý líh, atd., neboť silné substance mohou poškodit textilní, vinylové a kožené čalounění.

Čištění bezpečnostních pásů

Používejte vodu a jemný čistící prostředek.

Servisní program Volvo

Váš vůz Volvo prošel před opuštěním výrobního závodu kvalitativní kontrolou, byl pečlivě testován, prošel zkušební jízdou a byl správně seřízen. Před předáním majiteli provedl dealer předprodejný servis podle interních norem Volvo.

Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu Volvo, musíte dodržovat servisní program Volvo, uvedený v Záruční a servisní knížce. Doporučujeme Vám, aby servisní práce uvedené v této knížce prováděl autorizovaný servis Volvo, kde se Vašemu vozu budou věnovat školení mechanici, vybavení špičkovou technikou a informacemi, zajišťující vysokou kvalitu provedené práce. Také si budete jisti, že na Vašem voze jsou použity pouze originální náhradní díly Volvo, které splňují stejná kvalitativní hlediska jako původní díly. Servisní program Volvo byl vyvinut pro vozy Volvo, používané za normálních provozních podmínek.

DŮLEŽITÉ!

Záruka na vůz bude platná, pokud bude dodržovat následující pokyny:

- Dodržujete pokyny uvedené v této příručce
- Servis a údržba vozu jsou prováděny v souladu s plánem údržby Volvo
- Používáte pouze originální náhradní díly Volvo.

VAROVÁNÍ!



Systém zapalování vozu pracuje s vysokým napětím!

Dotek systému napájení je životu nebezpečný!

Nedotýkejte se zapalovacích svíček, kabeláže zapalování nebo zapalovací cívky, když běží motor nebo je zapnuté zapalování!

Vždy vypněte zapalování, když:

- Chcete připojit testovací zařízení motoru
- Chcete vyměnit součást systému zapalování, jako je např. zapalovací svíčka, zapalovací cívka, kabel zapalování, atd.

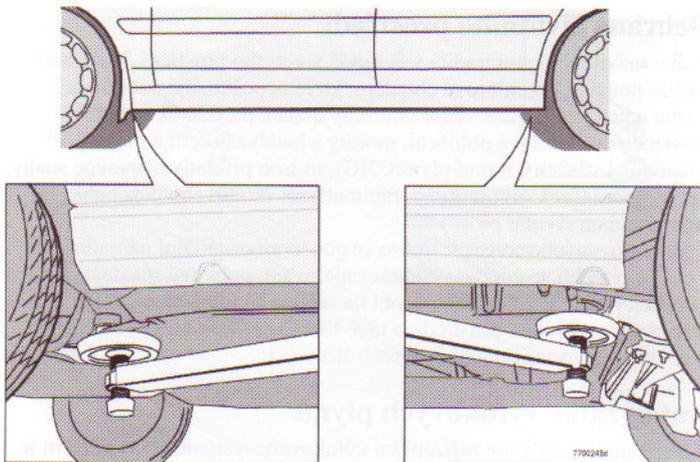
Před začátkem práce na voze nezapomeňte provést následující:

Akumulátor

- Zkontrolujte, že kabely akumulátoru jsou správně připojeny a pevně utaženy.
- Nikdy neodpojujte akumulátor, když běží motor (např. při výměně akumulátoru).
- Nikdy nepoužívejte k dobití akumulátoru rychlonabíječku. Při dobíjení akumulátoru musejí být odpojeny kabely.

Péče o životní prostředí

Akumulátor obsahuje kyselinu, která je korozivní a jedovatá. Je velmi důležité, aby akumulátor byl zlikvidován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Obráťte se na dealera vozů Volvo.



Zvedání vozu

Při zvedání vozu na dílenský zvedák se musí zvedák opírat o přední část vozu, nosník závěsu motoru. Nepoškodte ochranný kryt pod motorem. Ujistěte se, že zvedák je bezpečně umístěn, aby vůz nemohl sklouznout. Pro zajištění vozidla vždy použijte pevné podpěry, apod. Pokud se ke zvedání vozu používá zvedák se dvěma opěrnými body, ujistěte se, že jsou přední a zadní ramena zajištěna pod zvedacími body, vyznačenými na prazích. Viz obrázek.

VAROVÁNÍ!



Ochrana životního prostředí, spotřeba paliva

Ochrana životního prostředí

Volvo má dlouholetou tradici v ochraně životního prostředí. V klimatizaci se používá bezchlórové chladivo, které nepoškozuje ozónovou vrstvu a které má pouze velmi omezený účinek na skleníkový efekt. Bezazbestové brzdové obložení, motory s katalyzátorem a motory používající stlačený zemní plyn (CNG), to jsou příklady neúnavné snahy firmy Volvo Car Corporation o minimalizaci škodlivého působení motorismu na životní prostředí.

V autorizovaných servisech Volvo se používají originální náhradní díly Volvo a provádí se údržba systému zapalování, palivové soustavy a dalších prvků, které přímo působí na snížení obsahu emisí. Další oblastí péče o životní prostředí je také likvidace ekologicky škodlivých produktů v autorizovaných servisech Volvo.

Katalyzátor výfukových plynů

Katalyzátor je přídavné zařízení ve výfukovém systému. Jeho účelem je čištění výfukových plynů. Sestává z krytu, obsahujícího dva monolity, které jsou vytvořeny tak, že výfukové plyny jsou vedeny dlouhými kanálky v monolitech. Stěny kanálků jsou pokryty tenkou vrstvou platiny, rhodia a paládia. Tyto kovy působí jako katalyzátory, tj. vyvolávají chemickou reakci, aniž by se jí samy účastnily.

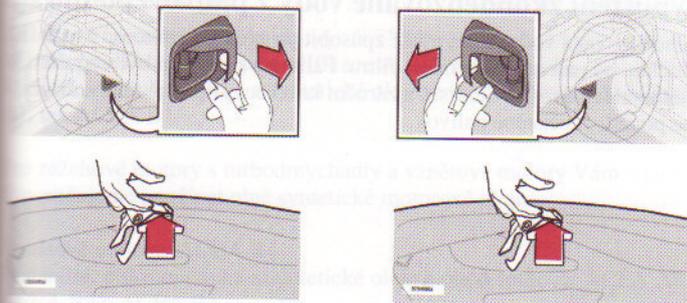
Lambda sonda™ (kyslíkový senzor, pouze zážehové motory)

Lambda sonda je částí řídicího systému motoru, jehož účelem je snížit obsah emisí a zlepšit využívání paliva. Kyslíkový senzor monitoruje obsah kyslíku ve výfukových plynech, opouštějících motor. Výsledky analýzy výfukových plynů jsou poslány do elektronické řídicí jednotky, která plynule řídí vstříkování paliva. Je pak vytvářena taková směs vzduchu a paliva, která zajistí optimální podmínky pro spalování a třístupňový katalyzátor poté účinně sníží obsah tří nejdůležitějších škodlivin (nespálených uhlovodíků, oxidu uhelnatého a oxidů dusíku).

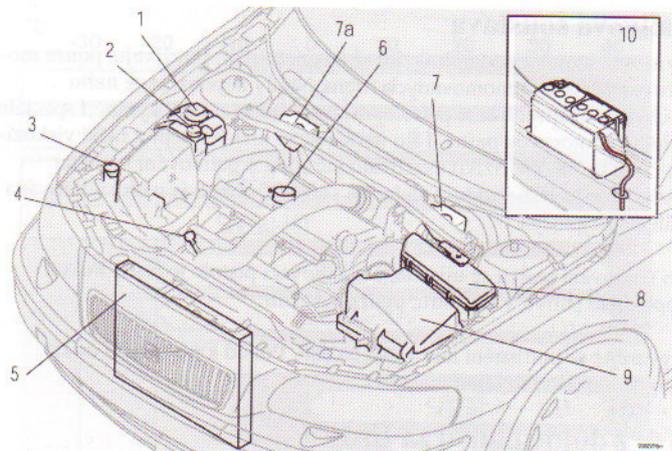
Motory	Převodovka	Spotřeba paliva litry/100 km	Emise oxidu uhličitého g/km
B5244S	Mechanická	9,1	216
	Automatická	9,7	231
B5244S2	Mechanická	8,9	211
	Automatická	9,6	229
B5204T5	Mechanická	9,4	223
	Automatická	10,4	247
B5234T3	Mechanická	9,4	225
	Automatická	10,8	258
B5244T3	Mechanická	9,3	222
	Automatická	10,6	252
B5244T3 (AWD)	Mechanická	10,4	249
	Automatická	11,0	263
B5244T3 (XC)	Mechanická	10,5	251
	Automatická	11,3	270
D5244T	Mechanická	6,5/6,7*	171/177
D5244T2	Mechanická	6,5/6,7*	171/177

* Záleží na stupni výbavy vozidla.

Kapota, motorový prostor



... vytáhněte nahoru a otevřete



Otvírání kapoty

Zatáhněte za uvolňovací táhlo kapoty, které se nachází vlevo nebo vpravo pod palubní deskou. Uslyšíte, že se kapota odjistila. Rukou nahmatejte bezpečnostní pojistku uprostřed kapoty a přitlačte ji směrem nahoru. Otevřete kapotu.

VAROVÁNÍ!



Po zavření kapoty zkontrolujte, že se nemůže otevřít!

Motorový prostor

- 1 Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- 2 Nádržka kapaliny posilovače řízení
- 3 Nádržka kapaliny oštkovače
- 4 Měrka motorového oleje
- 5 Chladič chladicí kapaliny motoru
- 6 Plnicí hrdlo motorového oleje
- 7 Nádržka brzdové kapaliny a kapaliny spojky (levostranné řízení)
- 7a Nádržka brzdové kapaliny a kapaliny spojky (pravostranné řízení)
- 8 Integrovaná pojistková/reléová skříňka
- 9 Vzduchový filtr
- 10 Akumulátor (v zavazadlovém prostoru)

VAROVÁNÍ!



Elektrický ventilátor chladiče:

Ventilátor chladiče může pracovat i po vypnutí motoru, nebo po vypnutí zapalování!

Palivová soustava

Vznětové motory jsou velmi citlivé na znečištění. Používejte pouze motorovou naftu od renomovaných firem. Nikdy nepoužívejte naftu pochybné kvality. Velké petrolejářské společnosti také vyrábějí speciální „zimní“ motorovou naftu. Tato nafta má za nízkých teplot nižší viskozitu, čímž se snižuje riziko usazování parafínu v palivovém systému. Riziko kondenzace vody v nádrži je sníženo, pokud je nádrž udržována stále co nejlépejší.

Při tankování paliva se ujistěte, že tankovací pistole je čistá. Pokud doplňujete palivo z kanystru, používejte filtr.

Vyvarujte se potřísnění lakovaných částí. Pokud k potřísnění dojde, umyjte kapalinu mýdlem a vodou.

Když dojde palivo za jízdy

Když dojde palivo za jízdy, nemusíte provést žádnou speciální činnost. Vstříkovač čerpadlo je automaticky odzdušněno.

RME (řepkový metylester)

- Do motorové nafty můžete přidat 5% RME.

Vypuštění zkondenzované vody z palivového filtru

Kondenzovaná voda, která může způsobit problémy v motoru, se odděluje od paliva v palivovém filtru. Palivový filtr musí být vypuštěn v intervalech daných Servisní a záruční knížkou, případně tehdy, když jste použili znečištěné palivo.

Model	Typ	Číslo
B5244S2	Mechanika	8,9
B5244S1	Mechanika	10,4
B5244S3	Mechanika	10,4
B5244S4	Mechanika	10,4
B5244S5	Mechanika	10,4
B5244S6	Mechanika	10,4
B5244S7	Mechanika	10,4
B5244S8	Mechanika	10,4
B5244S9	Mechanika	10,4
B5244S10	Mechanika	10,4
B5244S11	Mechanika	10,4
B5244S12	Mechanika	10,4
B5244S13	Mechanika	10,4
B5244S14	Mechanika	10,4
B5244S15	Mechanika	10,4
B5244S16	Mechanika	10,4
B5244S17	Mechanika	10,4
B5244S18	Mechanika	10,4
B5244S19	Mechanika	10,4
B5244S20	Mechanika	10,4
B5244S21	Mechanika	10,4
B5244S22	Mechanika	10,4
B5244S23	Mechanika	10,4
B5244S24	Mechanika	10,4
B5244S25	Mechanika	10,4
B5244S26	Mechanika	10,4
B5244S27	Mechanika	10,4
B5244S28	Mechanika	10,4
B5244S29	Mechanika	10,4
B5244S30	Mechanika	10,4
B5244S31	Mechanika	10,4
B5244S32	Mechanika	10,4
B5244S33	Mechanika	10,4
B5244S34	Mechanika	10,4
B5244S35	Mechanika	10,4
B5244S36	Mechanika	10,4
B5244S37	Mechanika	10,4
B5244S38	Mechanika	10,4
B5244S39	Mechanika	10,4
B5244S40	Mechanika	10,4
B5244S41	Mechanika	10,4
B5244S42	Mechanika	10,4
B5244S43	Mechanika	10,4
B5244S44	Mechanika	10,4
B5244S45	Mechanika	10,4
B5244S46	Mechanika	10,4
B5244S47	Mechanika	10,4
B5244S48	Mechanika	10,4
B5244S49	Mechanika	10,4
B5244S50	Mechanika	10,4
B5244S51	Mechanika	10,4
B5244S52	Mechanika	10,4
B5244S53	Mechanika	10,4
B5244S54	Mechanika	10,4
B5244S55	Mechanika	10,4
B5244S56	Mechanika	10,4
B5244S57	Mechanika	10,4
B5244S58	Mechanika	10,4
B5244S59	Mechanika	10,4
B5244S60	Mechanika	10,4
B5244S61	Mechanika	10,4
B5244S62	Mechanika	10,4
B5244S63	Mechanika	10,4
B5244S64	Mechanika	10,4
B5244S65	Mechanika	10,4
B5244S66	Mechanika	10,4
B5244S67	Mechanika	10,4
B5244S68	Mechanika	10,4
B5244S69	Mechanika	10,4
B5244S70	Mechanika	10,4
B5244S71	Mechanika	10,4
B5244S72	Mechanika	10,4
B5244S73	Mechanika	10,4
B5244S74	Mechanika	10,4
B5244S75	Mechanika	10,4
B5244S76	Mechanika	10,4
B5244S77	Mechanika	10,4
B5244S78	Mechanika	10,4
B5244S79	Mechanika	10,4
B5244S80	Mechanika	10,4
B5244S81	Mechanika	10,4
B5244S82	Mechanika	10,4
B5244S83	Mechanika	10,4
B5244S84	Mechanika	10,4
B5244S85	Mechanika	10,4
B5244S86	Mechanika	10,4
B5244S87	Mechanika	10,4
B5244S88	Mechanika	10,4
B5244S89	Mechanika	10,4
B5244S90	Mechanika	10,4
B5244S91	Mechanika	10,4
B5244S92	Mechanika	10,4
B5244S93	Mechanika	10,4
B5244S94	Mechanika	10,4
B5244S95	Mechanika	10,4
B5244S96	Mechanika	10,4
B5244S97	Mechanika	10,4
B5244S98	Mechanika	10,4
B5244S99	Mechanika	10,4
B5244S100	Mechanika	10,4



VAROVÁNÍ

Při zavírání kapoty zkontrolujte, že se namože otevřít.

Motorový olej

Specifikace oleje:

Zážehové motory: ACEA A1

Můžete používat také oleje specifikace ACEA A3.

Minerální, polosyntetické a syntetické oleje mohou splňovat jak ACEA A1, tak ACEA B1.

Pro zážehové motory s turbodmychadly a vznětové motory Vám doporučujeme používat plně syntetické motorové oleje.

Vznětové motory: ACEA B4

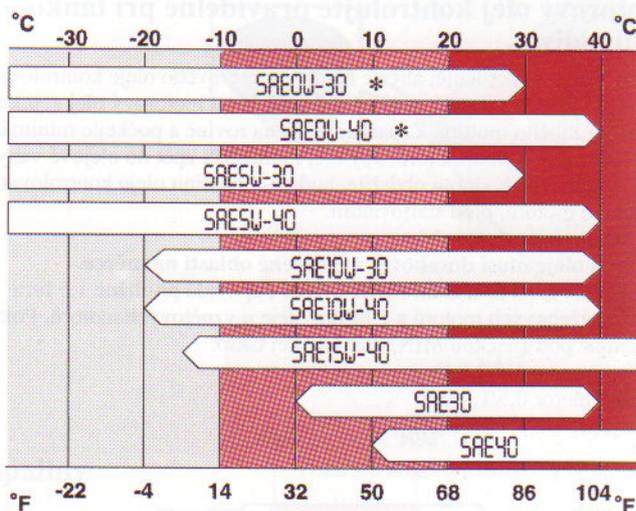
Minerální, polosyntetické a syntetické oleje mohou splňovat ACEA A3, ACEA B3 a ACEA B4.

Do motorového oleje nepoužívejte zvláštní aditiva. Ta mohou poškodit motor.

Výměna oleje a olejového filtru

Řiďte se intervaly pro výměnu oleje a olejového filtru, které jsou dány

• Servisní a záruční knížce.



Viskozita (při konstantní venkovní teplotě)

Za extrémních provozních podmínek, při kterých je vysoká teplota oleje nebo vyšší spotřeba oleje, např. jízda v horách s častým brzděním motorem nebo rychlá jízda po dálnici, Vám doporučujeme používat oleje ACEA A3 (zážehové motory).

* Oleje viskózní třídy 0W-30 a 0W-40 musejí splňovat požadavky ACEA A3 (zážehové motory).

Motorový olej kontrolujte pravidelně při tankování paliva

Firma Volvo doporučuje, abyste hladinu motorového oleje kontrolovali každých 2500 km. Je velmi důležité kontrolovat motorový olej zejména v období záběhu motoru. Zaparkujte vůz na rovině a počkejte minimálně pět minut po vypnutí motoru, aby olej mohl stéci zpět do olejové vany. Nejspolehlivější hodnotu obdržíte, budete-li hladinu oleje kontrolovat ve studeném motoru, před startováním.

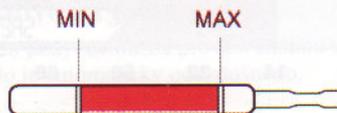
Před kontrolou otřete měрку.

Hladina oleje musí dosahovat vyznačené oblasti na měrce.

Vzdálenost mezi značkami MAX a MIN odpovídá přibližně 1,5 litru oleje u zážehových motorů a 2 litrům oleje u vznětových motorů. Pokud je hladina pod značkou MIN, doplňte olej takto:

Studený motor 1,0/2,0 litru

Zahřátý motor 0,5/1,0 litru



Přibližně 1,5 litru

Přibližně 1,5 litr (přibližně 2 litry u vznětového motoru)

VAROVÁNÍ!



Olej nesmí ukápnout na horké výfukové potrubí.
Nebezpečí požáru!

Chladicí kapalina

Do chladicí soustavy nikdy **nedoplňujte** pouze vodu! Po celý rok používejte směs 50 % destilované vody a 50 % **nemrznoucí kapaliny Volvo**.

POZNÁMKA! Některé součásti motoru jsou vyrobeny z hliníku, a proto je velmi důležité, abyste používali pouze nemrznoucí kapalinu Volvo. Tato nemrznoucí kapalina obsahuje speciální protikorozní činidla! Vůz je z výrobního závodu naplněn chladicí kapalinou, která odolává teplotám do -35 °C.

Pravidelně kontrolujte hladinu chladicí kapaliny!

Hladina musí dosahovat mezi značky MIN a MAX na vyrovnávací nádržce. Doplňte chladicí kapalinu v okamžiku, kdy její hladina klesne pod značku MIN. Pokud je nutné přidat chladicí kapalinu, když motor dosáhl provozní teploty, odšroubujte víčko vyrovnávací nádržky pomalu, aby se přetlak snížil.

Poznámka!

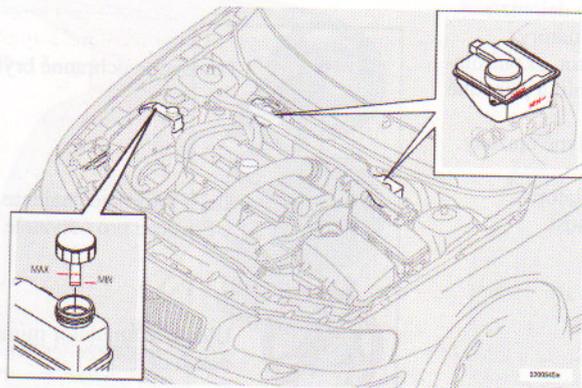
Motor smí běžet pouze se správně naplněným chladicím systémem. Pokud není naplněn, může za vysoké teploty motoru dojít k poškození hlavy válců.

VAROVÁNÍ!



Je-li třeba doplnit chladicí kapalinu, když motor dosáhl provozní teploty, odšroubujte víčko vyrovnávací nádržky pomalu, aby se přetlak snížil.

Brzdová kapalina, kapalina posilovače řízení, kapalina ostřikovače čelního okna



Kapalina posilovače řízení

Hladina kapaliny musí dosahovat mezi značky MIN a MAX.

Specifikace kapaliny: kapalina posilovače řízení Volvo

Hladinu kapaliny kontrolujte při každém servisním intervalu. V případě potřeby kapalinu vyměňte.

Nádržka brzdové kapaliny a kapaliny spojky

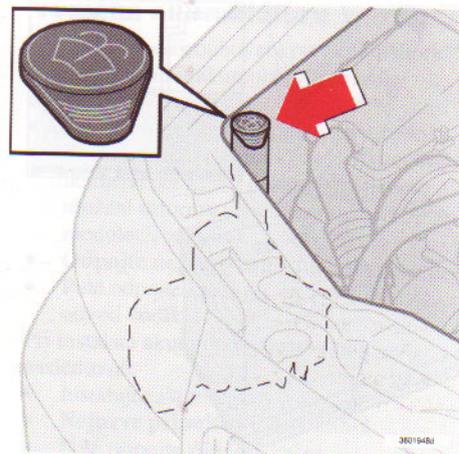
Brzdová kapalina a kapaliny spojky používají stejnou nádržku.

Hladina kapaliny musí dosahovat mezi značky MIN a MAX.

Specifikace kapaliny: Brzdová kapalina DOT4++

Kontrolujte hladinu kapaliny pravidelně
Měňte kapalinu každé dva roky nebo v předepsaném servisním intervalu

POZNÁMKA! Brzdová kapalina se musí měnit každý rok ve vozech, které jsou používány za ztížených podmínek, např. při provozu v homatém terénu nebo tropické oblasti s vysokou vlhkostí vzduchu. Roční výměna brzdové kapaliny není součástí plánované údržby, měli byste ji však nechat provést v servisu Volvo při pravidelném servisu.



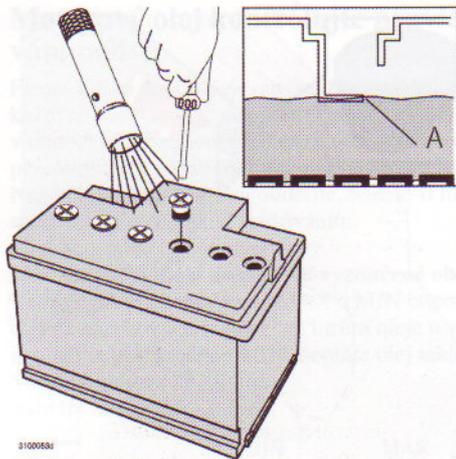
Nádržka kapaliny ostřikovače

Nádržka kapaliny ostřikovače

Ostřikovače čelního okna, zadního okna a světlometů používají stejnou nádržku. Ta je umístěna v motorovém prostoru a má objem 4,5 litru.

V zimě použijte nemrznoucí kapalinu, aby nedošlo k zamrznutí kapaliny v čerpadle, nádržce a hadicích.

Péče o startovací akumulátor



3100058a

Akumulátor

Na životnost a funkci akumulátoru mají vliv provozní podmínky, počet startů, styl jízdy, klimatické podmínky, atd. Dodržujte následující pokyny, aby Vám akumulátor uspokojivě sloužil:

- kontrolujte pravidelně, zda hladina elektrolytu dosahuje správné úrovně (A).
- zkontrolujte **všechny** články akumulátoru. Na odstranění krytu použijte šroubovák. Při kontrole hladiny elektrolytu použijte baterku. Každý článek má svůj vlastní indikátor (A).
- pokud je třeba: doplňte destilovanou vodu na maximální úroveň. **POZNÁMKA!** Nepiňte nad značku pro maximum (A).

- nepoužívejte normální vodu z kohoutku. Používejte destilovanou nebo deionizovanou vodu (vodu pro akumulátory).
- pokud musíte dobít akumulátor, zkontrolujte hladinu elektrolytu po dobití a případně doplňte vodu
- ujistěte se, že zátky jsou správně utaženy.

POZNÁMKA! Vybíjení akumulátoru negativně ovlivňuje i jeho životnost.

VAROVÁNÍ!



- Nezapomeňte, že akumulátor obsahuje vodík, který je extrémně výbušný. Otevřený oheň nebo kouření v blízkosti akumulátoru může vést k výbuchu a zranění osob či hmotným škodám.
- Akumulátor také obsahuje kyselinu sírovou, která je velmi korozivní. Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina zasáhne Vaše oči, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Symbole:



Používejte ochranné brýle



Další informace najdete v Příručce pro uživatele



Uložte akumulátor mimo dosah dětí



Akumulátor obsahuje korozivní kyselinu

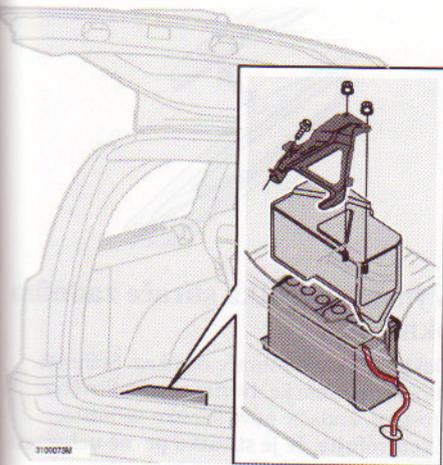


Nepřistupujte se zdrojem jisker ani otevřeným ohněm



Nebezpečí výbuchu.

Péče o startovací akumulátor



Výměna akumulátoru

Když chcete odšroubovat kryt akumulátoru a chcete vyměnit akumulátor, proveďte následující:

- Zkontrolujte, že je vypnuté zapalování
- Před dotykem elektrických pólů počkejte nejméně pět minut (doba potřebná pro uložení informací v elektronických modulech vozidla).
- **Odpojte nejprve záporný kabel**
- Poté odpojte kladný kabel a hadici pro odvod vodíku.

Při instalaci akumulátoru postupujte následovně:

- Instalujte akumulátor.
- **Nejprve připojte kladný kabel**
- Poté připojte záporný kabel
- Zajistěte správné připojení hadice pro odvod vodíku, aby byla připojena k akumulátoru i otvoru v karosérii

VAROVÁNÍ!



Nezapomeňte, že akumulátor obsahuje vodík, který je vysoce výbušný. Opětovně se přesvědčte, že je hadice pro odvod vodíku správně připojena!

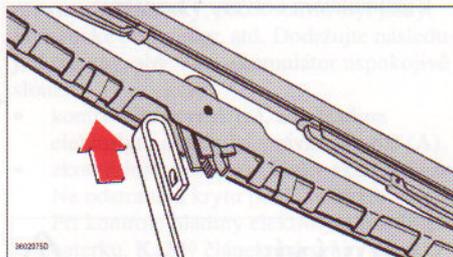
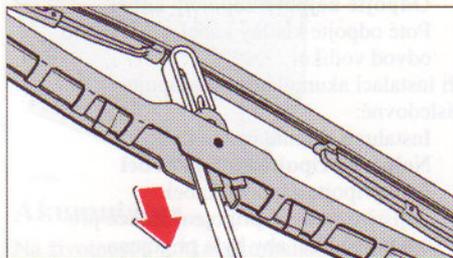
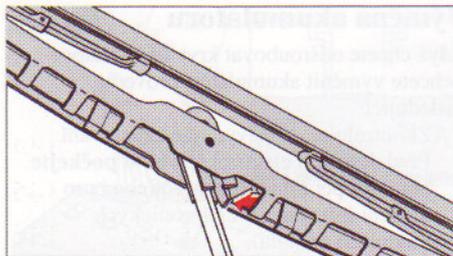
Vodík

V akumulátoru se může vyvíjet vodík, který je vysoce výbušný. V zavazadlovém prostoru je vodík odváděn hadicí z akumulátoru do okolního vzduchu, aby se nevyskytoval v zavazadlovém prostoru. Pokud potřebujete akumulátor vyměnit, musí se hadice připojit na nový akumulátor a provléci otvorem v podlaze.

Stíratka stíračů

Výměna stíratka

Odklopte rameno stírače od okna a stíratko natočte tak, aby s ramenem stírače svíralo úhel asi 45°. Stiskněte pružinu na spodní straně stíratka.



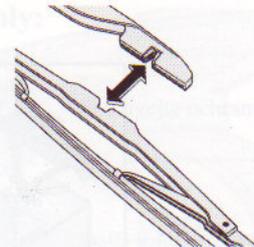
Celé stíratko vysuňte zcela směrem dolů, přičemž se plastová část stíratka musí vysunout ze zahnutého konce ramínka.

Potom stíratko stáhněte z ramínka mimo zahnutý konec.

Nasadte nové stíratko, přitom postupujte opačně. **Zkontrolujte, že je stíratko pevně uchyceno v rameni stírače.**

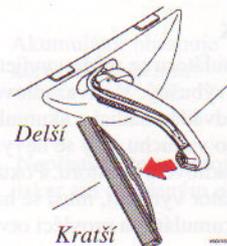
UPOZORNĚNÍ! Stíratko na straně řidiče je rovné a je vybaveno spojlerem, zatímco na straně řidiče je stíratko zakřivené. Spojler na straně řidiče musí dosedat na spodní stranu stíratka. Zakřivení stíratka musí odpovídat tvaru spodní hrany čelního okna.

Symbole



Výměna stíratka stírače zadního okna

Odklopte rameno stírače od okna. Stáhněte stíratko směrem ke dveřím zavazadlového prostoru. Ztlačte nové stíratko na místo. **Zkontrolujte, že je stíratko pevně uchyceno v rameni stírače.**



Výměna stíratka stíračů světlometů

Rameno stírače odklopte dopředu. Stíratko vytáhněte směrem ven. Nové stíratko ztlačte na místo. **Zkontrolujte, zda nové stíratko je pevně uchyceno v rameni stírače.**

Technické údaje

Typové označení vozu	144
Hmotnosti a rozměry, objemy provozních náplní	145
Maziva	146
Poháněcí soustava	147
Elektrický rozvod	148
Motor	149

Technické údaje

Typové označení vozu

Typové označení vozu a číslo podvozku a motoru jsou velmi důležité údaje, které budete potřebovat při veškeré korespondenci s firmou Volvo, týkající se Vašeho vozu, nebo při objednávání náhradních dílů.

1 Typové označení vozu, model a číslo podvozku

Tyto údaje jsou vyraženy v motorovém prostoru, pod předním oknem.

2 Typové označení vozu, identifikační číslo vozu (VIN), maximální dovolené zatížení a číslo barevného odstínu karosérie a čalounění a homologační číslo

Tyto údaje jsou vyraženy na štítku umístěném za pravým světlometem.

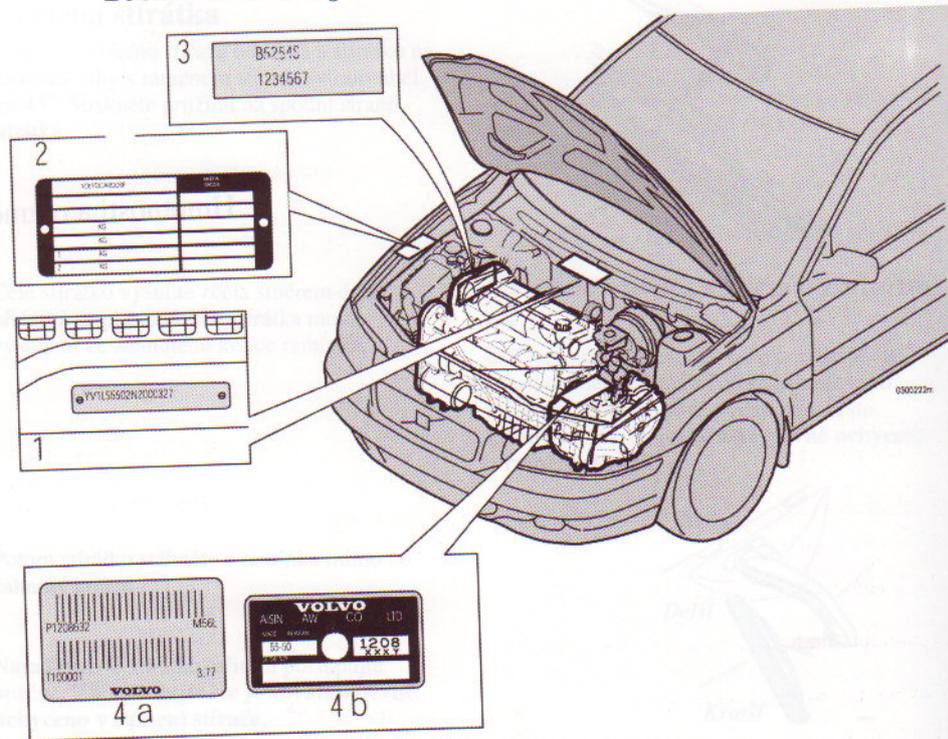
3 Typové označení motoru, číslo náhradního dílu a výrobní číslo motoru.

Tyto údaje jsou uvedeny na štítku umístěném na krytu rozvodů

4 Typové označení, označení komponentů, výrobní číslo převodovky

a: Mechanická převodovka: na přední straně

b: Automatická převodovka AW: na horní straně



Výměna stíračka stíračů světlometů

Kámen stírače odkopce škrábá. Stírače vyžaduje směrzu voz. Nové stírače kalíšek se musí. Z stírače, kde nové stírače je pevně uchycena v rameni stírače.

Rozměry a hmotnosti, objemy provozních náplní

Rozměry a hmotnosti

Délka.....	471 cm (V70 XC 473 cm)
Šířka.....	180 cm (V70 XC 186 cm)
Výška.....	149 cm (AWD 151 cm, V70 XC 156 cm)
Rozvor.....	276 cm
Rozchod, vpředu.....	156 cm (V70 XC 161 cm)
Rozchod, vzadu.....	156 cm (V70 XC 155 cm)

Objem zavazadlového prostoru (měřeno litrovými krabicemi):

Zvednuta opěradla zadního sedadla, měřeno po horní hranu opěradel - 485

Sklopena opěradla zadního sedadla, měřeno po horní hranu opěradel předních sedadel - 745

Sklopena opěradla zadního sedadla, měřeno po střechu - 1641.

Maximální užitečné zatížení (kromě řidiče) =

celková hmotnost vozu - pohotovostní hmotnost

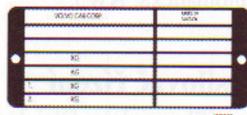
Typový štítek s technickými údaji o hmotnosti je umístěn v motorovém prostoru.

1. Maximální celková hmotnost vozu

2. Maximální hmotnost pro tažení (vůz + přívěs)

3. Maximální zatížení přední nápravy

4. Maximální zatížení zadní nápravy



Maximální zatížení vozu, viz technický průkaz

Maximální zatížení střechy 100 kg

Maximální hmotnost přívěsu 1800 kg

Maximální povolené zatížení nápravy ani celková hmotnost vozu nesmějí být překročeny.

Objemy

Palivová nádrž	70 litrů
Motorový olej	
B5204T5	5,8 litru
B5234T3	5,8 litru
B5244T3	5,8 litru
D5244T	6,5 litru
D5244T2	6,5 litru
B5244S	5,8 litru
B5244S2	5,8 litru

Olaj v převodovce

Mechanická (M56)	2,1 litru
Automatická (AW)	7,5 litru
Kapalina posilovače řízení	0,85 litru
Nádržka ostřikovače	4,5 litru
Brzdová kapalina a kapalina spojky	0,65 litru
Klimatizace	1000 g

Motorový olej

Zážehové motory: ACEA A1

Můžete používat také oleje specifikace ACEA A3.

Minerální, polosyntetické a syntetické oleje mohou splňovat jak ACEA A1, tak ACEA B1.

Pro zážehové motory s turbodmychadly a vznětové motory Vám doporučujeme používat plně syntetické motorové oleje.

Vznětové motory: ACEA B4

Minerální, polosyntetické a syntetické oleje mohou splňovat ACEA A3, ACEA B3 a ACEA B4.

Do motorového oleje nepoužívejte zvláštní aditiva. Ty mohou poškodit motor.

Viskozita (při konstantní venkovní teplotě)

Za extrémních provozních podmínek, při kterých je vysoká teplota oleje nebo vyšší spotřeba oleje, např. jízda v horách s častým brzděním motorem nebo rychlá jízda po dálnici, Vám doporučujeme používat oleje ACEA A3 (zážehové motory).

Poznámka! Oleje s viskózní třídou 0W-30 a 0W-40 musejí splňovat požadavky ACEA A3 (zážehové motory).

Brzdová kapalina

Specifikace kapaliny: DOT 4++

Objem: přibližně 0,6 litru

Chladicí soustava

Typ:	Uzavřená, přetlaková	
Objem:	zážehové motory	8,8 litru
	vznětové motory	12,5 litru
Termostat otvírá při	90 °C	

Benzín

Vůz může používat benzín s oktanovým číslem 91, 95 a 98.

- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 98 je doporučován pro maximální výkon a minimální spotřebu paliva.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 se používá pro normální jízdu.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 91 použijte pouze výjimečně. Ani tento benzín však nepoškodí motor.

Norma	DIN 51600
Minimálně	bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 91

Motorová nafta

Norma	EN 590
-------	--------

Převodovka

Specifikace	Mechanická převodovka:	syntetický olej Volvo objedn. č. 97308
	Automatická: AW5:	pouze olej Volvo objedn. č. 1161540-8. Nemíchejte s jiným olejem!

Posilovač řízení

Specifikace oleje: Olej do posilovače řízení

Objem: přibližně 0,9 litru

Chladivo: R134a

Specifikace oleje: PAG, objednáč číslo: 8708581-7

Poháněcí soustava

Poháněcí soustava - automatická převodovka

Plně automatická elektronicky řízená 5-rychlostní převodovka s hydrodynamickým měničem momentu; planetová převodovka.

Poháněcí soustava - mechanická převodovka

Synchronizované všechny rychlostní stupně pro jízdu vpřed i zpátečka. Integrovaný stálý převod. Řazení řadící pákou na podlaze.

Zadní náprava

Nezávislé zavěšení zadních kol s vinutými pružinami a tlumiči pérování.

Zavěšení kol se skládá z vlečených ramen, spodních a horních ramen, příčných ramen a stabilizátoru.

Přední část vozu

Vzpěry typu Mc Pherson a vinuté pružiny. Tlumiče jsou součástí vzpěr.

Hřebenové řízení. Bezpečnostní sloupek řízení. Uvedené hodnoty

geometrie platí pro prázdný vůz s plnou nádrží paliva, naplněnou chladicí soustavou a rezervním kolem.

Elektrický systém

Elektrický systém má jmenovité napětí 12 V. Jednopolový systém, který používá k vedení druhého pólu karosérii a blok motoru. Záporný pól je ukostřen na karosérii.

Startovací akumulátor

Napětí	12 V	12 V	12 V (Vznětový motor)
Proud při studeném startu (CCA)	520 A	600 A	800 A*
Rezervní kapacita (RC)	90 min	115 min	135 min

Pokud musíte akumulátor vyměnit, nahraďte ho akumulátorem se **shodnou kapacitou jako má originální akumulátor** (viz štítek na akumulátoru).

Alternátor 140 A

Startér, výkon 1,4 kW 2,0 kW

*Vozy s nezávislým topením jsou vybaveny také akumulátorem 800 A.

Brzdová kapalina

specifické řešení: DOT 4+4

Objem: přibližně 0,6 litru

Žárovky	Příkon	Patice
Světlomety		
Dálková světla	60 W	HB3
Potkávací světla	55 W	H7
Světla do mlhy	55 W	H1
Bi-xenonové světlomety (opce)		D2R
Přední světla do mlhy	55 W	H1
Přední obrysová světla	5 W	W 2,1x9,5d
Boční ukazatel směru	5 W	W 2,1x9,5d
Ukazatel směru, přední (žlutý)	21 W	PY
Ukazatel směru, zadní (žlutý)	21 W	PY
Světla zpátečky	5 W	BA 15
Brzdová světla	21 W	BA 15
Zadní světlo do mlhy/zadní obrysová světla	21/4 W	BA 15
Osvětlení SPZ	5 W	W 2,1x9,5d
Osvětlení nástupního prostoru, přední	5 W	SV 8,5
Osvětlení zavazadlového prostoru	5 W	SV 8,5
Osvětlení schránky v palubní desce	3 W	BA 9
Osvětlení toaletního zrcátka	1,2 W	SV 5,5

Motor - technické údaje

Motor	B5204T5*	B5244T3*	B5244S*	B5244S2*
	2,0 LT	2,4 T	2,4 (170)	2,4 (140)
Výkon (kW při ot./s)	132/88	147/100	125/98	103/75
koní při ot./min	180/5300	200/6000	170/5900	140/4500
Maximální točivý moment (Nm při ot./s)	240/37-88	285/30-83	230/75	220/63
kpm při ot./min.	24,5/2200-5300	29,1/1800-5000	23,5/4500	22,5/3750
Počet válců	5	5	5	5
Vrtání (mm)	81	83	83	83
Zdvih (mm)	77	90	90	90
Zdvihový objem (dm ³ (l))	1,98	2,44	2,44	2,44
Kompresní poměr	9,5:1	9,0:1	10,3:1	10,3:1
Zapalovací svíčky				
Normální jízda	P/N 272313-8	P/N272313-8	P/N 272313-8	P/N272313-8
Vzdálenost mezi elektrodami (mm)	0,7-0,8	0,7-0,8)	0,7-0,8	0,7-0,8
Utahovací moment (Nm)	30	30	30	30

*** Vůz může používat benzín s oktanovým číslem 91, 95 a 98.**

- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 98 je doporučován pro maximální účinek a minimální spotřebu paliva.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 se používá pro normální jízdu.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 91 používejte pouze výjimečně. Ani tento benzín však nepoškodí motor.

Používejte správný benzín

Váš vůz je vybaven katalyzátorem a musí vždy používat pouze bezolovnatý benzín, aby nedošlo k poškození katalyzátoru.

Motor - technické údaje

Motor	B5234T3*	D5244T	D5244T2	B5234T7
	T5	D5	2,4D	2,3LT
Výkon (kW při ot./s.)	184/87	120/67	96/67	147/83
koní při ot./min-1	250/5200	140/4000	130/4000	200/5000
Maximální točivý moment (Nm při ot./s)	330/42-87	340/29-50	280/29-46	285/33-83
kpm při ot./min.	33,7/2500-5200	34,7/1700-3000	28,6/1750-2750	29,1/2000-5000
Počet válců	5	5	5	5
Vrtání (mm)	81	81	81	81
Zdvih (mm)	90	93,2	93,2	90
Zdvihový objem (dm ³ (l))	2,32	2,40	2,40	2,32
Kompresní poměr	8,5:1	18,0:1	18,0:1	8,5:1
Zapalovací svíčky				
Normální jízda	P/N 272313-8			P/N 272313-8
Vzdálenost mezi elektrodami (mm)	0,7-0,8			0,7-0,8
Utahovací moment (Nm)	30			30

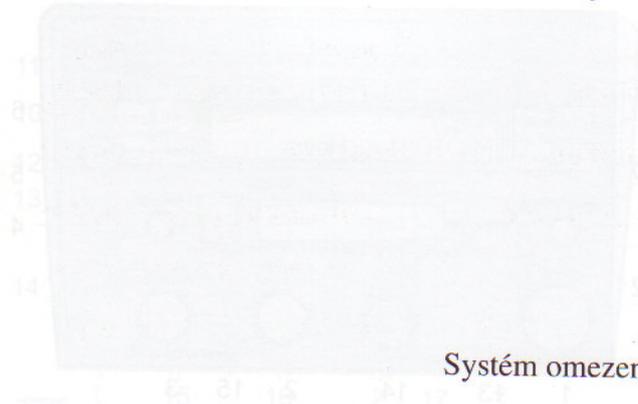
* Vůz může používat benzín s oktanovým číslem 91, 95 a 98.

- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 98 je doporučován pro maximální účinek a minimální spotřebu paliva.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 se používá pro normální jízdu.
- Bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 91 používejte pouze výjimečně. Ani tento benzín však nepoškodí motor.

Používejte správný benzín

Váš vůz je vybaven katalyzátorem a musí vždy používat pouze bezolovnatý benzín, aby nedošlo k poškození katalyzátoru.

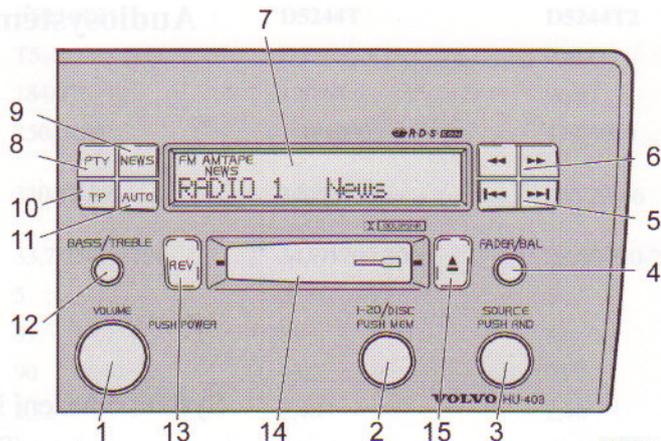
Audiosystém (volitelné příslušenství)



Přehled HU-403	152
Přehled HU-603	153
Přehled HU-803	154
Funkce autorádia	155
Přehrávač kazet	162
CD přehrávač	163
Systém omezení šumu Dolby Pro Logic	166
Technické údaje - audio	168

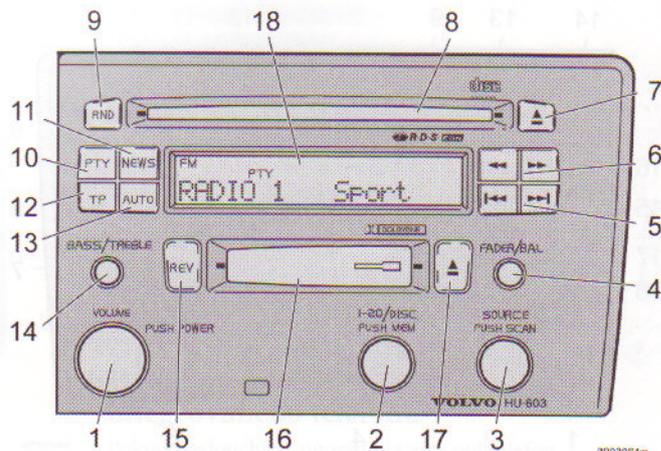
11	5	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Přehled HU-403



- | | | |
|--|---|---|
| <p>1. Vypínač on/off (stisknout)
Hlasitost (otáčet)</p> <p>2. Otočný ovladač pro výběr:
Uložené frekvence autorádia
Měníč CD (za příplatek)</p> <p>3. Otočný ovladač pro výběr:
Autorádio - FM, AM
Přehrávač kazet
Měníč CD (za příplatek)
TV (za příplatek)</p> | <p>4. Předozadní vyvážení - stisknout a otáčet
Stranové vyvážení - stisknout, vytáhnout a otáčet</p> <p>5. Autorádio - prohledávání stanic nahoru/dolů
Přehrávač kazet - výběr následující/předcházející skladby</p> <p>6. Autorádio - manuální výběr stanice
Přehrávač kazet - rychlé převíjení vpřed/vzad</p> <p>7. Displej</p> <p>8. Typ programu</p> <p>9. Zprávy + audiotext</p> <p>10. Dopravní informace</p> | <p>11. Automatické naplnění předvoleb autorádia</p> <p>12. Hloubky - stisknout a otáčet
Výšky - stisknout, vytáhnout a otáčet</p> <p>13. Výběr směru pásky</p> <p>14. Otevření prostoru pro kazetu</p> <p>15. Vysunutí kazety</p> |
|--|---|---|

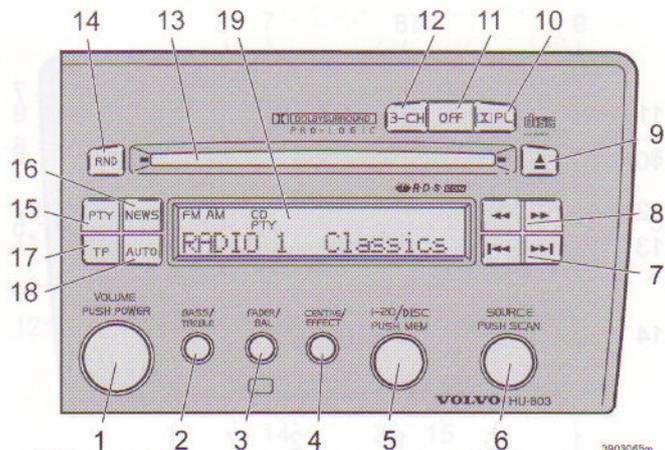
Přehled HU-603



3903064m

1. **Vypínač on/off** (stisknout)
Hlasitost (otáčet)
2. **Otočný ovladač pro výběr:**
Uložené frekvence autorádia
Měníč CD (za příplatek)
3. **Otočný ovladač pro výběr:**
Autorádio
Přehrávač kazet
Přehrávač CD
Měníč CD (za příplatek)
TV (za příplatek)
4. **Předozadní vyvážení** - stisknout
a otáčet
Stranové vyvážení - stisknout,
vytáhnout a otáčet
5. **Autorádio** - prohledávání stanic
nahoru/dolů
Přehrávač kazet - výběr
následující/předcházející skladby
CD - výběr následující/předcházející
skladby
6. **Autorádio** - manuální výběr stanice
Přehrávač kazet - rychlé převíjení
vpřed/vzad
CD - rychlý pohyb vpřed/vzad
7. **Vysunutí CD**
8. **Otevření CD**
9. **Náhodná reprodukce skladeb na CD**
10. **Typ programu**
11. **Zprávy + audiotext**
12. **Dopravní informace**
13. **Automatické naplnění předvoleb
autorádia**
14. **Hloubky** - stisknout a otáčet
Výšky - stisknout, vytáhnout a otáčet
15. **Výběr směru pásku**
16. **Otevření prostoru pro kazetu**
17. **Vysunutí kazety**
18. **Displej**

Přehled HU-803



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Vypínač on/off (stisknout)
Hlasitost (otáčet) | 6. Otočný ovladač pro výběr:
Autorádio
CD
Měníč CD
TV (za příplatek) | 12. 3 kanálové stereo |
| 2. Hlubky - stisknout a otáčet
Výšky - stisknout, vytáhnout a otáčet | 7. Autorádio - Prohledávání stanic
nahoru/dolů
CD - výběr následující/předcházející skladby | 13. Otevření CD |
| 3. Předozadní vyvážení - stisknout a otáčet
Stranové vyvážení - stisknout, vytáhnout a otáčet | 8. Autorádio - manuální výběr stanice
CD - rychlý pohyb vpřed/vzad | 14. Náhodná reprodukce skladeb na CD |
| 4. Hlasitost středového reproduktoru - stisknout a otáčet
Výstupní hlasitost - stisknout, vytáhnout a otáčet | 9. Vysunutí CD | 15. Typ programu |
| 5. Otočný ovladač pro výběr:
Uložené frekvence autorádia
Interní měnič CD - výběr disku
Externí měnič CD (za příplatek) | 10. Dolby Pro Logic | 16. Zprávy + audiotext |
| | 11. 2 kanálové stereo | 17. Dopravní informace |
| | | 18. Automatické naplnění předvoleb autorádia |
| | | 19. Displej |

Ovládání hlasitosti - TP/PTY/NEWS

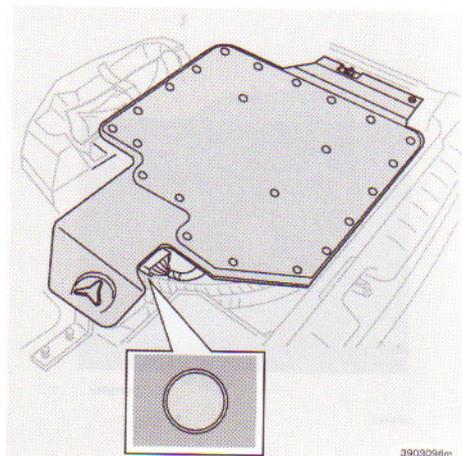
Pokud posloucháte kazetu nebo CD a autorádio přijímá dopravní informace, zprávy nebo vybraný typ programu, funkce se přeruší a zprávu uslyšíte hlasitostí nastavenou pro dopravní informace, zprávy nebo vybraný typ programu. Hlasitost nastavte ovládacím ovladačem.

Přístroj se poté vrátí k dříve nastavené hlasitosti a bude pokračovat reprodukce kazety nebo CD.

Ovládání hlasitosti integrovaného telefonu

Pokud posloucháte autorádio a zazvoní telefon, hlasitost se automaticky během telefonování sníží. Po ukončení hovoru se automaticky obnoví dříve nastavená hlasitost. Během hovoru můžete také nastavit hlasitost na novou hodnotu, která bude po ukončení hovoru zachována.

Tato funkce platí pouze pro integrovaný telefon Volvo.

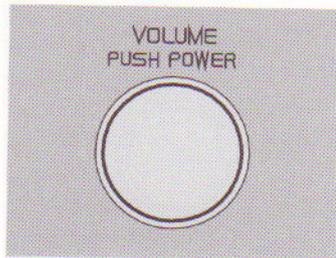


Ovládání hlasitosti - basový reproduktor po podlážkou zavazadlového prostoru (za příplatek)

Otáčením ovladače **doprava** hlasitost zvyšujete (+6dB).

Otáčením ovladače **doleva** hlasitost snižujete nebo reproduktor vypnete.

Ovladač ve středové poloze = normální poloha.



3902418d

Vypínač on/off

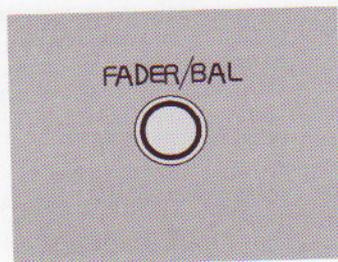
Stisknutím tlačítka zapnete a vypnete audiosystém.

Ovládání hlasitosti

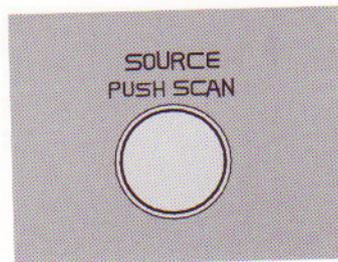
Hlasitost zvýšíte otáčením ovladače doprava. Hlasitost je řízena elektronicky a nemá doraz. Pokud je vůz vybaven ovládacími prvky na volantu, zvýšíte nebo snížíte hlasitost stisknutím tlačítka + nebo -.



3901855d



3901858d



3901855d

Hloubky

Stisknutím ovladače a jeho otáčením doprava nebo doleva nastavte hloubky. Ve středové poloze je zvuk „normalizován“. Po nastavení vraťte stisknutím ovladač do originální polohy.

Výšky

Stisknutím ovladače, jeho vytažením a otáčením doprava nebo doleva nastavte výšky. Ve středové poloze je zvuk „normalizován“. Po nastavení vraťte stisknutím ovladač do originální polohy.

Předozadní vyvážení

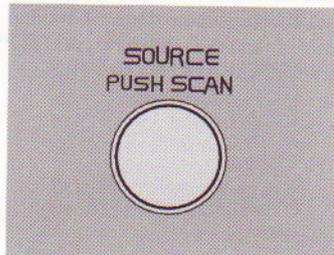
Vhodné vyvážení hlasitosti mezi přední a zadní reproduktory nastavte stisknutím tlačítka a otáčením doprava (zvyšuje se hlasitost předních reproduktorů) nebo otáčením doleva (zvyšuje se hlasitost zadních reproduktorů). Střední poloha znamená, že je hlasitost „normalizována“. Po nastavení vraťte stisknutím ovladač do originální polohy.

Stranové vyvážení

Vyvážení nastavte stisknutím a vytažením ovladače a otáčením doprava nebo doleva. Ve střední poloze je hlasitost „normalizována“. Po nastavení vraťte stisknutím ovladač do originální polohy.

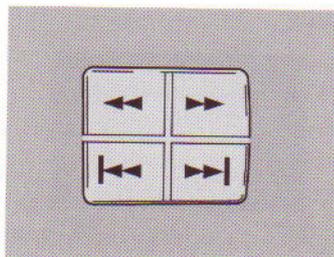
Volič vlnového rozsahu

Otočením ovladače „SOURCE“ vyberete vlnový rozsah AM nebo FM. Na displeji se objeví stanice a vlnový rozsah. Tímto ovladačem můžete také vybrat přehrávač kazet, přehrávač CD nebo měnič CD, pokud jsou připojeni.

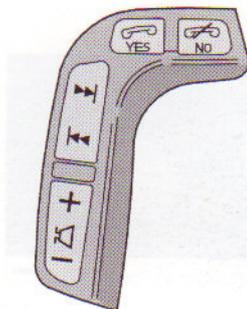


3901856d

A
B



3901856d



3901873d

Prohledávání

Po stisknutí ovladače „SOURCE“ začne prohledávání. Když autorádio najde stanici, zastaví se prohledávání na několik sekund. Poté v prohledávání pokračuje. Chcete-li nalezenou stanici poslouchat, stiskněte opět tlačítko „SOURCE“.

Je-li zapnutý přehrávač kazet (HU-403/603), bude přehráno několik sekund z každé skladby.

Je-li zapnutý přehrávač CD (HU-603/803), bude přehráno několik sekund z každé skladby.

Když slyšíte ukázkou ze skladby, kterou chcete poslouchat, stiskněte opětovně tlačítko „SOURCE“.

A - Nalezení stanice

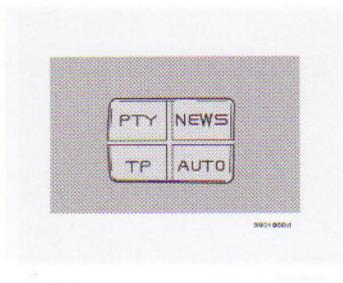
Chcete-li nalézt stanici na nižší frekvenci, stiskněte levé tlačítko, pro stanici na vyšší frekvenci stiskněte pravé tlačítko.

B - Vyhledání stanice nahoru/dolů

Podržíte-li levou nebo pravou stranu tlačítka déle, bude se prohledávat nižší nebo vyšší frekvence. Autorádio najde nejbližší stanici a naladí ji. Chcete-li ve vyhledávání pokračovat, stiskněte tlačítko opětovně.

Ovládací prvky na volantu

Je-li Váš vůz vybaven ovládacími prvky na volantu, stiskněte tlačítko se šipkami doprava, respektive doleva, k naladění stanice na nižší, resp. vyšší frekvenci.



2. Pokud chcete poslouchat jinou stanici, uloženou do paměti, otáčejte ovladačem „1-20/DISC“. Každým otočením se přeladí na novou frekvenci (A0 - A9).
3. Pokud chcete naladit stanice původně uložené do paměti, stiskněte „AUTO“ opětovně. Slovo „AUTO“ z displeje zmizí.

Programování předvoleb

1. Naladíte požadovanou frekvenci.
2. Stisknete tlačítko „1-20/DISC“. Vyberte číslo otáčením dopředu nebo dozadu. Opětovným stisknutím tlačítka se do paměti uloží požadovaná frekvence a stanice.

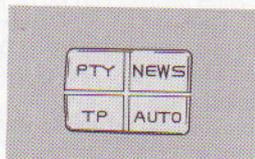
Předvolby

Chcete-li poslouchat naprogramovanou stanici, otáčejte tlačítko „1-20/DISC“ až najdete požadované číslo. Na displeji se zobrazí číslo předvolby.

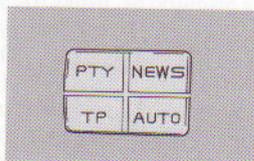
AUTO - automatické naplnění předvoleb

Tato funkce automaticky vyhledá a do zvláštní paměti uloží až 10 nejsilnějších stanic AM nebo FM. To je obzvláště užitečné, projíždíte-li oblastí, ve které vysílají Vám neznámé stanice.

1. Stisknete a držete nejméně 2 sekundy tlačítko „AUTO“. Do paměti se nyní automaticky uloží nejsilnější stanice (max. 10) na zvoleném vlnovém rozsahu. Na displeji se nyní zobrazí „AUTO“. Pokud není nalezena žádná stanice s kvalitním příjmem signálu, na displeji se zobrazí „NO STATION“.



390108001



390108001



390108001

Dopravní vysílání (TP)

Pokud krátce stisknete tlačítko „TP“ (na dobu kratší než 2 sekundy), budou přijímány vysíláče RDS s dopravními informacemi. Na displeji po tuto dobu svítí „TP“. Pokud je zapnutý přehrávač kazet nebo CD, autorádio automaticky naladí silnou stanici FM s dopravními informacemi. Pokud je přehrávána kazeta nebo CD, přeruší se jejich reprodukce po dobu, kdy jsou vysílány dopravní informace. Tyto informace jsou reprodukovány hlasitostí nastavenou pro dopravní vysílání. Po ukončení dopravních informací se obnoví nastavená hlasitost a obnoví se i přerušovaná reprodukce kazety nebo CD.

Dopravní informace vstoupí do vysílání pouze v případě, že na displeji svítí zároveň TP a TP

- Pokud na displeji svítí pouze TP, právě naladěný vysíláč nevysílá žádné dopravní informace
- Pokud nechcete poslouchat dopravní informace, stiskněte tlačítko „TP“. Funkce TP je stále připojena a autorádio čeká na další dopravní vysílání.
- Pokud chcete funkci TP vypnout, stiskněte tlačítko TP. „TP“ z displeje zmizí.

Zprávy zapnutí/vypnutí

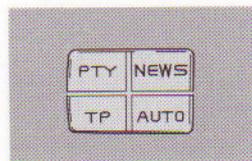
Chcete-li zapnout funkci zprávy, stiskněte krátce tlačítko „NEWS“. Na displeji se objeví malý nápis „NEWS“. Pokud chcete funkci vypnout, stiskněte opětovně tlačítko. Je-li funkce zpráv zapnuta, přeruší se při vysílání zpráv normální vysílání nebo provoz přehrávače kazet, CD nebo měniče CD.

Pokud si nepřejete dále poslouchat zprávy, stiskněte během vysílání zpráv tlačítko „NEWS“. Aktuální program se přeruší. Funkce zpráv je stále připojena a autorádio čeká na další vysílání zpráv. Chcete-li funkci „NEWS“ vypnout, stiskněte opětovně tlačítko. Z displeje zmizí nápis „NEWS“.

Text

Některé stanice RDS vysílají informace o obsahu programů, o umělcích, atd. Tyto informace se zobrazí na displeji. Stisknutím tlačítka „NEWS“ na dobu několika sekund tento text zobrazíte. Krátkým stisknutím tlačítka „NEWS“ zobrazování textu na displeji zrušíte.

Typy programů	Zobrazení
Nové události	New features
Aktuální zprávy	Current
Informace	Info
Sport	Sport
Vzdělávání	Educ
Divadlo	Theater
Kultura a umění	Culture
Věda	Science
Zábava	Enterta
Pop music	Pop
Rock	Rock
Oddechová hudba	Easy list
Lehká klasika	L Class
Klasika	Classical
Ostatní hudba	Other M
Počasí	Weather
Ekonomika	Economy
Dětské pořady	For children
Sociální otázky	Social
Duchovní otázky	Spiritual
Telephone watch	Telephone
Cestování a dovolená	Travel
Volný čas a hobby	Leisure
Jazz	Jazz
Country	Country
Lidová hudba	Nation M
Staré hity	„Oldies“
Folk	Folk
Dokument	Document
Test poplachu	Alarm test
!!POPLACH!!	!!Alarm!!
Chybějící PTY	Pty Miss



Typy programů

Funkce PTY Vám poskytuje možnost volby různých typů programů. Pokud si přejete vyhledat požadovaný typ programu:

1. Stiskněte tlačítko „PTY“. Poté se na displeji zobrazí naladěný typ programu.
2. Otáčením ovladače „1-20/DISC“ můžete „rolovat“ různými typy programů.
3. Když jste našli požadovaný typ programu, stiskněte tlačítko „1-20/DISC“, aby začalo ladění.
4. Když autorádio najde stanici vybraného typu programu, naladí tuto stanici. Pokud není nalezena žádná stanice požadovaného typu programu, autorádio se vrátí k předtím naladěné stanici. Funkce PTY je v pohotovostním stavu a zůstane tak až do

začátku příjmu požadovaného typu programu. Autorádio poté automaticky naladí stanici zvoleného typu programu.

5. Pokud je nalezeno více stanic požadovaného typu programu, můžete stanici vybrat tlačítkem nebo „SCAN“. Funkce PTY je aktivní, dokud rádio nenajde stanici vybraného typu programu a tak dlouho, dokud tato stanice vysílá požadovaný typ programu.
6. Do pohotovostního režimu se vrátíte opětovným stisknutím tlačítka „PTY“. Reprodukce CD nebo kazety bude pokračovat, dokud nebude opět přijímán požadovaný typ programu.
7. Opětovným stisknutím tlačítka „PTY“ pohotovostní režim vypnete. Symbol „PTY“ zhasne.

Rozšířený uživatelský režim (AUM)

Rozšířený uživatelský režim

- Při vypnutém autorádiu stiskněte a nejméně 5 sekund držte ovladač pro nastavení hlasitosti, tak zapnete funkci AUM.
- Otáčením ovladače „1-20/DISC“ vyberte funkci AUM (viz seznam funkcí vpravo).
- Po výběru funkce bude blikat standardní nastavení. Stisknutím ovladače „1-20/DISC“ vyberte jinou alternativu funkce (ON/OFF, LOW/MID/HIGH, atd., v závislosti na funkci).
- Pokračujte ve výběru funkcí/alternativ.

Chcete-li zvolit *původní* nastavení všech funkcí AUM, otáčejte ovladačem „1-20/DISC“, až se na displeji objeví „SET TO DEFAULT“. Poté tento ovladač stiskněte. Obnoví se původní nastavení všech funkcí AUM a autorádio se vrátí k běžné funkci (hudba, zprávy, atd.).

Chcete-li některé změny uložit a vrátit se do normálního režimu, otáčejte ovladačem „1-20/DISC“, až se na displeji objeví „BACK and SAVE“. Poté ovladač stiskněte. Potvrďte opětovným stisknutím ovladače „1-20/DISC“.

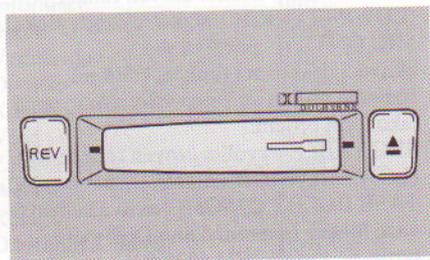
Chcete-li se navrátit do normálního režimu *bez uložení* změn, otáčejte ovladačem „1-20/DISC“, až se na displeji objeví „BACK without SAVE“. Poté ovladač stiskněte. Potvrďte opětovným stisknutím ovladače „1-20/DISC“.

Rozšířené uživatelské funkce

(standardní nastavení je **podtržené**)

- SET TO DEFAULT (původní nastavení)
- AF SWITCHING ON/OFF (aktualizace automaticky uložených frekvencí) - tato funkce AF zajistí, že přijímáte vždy nejsilnější signál
- REGIONAL ON/OFF (příjem regionálních stanic) - tato funkce umožní přijímat regionální stanice, i když je signál slabý
- EON (Enhanced Other Network)
- LOCAL/DISTANT - tato funkce se používá pro určení, zda má být program stanice přerušován dopravními informacemi nebo zprávami (pokud je tato funkce zvolena) pouze je-li signál silný (LOCAL) nebo zda mají být laděny také stanice se slabším signálem (DISTANT).
- NETWORK ALL/TUNED - tato funkce se používá pro určení, zda má být program stanice přerušován dopravními informacemi nebo zprávami (pokud je tato funkce zvolena) pouze je-li zpráva vysílána na naladěné stanici (TUNED) nebo zda má být program přerušován bez ohledu na to, která stanice tyto informace vysílá (ALL).
- LANGUAGE - výběr jazykové verze displeje (angličtina, němčina, francouzština nebo švédština). Platí pouze pro informace PTY.

- ASC (aktivní regulace hlasitosti) ON/OFF - tato funkce automaticky upravuje hlasitost v závislosti na rychlosti vozu.
- ASC TABLE - zvolíte úroveň funkce ASC (LOW/MID/HIGH - nízká/střední/vysoká).
- SRC ON/OFF - používá se k aktivaci/deaktivaci funkce, která při špatném příjmu snižuje výšky. To vypadá jako lepší příjem.
- SRC TABLE - zvolíte úroveň funkce SRC (LOW/MID/HIGH - nízká/střední/vysoká).
- TAPE DOLBY ON/OFF - aktivace/deaktivace funkce omezení šumu Dolby při poslechu kazety (HU 403/603).
- BACK and SAVE (viz levý sloupec).
- BACK without SAVE (viz levý sloupec).



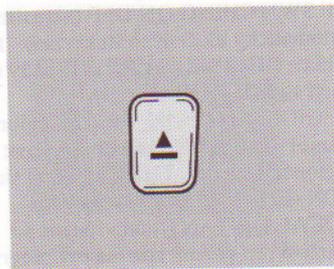
3901857d

Otevření prostoru pro kazetu

Kazetu vsunujte tak, aby její otevřená s páskem strana byla vpravo. Na displeji se objeví TAPE Side A. Když je pásek dohrán až do konce, automaticky se začne reprodukovat druhá strana (autoreverse). Je-li kazeta již v přehrávači, vyberte přehrávání kazety otáčením ovladače „SOURCE“.

Změna směru pohybu pásku

Když chcete změnit směr pohybu pásku, stiskněte tlačítko „REV“. Strana, která je reprodukována, je zobrazena na displeji.



3901876d

Vysunutí kazety

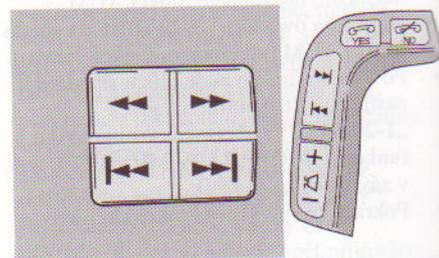
Po stisknutí tohoto tlačítka skončí reprodukce a kazeta se vysune. Nový audiozdroj vyberte otáčením ovladače „SOURCE“. Kazeta může být vysunuta nebo vložena, i když není přehrávač zapnutý.

Systém omezení šumu Dolby B

Tato funkce je předvolena. Chcete-li ji vypnout, postupujte následovně: držte stisknuté tlačítko „REV“, až z displeje zmizí symbol Dolby. Opětovným stisknutím tlačítka funkci Dolby zapnete.

Prohledávání (HU-603)

Informace najdete na straně 156.



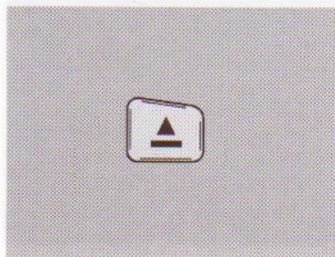
3901859d

A - Rychlé převíjení

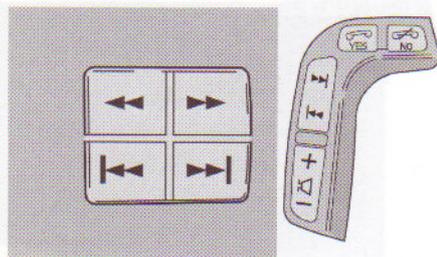
Pásek může být převíjen dopředu |◀◀ a dozadu ▶▶. Indikátor pásku na displeji bude během převíjení zobrazovat buď „FF“ (dopředu) nebo „REW“ (dozadu). Převíjení můžete zastavit opětovným stisknutím tlačítka.

B - Následující skladba, předcházející skladba

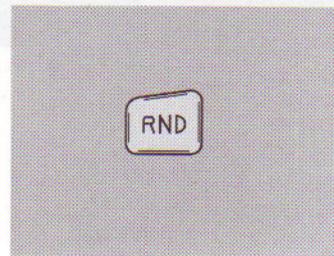
Stisknete-li tlačítko ▶▶| pásek se automaticky převine dopředu, na začátek následující skladby. Pokud stisknete tlačítko |◀◀ pásek se automaticky převine zpět, na začátek předcházející skladby. Aby tato funkce pracovala správně, musí přestávka mezi skladbami trvat alespoň pět sekund. Je-li Váš vůz vybaven panelem ovládacích prvků na volant, můžete využít tlačítka se šipkami.



3901862d



3901869d



Zapnutí přehrávače CD

Vložte CD. Je-li v přístroji CD, zapněte reprodukci otáčením ovladače „SOURCE“.

Vysunutí CD

Stisknete-li toto tlačítko, zastaví se reprodukce CD a disk je vysunut. (Viz obrázek nahoře)

POZNÁMKA: Z důvodů bezpečnosti silničního provozu máte na vyjmutí disku čtrnáct sekund. Poté je zásuvka opět zasunuta do přehrávače.

A - Rychlý pohyb po disku

Stiskněte tlačítko ►► nebo ◄◄ a můžete se rychle pohybovat vpřed nebo vzad po disku.

B - Změna skladby

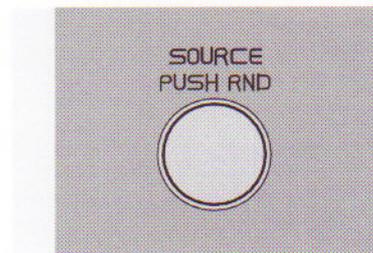
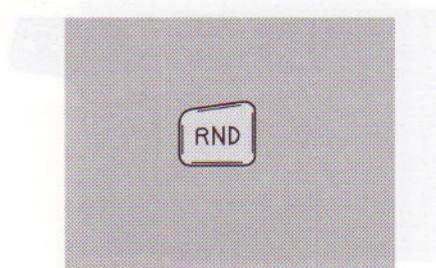
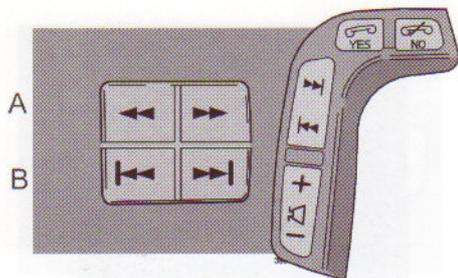
Chcete-li reprodukovat následující skladbu, stiskněte tlačítko ►►|chcete-li reprodukovat předcházející skladbu, stiskněte tlačítko |◄◄. Na displeji se objeví číslo vybrané skladby. Je-li Váš vůz vybaven panelem ovládacích prvků na volantu, můžete využít tlačítka se šipkami.

Prohledávání

Informace najdete na straně 157.

Náhodný výběr (Random choice)

Pokud chcete zapnout funkci náhodný výběr, stiskněte tlačítko „RND“. Z disku budou přehrávány skladby v náhodném pořadí. Na displeji svítí „RND“ (random), dokud je tato funkce zapnuta.



3901875d

Zapnutí měniče CD

Otáčením ovladače „SOURCE“ zvolte měnič CD. Měníč CD bude pokračovat v reprodukci disku a skladby, která byla přehrávána jako poslední. Je-li zásobník měniče CD* prázdný, na displeji se objeví „LOAD CARTRIDGE“.

Výběr disku

Otáčejte ovladačem „1-20 DISC“. Na displeji se objeví číslo disku a skladby.

UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze 12cm CD! Nepoužívejte menší disky!

A - Rychlý pohyb po disku

Stiskněte tlačítko ►► nebo ◀◀ a můžete se rychle pohybovat vpřed nebo vzad po disku.

B - Změna skladby

Chcete-li reprodukovat následující skladbu, stiskněte tlačítko ►►|chcete-li reprodukovat předcházející skladbu, stiskněte tlačítko ◀◀. Na displeji se objeví číslo vybrané skladby a disku. Je-li Váš vůz vybaven panelem ovládacích prvků na volantu, můžete využít tlačítka se šipkami.

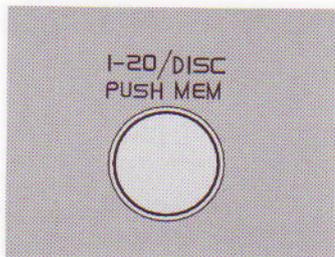
Prohledávání (HU-603 803)

Informace najdete na straně 157.

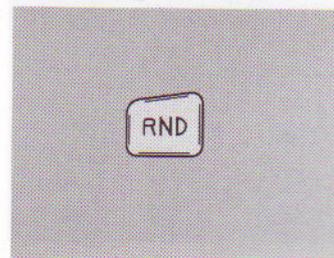
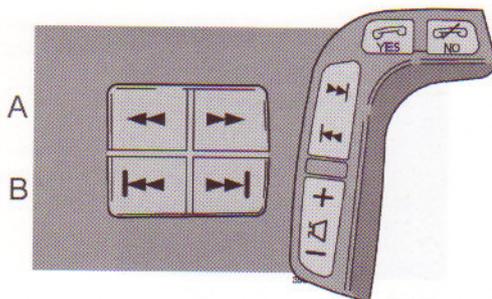
Náhodný výběr (Random)

Pokud chcete zapnout funkci náhodný výběr, stiskněte tlačítko „RND“ (platí pro HU-603 a 803). Pokud je vůz vybaven audiosystémem HU-403, stiskněte ovladač „SOURCE“. Z náhodně vybraného disku budou přehrávány skladby v náhodném pořadí. Na displeji svítí „RND“ (random), dokud je tato funkce zapnuta.

* Funkci měnič CD můžete používat pouze tehdy, když je připojen měnič CD Volvo, který je součástí standardní výbavy některých modelů, u ostatních modelů je dodáván za příplatek.



3901854d



Externí měnič CD

Přístroj HU-803 obsahuje interní měnič na 4 CD. Otáčením ovladače „SOURCE“ zvolíte přehrávač CD. Přehrávač CD bude pokračovat v reprodukci disku a skladby, která byla přehrávána jako poslední. Do přehrávače můžete vložit 4 disky. Chcete-li vložit nový disk, musíte vybrat volnou pozici v přehrávači otáčením ovladače „1-20/DISC“. Na displeji se objeví text „LOAD DISC“. Teprve po jeho zobrazení vložte další disk.

Vysunutí CD

Stisknete-li toto tlačítko, zastaví se reprodukce CD a disk je vysunut. **POZNÁMKA:** Z důvodů bezpečnosti silničního provozu máte na vyjmutí disku dvanáct sekund. Poté je disk opět zasunut do přehrávače.

Výběr disku

Otáčejte ovladačem „1-20/DISC“. Na displeji se objeví číslo disku a skladby.

A - Rychlý pohyb po disku

Stiskněte tlačítko ►► nebo ◄◄ a můžete se rychle pohybovat vpřed nebo vzad po disku.

B - Změna skladby

Chcete-li reprodukovat následující skladbu, stiskněte tlačítko ►►|, chcete-li reprodukovat předcházející skladbu, stiskněte tlačítko |◄◄. Na displeji se objeví číslo vybrané skladby. Je-li váš vůz vybaven panelem ovládacích prvků na volantu, můžete využít tlačítka se šipkami.

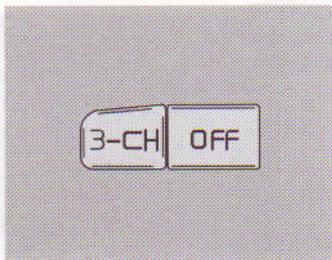
Reprodukce skladeb v náhodném pořadí (Random choice)

Pokud chcete zapnout funkci náhodný výběr, stiskněte tlačítko „RND“. Z náhodně vybraného disku budou přehrávány skladby v náhodném pořadí. Na displeji svítí „RND“ (random), dokud je tato funkce zapnuta.

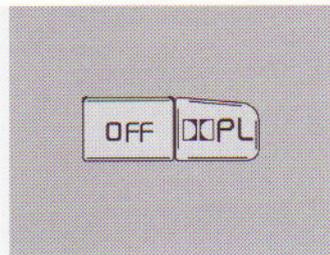
Prohledávání (HU-803)

Informace najdete na straně 157.

POZNÁMKA! Pokud kvalita CD nespĺňuje normu EN 60908 nebo pokud byl CD vypálen v nekvalitním přístroji, může být kvalita reprodukce nízká nebo může dojít k přerušování reprodukce.



3901877d



3901878d

Dolby Surround Pro Logic

Dolby Surround Pro Logic Vám nabízí, prostřednictvím středového reproduktoru, instalovaného uprostřed palubní desky, mnohem čistší a věrnější zvuk.

Připojením speciálního dekodéru (zvláštní výbava) a středového reproduktoru (zvláštní výbava), se normální stereo kanály levý-pravý rozdělí na levý-střední-pravý. Kromě toho mohou zvuk dotvářet zadní reproduktory vozu. Toto uspořádání odráží rezonance v nahrávacím studiu.

V současné době je většina nahrávek pořízena tak, že zpěvák/sólista je slyšet v popředí a orchestr je slyšet v celém rozsahu zleva doprava a zároveň i zezadu. Systém Dolby Surround Pro Logic nabízí mnohem věrnější zvuk.

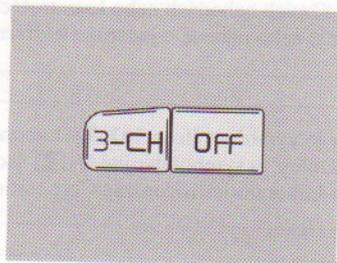
Hudební zážitek je však při používání systému Dolby Surround Pro Logic jiný pro pasažéry na zadních sedadlech, než pro řidiče a předního spolujezdce.

Dolby Surround Pro Logic Mode*

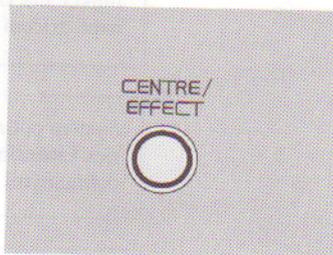
Systém Dolby Surround Pro Logic Mode vyberete stisknutím tlačítka  PL. Na displeji se zobrazí „Dolby Pro Logic“. Stisknutím tlačítka „OFF“ se vrátíte k systému normálního sterea (2 kanály).

* Dolby Surround Pro Logic Mode pracuje při poslechu CD, kazety a stanice FM. Při poslechu jiného vlnového pásma rádia, vyberte tříkanálové stereo (3-CH).

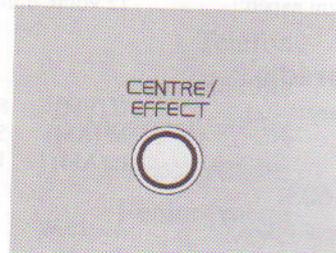
Dolby Surround Pro Logic HU-803



3901877d



3902419d



3902419d

Tříkanálové stereo

Chcete-li vybrat tříkanálové stereo, stiskněte tlačítko „3-CH“. Na displeji se objeví „3-CH“. Stisknutím tlačítka „OFF“ se vrátíte k systému normálního sterea (2 kanály).

Ovládání hlasitosti středového reproduktoru

Vymáčknutím ovladače a otáčením doleva nebo doprava nastavte hlasitost středového reproduktoru. Ve středové poloze je hlasitost „normalizována“. Po ukončení nastavení stiskněte opět ovladač.

Výkon zadního kanálu (surroundsound)

Nastavte výkon zadních kanálů stisknutím tlačítka, jeho povytažením a otáčením doleva nebo doprava. Ve středové poloze je výkon „normalizován“. Po ukončení nastavení stiskněte opět ovladač. Tento ovládací prvek reguluje hlasitost zadního reproduktoru při používání Dolby Surround Pro Logic.

HU-403

Výstupní výkon:	4 x 25 W
Výstupní impedance:	4 ohmy
Provozní napětí:	12 voltů, mínus na kostře

Autorádio

Frekvence:	U (FM)	87,5 - 108 MHz
	M (AM)	522 - 1611 kHz
	L (AM)	153 - 279 kHz

HU-603

Výstupní výkon:	4 x 25 W
Výstupní impedance:	4 ohmy
Provozní napětí:	12 voltů, mínus na kostře
Externí zesilovač:	4 x 50 W nebo 4 x 75 W (za příplatek)

Autorádio

Frekvence:	U (FM)	87,5 - 108 MHz
	M (AM)	522 - 1611 kHz
	L (AM)	153 - 279 kHz

Basový reproduktor

Vestavěný zesilovač 150 W

Poplach

Alarm! - se objeví na displeji při přenosu varovného signálu. Tato funkce má varovat řidiče při vážných nehodách nebo katastrofách, např. zřícení mostu, zemětřesení nebo nehodě v jaderné elektrárně.

Systém potlačení šumu Dolby je vyráběn v licenci Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby“ a symbol dvojité D  jsou ochrannými známkami Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Pro Logic je ochranná známka Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Pro Logic Surround System je licencován firmou Dolby Laboratories Licensing Corporation.

HU-803

Výstupní výkon:	1 x 25 W (středový reproduktor)
Výstupní impedance:	4 ohmy
Provozní napětí:	12 voltů, mínus na kostře
Externí zesilovač:	4 x 50 W nebo 4 x 75 W (za příplatek)

Audiosystém HU-803 musí být připojen k samostatnému zesilovači.

Autorádio

Frekvence:	U (FM)	87,5 - 108 MHz
	M (AM)	522 - 1611 kHz
	L (AM)	153 - 279 kHz

Telefon

Telefon	170
Obsluha	172
Možnosti volání	173
Funkce paměti	176
Funkce menu	177
Informace	181

Telefon

Všeobecná pravidla

- Na prvním místě je vždy bezpečnost silničního provozu! Pokud řídíte vůz a chcete používat handset, zaparkujte vůz na bezpečném místě.
- Při tankování paliva telefon vypněte.
- V blízkosti lomů telefon vypněte.
- Servis telefonu svěřte pouze kvalifikovanému odborníkovi.

Tísňová volání

Tísňová volání můžete volat bez klíče zapalování nebo SIM karty.

- Stiskněte tlačítko vypínače
- Zvolte telefonní číslo pro tísňové volání (v zemích Evropské unie: 112)
- Stiskněte zelené tlačítko  .

1. Panel ovládacích prvků na středové konzole

Tento panel můžete použít pro všechny funkce, které má Váš telefon.

2. Panel ovládacích prvků na volantu

Většinu z funkcí telefonu můžete ovládat za využití panelu ovládacích prvků na volantu.

Když je telefon aktivní, můžete panel ovládacích prvků využívat pouze pro ovládání funkcí telefonu. Chcete-li tlačítka využít pro ovládání autorádia, musíte telefon deaktivovat, viz strana 172.

Jestliže je radio i telefon zapnut (telefon zapnut = svítí zelená indikační dioda v tlačítku zapínání/vypínání telefonu) mohou nastat dva následující stavy:

1. 1 Jestliže si přejete, aby pomocí tlačítek na volantu bylo možné ovládat telefon, je nutné, aby na displeji přístrojového štítu byly zobrazeny informace o telefonu (tzn., že displej se musí přepnout z obvyklého zobrazení např. palubního počítače do režimu telefonu). Jestliže je tedy na displeji zobrazen text palubního počítače, je nutné stisknout zelené tlačítko „YES“ telefonu. Po stisknutí tlačítka se displej přepne do režimu telefonu a tlačítka na volantu jsou přiřazena pouze ovládání telefonu (nelze jimi ovládat radio).

1. 2 Jestliže si přejete, aby pomocí tlačítek na volantu bylo možné ovládat rádio, je nutné, aby na displeji přístrojového štítu nebyly zobrazeny informace související s telefonem (displej nesmí být v režimu telefonu).

POZNÁMKA! Jestliže je na displeji přístrojového štítu zobrazen režim telefonu, tlačítka na volantu nelze ovládat rádio. Jestliže je tedy na displeji přístrojového štítu zobrazen režim telefonu, je nutné stisknout červené tlačítko „NO“ telefonu. Po stisknutí tlačítka se displej odpojí od režimu telefonu a tlačítka na volantu jsou přiřazena pouze ovládání rádia

(nelze jimi ovládat telefon). Telefon ale stále zůstává v aktivním režimu, tzn. může přijímat hovory (jestliže svítí dioda v tlačítku zapínání/vypínání telefonu).

3. Displej

Na displeji se zobrazují funkce menu, zprávy, telefonní čísla, atd.

4. Handset

Handset se používá pro soukromý hovor, při kterém nechcete být rušeni.

5. SIM karta

SIM karta je vložena před panelem ovládacích prvků na středové konzole.

Není-li vložena SIM karta, vypněte a deaktivujte telefon, jinak nemohou být zobrazeny zprávy jiných funkcí.

6. Mikrofon

Mikrofon je zabudován do vnitřního zpětného zrcátka.

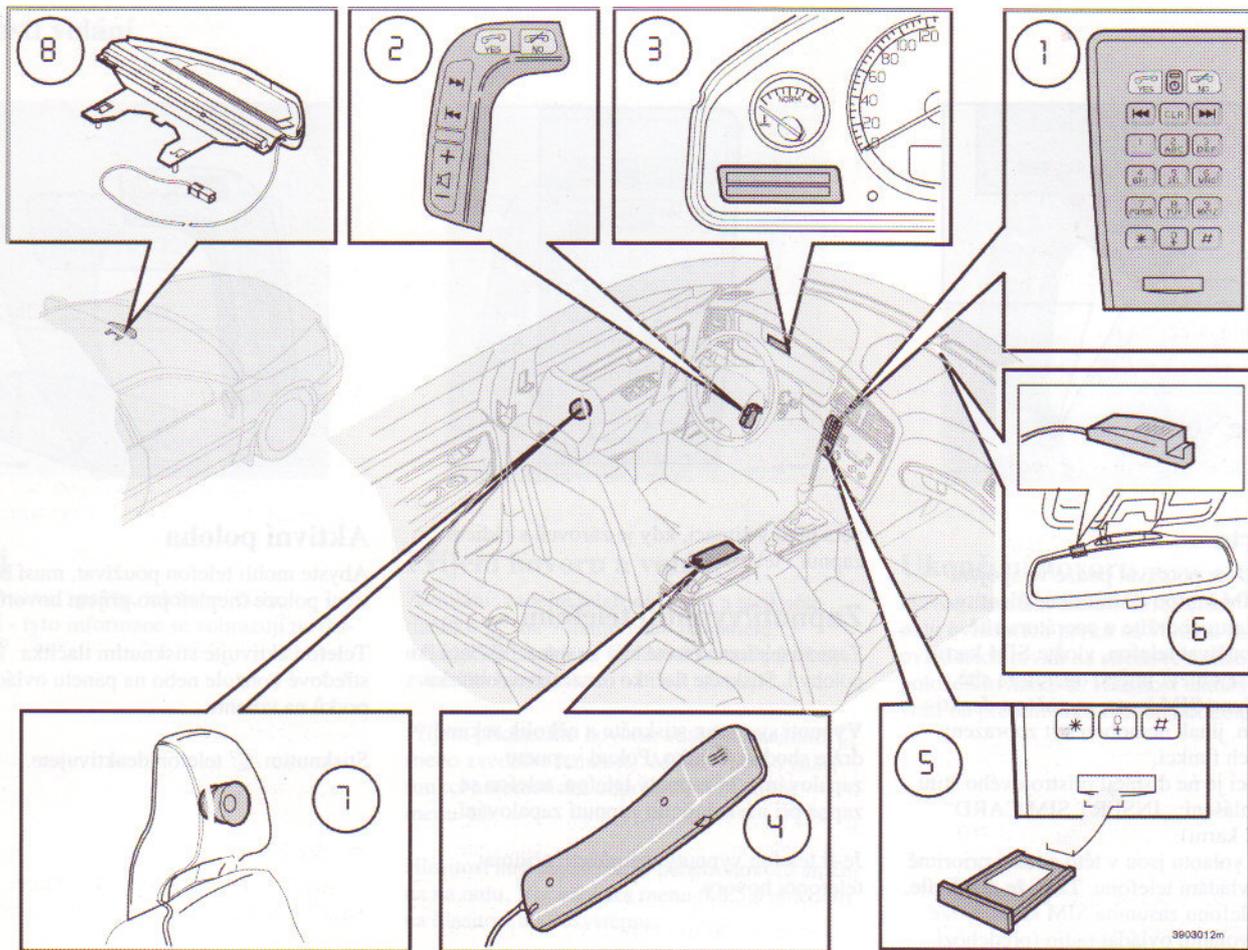
7. Reprodukční

Reprodukční je zabudován do opěrky hlavy na sedadle řidiče.

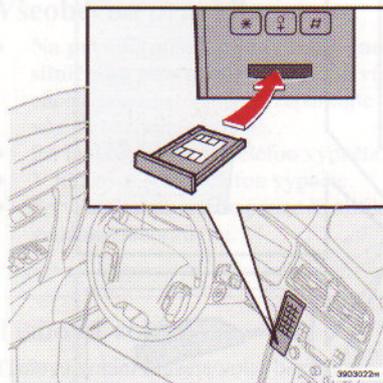
8. Anténa

Anténa je zabudována pod krytem na horní straně čelního skla, proti zpětnému zrcátku.

Telefon



Obsluha

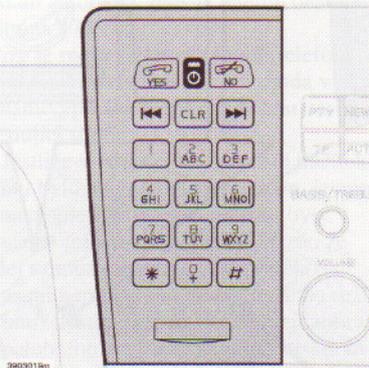


SIM karta

Telefon můžete používat pouze ve spojení s platnou SIM kartou (Subscriber Identity Module). Kartu obdržíte u operátora sítě. Chcete-li používat telefon, vložte SIM kartu. Na displeji se objeví jméno operátora sítě. Není-li vložena SIM karta, vypněte a deaktivujte telefon, jinak nemohou být zobrazeny zprávy jiných funkcí.

V této situaci je na displeji přístrojového štítu zobrazeno hlášení: „INSERT SIM CARD“ (Vložte SIM kartu).

Tlačítka na volantu jsou v této situaci prioritně přiřazena ovládní telefonu. Tzn., že do chvíle, než je do telefonu zasunuta SIM karta, nelze tlačítka na volantu ovládat rádio (předchozí



věta platí v situaci, kdy je zároveň s rádiem zapnut i telefon).

Zapnutí/vypnutí telefonu

Zapnutí telefonu: otočte klíč ve spínací skříňce do polohy I. Stiskněte tlačítko označené na obrázku.

Vypnutí systému: stiskněte a několik sekund držte shodné tlačítko. Pokud vypnete zapalování a je zapnutý telefon, telefon se zapne při následujícím zapnutí zapalování.

Je-li telefon vypnutý, nemůžete přijímat telefonní hovory.



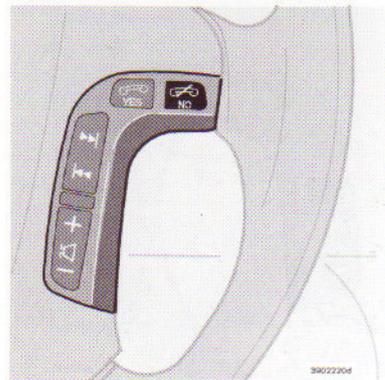
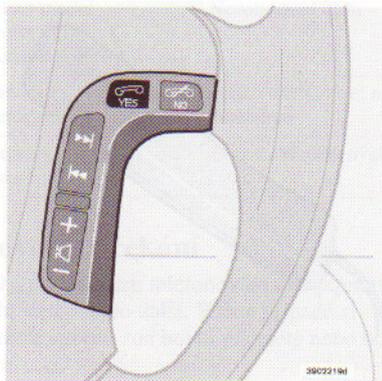
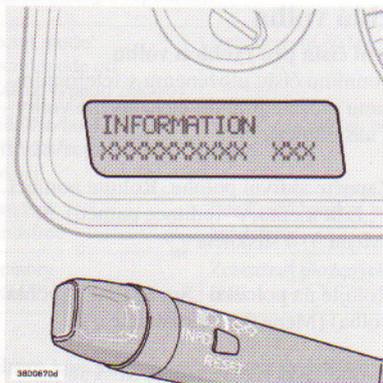
Aktivní poloha

Abyste mohli telefon používat, musí být v aktivní poloze (neplatí pro příjem hovorů).

Telefon aktivujte stisknutím tlačítka  na středové konzole nebo na panelu ovládacích prvků na volantu.

Stisknutím  telefon deaktivujete.

Možnosti volání



Displej

Nabídka menu, zprávy, telefonní čísla, nastavení - tyto informace se zobrazují na displeji.

Příjem hovoru a volání

Zavolání: zadejte telefonní číslo a stiskněte tlačítko  na volantu nebo na panelu ovládacích prvků na středové konzole (nebo zvedněte handset).

Příjem příchozího hovoru: stiskněte tlačítko  (nebo zvedněte handset). Můžete také využít funkci automatické odpovědi, viz funkce menu 4.3.

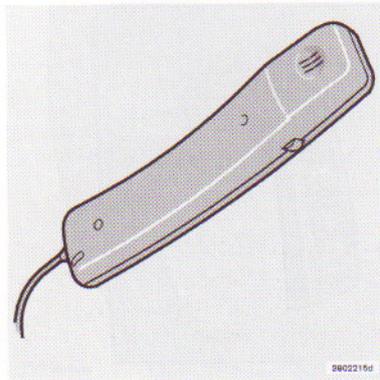
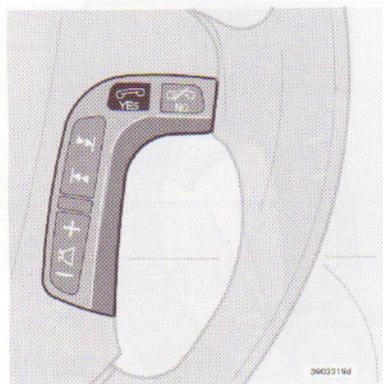
Hlasitost audiosystému je během hovoru snížena na nulu. Viz nabídka menu 5.6.5 s ohledem na hlasitost audiosystému.

Ukončení hovoru

Hovor ukončíte stisknutím tlačítka  na panelu ovládacích prvků na volantu nebo panelu ovládacích prvků na středové konzole, nebo položením handset.

Hlasitost audiosystému se vrátí na předtím nastavenou hodnotu.

Obsluha (pokrač.)



Poslední volané číslo

Poslední volaná čísla/jména jsou automaticky uložena do paměti.

1. Stiskněte tlačítko na panelu ovládacích prvků na volantu nebo panelu ovládacích prvků na středové konzole.
2. Pomocí tlačítek nebo se můžete pohybovat telefonními čísly dopředu nebo dozadu.
3. Stiskněte (nebo zvedněte handset), čímž zahájíte vytáčení čísla.

Handset

Nechcete-li být při telefonování rušeni, použijte handset.

1. Zvedněte handset. Na panelu ovládacích prvků na středové konzole zadejte telefonní číslo. Stisknutím zahájíte vytáčení čísla. Ovladačem na straně sluchátka nastavte hlasitost.
2. Hovor se ukončí při položení handset do držáku.
Jestliže si přejete přejít do režimu handsfree bez ukončení hovoru: stiskněte a vyberte „Handsfree“.

Stiskněte a položte handset, viz následující strana.

Rychlá volba

Uložení čísla pro rychlou volbu

Telefonnímu číslu uloženému v telefonním seznamu můžete přiřadit číslo rychlé volby (0-9) následovně:

1. Zapněte aktivní polohu. Rolujte pomocí v „Edit memory“ (editace paměti) (Menu 3) a stiskněte .
2. Rolujte na položku „Speed dial“ (rychlá volba) (Menu 3.3) a stiskněte .
3. Zvolte číslo rychlé volby. Stisknutím volbu potvrďte.
4. Najděte v paměti požadované jméno nebo telefonní číslo a stisknutím jej vyberte.

Využívání rychlé volby

Stiskněte a přibližně 2 sekundy držte číslo rychlé volby.

POZNÁMKA! Když zapnete telefon, před využitím funkce rychlé volby chvíli počkejte. Zadejte číslo rychlé volby. Musí být aktivní menu 4.5, viz strana 180.

Telefon

Funkce během hovoru

Během hovoru máte k dispozici následující funkce (rolujte šipkami):

Secret mode/ Secret mode off (Zákaz/vypnutí zákazu)	Nezobrazení čísla
Hold/No hold (Přidržet/nepřidržet hovor)	Volba, zda má být hovor držen
Handset/ handsfree	Používání handset nebo handsfree
Memory (Paměť)	Zobrazení uložených čísel

Během hovoru, kdy je zároveň jiný hovor na čekání, máte k dispozici následující funkce (rolujte šipkami):

Secret mode/ Secret mode off (Zákaz/vypnutí zákazu)	Nezobrazení čísla
Handset/ handsfree	Používání handset nebo handsfree
Memory (Paměť)	Zobrazení uložených čísel
Three-way calling (Konferenční hovor)	Hovor se dvěma účastníky najednou
Switch (Přepínání)	Přepínání mezi jednotlivými hovory

Během **konferenčního hovoru** máte k dispozici následující funkce (rolujte šipkami):

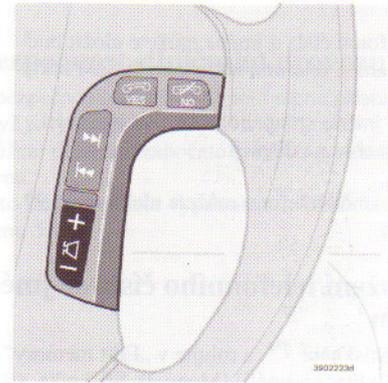
Secret mode/ Secret mode off (Zákaz/vypnutí zákazu)	Nezobrazení čísla
Handset/ handsfree	Používání handset nebo handsfree
Memory (Paměť)	Zobrazení uložených čísel

Hovor na čekání

Uslyšíte-li během telefonování dvě pípnutí, volá Vám někdo další. V tom případě si můžete vybrat, zda hovor přijmete nebo odmítnete.

Pokud nechcete hovor přijmout, stiskněte  nebo nedělejte nic.

Pokud hovor přijmout chcete, stiskněte . První hovor bude držet na čekání. Stisknutím  oba hovory ukončíte.



Hlasitost

Hlasitost můžete zvýšit stisknutím tlačítka + na panelu ovládacích prvků na volantu. Hlasitost můžete snížit stisknutím tlačítka -.

Jestliže byl telefon aktivován, můžete panel ovládacích prvků na volantu používat pouze pro funkce telefonu (viz strana 170).

Chcete-li panel ovládacích prvků na volantu používat pro nastavení autorádia, musíte telefon deaktivovat, viz strana 170 a 172.

Funkce paměti

Telefonní čísla a jména můžete uložit buď do paměti telefonu nebo paměti SIM karty.

Je-li jméno volaného účastníka v paměti, zobrazí se na displeji.

Do paměti telefonu můžete uložit max. 99 jmen.

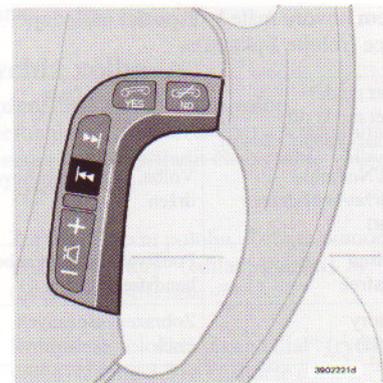
Uložení telefonního čísla se jménem

1. Stiskněte **M** a rolujte v „Edit memory“ (editace paměti) (Menu 3). Stiskněte **YES**.
2. Rolujte na položku „Enter item in memory“ (zadání položky do paměti) (Menu 3.1) a stiskněte **YES**.
3. Zadejte číslo a stiskněte **YES**.
4. Zadejte jméno a stiskněte **YES**.
5. Vyberte **M** paměť, do které chcete položku uložit a stiskněte **YES**.

Zadání jména (nebo psaní zprávy)

Stiskněte tlačítko pro požadovaný znak: jednou pro první znak, dvakrát pro druhý znak, atd. Stisknutím „1“ zadáte mezeru.

- 1** mezera 1 - ? ! , . : ; “ ” ()
- 2 ABC** a b c 2 ä å à á â ã ç
- 3 DEF** d e f 3 é ê ë ì
- 4 GHI** g h i 4 ï í î ï
- 5 JKL** j k l 5
- 6 MNO** m n o 6 ñ ò ó ô
- 7 PQRS** p q r s 7 ß
- 8 TUV** t u v 8 ü ù ú ú
- 9 WXYZ** w x y z 9
- *** zadáváte-li za sebou dva znaky pomocí stejného tlačítka, stiskněte mezi nimi „*“ nebo několik sekund počkejte
- 0** + 0 @ * # & \$ % / %
- #** přepínání mezi velkými a malými písmeny
- CLR** vymazání posledního zadaného znaku. Stisknete-li a podržíte tlačítko déle, vymaže se celý zadaný text.



Vyhledání čísla v paměti

1. Zapněte aktivní polohu a stiskněte **M**.
2. Vyberte si z následujících možností: stiskněte **YES** a rolujte šipkami, až najdete požadované jméno zadejte první znak jména (nebo zadejte jméno) a stiskněte **YES**.
3. Stisknutím **YES** zahájíte vytáčení čísla.

Funkce menu

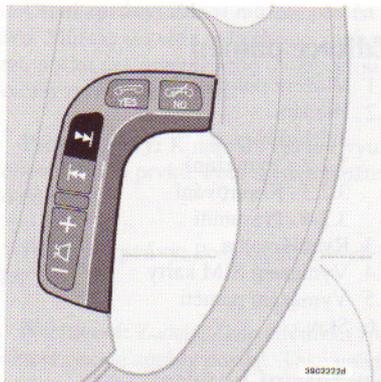
Funkce menu se používají ke kontrole a provedení nastavení a naprogramování nových funkcí systému. Na displeji se zobrazují jednotlivá menu.

Funkce menu

Zapněte aktivní polohu. Stisknutím tlačítka vstoupíte do funkcí menu.

V menu platí následující:

- Dlouhým stisknutím tlačítka  se vrátíte do aktivní polohy
- Krátkým stisknutím tlačítka  zrušíte položku
- Stisknutím tlačítka  volbu potvrdíte nebo se pohybujete ze submenu do dalšího submenu
- Šipka doprava  vede do dalšího submenu. Šipka doleva  vede do předcházejícího menu/submenu.



Zkrácené volby

Když jste vstoupili do systému menu šipkou doprava , je možné použít čísla pro hlavní menu (1, 2, 3, atd.), pro první submenu (1.1, 2.1, 3.1, atd.) a druhé submenu (1.1.1, 2.1.1, atd.) místo šipek a zeleného tlačítka . Čísla se objeví na displeji, zároveň s alternativami menu.

Bezpečnost silničního provozu

Z bezpečnostních důvodů není menu přístupné, když je rychlost vozu vyšší než 8 km/h.

Můžete dokončit započaté činnosti systému menu.

Tuto funkci můžete vypnout za využití menu 5.7.

Hlavní menu/submenu

1. Výpis volání

- 1.1 Zmeškané hovory
- 1.2 Přijaté hovory
- 1.3 Volaná čísla
- 1.4 Vymazání hovorů
 - 1.4.1 Všechny
 - 1.4.2 Zmeškané
 - 1.4.3 Přijaté
 - 1.4.4 Volané
- 1.5 Doba trvání hovoru
 - 1.5.1 Poslední hovor
 - 1.5.2 Počet hovorů
 - 1.5.3 Doba všech hovorů
 - 1.5.4 Vynulovat měřiče

2. Zprávy

- 2.1 Čtení zprávy
- 2.2 Psaní zprávy
- 2.3 Hlasové zprávy
- 2.4 Nastavení
 - 2.4.1 Číslo střediska zpráv
 - 2.4.2 Platnost zpráv
 - 2.4.3 Typ zprávy

3. Editace paměti

- 3.1 Vložení položky do paměti
- 3.2 Hledání
 - 3.2.1 Editace
 - 3.2.2 Vymazání
 - 3.2.3 Kopírování
 - 3.2.4 Přesunutí
- 3.3 Rychlá volba
- 3.4 Vymazání SIM karty
- 3.5 Vymazání paměti
- 3.6 Stav

4. Nastavení hovoru

- 4.1 Odeslání čísla
- 4.2 Hovor na čekání
- 4.3 Automatická odpověď
- 4.4 Automatické opakované vytáčení
- 4.5 Rychlá volba
- 4.6 Přesměrování hovorů
 - 4.6.1 Všechny hovory
 - 4.6.2 Je-li obsazeno
 - 4.6.3 Pokud není hovor přijímán
 - 4.6.4 Je-li volaná stanice nedostupná
 - 4.6.5 Faxová volání
 - 4.6.6 Datová volání
 - 4.6.7 Zrušení všech přesměrování

5. Nastavení

- 5.1 Nastavení z výrobního závodu
- 5.2 Výběr sítě
- 5.3 Jazyk
 - 5.3.1 Angličtina UK
 - 5.3.2 Angličtina US
 - 5.3.3 Švédština
 - 5.3.4 Dánština
 - 5.3.5 Finština
 - 5.3.6 Němčina
 - 5.3.7 Holandština
 - 5.3.8 Francouzština FR
 - 5.3.9 Francouzština CAN
 - 5.3.10 Italtina
 - 5.3.11 Španělština
 - 5.3.12 Portugalština P
 - 5.3.13 Portugalština BR
- 5.4 Zabezpečení SIM karty
 - 5.4.1 Zapnuto
 - 5.4.2 Vypnuto
 - 5.4.3 Automatické
- 5.5 Změna bezpečnostních kódů
 - 5.5.1 PIN kód
 - 5.5.2 Kód telefonu
- 5.6 Hlasitost
 - 5.6.1 Hlasitost vyzvánění
 - 5.6.2 Vyzváněcí tón
 - 5.6.3 Zvuk tlačítek
 - 5.6.4 Hlasitost v závislosti na rychlosti vozu
 - 5.6.5 Ztišení autorádia
- 5.7 Bezpečnost silničního provozu

Menu 1. Výpis volání

1.1 Zmeškané hovory:

Objeví se seznam všech zmeškaných hovorů. Můžete si zvolit, zda chcete číslo vytočit, vymazat, nebo uložit do paměti telefonu nebo SIM karty pro pozdější použití.

1.2 Přijaté hovory:

Objeví se seznam všech přijatých hovorů. Můžete si zvolit, zda chcete číslo vytočit, vymazat, nebo uložit do paměti telefonu nebo SIM karty pro pozdější použití.

1.3 Volaná čísla:

Objeví se seznam všech volaných čísel. Můžete si zvolit, zda chcete číslo vytočit, vymazat, nebo uložit do paměti telefonu nebo SIM karty pro pozdější použití.

1.4 Vymazání hovorů: Tuto volbu můžete využít pro vymazání položek 1.1, 1.2 a 1.3 následovně:

- 1.4.1 Všechny
- 1.4.2 Zmeškané
- 1.4.3 Přijaté
- 1.4.4 Volané

1.5 Doba trvání hovoru: Zde můžete vidět dobu trvání všech hovorů nebo posledního hovoru. Můžete také vidět počet hovorů a vynulovat měřiče.

- 1.5.1 Poslední hovor
- 1.5.2 Počet hovorů
- 1.5.3 Doba všech hovorů
- 1.5.4 Vynulovat měřiče

K vynulování měřičů budete potřebovat kód telefonu (viz Menu 5.5).

Menu 2. Zprávy

2.1 Čtení zprávy: Zde si můžete přečíst zprávu. Můžete si zvolit, zda chcete zprávu vymazat, poslat dál, změnit nebo uložit celou nebo část zprávy do paměti.

2.2 Psaní zprávy: K napsání zprávy využijte panel ovládacích prvků. Poté zprávu uložte nebo odešlete.

2.3 Hlasové zprávy: Poslech hlasových zpráv.

2.4 Nastavení: Zadejte číslo střediska zpráv, přes které chcete zprávy posílat. Také určete typ zprávy a dobu, po kterou mají být zprávy uloženy ve středisku zpráv.

- 2.4.1 Číslo střediska zpráv
- 2.4.2 Platnost zprávy
- 2.4.3 Typ zprávy

Číslo střediska zpráv Vám poskytne operátor sítě.

Menu 3. Editace paměti

3.1 Vložení položky do paměti: Můžete uložit jména a telefonní čísla do paměti telefonu nebo SIM karty. Další informace najdete v části o funkcích paměti.

3.2 Hledání: Zde můžete provést změny v paměti.

- 3.2.1 Editace: Změna údajů v různých částech paměti.
- 3.2.2 Vymazání: Vymazání uloženého jména.
- 3.2.3 Kopírování: Kopírování uloženého jména.
- 3.2.4 Přesunutí: Přenos informací mezi pamětí telefonu a SIM karty.

3.3 Rychlá volba: K telefonnímu číslu uloženému v telefonním seznamu můžete přiřadit číslo rychlé volby.

3.4 Vymazání SIM karty: Položky paměti SIM karty mohou být vymazány.

3.5 Vymazání paměti: Položky paměti telefonu mohou být vymazány.

3.6 Stav: Zde uvidíte obsazenost paměti SIM karty nebo telefonu.

Menu 4. Nastavení hovoru

4.1 Odeslání čísla: Zvolte si, zda má být zobrazováno Vaše číslo na telefonu volaného účastníka. Operátor sítě může zajistit trvalé neodesílání čísla.

4.2 Hovor na čekání: Vyberte, zda chcete nebo nechcete být během telefonování upozorněni na další hovor.

4.3 Automatická odpověď: Vyberte odpověď bez použití panelu ovládacích prvků.

4.4 Automatické opakované vytáčení: Vyberte počet opakovaných vytáčení obsazeného čísla.

4.5 Rychlá volba: Nastavte, zda chcete nebo nechcete aktivovat rychlou volbu. Před rychlou volbou musí být tato funkce aktivní.

4.6 Přesměrování hovorů: Zde můžete zvolit, kdy a jaký typ hovorů má být přesměrován na zadané telefonní číslo.

- 4.6.1 Všechny hovory (platí pouze při telefonování)
- 4.6.2 Je-li obsazeno
- 4.6.3 Pokud není hovor přijímán
- 4.6.4 Je-li volaná stanice nedostupná
- 4.6.5 Faxová volání
- 4.6.6 Datová volání
- 4.6.7 Zrušení všech přesměrování

Menu 5. Nastavení

5.1 Nastavení z výrobního závodu: Návrat k nastavení z výrobního závodu.

5.2 Výběr sítě: Automatický nebo manuální výběr sítě.

- 5.2.1 Automaticky
- 5.2.2 Manuálně

5.3 Jazyk: Zde můžete vybrat jazykovou verzi displeje.

- 5.3.1 Angličtina UK
- 5.3.2 Angličtina US
- 5.3.3 Švédština
- 5.3.4 Dánština
- 5.3.5 Finština
- 5.3.6 Němčina
- 5.3.7 Holandština
- 5.3.8 Francouzština FR
- 5.3.9 Francouzština CAN
- 5.3.10 Italština
- 5.3.11 Španělština
- 5.3.12 Portugalština P
- 5.3.13 Portugalština BR

5.4 Zabezpečení SIM karty: Zvolte, zda je zadání PIN kódu zapnuto, vypnuto, nebo je ochrana automatická.

- 5.4.1 Zapnuto
- 5.4.2 Vypnuto
- 5.4.3 Automatické

5.5 Změna bezpečnostních kódů: Změna PIN kódu nebo kódu telefonu.

- 5.5.1 PIN kód
- 5.5.2 Kód telefonu (před změnou osobního kódu použijte 1234). Tento kód se zadává při nulování měřičů.

POZNÁMKA! Kód si zapište a uložte na bezpečném místě.

5.6 Hlasitost

5.6.1 Hlasitost vyzvánění: Zde si vyberte hlasitost vyzvánění.

5.6.2 Vyzváněcí tón: Vyberte si jeden z osmi tónů.

5.6.3 Zvuk tlačítek: Zapnuto nebo vypnuto.

5.6.4 Hlasitost v závislosti na rychlosti vozu: Vyberte, zda má být hlasitost upravována v závislosti na rychlosti vozu.

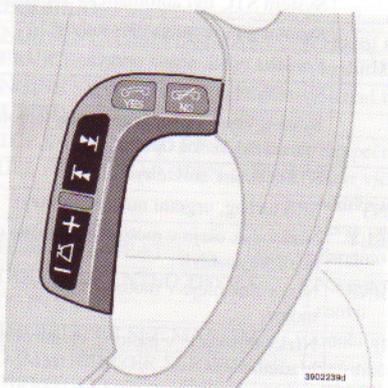
5.6.5 Ztišení autorádia: Vyberte, zda má hlasitost během telefonování zůstat nezměněna.

5.6.6 Nová SMS: Vyberte si, zda má nebo nemá být signalizována došlá SMS.

5.7 Bezpečnost silničního provozu: Zde můžete zvolit vypnutí limitu rychlosti pro používání menu, tj. používání menu i za jízdy.

Telefon

Různé informace

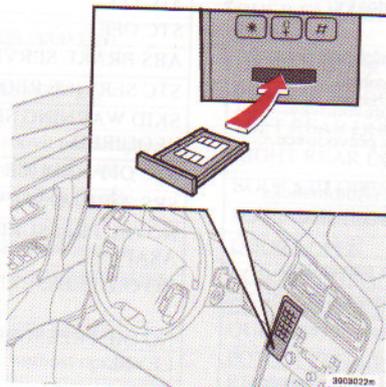


Autorádio - telefon

Čtyři nejnižší tlačítka na panelu na volantu slouží jak pro autorádio, tak i pro telefon.

Při používání těchto tlačítek pro ovládání funkcí telefonu musí být telefon aktivní, viz strana 172. Jestliže chcete nastavit autorádio, ukončete aktivní polohu telefonu.

Stiskněte  .



Dvě SIM karty

Někteří operátoři sítě nabízejí dvě SIM karty, jednu pro vůz, druhou pro jiný telefon. Pokud máte tzv. Double SIM kartu, můžete používat jedno číslo pro dva telefony. obraťte se na místního operátora sítě, který Vám poskytne více informací.

Technické údaje

Výstupní výkon	2 W
SIM karta	Malá
Počet položek v paměti	99*
SMS (Short Message Service)	Ano
Počítač/fax	Ne
Dual band	Ano (900/1800)

* 99 míst v paměti telefonu. Počet položek v paměti SIM karty se mění v závislosti na druhu použité SIM karty.

IMEI

Při žádosti o zablokování telefonu musíte operátorovi sítě sdělit IMEI telefonu. Jde o 15-místné číslo naprogramované v telefonu. Po zadání čísla „*#06# se číslo objeví na displeji. Toto číslo si napište a uložte na bezpečném místě.

Textová hlášení palubního počítače

TRANSMISSION SERVICE URGENT	Urgentní nutnost opravy převodovky.
TRANSMISSION SERVICE REQUIRED	Nutnost opravy převodovky.
TRANSMISSION FIX NEXT SERVICE	Oprava převodovky může být provedena při příští servisní prohlídce.
TRANSMISSION OIL TEMP HIGH	Vysoká teplota oleje převodovky.
CHANGE TRANS OIL AT NEXT SERVICE	Nechte vyměnit olej v převodovce.
DSTC ON	Zapnut systém DSTC (Automatická kontrola stability vozidla - protismykový systém).
DSTC OFF	Systém DSTC vypnut uživatelem.
DSTC SERVICE REQUIRED	Nutnost opravy systému DSTC.
FUEL HEATER ON	Zapnuto nezávislé (benzínové nebo naftové) topení.
ELECTRIC HEATER ON	Zapnuto elektrické vyhřívání motoru.
VENTILATION ON	Zapnuta ventilace (pouze některé trhy).
TIMER IS SET FOR FUEL HEATER	Spínací hodiny jsou nastaveny pro nezávislé (benzínové nebo naftové) topení.
TIMER IS SET FOR ELECTRIC HEATER	Spínací hodiny jsou nastaveny pro elektrické vyhřívání motoru.
TIMER IS SET FOR VENTILATION	Spínací hodiny jsou nastaveny pro ventilaci (pouze některé trhy).
HEATER STOPPED LOW BATTERY	Nezávislé topení bylo vypnuto kvůli nízkému napětí akumulátoru.
VENT. STOPPED LOW BATTERY	Ventilace byla vypnuta kvůli nízkému napětí akumulátoru.
HEATER STOPPED LOW FUEL LEVEL	Nezávislé topení bylo vypnuto kvůli nedostatku paliva v nádrži.
BRAKE FAILURE SERVICE URGENT	Závada v brzdovém systému, nutná okamžitá oprava.

BRAKE FAILURE STOP SAFELY ASAP	Závada v brzdovém systému, nutnost co nejdříve bezpečně zastavit.
STC ON	Systém STC byl automaticky zapnut.
STC OFF	Systém STC vypnut uživatelem.
ABS BRAKE SERVICE REQUIRED	Porucha ABS, nutná oprava.
STC SERVICE REQUIRED	Systém STC, nutná oprava.
SKID WARNING SERVICE REQUIRED	Systém varování o nízké vnější teplotě (námraza), nutná oprava.
STC OFF REDUCE SPEED	STC vypnut, snižte rychlost.
SRS-AIRBAG SERVICE URGENT	SRS airbag, urgentní nutnost opravy.
NO OIL PRESSURE STOP SAFELY ASAP	Nízký tlak oleje v motoru, bezpečně co nejdříve zastavte.
NO OIL PRESSURE STOP ENGINE	Nízký tlak oleje v motoru, vypněte motor.
NO OIL PRESSURE CHECK OIL LEVEL	Nízký tlak oleje v motoru, zkontrolujte hladinu oleje.
HIGH ENGINE TEMP	Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru.
HIGH ENGINE TEMP STOP ENGINE	Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru, vypněte motor.
HIGH ENGINE TEMP STOP SAFELY ASAP	Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru, co nejdříve bezpečně zastavte.
HIGH ENGINE TEMP SEE MANUAL	Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru, podívejte se do uživatelské příručky.
COOLANT LEVEL LO STOP ENGINE	Nízká hladina chladicí kapaliny motoru, vypněte motor.
COOLANT LEVEL LO STOP SAFELY ASAP	Nízká hladina chladicí kapaliny motoru, co nejdříve bezpečně zastavte.
CHECK COOLANT	Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny motoru.
MAX ENGINE SPEED REDUCE SPEED	Omezovač otáček motoru aktivován, zpomalte.
DRIVE SLOWLY SERVICE URGENT	Jedte pomalu, urgentní nutnost opravy.

Textová hlášení palubního počítače

ENGINE SERVICE REQUIRED	Motor, nutnost opravy.
EMISSION SYSTEM SERVICE REQUIRED	Systém řízení emisí, nutnost opravy.
ENGINE SYSTEM FIX NEXT SERVICE	Řízení motoru, nutnost opravy při nejbližší příležitosti.
ENGINE SYSTEM SERVICE REQUIRED	Řízení motoru, nutnost opravy.
STOP SAFELY AND RESTART	Bezpečně zastavte a znovu nastartujte.
FUEL FILLER CAP OPEN-LOOSE	Kryt víčka plnicího hrdla palivové nádrže otevřen nebo uvolněn (pouze verze pro USA).
DIESEL PRE-HEAT	Zapnuto žhavení vznětového motoru.
START PREVENTED TRY AGAIN	Nastartování motoru znemožněno, zkuste znovu.
IMMOBILIZER SEE MANUAL	Imobilizér, viz uživatelská příručka.
NO IMMOBILIZER SERVICE REQUIRED	Nefunkční imobilizér, nutnost opravy.
REDUCED GUARD SEE MANUAL	Omezena funkčnost alarmu, viz uživatelská příručka.
FULL GUARD	Plná funkčnost alarmu obnovena.
ALARM TRIGGERED CHECK CAR	Byl spuštěn alarm, zkontrolujte vozidlo.
ALARM SYSTEM SERVICE REQUIRED	Alarm systém, nutnost opravy.
REMOTE CONTROL CHANGE BATTERY	Dálkový ovladač, vyměňte baterii.
VALET LOCK ON	Zámek odkládací schránky zamknut.
VALET LOCK OFF	Zámek odkládací schránky odemknut.
FILL WASHER FLUID	Doplňte kapalinu do ostřikovačů.
BULB FAILURE DIPPED BEAM	Vadná žárovka, potkávací světla.
BULB FAILURE POSITION LIGHT	Vadná žárovka, obrysová světla.
CHECK BRAKE LIGHT	Zkontrolujte brzdová světla.

BULB FAILURE LEFT TURN SIGNAL	Vadná žárovka ukazatelů směru, levá strana.
BULB FAILURE RIGHT TURN SIGN.	Vadná žárovka ukazatelů směru, pravá strana.
DRIVER DOOR OPEN	Otevřeny dveře řidiče.
PASSENGER DOOR OPEN	Otevřeny dveře spolujezdce.
LEFT REAR DOOR OPEN	Otevřeny levé zadní dveře.
RIGHT REAR DOOR OPEN	Otevřeny pravé zadní dveře.
BOOT LID OPEN	Víko zavazadlového prostoru otevřeno.
DSTC OFF REDUCE SPEED	Vypnut systém DTSC, snižte rychlost.
DOORS OPEN	Dveře otevřeny.
LOW BATTERY VOLTAGE	Nízké napětí startovacího akumulátoru.
EL. POWER SYSTEM SERVICE REQUIRED	Systém dobíjení, nutnost opravy.
POWER STEERING SERVICE REQUIRED	Posilovač řízení, nutnost opravy.
SRS AIRBAG	SRS Airbag.
BULB FAILURE REAR FOG LIGHT	Vadná žárovka, zadní mlhová světla.
ENGINE SYSTEM SERVICE URGENT	Systém motoru, urgentní nutnost opravy
--- KM/H AVERAGE SPEED	Průměrná rychlost.
--- L/100 KM INSTANTANEOUS	Okamžitá spotřeba paliva.
--- L/100 KM AVERAGE	Průměrná spotřeba paliva.
--- KILOMETRES TO EMPTY TANK	Dojezd (v km) do spotřebování paliva v nádrži.
PARK HEAT TIMER --- AM OFF	Spínací hodiny nezávislého topení nejsou aktivovány.
PARK HEAT TIMER --- AM ON	Spínací hodiny nezávislého topení jsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).
PARK HEAT TIMER --- PM OFF	Spínací hodiny nezávislého topení nejsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).

Textová hlášení palubního počítače

PARK HEAT TIMER --- PM ON	Spínací hodiny nezávislého topení jsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).
PARK HEAT TIMER --- OFF	Spínací hodiny nezávislého topení nejsou aktivovány (zobrazení času ve 24 hodinovém formátu).
PARK HEAT TIMER --- ON	Spínací hodiny nezávislého topení jsou aktivovány (zobrazení času ve 24 hodinovém formátu).
PARK HEAT TIMER --- ---	Spínací hodiny nezávislého topení.
PARK VENT TIMER --- AM OFF	Spínací hodiny nezávislého větrání nejsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).
PARK VENT TIMER --- AM ON	Spínací hodiny nezávislého větrání jsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).
PARK VENT TIMER --- PM OFF	Spínací hodiny nezávislého větrání nejsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).
PARK VENT TIMER --- PM ON	Spínací hodiny nezávislého větrání jsou aktivovány (zobrazení času pomocí AM/PM).
PARK VENT TIMER --- OFF	Spínací hodiny nezávislého větrání nejsou aktivovány (zobrazení času ve 24 hodinovém formátu).
PARK VENT TIMER --- ON	Spínací hodiny nezávislého větrání jsou aktivovány (zobrazení času ve 24 hodinovém formátu).
PARK VENT TIMER --- ---	Spínací hodiny nezávislého větrání.
DIRECT START PARK HEAT OFF	Manuální přímé zapnutí nezávislého topení přerušeno.
DIRECT START PARK HEAT ON	Manuální přímé zapnutí nezávislého topení aktivováno.
DIRECT START PARK EL.HEAT OFF	Manuální přímé zapnutí elektrického vyhřívání motoru přerušeno.

DIRECT START PARK VENT ON	Manuální přímé zapnutí nezávislého větrání aktivováno.
REST HEAT START OFF	Vypnutí topení využívajícího zbytkové teploty chladící kapaliny.
REST HEAT START ON	Zapnutí topení využívajícího zbytkové teploty chladící kapaliny.
YOU HAVE --- MESSAGE(S)	Máte (počet) zprávu(y).

Rejstřík

A

ABS	18
Aktivace alarmu	85
Aktuální spotřeba paliva	33
Akumulátor (nouzové startování)	101
Alarm	85,87
Alternátor nedobíjí	29
Audio	151
AUM (rozšířený uživatelský režim) - autorádio	161
AUTO (řízení klimatizace)	50
Automatická převodovka	94
Automatické opětovné zapnutí	81
Autorádio	155
AW5	94

B

Basový reproduktor	155
Baterie (nouzové startování)	101
Bezpečnost dětí	24
Bezpečnost silničního provozu	180
Bezpečnostní osvětlení	83
Bezpečnostní pásy	8
Bezpečnostní pásy a předpínače	10
Blokování klíče	191
Blokování páky voliče	95
Blokování řazení	91
Blokování zpátečky	93
Boční ukazatele směru	123
Brzdová kapalina	139
Brzdová soustava	18
Brzdová světla	124

C

Čidla ECC	47
Čidlo kvality vzduchu	49
Číslo barevného odstínu laku	129

D

D - jízdní poloha	94
Dálkový ovladač	42
Demontovatelné tažené zařízení - demontáž	106
Demontovatelné tažené zařízení - montáž	105
Demontovatelné tažené zařízení	103
Dešťový senzor	38
Děti ve voze	21,24
Dětská sedačka a airbag	14
Dětské pojistky	84
Distribuce vzduchu	46
Dojezd na aktuální objem paliva v nádrži	33
Dolby Pro Logic Surround Sound	167
Dopravní informace	159
Držák nákupních tašek	72
Držák nápojů	64,65
Držák propisky	66
DSTC	20
Dvě SIM karty	181
Dveře a zámky	80
Dveře zavazadlového prostoru	82
Dvřítka hrdla palivové nádrže	90

E

ECC	48
Ekonomická jízda	92
Elektrická zásuvka v zavazadlovém prostoru	72
Elektrická zásuvka/zásuvka pro zapalovač cigaret	40
Elektrické ovládání oken	42
Elektrické ovládání sedadel	62
Elektricky ovládaná dětská pojistka	84
Elektricky poháněný ventilátor chladiče	90
Elektrický systém	148
Elektronicky řízená klimatizace ECC	48
Elektronicky řízené rozdělení brzdné síly (EBD)	18
Exteriér	6

F

Funkce „deadlock“	83
-------------------------	----

G

Geartronic	96
------------------	----

H

Hlavní klíč	80
Hmotnosti a rozměry	145
HU-403	152
HU-603	153
HU-803	154

Rejstřík

Ch

Chladicí kapalina138

I

IC (ochranná záclona)15

Imobilizér80,91

Indikátor servisního intervalu30

Interiér - levostranné řízení4

Interiér - pravostranné řízení5

Isofix23

J

Jízda s přívěsem102,103

K

Kapota135

Katalyzátor134

Kick-down95,96,97

Klíče80

Klimatizace - zapnutí/vypnutí52

Klimatizace52

Kluzký povrch vozovky91

Kola - vůz s pohonem všech kol98

Kola110

Kola a pneumatiky98

Kondenzace47

Kontrola kvality vzduchu49

Kontrolky a varovné kontrolky27-30

Kryt zavazadlového prostoru76

Kvalita oleje137

L

L - jízdní poloha94

Lak 129

Lampičky na čtení126

Ližiny107

M

Manuálně ovládané topení a větrání
bez klimatizace 54

Manuálně ovládané topení a větrání
s klimatizací52

Manuální dětské pojistky84

Maziva146

Mechanická převodovka93

Měníč CD165

Motor - technické údaje149

Motorová nafta136

Motorový olej137

Motorový prostor135

Možnosti volání175

Mříž v zavazadlovém prostoru - ocelová 74

Multifiltr49

Mytí vozu130

N

N - neutrální94, 96

Nádržka kapaliny ostřikovače139

Nakládání vozu73

Nastavení sklonu světlometů35

Nastavení volantu36

Nezávislé topení56

Nízký tlak oleje29

Nouzové rezervní kolo112

Nouzové startování101

Nylonová síť na zavazadla - V7074

Nylonová síť na zavazadla - V70 XC75

O

Objemy provozních náplní154

Obrysová světla a zadní světlo do mlhy123

Obrysová světla, přední122

Ocelová mříž74

Odpadkový koš67

Odstraňování námrazy50

Ochrana proti korozi128

Opěradla zadních sedadel71

Opravy laku129

Ostřikovač - zadní okno38

Ostřikovače čelního okna/světlometů38

Osvětlení interiéru125

Osvětlení interiéru63

Osvětlení pro jízdu ve dne35

Osvětlení při opuštění vozu83

Osvětlení přístrojů35

Osvětlení SPZ125

Osvětlení zavazadlového prostoru72

Otevření dveří zavazadlového prostoru92

Ovládací prvky topení52,54

Ovládání hlasitosti155

P

P - parkovací poloha páky voliče94,96

Palubní deska - levostranné řízení2

Palubní deska - pravostranné řízení3

Palubní počítač33

Parkovací brzda29

Péče o akumulátor140, 141

Rejstřík

Péče o životní prostředí	47,134
Pneumatiky - vůz s pohonem všech kol	98
Pneumatiky	110
Pneumatiky s hroty	110
Podkládací sedák, vnější zadní sedadla	22
Pohon všech čtyř kol	98,99
Pohon všech kol - pneumatiky	98
Pohon všech kol - tažení	99
Pohon všech kol	98
Pojistková skříňka v prostoru pro cestující	118
Pojistky	116
Pojistky v motorovém prostoru	117
Pojistky v zavazadlovém prostoru	119
Poloha řadící páky, mechanická převodovka	93
Popelník	64
Porucha systému řízení emisí	29
Porucha v systému SRS	29
Posilovač řízení	139
Průměrná rychlost	33
Průměrná spotřeba paliva	33
Přední světla do mlhy	123
Přehrávač CD	163
Přehrávač kazet	162
Přenos výkonu	147
Přívěs	92,102,103

R

R - zpátečka	94,96
Recirkulace	51,52,54
Rezervní kolo	77
Rozšířený uživatelský režim (AUM) - autorádio	161

S

Sdružený přístrojový panel	26
Sedadlo s pamětí	62
SEE MANUAL	30
SERVICE REQUIRED	30
SERVICE URGENT	30
Servisní klíč	80
Servisní program Volvo	132
SIM karta	18
SIPS	11
SIPS airbagy	9
Síť na zavazadla - V70	74
Síť na zavazadla - V70 XC	75
Síť na zavazadla	74,75
Sklopění opěradel	67
Sklopení opěradel	69
Skutečná teplota - ECC	47
Sluneční clona	43
Sněhové řetězy	110
Speciální ráfky	110
Spínací skříňka a zámek řízení	36
Spínače na středové konzole	31,32
Spotřeba paliva	134
SRS (airbag)	9
SRS, levostranné řízení	10
SRS, pravostranné řízení	10
Startování motoru	90
STC	19
Stírač zadního okna	142
Stírač čelního okna	38
Stírače světlometů	142
Stírače/ostřikovače	38
Stírátko stíračů čelního okna	142
STOP ENGINE	30
STOP SAFELY ASAP	30

Střešní ližiny	107
Střešní nosič	107,108
Střešní okno	43
Světla do mlhy	35
Světlo zpátečky	124
Světlomety	35
Systém řízení stability	19

T

Tažení - všeobecné informace	100
Tažení - vůz s pohonem všech kol	99
Tažení vozu	100
Tažné oko	100
Telefon	169
Tempomat	34
Textová hlášení palubního počítače	182
TIMER I	56
TIMER II	56
Tisňová volání	170
Tlak vzduchu v pneumatikách	111
Toaletní zrcátko	63,125
Topení - strana řidiče	54
Topení - strana spolujezdce	54
Topení/ochlazování - strana řidiče	52
Topení/ochlazování - strana spolujezdce	52
Topení/ochlazování	52
Typové označení vozu	144

U

Ukazatele směru (zadní) a brzdová světla	124
Ukazatele směru	37
Ukazatele směru přívěsu	30
Úložné prostory	64

Rejstřík

Úložné prostory ve schránce v palubní desce	65
Upevnění dětské sedačky (Isofix)	23
Upozornění na nezapnuté bezpečnostní pásy	42

V

Varování - nebezpečí ztráty trakce	28
Varování - porucha v brzdové soustavě	27
Varování - porucha v systému ABS	27
Ventilátor	52,54
Věšák na šaty	66
Větrací otvory	46
Vnější zpětná zrcátka	42
Vnitřní zpětné zrcátko	42
Vodík	141
Vyhřívaná přední sedadla	39
Vyhřívání vnějších zpětných zrcátek	40
Vyhřívání zadního okna	40
Výměna baterie - dálkový ovladač	82
Výměna akumulátoru	141
Výměna kola	113
Výměna oleje a olejového filtru	137
Výměna pneumatik - AWD	112
Výměna žárovek	120
Vypnutí poplachu	85
Výstražná světla	39
Výstražný symbol uprostřed palubní desky	27,28

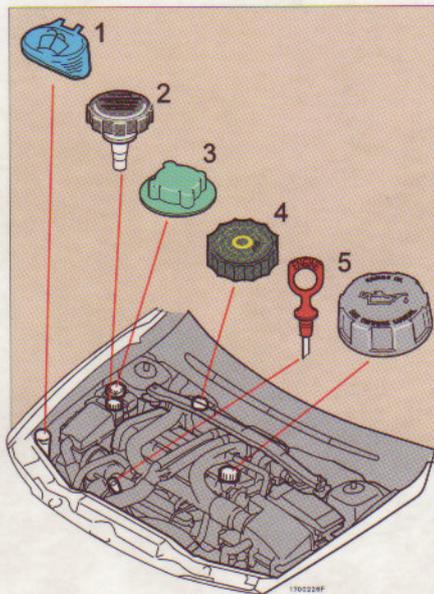
W

W - zimní program	95,97
WHIPS (Whiplash Protection System)	16
WHIPS a dětské sedačky	16

Z

Zabrzdná parkovací brzda	29
Zadní světlo do mlhy	29
Zamknutí schránky v palubní desce	81
Zámky	80
Zásuvka pro zapalovač cigaret	40
Zatížení střechy	107,108
Zavazadlový prostor	72
Zimní pneumatiky	110
Zprávy na displeji	30
Zvedák	77,114
Zvětšení zavazadlového prostoru	68
Zvláštní madlo (V70 XC)	78
Zvláštní sedadlo	76
Žárovka dálkových světel	121
Žárovka potkávacích světel	120
Žárovky	148

Kontrola při tankování



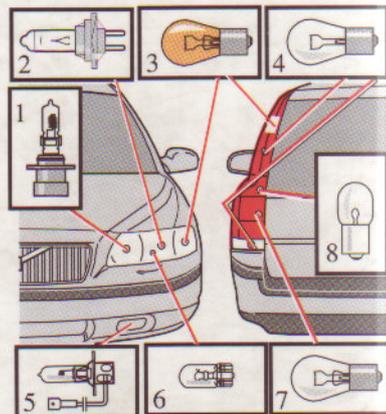
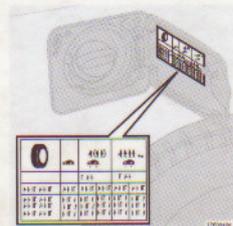
1. **Nádržka ostřikovače:** Dbejte, aby nádržka byla stále plná. V zimě použijte směs destilované vody s nemrznoucí kapalinou! Viz strana 139.
2. **Posilovač řízení:** Hladina v nádržce musí být mezi značkami MIN a MAX. Viz strana 139.
3. **Chladičí kapalina:** Hladina v nádržce musí být mezi značkami MIN a MAX. Viz strana 138.
4. **Brzdová kapalina:** Hladina v nádržce musí být mezi značkami MIN a MAX. Viz strana 138.
5. **Olej:** Hladina v nádržce musí být mezi značkami na olejové měrce. Viz strana 139.

VOLVO

Volvo Car Corporation

Göteborg, Sweden

Tlaky vzduchu v pneumatikách



Žárovky

1	60 W	HB 3
2	55 W	H 7
3	21 W	PY
4	21 W	BA 15
5	55 W	H 1
6	5 W	W2.1x9.5d
7	21/4 W	BA 15d
8	5 W	BA 15